

**Operation Management for Training
Program for Ministry of Railways
(MOR) and National High Speed Rail
Corporation Limited (NHSRCL)
Officials**

**Final Report
<The 2nd Batch>**

October 2018

Japan International Cooperation Agency (JICA)

Japan International Consultants for Transportation Co., Ltd

Japan International Cooperation Center

Table of Contents

1. Outline of Course	1
(1) Course Name	1
(2) Duration	1
(3) Participants	1
2. Schedule	2
3. Remark on the training course	5
(1) Lecture	5
(2) Site Visits	8
(3) Discussion with Experts	12
(4) Reporting Session	14
(5) Others	17
4. Utilization of the outcome of the training	18
(1) Outcome of the training	18
(2) Methods to utilize the outcome	18

【Annex】

- Annex 1 List of Participants
- Annex 2 Training Pictures
- Annex 3 Questionnaire
- Annex 4 Use Conditions of Copyrighted Works
- Annex 5 Final Presentation (A—H)

1. Outline of Course

(1) Course Name

Training Program for Ministry of Railways (MOR) and National High Speed Rail Corporation Limited (NHSRCL) Officials (The 2nd Batch)

(2) Duration

Total Training Period : 3 Sep, 2018 (Mon)~15 Sep, 2018(Sun) / 13days

Technical Training Period : 3 Sep, 2018(Mon)~14 Sep, 2018(Fri) / 12days

(3) Participants

40 participants (Group 1: 20 participants、 Group 2: 20participants)

2. Schedule

Date	Time	Program	Host	Venue	Stay		
3-Sep	Mon	1:10 AM – 12:55 PM	Flight NHR28 <New Delhi→Tokyo>		Narita International Airport Terminal 1		
			Bus<Narita Airport to Hotel>, Check-in				
			Bus<Hotel to JICA Tokyo>				
		5:00 PM – 6:10 PM	Program Orientation	Japan International Consultants for Transportation Co., Ltd.(JIC)/ Japan International Cooperation Center(JICE)	JICA Tokyo SR411		
			Bus<JICA Tokyo to Hotel>				
4-Sep	Tue		Bus<Hotel to JICA Tokyo>			Tokyo	
		9:00 AM – 9:20 AM	Opening Ceremony	Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism(MLIT), Office of International Engineering Affairs, Railway Bureau/ Japan International Cooperation Agency(JICA)			
		9:30 AM – 10:30 AM	【Lecture】The Railway Business and the Role of the Government of Japan	Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism(MLIT), Office of International Engineering Affairs, Railway Bureau Mr. Yusuke Arita, Deputy Director			
		10:40 AM – 12:00 PM	【Lecture】History of development and characteristics of railways in Japan (I)	Japan International Consultants for Transportation Co., Ltd.(JIC) Mr. Mitsuo Higashi, Director			
		1:00 PM – 3:00 PM	【Lecture】History of development and characteristics of railways in Japan (II)	Japan International Consultants for Transportation Co., Ltd.(JIC) Mr. Mitsuo Higashi, Director	JICA Tokyo Annex ABC		
		3:15 PM – 4:20 PM	【Lecture】Railway engineering in Japan (All)	Japan International Consultants for Transportation Co., Ltd.(JIC) Mr. Hisao Matsumoto, Senior Engineering Advisor			
		4:30 PM – 5:30 PM	【Lecture】JICA's Assistance Towards India	Japan International Cooperation Agency(JICA), South Asia Div. I(India/Bhutan) South Asia Dept. Mr. Hiroshi Eto, Deputy Director General			
			【Lecture】Mumbai-Ahmedabad High Speed Railway Corridor	Japan International Cooperation Agency(JICA), Team3 Transportation & ICT Group, Infrastructure & Peacebuilding Department Mr. Takehiro Kawahashi, Assistant Director			
		6:00 PM – 7:00 PM	Welcome Party	Japan International Consultants for Transportation Co., Ltd.(JIC)	JICA Tokyo SR411		
	Bus<JICA Tokyo to Hotel>						
5-Sep	Wed		Bus<Hotel to JICA Tokyo>			G1: Nagasaki G2: Tokuyama	
		9:30 AM – 11:30 AM	【Lecture】Railway engineering in Japan(II) 4 subject areas ①Transportation, Rolling stock ②Electric, S&T ③Civil works, Track, Facilities ④Administration	Japan International Consultants for Transportation Co., Ltd.(JIC) ①Mr. Tsuyoshi Ichigi, Deputy General Manager ②Mr. Naokazu Naiki, Senior Engineering Advisor ③Mr. Tsunee Hashimoto, Senior Engineering Advisor ④Mr. Enjo Watanabe, Senior Advisor	JICA Tokyo SR408-SR411		
		12:30 PM – 3:00 PM	【Lecture】Safety of Japanese rail system	JR-East Personnel Service Co.,Ltd(JEPS) GEC Headquarters Mr. Kanji Hoshino, Deputy Managing Director	JICA Tokyo SR411		
		Group1					
			Bus<JICA Tokyo to Haneda Airport >				
		7:20 PM – 9:15 PM	Flight JL615 <Haneda→Nagasaki>				
			Bus<Nagasaki Airport to Hotel>, Check-in				
		Group2					
	Bus<JICA Tokyo to Shinagawa Station>						
5:37 PM – 9:48 PM	Shinkansen Nozomi No.55 <Shinagawa to Tokuyama>						
	Walk<Tokuyama Station to Hotel>, Check-in						

6-Sep	Thu	Group1					
				Check-out, Bus < Hotel to JR TT Nagasaki Railway Construction Cite Conference Room >			
		9:20 AM	—	9:50 AM	【Lecture】Overview of JR TT	Japan Railway Construction, Transport and Technology Agency (JR TT) Mr. Tomoya Ishino, Chief, International Affairs Div., International Affairs and Corporate Planning Dept.	JR TT Nagasaki Railway Construction Cite Conference Room
					Bus < JR TT Nagasaki Railway Construction Cite Conference Room to Nagasaki Station Railway Viaduct >		
		10:00 AM	—	10:40 AM	【Site Visit】 Kyushu Shinkansen The Extension Work Site (Nagasaki Station Railway Viaduct)	Japan Railway Construction, Transport and Technology Agency (JR TT)/ Nagasaki Construction Site Office Mr. Manabu Nishikawa, Chief	Nagasaki Station Railway Viaduct
					Bus < Nagasaki Station Railway Viaduct to Higashi-Okawa Bridge >		
		11:20 AM	—	12:00 PM	【Site Visit】 Kyushu Shinkansen The Extension Work Site (Higashi-Okawa Bridge)	Japan Railway Construction, Transport and Technology Agency (JR TT)/ Nagasaki Construction Site Office Mr. Hiroki Kumahara	Higashi-Okawa Bridge
				Bus < Higashi-Okawa Bridge to Hotel >, Check-in			
	Group2						
				Check-out, Bus<Hotel to Kasado Works, Hitachi Ltd.>			
	9:30 AM	—	12:30 PM	【Site Visit】Hitachi, Ltd. Kasado Works	Hitachi, Ltd. Kasado Works, Railway Systems Business Unit Mr. Junichi Kawabata, Managing Director, Head of Kasado Works Mr. Nobuaki Mizuguchi, Division Manager Mr. Kenichi Egawa, Chief Expert	Hitachi Ltd., Kasado Works	
				Bus<Kasado Works, Hitachi Ltd., to Tokuyama Station>			
	2:49 PM	—	3:33 PM	Shinkansen Nozomi No.25<Tokuyama to Hakata>			
				Walk< Hakata Station to Hotel >			
7-Sep	Fri			Bus<Hotel to Soraria Nishitetsu Hotel Conference Room>			
		9:30 AM	—	11:30 AM	【Lecture】 Overview of Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd. Bus<Soraria Nishitetsu Hotel Conference Room to Tenjin District> 【Site Visit】 Tenjin Development District	Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd. Mr. Seichi Kitano, Assistant Manager SC(Shopping Center) Business Division, Urban Development Project Headquarters	Soraria Nishitetsu Hotel Conference Room Fukuoka Building, Tenjin District
		Group1					
					Bus<Tenjin District to Hakata Station Building >		
		1:00 PM	—	5:00 PM	【Site Visit】 JR Kyushu Hakata Station Building Bus<Hakata Station Building to Yoshizuka Station> 【Site Visit】 JR Kyushu Operation facility	Kyushu Railway Company (JR Kyushu) Mr. Hiroshi Yokura, Manager	Hakata Station Building Conference Room Yoshizuka Station
					Bus<Yoshizuka Station to Hakata Station>		
					Walk< Hakata Station to Hotel >		
	Group2						
				Bus< Tenjin District to Yoshizuka Station>			
	1:00 PM	—	5:00 PM	【Site Visit】 JR Kyushu Operation facility Bus<Yoshizuka Station to Hakata Station Building > 【Site Visit】 JR Kyushu Hakata Station Building	Kyushu Railway Company (JR Kyushu) Mr. Yuji Yoshino, Deputy Manager	Yoshizuka Station Hakata Station Building Conference Room	
				Walk< Hakata Station Building to Hotel >			

8-Sep	Sat		—		Free(self-study)				
9-Sep	Sun		—		Free(self-study)				Fukuoka
10-Sep	Mon			10:00 AM	—	10:17 AM	Group 1 : Check-out, Shinkansen Kodama No.738 <Hakata to Kokura>		
							Group 1 : BUS <Kokura station to Kawaraguchimhagino Station>		
							Group 2 : Check-out, BUS-Hotel to Kawaraguchimhagino Station>		Kawaraguchimhagino Station
							Group 1 & 2 join		
		11:00 AM	—	12:00 PM	【Site Visit & Experience】Kitakyushu Monorail (Kawaraguchimhagino - Kokura)	Japan International Consultants for Transportation Co., Ltd.(JIC)	Kawaraguchimhagino station - Kokura station		
					Bus<Kokura Station to JR Kyushu Training Center>				
		2:00 PM	—	4:30 PM	【Site Visit】JR Kyushu Training Center	Kyushu Railway Company (JR Kyushu) Mr. Nozomu Kobayakawa, Assistant Manager Mr. Takashi Yoshida, Assistant Manager Mr. Yasuharu Shimbara, Assistant Manager	JR Kyushu Training Center		
			Bus<JR Kyushu Training Center to JICA Kyushu>, Check-in						
11-Sep	Tue						Check-out, Bus<Hotel to Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center>		
				12:00 PM	—	2:00 PM	【Site Visit】Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center	West Japan Railway Company(JR West)	Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center
							Bus<Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center to Fukuoka Airport>		
				4:45 PM	—	6:35 PM	Flight NH262 <Fukuoka to Haneda >		
						Bus<Haneda Airport to JICA Tokyo>, Check-in			
12-Sep	Wed						Bus<JICA Tokyo to The Railway Museum>		
				10:15 AM	—	12:30 PM	【Site Visit】The Railway Museum	The Railway Museum Mr. Toshihisa Miyagi, Director Mr. Fumihiko Araki, Deputy Director	The Railway Museum
							Bus<The Railway Museum to TEMS Technical Academy>		
				2:00 PM	—	4:00 PM	【Site Visit】TEMS Technical Academy	Total Electric Management Service Co., Ltd. (TEMS) TEMS Technical Academy Mr. Kiyoyuki Mozawa, Headmaster	TEMS Technical Academy
						Bus<TEMS Technical Academy to JICA Tokyo>			
13-Sep	Thu			9:30 AM	—	11:30 AM	【Lecture】 Freight Rail Overview & Freight Management in JAPAN	Japan Freight Railway Company(JR Freight) Railway Business Headquarters Overseas Business Office Mr. Koji Nishimura, General Manager	JICA Tokyo SR411
							Bus<JICA Tokyo to Tokyo Freight Terminal Station>		
				2:00 PM	—	4:00 PM	【Site Visit】Tokyo Freight Terminal Station	JR Freight Tokyo Freight Terminal Station Mr. Haruhiko Yasuda, Station Master	Tokyo Freight Terminal Station
							Bus<Tokyo Freight Terminal Station to JICA Tokyo>		
14-Sep	Fri			9:00 AM	—	12:00 PM	Discussion with Experts	Japan International Consultants for Transportation Co., Ltd.(JIC) Mr. Hisao Matsumoto, Senior Engineering Advisor Mr. Emio Watanabe, Senior Advisor Mr. Naokazu Naiki, Senior Engineering Advisor Mr. Tsuneo Hashimoto, Senior Engineering Advisor Mr. Tsuyoshi Ichigi, Deputy General Manager	JICA Tokyo SR411
				1:00 PM	—	2:00 PM	Preparation for the Reporting Session		
				2:10 PM	—	5:00 PM	Reporting Session and Closing	Japan International Consultants for Transportation Co., Ltd.(JIC) Japan International Cooperation Center(JICE)	
15-Sep	Sat						Check-out, Bus<JICA Tokyo to Narita International Airport>		
				5:50 PM	—	11:45 PM	Flight to India NH827 (Tokyo → New Delhi)		Narita International Airport Terminal 1

3. Remark on the training course

(1) Lecture

In this training, trainees acquired the basic knowledge of railway business in Japan such as the history and the features of railways/Shinkansen in Japan, the safety of the railway system, and labor-management problems and human resources education, and they deepened their technical/professional knowledge in railway technology overview as well as receiving selective lectures on 4 divisions (Administration, Rolling Stock, Civil Engineering/Track/Facilities, Electrical Engineering/Signal, and Telecommunication). The lectures consisted of a wide range of contents so that trainees could acquire/experience not only general knowledge about railways in Japan but also knowledge about technical fields.

The following are major questions in the lectures.

Table 1 Major questions/comments from participants in the lectures

Lecture	Organization	Questions/Comment from Participants
The Railway Business and the Role of the Government of Japan	Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism(MLIT)	<p>Q: When the travel distance goes from 300 km to 1,000 km, railways seem to predominate over airplanes; is this because of the budgets of the customers, or are there other factors?</p> <p>A: The Japanese like the convenience and comfortableness of the Shinkansen, and there is a tendency to choose Shinkansen if the travel time is about 3 hours.</p> <p>Q: Are train operation and maintenance conducted by different companies? Is the maintenance performed by different companies depending on the travel distance? In that case, how is quality ensured?</p> <p>A: Facilities related to the Shinkansen are owned by the Japan Railway Construction, Transport and Technology Agency. Management/operation are carried out by each JR company, and maintenance is carried out by each JR company (including group companies and so on). Therefore, there is no problem with ensuring quality.</p> <p>< Comment ></p> <p>With the comprehensive explanation, we were able to grasp the overall image of the railways in Japan. The time for questions and answers was also sufficient.</p>
History of development and characteristics of railways in Japan	Japan International Consultants for Transportation Co., Ltd.(JIC)	<p>Q: Are facilities such as vehicles and railway tracks shared among railway operators? Or does each operator have its own facilities?</p> <p>A: Most operators have their own facilities and perform the operation of trains on their own. Some of them own only facilities and make other operators operate trains.</p> <p>Q: What are the factors underlying the 30% increase in the occupancy rate after the privatization?</p> <p>A: We believe that factors such as an increase in the occupancy rate of some trains and an increase and extension</p>

		<p>of the Shinkansen routes account for that.</p> <p>Q: For how long are operators trained?</p> <p>A: There are a written exam and a selection test, such as a physical examination including visual acuity and others.</p> <p>Upon passing those tests, they will learn theory for 2 months at a training center. A paper test is given after that, and upon passing it, they receive practical training in each transportation district. It takes an average of about one year to be able to operate a train by oneself.</p> <p>< Comment ></p> <p>Basic information on railways in Japan was included and it was a meaningful lecture.</p>
Railway engineering in Japan	Japan International Consultants for Transportation Co., Ltd.(JIC)	<p>< Comment ></p> <p>Although it was useful to know the overview of railway technology in Japan, it was disappointing as there was no opportunity for questions due to lack of time.</p>
JICA's Assistance Towards India/ Mumbai-Ahmedabad High Speed Railway Corridor	Japan International Cooperation Agency(JICA)	<p>Q: There is a difference between the conventional track width and system of Indian Railways and those of Shinkansen in Japan, but how do you deal with it?</p> <p>A: To seek safety, the High-Speed Rail (HSR) system will introduce totally different railway tracks/systems from those of the conventional lines in India.</p> <p>Q: Will the HSR vehicles also be provided by Japan?</p> <p>A: The Japanese E-5 type vehicles will be provided.</p> <p>Q: Will France participate in this HSR project in India?</p> <p>A: As a result of the bidding, Japan will provide the technology, and ODA loans will be applied to the expenses.</p> <p><India></p> <p>We had understood the cordial relations between Japan and India, but it was a good opportunity to know the details of the non-railway support that the Japan International Cooperation Agency (hereinafter referred to as "JICA") has actually been providing in India as well as the details of the HSR project in India.</p>
4 subject areas -Transportation, Rolling stock -Electric, S&T -Civil works, Track, Facilities	Japan International Consultants for Transportation Co., Ltd.(JIC)	<p>Q: Please tell us about the rolling stock inspection system.</p> <p>A: Mainly there are four types of inspections, divided into daily inspection, regular inspection, bogie inspection, and general inspection, respectively, and the inspection frequency is also fixed.</p> <p>Q: When will legal standards be established? Is it at the time</p>

<p>-Administration</p>		<p>of railway construction, or the commencement of operation? A: Since the East Japan Railway Company performs construction on its own, it prepares the equipment content in advance and submits it to the government. Q: When two or more routes run in parallel, is there any harm when they cross three-dimensionally? A: Although the Shinkansen routes were originally elevated, conventional lines remain as they are. As an improvement measure, there is a method to bury them under the ground. If a viaduct exists over conventional lines, Shinkansen railways may be made further above it. Q: Did you see the opposition from the labor union against the decision to reduce the number of employees from 280,000 to 170,000 people? A: The labor union opposed the reform itself. The related trial lasted for 30 years. The point of issue of the trial was the recovery of the status of the former employees who were dismissed, but it was settled by payment for the settlements. < Comment > It was a very interesting content, since it was a professional lecture we wanted to take, and it helped us to have a more concrete image of the high-speed rail in India.</p>
<p>Safety of Japanese rail system</p>	<p>JR-East Personnel Service Co.,Ltd(JEPS)</p>	<p>Q: Are emergency buttons also installed in a train? Does a train automatically stop when a button is pressed? A: There are emergency buttons in a train, and passengers can press them in the event of emergency such as when passengers feel unwell. However, it does not automatically make the train hit the brakes. Q: When a rail has a crack, can it be detected automatically? A: Electricity relating to a signal is flowing on the rails. It has a mechanism by which electricity stops flowing when a rail has a crack, which turns on a red signal. This indicates that an abnormality has occurred on the rail. < Comment > It was interesting to learn that although Japanese railways prominently have a high level of safety, many accidents happened in the past, and after each accident they introduced new rules and systems to prevent reoccurrence. There were devices that could be applied to Indian Railways, which has many accidents.</p>
<p>Freight Rail Overview</p>	<p>Japan Freight</p>	<p>Q: What is the proportion of freight locomotives with a diesel</p>

<p>& Freight Management in JAPAN</p>	<p>Railway Company(JR Freight)</p>	<p>engine? A: About 30%. We would like to promote electric locomotives, but so far, there are places like Hokkaido where 100% of them are diesel locomotives. Q: While freight trains are operated even at night, when is the track maintenance performed? A: Maintenance is carried out in the middle of the night. JR and Japan Freight Railway Company (hereinafter referred to as “JR Freight”) have negotiated over the schedules and secured the maintenance time of about two hours in the night. < Comment > The video we watched at the start of the lecture was very easy to understand and helped us to understand the overview of JR Freight. It was also easy to understand the subsequent supplementary explanation, as it covered the whole content. There was enough time for questions and answers, which was satisfactory.</p>
--	------------------------------------	---

(2) Site Visits

In this training, they made site visits to the following training facilities (see Table 2): Shinkansen extension work sites, a manufacturing factory of Shinkansen vehicles/motors, the private railway companies’ business development and the development around stations, a control center, a human resources development site in the railway business, a monorail, a rolling stock maintenance site, a freight terminal, and a memorial museum/museum related to railways.

Key questions regarding the site visits are as follows.

Table 2 Major questions/comments from participants in site visits

Site	Questions/Comment from Participants
<p>Japan Railway Construction, Transport and Technology Agency (JRTT) Kyushu Shinkansen The Extension Work Site</p>	<p>Q: Was this land purchased? A: We utilize the land that was used as a material storage site and a rail yard of Kyushu Railway Company. Q: As this place is quiet just like a residential area, is there any problem such as noise? A: There is not much of a problem because the population density is low. In areas with higher population density, we are taking measures against noise by using covers and so on. < Comment > Since it was a work site related to civil engineering, which is our own specialty, it was an interesting site visit. It would have been nice if there</p>

	<p>was more time allocated for a site visit.</p>
<p>Hitachi, Ltd. Kasado Works</p>	<p>Q: We would like to know the difference among E5 series, E6 series, and E7 series of the Shinkansen trains.</p> <p>A: E5 and E6 series have the same maximum speed of 320 km, but the E5 series is a train exclusively for the Shinkansen section, whereas the E6 series can travel in the Shinkansen section and the conventional line section. The E7 series is a new vehicle made after the E5 and E6 series.</p> <p>Q: What kinds of domestic and foreign companies are competitors in the Shinkansen and conventional lines?</p> <p>A: Hitachi, Ltd. and Kawasaki Heavy Industries, Ltd. are manufacturing Shinkansen vehicles in Japan. Other vehicles are also manufactured by Nippon Sharyo, Ltd., Kinki Sharyo Co., Ltd., and Japan Transport Engineering Company. Foreign competitors are Bombardier (Canada), Siemens (Germany), CAF (Construcciones y Auxiliar de Ferrocarriles, Spain), and Stadler (Switzerland), and China is also emerging.</p> <p>< Comment ></p> <p>We have a high level of interest in manufacturing Shinkansen vehicles, and we have learned a lot. A part of the facility has a narrow passage, and there was a time when we could not see the explanation well.</p>
<p>Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd. Tenjin Development District</p>	<p>Q: Who owns the land of Tenjin Station? Was it purchased?</p> <p>A: Originally, the land was owned by the Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd. (hereinafter referred to as “Nishitetsu”)</p> <p>Q: Did the development plan around Tenjin Station start by citizens’ request? Did the local government start it by taking the initiative?</p> <p>A: Nishitetsu started it on its own. Thanks to the development, the number of passengers has increased, but now it is difficult to increase it further because of the declining birthrate.</p> <p>< Comment ></p> <p>We were surprised that Nishitetsu, a private company, not JR, is expanding its business to not only stations but also bus terminals and commercial facilities, whose scale is beyond our imagination.</p>
<p>Kyushu Railway Company (JR Kyushu) Hakata Station Building</p>	<p>Q: Are contracts with tenants renewed every year?</p> <p>A: Although it is renewed every few years basically, it varies with the contract.</p> <p>Q: It seems that stores are renewed every year to keep the facility attractive; is there actually any effect?</p> <p>A: We have been checking the effect of renewal, and sales have been increasing every year.</p> <p>< Comment ></p>

	<p>As an example of the business commencement of the Shinkansen and the simultaneous development inside and outside the station, JR Hakata City has a variety of stores and restaurants as well as various facilities, and we had a strong impression on its wonderfulness.</p>
<p>Kyushu Railway Company (JR Kyushu) Operation facility</p>	<p>Q: Who is responsible for the control room? Also, how is it managed when the responsible person is taking a break?</p> <p>A: The General Manager of the general control room is at the top, and in the case of a break or absence, the Deputy General Manager becomes the responsible person.</p> <p>Q: How is the control center connected to each signaling system?</p> <p>A: There is equipment for communication on the second floor, which has wire connections with each signaling system.</p> <p>< Comment ></p> <p>Since we originally had a high level of interest in the site visit to the control room, we were able to have an interesting site visit.</p>
<p>Kyushu Railway Company (JR Kyushu) Training Center</p>	<p>Q: Are safety regulations common to each of the JR companies?</p> <p>A: Since the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism decides on basic rules, the basic matters are the same. However, detailed rules are decided independently by each company.</p> <p>Q: Are accidents and incidents shared among each of the JR companies?</p> <p>A: Each of the JR companies shares information on major accidents, including their causes and measures.</p> <p>< Comment ></p> <p>Since there were many people per group during the site visit to the Safety Creation Center, there were places that we could not see well.</p>
<p>Kitakyushu Monorail</p>	<p>Q: Is a monorail run by the local government in Kokura?</p> <p>A: The local government in Kokura invested and launched the voluntary sector, and the launched company is operating the monorail.</p> <p>Q: What are the advantages of introducing a monorail in a medium-sized city?</p> <p>A: Construction cost is relatively low, and the construction period is short.</p> <p><Site Visit></p> <p>It was a short time, but it was a good opportunity to experience the feel of the monorail ride, its comfortableness, and the punctuality of a monorail which is used as a means of transportation for local residents.</p>
<p>West Japan Railway Company(JR West) Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center</p>	<p>Q: How many train sets are inspected here?</p> <p>A: According to the data of FY 2017, general inspections were conducted on 399 vehicles that year. Bogie inspections were conducted on 451 vehicles that year. Regular inspections were conducted on 11,624 vehicles.</p>

	<p>Daily inspections were conducted on 98,580 vehicles at this Hakata rail yard alone.</p> <p>< Comment ></p> <p>As persons in charge of maintenance, we could observe it with a high level of interest.</p>
The Railway Museum	<p>Q: What was the fuel of the first train in Japan?</p> <p>A: Coal and water.</p> <p>Q: How many operators were needed at the commencement of the railway business?</p> <p>A: Two people were needed until the safety system was introduced.</p> <p>< Comment ></p> <p>There are also railway museums in India, but the scale and the abundance of the exhibition contents are greatly different, so this site visit was impressive.</p>
Total Electric Management Service Co., Ltd. (TEMS) TEMS Technical Academy	<p>Q: Do you provide a practical test after the practical training? What will you do if they fail?</p> <p>A: In the case of training to acquire licenses, if they fail in the practical exam, they will re-take the exam. If they also fail in the re-examination, they will not be able to engage in that particular job on site.</p> <p>Q: Do you check not only the wind speed but also the operation of the seismograph?</p> <p>A: We always check the operation of the seismograph.</p> <p>< Comment ></p> <p>Even though it is a railway related company, we were surprised that a private company has a well-equipped training facility. We were able to feel how Japanese companies are placing emphasis on human resources development.</p>
Japan Freight Railway Company(JR Freight) Tokyo Freight Terminal Station	<p>Q: How long does it take to load and unload a freight train of 25 cars?</p> <p>A: Depending on the number of forklift trucks, it will be finished in one hour if only unloading is performed.</p> <p>Q: Although there are overhead lines on the cargo train platform, is there any danger in raising the forklift arms?</p> <p>A: There is a limiter on forklift trucks, and the arm height is restricted so as not to touch overhead lines.</p> <p>Q: Does the inspection of a freight train have the same content/frequency as the inspection of an ordinary passenger train?</p> <p>A: The content is the same. There is a facility to conduct a regular inspection here.</p> <p>< Comment ></p>

	Since we had learned about the overview of JR Freight in the morning, we understood the explanation about the freight station well. In the container yard, it was great because we could see a top lifter and various containers up close.
--	--

(3) Discussion with Experts

We asked each team to come up with 2 questions in advance regarding special fields of experts attending an opinion exchange meeting and asked those experts to prepare answers, so accurate answers were provided to all questions. In addition, there were additional answers to the questions which had not been answered at the administration class of the four divisions.

Major questions in the discussion are shown below.

Table 3 Major questions/comments from participants in the discussion

Questions/Comment from Participants
<p>Q (Civil Engineering): What are the regular inspection activities carried out after operation of the last train? What kind of machines are used?</p> <p>A: For the Shinkansen, all the maintenance activities that require entering the railway tracks are carried out at night after the end of train operation, and even for conventional lines, maintenance activities that take a long time such as a rail exchange are often carried out at night. With a motor car, a trolley (bogie) carrying rails is towed to transport the rails to the site in advance. At the night of a rail exchange, railway lifters (small gate-type cranes) and others are used. Since operations such as repairing tracks of level crossing areas by rail creators also need to stop the road traffic, they are performed at night.</p> <p>Q (Telecommunication): Who will be in charge in the event of natural disasters and train accidents? Also, what are their roles? What role does a control center play?</p> <p>A: In the event of an operational accident, the crew of the train takes actions to prevent concurrent accidents, confirms the safety of passengers, and makes an emergency report of the accident to the OCC (Operation Control Center). The control center arranges relevant trains to keep them away from the accident site and contacts the relevant departments to dispatch relevant parties to the site. Also, it grasps the recovery situation of the accident and considers the schedules for the time of resuming the operation. If there is a risk of a disaster due to strong winds or rainfalls, disaster security orders are given to the relevant organizations around the site from a facility control center and an electric power control center. The transport control center implements an operational restriction such as speed reduction according to the force of the strong wind.</p> <p>Q (Electrical Engineering): How are the signaling devices controlled remotely through Automatic Train Control (hereinafter referred to as “ATC”)?</p> <p>A: The positions of trains are detected via ATC. The positions of trains between the stations are conveyed to the following trains by digital code via track circuits. The route within the station premises is constructed by the interlocking device, but the position to the end of the secured course is transmitted to a train by the digital signal. By receiving the distance information from the track circuit regarding the</p>

position at which to stop, a train creates a brake pattern up to the stop position and is controlled by that pattern.

Q (Rolling Stock): What is the difference among daily inspection, regular inspection, bogie inspection, and general inspection in terms of work or checklist (period)?

A: Daily inspection is defined as “a train inspection,” in which an inspection is conducted in a state where a train is assembled, and 48 hours from the implementation is set as the validity period of inspection.

Regular inspection is conducted for Shinkansen in Japan every period during which the traveling distance does not exceed 60,000 km. Until last year, inspections had been conducted every period during which the traveling distance does not exceed 30,000 km period, but an extension of the cycle was implemented since it was confirmed that there was no problem even if the inspection cycle is extended. Bogie inspection is an inspection conducted every 18 months or every period during which the traveling distance does not exceed 600,000 km, and it inspects the main parts of bogies (running gears) such as traction motors, power transmission devices, running gears, and brake gears. General inspection is conducted every 36 months or every period during which the traveling distance does not exceed 1,200,000 km, and it is a detailed inspection of the whole parts of a vehicle such as a car body, in-vehicle equipment, bogie related parts, electrical equipment related parts, and repainting of coating.

(4) Reporting Session

In the Reporting session, participants were divided into eight groups to report, (1) What you have learned about Japanese Railway, (2) Implications for MOR's future plan, (3) Suggestions for the next training program

Major reports are shown below.

Table 4 Major Reports

Items	Reports
<p>① What you have learned about Japanese Railway</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Safety management, punctuality/time management, and cleanliness • Business category and commercial activities integrated with transportation systems • Maintenance plan of Shinkansen vehicles and tracks, and ensuring safety • The actual state of a railway nation Japan, and its history and transition to the present • Efforts and outcomes after the privatization • The role of the government (Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism) and the legal system • Market share, and customer-oriented business management to increase revenue • Establishment of small and medium-sized enterprises by spinning off of railway business organizations • Railway business management and a maintenance method in Japan as a privatized company • Integrated transportation systems that connect major cities at railway stations and promote economic effects • Shinkansen technology that realizes unparalleled speed, safety, and punctuality • Actual situation of a manufacturing site of Shinkansen vehicles of each series (Kasado Works of Hitachi, Ltd.) • Experiencing the Kitakyushu Monorail which utilizes space and is low-cost and convenient • Employee training curriculum and training facilities that emphasize safety as much as possible (Kyushu Railway Company Employee Training Center) • Rolling stock maintenance plan with the greatest emphasis on securing passenger safety and comfortableness (Hakata General Rolling Stock Center of the West Japan Railway Company) • Functions and role of the government (Ministry of Land,

	<p>Infrastructure, Transport and Tourism)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Transformation of JR which enhanced transportation cohesion and became the framework of economic growth • Transition of an idea change as “passengers” ⇒ “customers” • Urban high-speed rail plan capturing the possibility of socioeconomic growth
<p>② Implications for MOR’s future plan</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Personnel optimization implemented by the privatization of the Japanese National Railways business • Systematic accident recurrence prevention measures to learn from past cases and improve the systems • Introduction of electric track inspection cars for inspection of track/signal/power supply • Technological innovation of society brought by Japanese new technology development and its application (a bold decision to shift to the Shinkansen system) • Importance of project management to achieve goals • Securing safety in the workplace/Principles of safety creation • Problem-solving and various approaches by introducing a comprehensive transportation system • Regular maintenance plan and effective functions of rolling stock centers • Necessity of careful project planning until the enforcement • The role and measures of the government (Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism) to promote healthy corporate competition • Corporate culture that keeps discipline and creates an appropriate work environment for employees • Strategic regional development that integrates transportation and business by utilizing surplus land • Vehicle manufacturing by outsourcing the business to private companies, Maintenance and efficient utilization of track assets, Ensuring competitiveness and flexibility for the application of new technologies • Thorough safety education of staff and the development of track management • Customer-first practice • Comprehensive development to increase revenue from non-railway business by railway operators • Accident analysis and prompt sharing of relevant data

	<ul style="list-style-type: none"> • Comprehensive employee training for both newly hired and already hired employees at TEMS Technical Academy • Environmentally friendly initiatives, which are being carried out on station premises and site visit destinations, such as recyclable waste separation and recycling activities • Emergency buttons installed on the station premises • Technological innovation aiming at improving both productivity and quality
<p>③ Suggestions for the next training program</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Technological improvement and organizational awareness improvement based on verification of serious accidents in the past • Integrated payment system by introduction of contactless IC card • Customer-oriented structure and facilities on the station premises (universal design/platform design and more) • Development around stations that links stations and commercial facilities • Concept and method of station development/Various effective utilizations of transportation systems • Railway track operation by applying high-speed branch points • Low-noise technology for high-speed rail operation • Necessity of a business plan with a view for 100 years in the future (for example, considering an incentive system, such as awards for excellent business operators of maintenance projects for 25 years) • Investment in railway businesses that promotes enhancement of infrastructure and economic growth • Promotion of a healthy work environment • Realization of outsourcing to high speed rail corporation aiming for market-oriented transition, efficient decision making, and corporate culture reform • Procurement of funds through effective utilization of the land owned by the Indian Railways • Convenience and economic effect through introduction of the latest technologies, such as automatic doors, escalators, and the use of IC cards, everywhere on the station premises and in commercial facilities • Efficient and effective business management that promotes time management, the need for careful planning, and securing safety • Reduction of time required for trains at station platforms and the effective use of vehicles • Aiming at improving the quality of buildings and materials by strict

	<p>observance of rules and procedures</p> <ul style="list-style-type: none"> • Consideration of a diverse comprehensive business plan utilizing transportation systems • Promotion of a comprehensive group decision process
--	--

(5) Others

- Training was carried out in the season when the heat had been letting up, but some days turned out to be extremely hot days, so we encouraged trainees to take a break in a timely manner over the course of the training continuously from the first batch and made consideration for travel time, resting places, and so on. Although there was a trainee who felt unwell*, that trainee received appropriate care and medical consultation with a doctor, and it did not become serious, so all trainees finished the training session without any problems.

*Regarding those who were unwell: One trainee complained of chills and fever during the training period, had measured body temperature exceeding 38 degrees, accompanied by a tremor of the body/severe vomiting, so the trainee visited a clinic around JICA Kyushu which is accustomed to dealing with foreign trainees. Although an influenza test/a blood test were negative, the trainee took antibiotics just in case and recovered smoothly.

- The trainees received lectures covering the whole idea of the railway business in Japan and acquired a lot of knowledge and information such as the following materials while comparing them with those of their own country: the transition and development of the railway business in Japan, its features, a lecture on railway technology/breakout session, the safety of the Japanese railway system and others, the challenges and efforts upon the transition of JR privatization, the technology and maintenance of Shinkansen/high-speed rail today, personnel management/human resources development, and so on. Through their site visits to the Kasado Works of Hitachi, Ltd., Hakata General Rolling Stock Center of the West Japan Railway Company, a control facility of the Kyushu Railway Company, a station of the Kyushu Railway Company/Tenjin district development, and so on, they had opportunities to directly observe the Shinkansen/high-speed rail manufacturing site, and the site of the applicable technologies and maintenance methods, and they showed a high level of interest. The question and answer session was also active overall.

In preparing the presentation for the reporting session, there was limited preparation time, but each team discussed and worked together and managed to give concise summaries. In exchanging opinions between experts and trainees, we organized the questions by division, and it was proceeded in such a way that answers and information were ready to be provided as much as possible. Since there were time constraints, it was disappointing that we could not answer additional questions, but it ended with a fulfilling activity as the content was within the scope of the training session, and the satisfaction level of the trainees was also good overall.

4. Utilization of the outcome of the training

(1) Outcome of the training

The following are major comments on their learning as the outcome of the training based on the questionnaire to the participants.

- i. The railways in Japan are thoroughly implementing time management/punctuality and safety management/safety education
- ii. Japanese railway operators are placing emphasis on the work culture/how work is supposed to be performed, such as employee education/discipline
- iii. There are many things to learn from the ideas and approaches for problem-solving and business improvement in the railway business in Japan
- iv. Initiatives to improve the quality of facilities/equipment used and customer services are carried out diversely through business development integrated with transportation systems
- v. The railways in Japan are carrying out safety and operation/transport/maintenance, etc. by introducing/utilizing new technologies.

As a result of the questionnaire on this training to the 3rd batch of participants, 90 percent of participants replies to 『Q9 Do you think the knowledge and experience you acquired through the course in Japan is useful?』 has rated the training as useful to be utilized and applied for their work in some way as listed in the next section. From this result, it can be concluded that the training has achieved certain results.

Table 5 Accumulation Result

Answer (Multiple choice)	Number
Yes, it can be directly applied to work.	12
It cannot be directly applied, but it can be adaptable to work.	24
It cannot be directly applied or adapted, but it can be of reference to me.	4
No, it was not useful at all.	0

(2) Methods to utilize the outcome

The following shows how the outcome of the training described in (1) can be utilized. Each detail corresponds to the same number mentioned in (1).

- i. For Indian Railways, it is necessary to focus on the plan establishment more strategically in order to facilitate punctuality as well as the work performance of each official. In doing so, we would like to introduce examples of Japan in order to promote mutual understanding and improve the current situation while disseminating to the related parties information regarding safety, punctuality, Japanese people's work attitudes, and so on.
- ii. Changing habits particular in India is not easy, but we would like to continue making efforts, develop a plan firmly, and implement it as planned. Also, at the Ministry of Railways in India,

we think that the top priority should be given to training as an important means of human resources development, not simply as a means to improve professional skills.


- iii. A sense of safety-first responsibility is expected to take root in India, too, through daily explanations and counseling. We would like the officials to have a sense of responsibility and engage in work with more disciplined attitudes while providing lectures, workshops, and others to their subordinates and educating them. However, there are challenges for improving the functions of training facilities and introducing the safety awareness to the work culture.
- iv. The Ministry of Railways in India owns vast land, it encourages fund procurement by land utilization, and it has a communication network, so we aim at increasing revenue by entering various fields other than the railway field.
- v. At Indian Railways, there is a strong tendency to procure equipment with priority on price over quality. Therefore, this tendency has been imposing a major influence on the operation, such as equipment failures. We believe that technologies such as ATC and the balanced cantilever method can be adopted in India as well.

インド鉄道省・高速鉄道公社 職員研修 (第二バッチ)
 Training Program for Ministry of Railways (MOR) and
 National High Speed Rail Corporation Limited (NHSRCL) Officials (The 2nd Batch)
 研修員名簿
 List of Participants

Group 1 (A-D)

Team チーム	Reporter No. 報告者No.	Photo 写真	Name 氏名	Katakana Name カナ氏名	Sex 性別	Specialty 専門	Zonal Railway 地方支局	Position 肩書
A	1		LETHA KUMARI DEEPTHI	リーサ・クマリ・ ディープシ	F	IRAS (Accounts Services) 会計	SR 南部鉄道	Senior Divisional Finance Manager(TVC) 支分局上級財務管理者
	2		RAJAGOPAL ARUN	ラジャゴパール・アル ン	M	IRSE(Civil Engineering Services) 土木工学	SR 南部鉄道	Divisional Engineer(WEST/PGT) 支分局技術者
	3		KUMAR VIJENDER	クマール・ヴィジェン ダ	M	IRSEE (Electrical Engineering Services) 電気工学	CORE 鉄道電化中央 組織	Deputy Chief Electrical Engineer(RE) 電気部門主任技術者補佐
	4		JAY PRAKASH	ジェイ・プラカシ	M	IRSME (Mechanical Engineering Services) 機械工学	NR 北部鉄道	Deputy Chief Mechanical Engineer(Diesel/CB/WS/LKO) 機械部門主任技術者補佐(ディーゼ ル)
	5		RAWAT ARVIND KUMAR	ラワット・アルヴィン ド・クマール	M	IRSS (Stores Services) 資材管理	SCR 南部中央鉄道	Deputy Chief Materials Manager(General&Signal/MFT) 資材管理主任補佐(一般信号)
B	1		SINGH PANKAJ	シン・パンカジ	M	IRSEE (Signal & Communications Services) 信号・通信	WR 西部鉄道	Deputy Chief Signal and Telecom Engineer(Construction/RTM) 信号通信部門技術者主任補佐(建 設)
	2		JHA NARMADESHW AR	ジャー・ナーマデッ シュワール	M	IRTS (Traffic Services) 交通	CR 中央鉄道	Senior Divisional Operations Manager(BB) 支分局運行部門上級管理者
	3		GEETHA ANAND JERIN	ギータ・アナンド・ ジェリン	M	IRTS (Traffic Services) 交通	SR 南部鉄道	Senior Divisional Commercial Manager(PGT) 支分局商業部門上級管理者
	4		MADDIRALA MADHUSUDHA N REDDY	マディララ・マデュス ダーン・レディ	M	IRAS (Accounts Services) 会計	SCR 南部中央鉄道	Senior Divisional Finance Manager(GNT) 支分局上級財務管理者
	5		MEHRA AMIT SINGH	メーラ・アミット・シ ン	M	IRPS (Personnel Services) 人事	SER 南東部鉄道	Senior Divisional Personnel Officer(ADRA) 支分局人事部門上級担当者

インド鉄道省・高速鉄道公社 職員研修 (第二バッチ)
 Training Program for Ministry of Railways (MOR) and
 National High Speed Rail Corporation Limited (NHSRCL) Officials (The 2nd Batch)
 研修員名簿
 List of Participants

Team チーム	Reporter No. 報告者No.	Photo 写真	Name 氏名	Katakana Name カナ氏名	Sex 性別	Specialty 専門	Zonal Railway 地方支局	Position/Division 肩書/支分局
C	1		SINGH VIKAS KUMAR	シン・ヴィカス・クマール	M	IRSE(Civil Engineering Services) 土木工学	NER 北東部鉄道	Executive Engineer(Construction/GCT) 上級技術者(建設)
	2		BOPPUDI SRINIVASU	ボップディ・スリニヴァス	M	IRSEE (Electrical Engineering Services) 電気工学	SCR 南部中央鉄道	Senior Divisional Electrical Engineer 支分局電気部門上級技術者
	3		PRASAD ASHUTOSH	プラサド・アシュトッシュ	M	IRSME (Mechanical Engineering Services) 機械工学	Metro 地下鉄	Deputy Chief Mechanical Engineer(POH) 機械部門主任技術者補佐(定期検査)
	4		KUMAR SAROJ	クマール・サロジ	M	IRSS (Stores Services) 資材管理	ECR 東部中央鉄道	Deputy Chief Materials Manager(G) 資材管理主任補佐
	5		BASU RATAN	バス・ラタン	M	IRSEE (Signal & Communications Services) 信号・通信	WR 西部鉄道	Senior Divisional Signal and Telecommunications Engineer(North/BCT) 支分局信号通信部門上級技術者
D	1		SINGH ROSHAN	シン・ロシャン	M	IRTS (Traffic Services) 交通	NR 北部鉄道	Deputy Chief Project Manager(IT) 主任企画管理者補佐(情報技術)
	2		SHINDE TUSHABA DASHARATHRAO	シインデ・トウシャバ・ダシャラサオ	M	IRPS (Personnel Services) 人事	CR 中央鉄道	Senior Divisional Personnel Officer(BSL) 支分局人事部門上級担当者 上級技術者
	3		BADDA RAMA RAO	バッド・ラマ・ラオ	M	IRSE(Civil Engineering Services) 土木工学	SCR 南部中央鉄道	Assistant Divisional Engineer(HX) 支分局技術者補佐
	4		TOMAR LALIT SINGH	トマール・ラリット・シン	M	IRSEE (Electrical Engineering Services) 電気工学	WR 西部鉄道	Senior Divisional Electrical Engineer(Power) 支分局電気部門上級技術者 (動力)
	5		GUNDAL ASHISH	ガンダル・アシッシ	M	IRSME (Mechanical Engineering Services) 機械工学	SWR 南西部鉄道	Senior Divisional Mechanical Engineer 支分局機械部門上級技術者

インド鉄道省・高速鉄道公社 職員研修 (第二バッチ)
 Training Program for Ministry of Railways (MOR) and
 National High Speed Rail Corporation Limited (NHSRCL) Officials (The 2nd Batch)
 研修員名簿
 List of Participants

Group 2 (E-H)

Team チーム	Reporter No. 報告者No.	Photo 写真	Name 氏名	Katakana Name カナ氏名	Sex 性別	Specialty 専門	Zonal Railway 地方支局	Position/Division 肩書/支分局
E	1		MAJHI SHIBRAM	マジ・シブラム	M	IRSS (Stores Services) 資材管理	ER 東部鉄道	Deputy Chief Materials Manager(HLR) 資材管理主任補佐
	2		BHUPESH KUMAR	ブーペッシュ・クマール	M	IRSSE (Signal & Communications Services) 信号・通信	ECOR 東部海岸鉄道	Divisional Signal and Telecommunications Engineer(Coordination) 支分局信号通信部門技術者(調整)
	3		SINGH VIPIN KUMAR	シン・ヴィピン・クマール	M	IRTS (Traffic Services) 交通	NCR 北部中央鉄道	Senior Divisional Commercial Manager(JHS) 支分局商業部門上級管理者
	4		VEERABASAVIAH CHANNAMALLIKARJUNA	ヴェーラバサヴァイア・チャンナマリカージュナ	M	RPF(Railway Protection Force) 鉄道警護隊	SWR 南西部鉄道	Senior Divisional Security Commissioner 支分局上級保全担当者
	5		HANUMANTHE GOWDA RAGHAVENDRA	ハヌマンサ・ゴードラ・ラグハヴェンドラ	M	IRPS (Personnel Services) 人事	SWR 南西部鉄道	Deputy Chief Personnel Officer (CN/BNC) 人事部門主任補佐
F	1		VANKANA KANAKA SAILESH	ヴァンカナ・カナカ・サイレッシュ	M	IRSE(Civil Engineering Services) 土木工学	SCR 南部中央鉄道	Executive Engineer (Construction/GNT) 上級技術者(建設)
	2		MANICKAVASU PRAVEENA	マニッカヴァス・プラヴィーナ	F	IRSE(Civil Engineering Services) 土木工学	SR 南部鉄道	Executive Engineer(CN/Manglaru) 上級技術者
	3		SINGH PRADIP	シン・プラディップ	M	IRSEE (Electrical Engineering Services) 電気工学	NR 北部鉄道	Deputy Chief Electrical Engineer(MCF/RBL) 電気部門主任技術者補佐
	4		CHANDRA SUBHASH	チャンドラ・スバーシ	M	IRSME (Mechanical Engineering Services) 機械工学	NWR 北西部鉄道	Chief Workshop Manager 工場管理者主任
	5		SONI VIKAS	ソニ・ヴィカス	M	IRSSE (Signal & Communications Services) 信号・通信	SECR 南東部中央鉄道	Senior Divisional Signal and Telecommunications Engineer(LINE/BST) 支分局信号通信部門上級技術者(線路)

インド鉄道省・高速鉄道公社 職員研修 (第二バッチ)
 Training Program for Ministry of Railways (MOR) and
 National High Speed Rail Corporation Limited (NHSRCL) Officials (The 2nd Batch)
 研修員名簿
 List of Participants

Team チーム	Reporter No. 報告者No.	Photo 写真	Name 氏名	Katakana Name カナ氏名	Sex 性別	Specialty 専門	Zonal Railway 地方支局	Position/Division 肩書/支分局
G	1		SINGHAL VIPUL	シンハル・ヴィプル	M	IRTS (Traffic Services) 交通	WR 西部鉄道	Senior Divisional Commercial Manager(RTM) 支分局商業部門上級管理者
	2		SYED SARFRAJ AHMAD	シエド・サーフラジ・ アーマド	M	RPF(Railway Protection Force) 鉄道警護隊	NFR 北東辺境鉄道	Deputy Chief Security Commissioner(Cons/MLG) 主任保全担当者補佐(建設)
	3		SINGH RATNESH KUMAR	シン・ラトネッシュ・ クマール	M	IRAS (Accounts Services) 会計	NER 北東部鉄道	Deputy Financial Advisor/ Chief Administrative Officer(Traffic/GKP) 財務顧問補佐兼主任行政官(交通)
	4		BATHALA CHANDRA MOHIYAR	バシャーラ・チャンド ラ・モヒヤール	M	IRPS (Personnel Services) 人事	SCR 南部中央鉄道	Deputy Chief Personnel Officer(Coordination) 人事部門主任補佐(調整)
	5		SHEKHAR ALIND	シェカール・アリンド	M	IRSE(Civil Engineering Services) 土木工学	ER 東部鉄道	Divisional Engineer(IV) 支分局技術者
H	1		SARAF AMIT KUMAR	サラフ・アミット・ク マール	M	IRSEE (Electrical Engineering Services) 電気工学	ECR 東部中央鉄道	Senior Divisional Electrical Engineer(Traction Rolling Stock/NKJ) 支分局電気部門上級技術者
	2		YADAV KARPOOR CHANDRA	ヤダフ・カープール・ チャンドラ	M	IRSEE (Electrical Engineering Services) 電気工学	ECR 東部中央鉄道	Senior Divisional Electrical Engineer(Traction distribution) 支分局電気部門上級技術者(駆動力 配分)
	3		SINGH ABHISHEK KUMAR	シン・アビシェク・ク マール	M	IRSME (Mechanical Engineering Services) 機械工学	WR 西部鉄道	Senior Divisional Mechanical Engineer(Diesel) 支分局機械部門上級技術者(ディー ゼル)
	4		SHARMA SHAILENDRA KUMAR	シャルマ・シャイレ ンドラ・クマール	M	IRSME (Mechanical Engineering Services) 機械工学	SWR 南西部鉄道	Works Manager 工場管理者
	5		KALYAN JATIN	カリヤン・ジャティン	M	IRTS (Traffic Services) 交通	NR 北部鉄道	Deputy Chief Operations Manager(Goods) 主任運行部門管理者補佐(資材)

【Training Pictures】



4-Sep Opening Ceremony



4-Sep Lecture by MLIT



4-Sep Lecture by JIC①



4-Sep Lecture by JIC②



4-Sep Welcome Party



5-Sep Lecture by JIC



5-Sep Lecture by JEPS



6-Sep JRTT Nagasaki Station Railway Viaduct



6-Sep Hitachi, Ltd. Kasado Works



7-Sep Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.



7-Sep JR HAKATA City



7-Sep JR Kyushu Operation Facility



10-Sep JR Kyushu Training Center



11-Sep Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center



12-Sep The Railway Museum



12-Sep TEMS Technical Academy



13-Sep Lecture by Japan Freight Railway Company



13-Sep Tokyo Freight Terminal Station



14-Sep Discussion with Experts



14-Sep Reporting Session

※自由記述回答欄におけるコメントは要点をまとめて翻訳し、似通ったコメントは1つにまとめ、国名や研修員名連名（番号等）で表記する。

英語コースの場合は、案件担当の判断により英語のままの記載も可。ただし、その場合でも要点をまとめ、似通ったコメントは1つにまとめること。

全訳する必要はなく、代表的なコメントや研修改善への参考となる意見を取り上げて翻訳することとする。

Date : 2018 / September / 27

質問集計表/Questionnaire

Course Name	Training Program for Ministry of Railways (MOR) and National High Speed Rail Corporation Limited (NHSRCL) Officials (The 2nd Batch)
Duration	3 September ~ 15 September, 2018
Participants	40

パート 1 : 研修成果について / PART I Program output

「科目」について、以下の質問に答えてください。

Q. Please describe the subjects of the Course from the following viewpoints, and give the reason.

特に有益であった科目

(1) Subjects that were especially useful

〈Subject〉 科目 Refer to attached.
〈Reason〉 理由 Refer to attached.

必要ではなかった科目

(2) Subjects that were not necessary.

〈Subject〉 科目 Refer to attached.
〈Reason〉 理由 Refer to attached.

扱われなかったが、含むべき科目

(3) Subjects that were not covered, but should have been included

〈Subject〉 科目 Refer to attached.
〈Reason〉 理由 Refer to attached.

パート 2 : 研修デザインについて / PART II Program Design

1. あなたもしくは所属組織が案件目標を達成する上で、プログラムのデザインは適切だと思いますか？

Q1. Do you find the design of the course appropriate for you (your organization) to achieve the Course Objective?

(※プログラムのデザイン: プログラムの構成、バランス)

(※Design of course: Structure of modules in the course)

← Yes, appropriate 適切である		適切ではない No, inappropriate →	
4	3	2	1
19	17	4	0

2. 研修期間は適切でしたか？

Q2. Do you find the period of the course appropriate? ※2 Trainees made double answer.

Long 長い	Appropriate 適切	Short 短い
1	28	10

3. 本研修の参加者人数は適切だと思いますか？

Q3. Do you find the number of participants in the course appropriate?

Too many 多い	Appropriate 適切	Too few 少ない
5	35	0

4. 本研修において研修参加者の経験から学ぶことができましたか？

Q4. Were you able to learn from the experiences of other participants in the course?

← Yes, very much できた		できなかった No, not at all →	
4	3	2	1
15	18	5	1

5. 視察や実習など直接的な経験を得る機会が十分ありましたか？

Q5. Did you have enough opportunities to get direct experiences such as site-visits and practices in the course?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
4	3	2	1
16	14	10	0

6. 討議やワークショップなど、主体的に参加する機会が十分ありましたか？

Q6. Did you have enough opportunities to participate actively in the course, such as discussions and workshops?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
4	3	2	1
20	12	4	4

7. 講義の質は高く、理解しやすかったですか？

Q7. Was the quality of lectures good enough for you to understand clearly?

←Yes, very good 良かった		不十分だった No, poor →	
4	3	2	1
15	21	4	0

8. テキストや研修教材は満足するものでしたか？

Q8. Were you satisfied with the textbooks and materials used in the course?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
4	3	2	1
22	17	1	0

9. 本邦研修で得た日本の知識・経験は役立つと思いますか？

Q9. Do you think the knowledge and experience you acquired through the course in Japan is useful?

A	12	Yes, it can be directly applied to work. はい、業務に直接的に活用することができる。
B	24	It cannot be directly applied, but it can be adaptable to work. 直接的に活用することはできないが、業務に応用できる。
C	4	It cannot be directly applied or adapted, but it can be of reference to me. 直接的に活用、応用することはできないが、自分自身の参考になる。
D	0	No, it was not useful at all. いいえ、全く役立たない。

10. 目標を達成するための適切なファシリテーション（講義内容の理解促進、AP等の作成にかかる助言等）を受けることができましたか？

Q10. Did you get appropriate facilitation (e.g. an advice for better understanding of the lectures, advice for making an action plan, etc.) by Japanese side in order for you to achieve your objective?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
4	3	2	1
25	13	2	0

11. 研修監理員の通訳および研修監理サービス（調整・手配）には満足しましたか？

Q11. Were you satisfied with the interpretation and coordination done by training coordinator(s) ?

	← Satisfied 満足した		満足していない Unsatisfied →		
	4	3	2	1	NA
通訳 Interpretation	21	18	1	0	
調整業務 Coordination	32	8	0	0	

12. 日本の社会的・文化的背景を理解できたと思いますか？

Q12. Do you think you could understand social and cultural background of Japan during your stay in Japan?

← Yes, very well 十分できた		できなかった No, not at all →	
4	3	2	1
17	17	6	0

13. 宿泊施設に関する以下の項目について、満足であったかお答えください。

Q13. Concerning the accommodations, please mark your level of satisfaction.

	← Satisfied 満足した 満足していない Unsatisfied →				X
JICA センターの設備	4	3	2	1	NA
Facilities at JICA Center	16	20	4	0	
JICA センターの食事	4	3	2	1	NA
Meals at JICA Center	15	16	7	2	
JICA センターのサービス	4	3	2	1	NA
Service at JICA Center	21	16	2	1	
ホテルの設備	4	3	2	1	NA
Facilities at Hotels	23	5	2	0	
ホテルのサービス	4	3	2	1	NA
Service at Hotels	35	5	2	0	

14. Q1～Q13 に関して、改善のための提言

Q14. Any comments or suggestions for improvement concerning Q1～Q13 above, especially if your ratings are negative. Please also write the question number corresponding to each of your comment

Refer to attached.

パート 3 : 日本での気づき・学びについて / PART III Findings and Learnings

1~4.(必須):“日本での学びとその活用について”

1~4.(Essential):“Your findings on useful Japanese Knowledge”

1. 研修を通じて学んだ知見の中で、自国の課題解決に貢献しうる知見（手法、業務・組織、制度、概念）、技術、技能を挙げてください。

Q1. Of the knowledge you acquired through the program, please choose the useful knowledge (method, service, organization, system, institution, concept), techniques and skills which can be adoptable or adaptable to solve problems in your country.

Refer to attached.

2. なぜそれが有用であるか述べてください。

Q2. Please describe why the knowledge you chose is useful.

Refer to attached.

3. どのように自国に採用もしくは適用するか述べてください。また、採用もしくは適用において課題があれば記述してください。

Q3. Please describe how to adopt or adapt it (them) into your organization or your country. Also, If there are any obstacles when adopting or adapting it, please describe.

Refer to attached.

4. 日本滞在中に強く印象に残った日本人の特徴や日本の特性にマークをしてください。

Q4. What are the aspects of Japan or characteristics of Japanese people which impressed you during your stay in Japan? Please check the points that apply to you

親切 Kind・Hospitality	35	細部までこだわる Detail-oriented	13
時間に正確 Punctual	35	文化と歴史が素晴らしい Historical Cultural	14
規律を守る Disciplined	35	食事がおいしい Delicious food	14
勤労・勤勉 Hard-working	34	清潔・きれい Clean beautiful	34
礼儀正しい Polite	28	治安が良い Safe place	36
物静かである Quiet	19	交通渋滞が激しい Heavy traffic	2
働きすぎである Overwork	8	自然豊か Rich nature	8
その他 Other	0		

具体的なエピソード その他の特徴・特性

Episodes or any other aspects of Japan/Japanese people.

Refer to attached.

5.(任意):“日本での経験について”

Q5. (Optional): “Essay on your experience in Japan”

Refer to attached.

※あなたの回答は JICA が事業改善のために使用させていただきます。ご協力ありがとうございます。

～ 【JICA 技術研修質問票】 /Questionnaire～

- ◆ 質問票の目的: この質問票は、研修コースの評価・モニタリング、将来のプログラムの改善に役立つ目的で使用します。率直なコメント、改善点の記入をお願いいたします。
- ◆ Purpose of Questionnaire: Questionnaire is used for the evaluation and monitoring of the program. Please give us your constructive opinions to improve our program.
- ◆ 提出期限: JICE スタッフまたは研修監理員の指示に従い、提出をお願いします。
- ◆ Date of Submission: Please follow the instructions of the JICE Officer and Training Coordinator.
- ◆ 基本情報/Basic Information: Please fill out the following.

研修コース名 Course Name	Training Program for Ministry of Railways Officials (2 nd Batch) (J)
研修員氏名 Name of Participant	Mr./Ms. Letha Kumari Deepthi
国 Country	India
性別 Sex	<input type="checkbox"/> Male 男性 <input type="checkbox"/> Female 女性
年齢 Age	33
研修期間 Course Duration	03/09/2018～15/09/2018
You iir Group and Team (Ex; G1-A1 G2-E5, etc	A 1

パート 1 : 研修成果について / PART I Program output

「科目」について、以下の質問に答えてください。

Q. Please describe the subjects of the Course from the following viewpoints, and give the reason.

特に有益であった科目

(1) Subjects that were especially useful

<p>〈Subject〉 科目</p> <p>1.Mumbai-Ahmedabad HSR corridor 2.Hataka Shinkansen rolling stock centre 3.Safety of Japanese Rail system</p>
<p>〈Reason〉 理由</p> <p>Direct bearing to the project</p>

必要ではなかった科目

(2) Subjects that were not necessary.

<p>〈Subject〉 科目</p> <p>Nil</p>
<p>〈Reason〉 理由</p>

扱われなかったが、含むべき科目

(3) Subjects that were not covered, but should have been included

<p>〈Subject〉 科目</p> <p>1. Financial planning, Project evaluation 2. An introductory session on developing the Japanese organisational behaviour; establishing best practices; how core principles of safety, punctuality and cleanliness are incorporated deep into the system, HR practices.</p>
<p>〈Reason〉</p> <p>A generic inaugural session on the above matters would give more clarity and vision. This would be an interesting introduction to the course. The thought and planning that goes behind the seemingly effortless systems, how the transportation sector works like well oiled machinery etc can be emphasized over a single short session. The HR practices and motivating factors that makes possible shifts of 24 hours in a stretch for Shinkansen controllers, JR freight terminal employees etc would help change management in India.</p>

パート 2 : 研修デザインについて / PART II Program Design

1. あなたもしくは所属組織が案件目標を達成する上で、プログラムのデザインは適切だと思いますか？

Q1. Do you find the design of the course appropriate for you (your organization) to achieve the Course Objective?

(※プログラムのデザイン: プログラムの構成、バランス)

(※Design of course: Structure of modules in the course)

← Yes, appropriate 適切である		適切ではない No, inappropriate →	
✓4	□3	□2	□1

2. 研修期間は適切でしたか

Q2. Do you find the period of the course appropriate?

Long 長い	Appropriate 適切	Short 短い
□	✓	□

3. 本研修の参加者人数は適切だと思いますか?

Q3. Do you find the number of participants in the course appropriate?

Too many 多い	Appropriate 適切	Too few 少ない
□	✓	□

4. 本研修において研修参加者の経験から学ぶことができましたか?

Q4. Were you able to learn from the experiences of other participants in the course?

← Yes, very much できた		できなかった No, not at all →	
✓4	□3	□2	□1

5. 視察や実習など直接的な経験を得る機会が十分ありましたか?

Q5. Did you have enough opportunities to get direct experiences such as site-visits and practices in the course?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
✓4	□3	□2	□1

6. 討議やワークショップなど、主体的に参加する機会が十分ありましたか?

Q6. Did you have enough opportunities to participate actively in the course, such as discussions and workshops?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
✓4	□3	□2	□1

7. 講義の質は高く、理解しやすかったですか?

Q7. Was the quality of lectures good enough for you to understand clearly?

← Yes, very good 良かった		不十分だった No, poor →	
✓4	□3	□2	□1

8. テキストや研修教材は満足するものでしたか?

Q8. Were you satisfied with the textbooks and materials used in the course?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
□4	✓3	□2	□1

9. 本邦研修で得た日本の知識・経験は役立つと思いますか?

Q9. Do you think the knowledge and experience you acquired through the course in Japan is useful?

□A	Yes, it can be directly applied to work. はい、業務に直接的に活用することができる。
✓B	It cannot be directly applied, but it can be adaptable to work. 直接的に活用することはできないが、業務に応用できる。
□C	It cannot be directly applied or adapted, but it can be of reference to me. 直接的に活用、応用することはできないが、自分自身の参考になる。
□D	No, it was not useful at all. いいえ、全く役立たない。

10. 目標を達成するための適切なファシリテーション（講義内容の理解促進、AP等の作成にかかる助言等）を受けることができましたか？

Q10. Did you get appropriate facilitation (e.g. an advice for better understanding of the lectures, advice for making an action plan, etc.) by Japanese side in order for you to achieve your objective?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
✓4	□3	□2	□1

11. 研修監理員の通訳および研修監理サービス（調整・手配）には満足しましたか？

Q11. Were you satisfied with the interpretation and coordination done by training coordinator(s) ?

	← Satisfied 満足した				満足していない Unsatisfied →
通訳 ■ Interpretation	□4	✓3	□2	□1	□ There're No Interpretation
調整業務 ■ Coordination	✓4	□3	□2	□1	

12. 日本の社会的・文化的背景を理解できたと思いますか？

Q12. Do you think you could understand social and cultural background of Japan during your stay in Japan?

← Yes, very well 十分できた		できなかった No, not at all →	
✓4	□3	□2	□1

13. 宿泊施設に関する以下の項目について、満足であったかお答えください。

Q13. Concerning the accommodations, please mark your level of satisfaction.

(※If you didn't stay at JICA Center or Hotels, please mark X.)

	← Satisfied 満足した		満足していない Unsatisfied →		X
JICA センターの設備 ■ Facilities at JICA Center	□4	✓3	□2	□1	□
JICA センターの食事 ■ Meals at JICA Center	□4	✓3	□2	□1	□
JICA センターのサービス ■ Service at JICA Center	✓4	□3	□2	□1	□
ホテルの設備 ■ Facilities at Hotels	✓4	□3	□2	□1	□
ホテルのサービス ■ Service at Hotels	✓4	□3	□2	□1	□

14. Q1～Q13 に関して、改善のための提言

Q14. Any comments or suggestions for improvement concerning Q1～Q13 above, especially if your ratings are negative. Please also write the question number corresponding to each of your comment (See an example).

例

問 6 重要な講義を数多く受講したが、多くの講義で質問する時間が十分になかった。理解を深めるためにもっとディスカッションする時間が必要だと感じた。また、よりよいアクションプランの作成に、他の研修員との意見交換の機会があればよいと感じた。

example:

Q6-----We had many important lectures. But in the most of lectures we didn't have enough time to ask questions. I think we need more discussions for deepening our understanding. I also wanted to have opportunities to exchange opinions with other participants to polish my idea of action plan.

Nil

パート 3 : 日本での気づき・学びについて / PART III Findings and Learnings

1-4.(必須)：“日本での学びとその活用について”

1-4.(Essential)：“Your findings on useful Japanese Knowledge”

1.研修を通じて学んだ知見の中で、自国の課題解決に貢献しうる知見（手法、業務・組織、制度、概念）、技術、技能を挙げてください。

Q1. Of the knowledge you acquired through the program, please choose the useful knowledge (method, service, organization, system, institution, concept), techniques and skills which can be adoptable or adaptable to solve problems in your country.

1. Station redevelopment for commercially exploiting prime area with heavy footfall
2. Right sizing manpower
3. Contactless payment with multipurpose smart card
4. Disabled friendly systems with wide designs, lifts
5. Intensive information dissemination
6. Planned maintenance blocks
7. Fixation on safety and punctuality

2.なぜそれが有用であるか述べてください。

Q2. Please describe why the knowledge you chose is useful.

Indian railways has prime commercial property in possession, without being put to commercial use. Redistribution of staff is warranted in some areas. Unlike smart cards for rail travel alone; single card for multiple purposes will have wide acceptance. Having no abrupt level difference is required for wheel-chair access. Foreigners and unfamiliar people should have no difficulty in locating and travelling like in Japan, since India has tourism potential. Points 6 and 7 enhances safety.

3.どのように自国に採用もしくは適用するか述べてください。また、採用もしくは適用において課題があれば記述してください。

Q3. Please describe how to adopt or adapt it (them) into your organization or your country. Also, If there are any obstacles when adopting or adapting it, please describe.

India may need to invite tenders for redeveloping stations. For smart cards, popularizationsy take time since a section of population is not tech savvy. Level difference between structures have to be addressed for disabled friendliness. Vandalism is a challenge to visual information display. Huge demand with no path leaves little time for maintenance.

4. 日本滞在中に強く印象に残った日本人の特徴や日本の特性にマークをしてください。

Q4. What are the aspects of Japan or characteristics of Japanese people which impressed you during your stay in Japan? Please check the points that apply to you.

<input checked="" type="checkbox"/> 親切 Kind・Hospitality <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 細部までこだわる Detail-oriented <input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> 時間に正確 Punctual <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 文化と歴史が素晴らしい Historical cultural <input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> 規律を守る Disciplined <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 食事がおいしい Delicious food
<input type="checkbox"/> 勤労・勤勉 Hard-working <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 清潔・きれい Clean beautiful <input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> 礼儀正しい Polite <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 治安が良い Safe place <input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> 物静かである Quiet <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 交通渋滞が激しい Heavy traffic <input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> 働きすぎである Overwork <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> 自然豊か Rich nature <input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> その他 others <input type="checkbox"/>		

具体的なエピソード その他の特徴・特性

Episodes or any other aspects of Japan/Japanese people.

- (1) Alert, prepared for facing any crisis
- (2) Resilient

5.(任意):“日本での経験について”

5. (Optional): “Essay on your experience in Japan”

日本での経験で特に印象を受けたことについて、あなたの国と日本の国民へのメッセージとしてエッセイを書いてください。エッセイは広報で利用するために **JICA** 国内機関および在外事務所に送付されることがあります。

Please write an essay on any issue or experience in Japan which impressed you deeply, as a message to people in your own country and Japan. It may be sent to JICA domestic and overseas offices for the use of public relations.

People are highly helpful and extremely polite. When we were fumbling trying to ride the train for the first time, help was offered without asking for it. Japanese strangers were kind and willing to go out of their way to help us every single time we got stuck.

There was a tornado warning when we arrived. The Japanese quietly and briskly went about their work until the time of warning commenced. The nation is always in a state of preparedness.

※あなたの回答は **JICA** が事業改善のために使用させていただきます。ご協力ありがとうございます。

※Your comments may be quoted and used by JICA for improving our program. Thank you very much for your cooperation.

～ 【JICA 技術研修質問票】 /Questionnaire～

◆ 質問票の目的: この質問票は、研修コースの評価・モニタリング、将来のプログラムの改善に役立てる目的で使用します。率直なコメント、改善点の記入をお願いいたします。

◆ Purpose of Questionnaire: Questionnaire is used for the evaluation and monitoring of the program. Please give us your constructive opinions to improve our program.

◆ 提出期限: JICE スタッフまたは研修監理員の指示に従い、提出をお願いします。

◆ Date of Submission: Please follow the instructions of the JICE Officer and Training Coordinator.

◆ 基本情報/Basic Information: Please fill out the following.

研修コース名 Course Name	Training Program for Ministry of Railways Officials (2 nd Batch)
研修員氏名 Name of Participant	Mr. RAJAGOPAL ARUN
国 Country	India
性別 Sex	<input type="checkbox"/> Male 男性 <input type="checkbox"/> Female 女性
年齢 Age	29
研修期間 Course Duration	03/09/2018～15/09/2018
Your Group and Team (Ex; G1-A1 G2-E5, etc.)	A2

パート 1 : 研修成果について / PART I Program output

「科目」について、以下の質問に答えてください。

Q. Please describe the subjects of the Course from the following viewpoints, and give the reason.

特に有益であった科目

(1) Subjects that were especially useful

〈Subject〉 科目

Civil Engineering of Japanese Railways

Freight Rail overview & Management in Japan

〈Reason〉 理由

The lectures are by Hashimoto san and Nishimura san who explained the concepts cohesively and also was able to clarify the doubts raised. Both the sessions were informative and interactive due to the in depth knowledge of the lecturers.

必要ではなかった科目

(2) Subjects that were not necessary.

〈Subject〉 科目

Site visit to JR Kyushu Hakata Station building

〈Reason〉 理由

The sites visited in connection with this module were public areas and could have been explored by the participants in their free time. Instead, a module on planning steps involved on a station building expansion project or a station under consideration could be added.

扱われなかったが、含むべき科目

(3) Subjects that were not covered, but should have been included

〈Subject〉 科目

Planning of a Station Square

〈Reason〉 理由

This item was briefly touched in the Civil engineering lecture. However, this can be added as a separate session with emphasis on items that are to be considered while designing a station building.

パート 2 : 研修デザインについて / PART II Program Design

1. あなたもしくは所属組織が案件目標を達成する上で、プログラムのデザインは適切だと思いますか？

Q1. Do you find the design of the course appropriate for you (your organization) to achieve the Course Objective?

(※プログラムのデザイン: プログラムの構成、バランス)

(※Design of course: Structure of modules in the course)

← Yes, appropriate 適切である		適切ではない No, inappropriate →	
□4	□3	□2	□1

2. 研修期間は適切でしたか？

Q2. Do you find the period of the course appropriate?

Long 長い	Appropriate 適切	Short 短い
□	□	□

3. 本研修の参加者人数は適切だと思いますか？

Q3. Do you find the number of participants in the course appropriate?

Too many 多い	Appropriate 適切	Too few 少ない
□	□	□

4. 本研修において研修参加者の経験から学ぶことができましたか？

Q4. Were you able to learn from the experiences of other participants in the course?

← Yes, very much できた		できなかった No, not at all →	
□4	□3	□2	□1

5. 視察や実習など直接的な経験を得る機会が十分ありましたか？

Q5. Did you have enough opportunities to get direct experiences such as site-visits and practices in the course?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
□4	□3	□2	□1

6. 討議やワークショップなど、主体的に参加する機会が十分ありましたか？

Q6. Did you have enough opportunities to participate actively in the course, such as discussions and workshops?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
□4	□3	□2	□1

7. 講義の質は高く、理解しやすかったですか？

Q7. Was the quality of lectures good enough for you to understand clearly?

← Yes, very good 良かった		不十分だった No, poor →	
□4	□3	□2	□1

8. テキストや研修教材は満足するものでしたか？

Q8. Were you satisfied with the textbooks and materials used in the course?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

9. 本邦研修で得た日本の知識・経験は役立つと思いますか？

Q9. Do you think the knowledge and experience you acquired through the course in Japan is useful?

<input type="checkbox"/> A	Yes, it can be directly applied to work. はい、業務に直接的に活用することができる。
<input type="checkbox"/> B	It cannot be directly applied, but it can be adaptable to work. 直接的に活用することはできないが、業務に応用できる。
<input type="checkbox"/> C	It cannot be directly applied or adapted, but it can be of reference to me. 直接的に活用、応用することはできないが、自分自身の参考になる。
<input type="checkbox"/> D	No, it was not useful at all. いいえ、全く役立たない。

10. 目標を達成するための適切なファシリテーション（講義内容の理解促進、AP等の作成にかかる助言等）を受けることができましたか？

Q10. Did you get appropriate facilitation (e.g. an advice for better understanding of the lectures, advice for making an action plan, etc.) by Japanese side in order for you to achieve your objective?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

11. 研修監理員の通訳および研修監理サービス（調整・手配）には満足しましたか？

Q11. Were you satisfied with the interpretation and coordination done by training coordinator(s) ?

	← Satisfied 満足した				満足していない Unsatisfied →
通訳 ■ Interpretation	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> There're No Interpretation
調整業務 ■ Coordination	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	

12. 日本の社会的・文化的背景を理解できたと思いますか？

Q12. Do you think you could understand social and cultural background of Japan during your stay in Japan?

← Yes, very well 十分できた		できなかった No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

13. 宿泊施設に関する以下の項目について、満足であったかお答えください。

Q13. Concerning the accommodations, please mark your level of satisfaction.

(※If you didn't stay at JICA Center or Hotels, please mark X.)

	←Satisfied 満足した		満足していない Unsatisfied →		X
JICA センターの設備 ■Facilities at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターの食事 ■Meals at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターのサービス ■Service at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルの設備 ■Facilities at Hotels	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルのサービス ■Service at Hotels	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>

14. Q1～Q13 に関して、改善のための提言

Q14. Any comments or suggestions for improvement concerning Q1～Q13 above, especially if your ratings are negative. Please also write the question number corresponding to each of your comment (See an example).

例

問 6 重要な講義を数多く受講したが、多くの講義で質問する時間が十分になかった。理解を深めるためにもっとディスカッションする時間が必要だと感じた。また、よりよいアクションプランの作成に、他の研修員との意見交換の機会があればよいと感じた。

example:

Q6-----We had many important lectures. But in the most of lectures we didn't have enough time to ask questions. I think we need more discussions for deepening our understanding. I also wanted to have opportunities to exchange opinions with other participants to polish my idea of action plan.

Q 13 WiFi in hostel was unreliable and dropping connection intermittently

パート 3 : 日本での気づき・学びについて / PART III Findings and Learnings

1~4.(必須):“日本での学びとその活用について”

1~4.(Essential):“Your findings on useful Japanese Knowledge”

1.研修を通じて学んだ知見の中で、自国の課題解決に貢献しうる知見(手法、業務・組織、制度、概念)、技術、技能を挙げてください。

Q1. Of the knowledge you acquired through the program, please choose the useful knowledge (method, service, organization, system, institution, concept), techniques and skills which can be adoptable or adaptable to solve problems in your country.

Method: Strict adherence to time and agenda of a meeting/lecture

2.なぜそれが有用であるか述べてください。

Q2. Please describe why the knowledge you chose is useful.

Throughout the course, every lecture had a very specific time frame and scope. It has helped in making the experience useful for everyone as we could learn optimally in the allotted time.

3.どのように自国に採用もしくは適用するか述べてください。また、採用もしくは適用において課題があれば記述してください。

Q3. Please describe how to adopt or adapt it (them) into your organization or your country. Also, if there are any obstacles when adopting or adapting it, please describe.

In Indian scenario, most of the meetings will be conducted without clear agenda and would include people who are not related to the topic in question. This is resulting in wastage of time for everyone involved. The counter measure for this is to conduct meetings with pre-defined agenda and to guide the meeting back to course if the topic digresses.

4. 日本滞在中に強く印象に残った日本人の特徴や日本の特性にマークをしてください。

Q4. What are the aspects of Japan or characteristics of Japanese people which impressed you during your stay in Japan? Please check the points that apply to you.

<input type="checkbox"/> 親切 Kind・Hospitality	<input type="checkbox"/> 細部までこだわる Detail-oriented
<input type="checkbox"/> 時間に正確 Punctual	<input type="checkbox"/> 文化と歴史が素晴らしい Historical cultural
<input type="checkbox"/> 規律を守る Disciplined	<input type="checkbox"/> 食事がおいしい Delicious food
<input checked="" type="checkbox"/> 勤労・勤勉 Hard-working	<input type="checkbox"/> 清潔・きれい Clean beautiful
<input type="checkbox"/> 礼儀正しい Polite	<input type="checkbox"/> 治安が良い Safe place
<input type="checkbox"/> 物静かである Quiet	<input type="checkbox"/> 交通渋滞が激しい Heavy traffic
<input type="checkbox"/> 働きすぎである Overwork	<input type="checkbox"/> 自然豊か Rich nature
<input type="checkbox"/> その他 others	

具体的なエピソード その他の特徴・特性

Episodes or any other aspects of Japan/Japanese people.

- (1) Helping tendency is unparalleled. We have been guided to our locations by Japanese without asking.

- (2) Civic Sense and Self discipline: I have witnessed the fabled Japanese way of cleaning after them. In roads, vehicles waiting for pedestrians to cross reflects the priorities of the Japanese society.

- (3) Details: Every public space in Japan is full of rules and guidelines to follow in detail that has made life easy for everyone. Especially as an Foreigner, I felt that the adherence to rules by everyone makes Japan a safer place.

5.(任意):“日本での経験について”

5. (Optional): “Essay on your experience in Japan”

日本での経験で特に印象を受けたことについて、あなたの国と日本の国民へのメッセージとしてエッセイを書いてください。エッセイは広報で利用するために JICA 国内機関および在外事務所に送付されることがあります。

Please write an essay on any issue or experience in Japan which impressed you deeply, as a message to people in your own country and Japan. It may be sent to JICA domestic and overseas offices for the use of public relations.

※あなたの回答は JICA が事業改善のために使用させていただきます。ご協力ありがとうございます。

※Your comments may be quoted and used by JICA for improving our program. Thank you very much for your cooperation.

～【JICA 技術研修質問票】/Questionnaire～

◆ 質問票の目的: この質問票は、研修コースの評価・モニタリング、将来のプログラムの改善に役立つ目的で使用します。率直なコメント、改善点の記入をお願いいたします。

◆ Purpose of Questionnaire: Questionnaire is used for the evaluation and monitoring of the program. Please give us your constructive opinions to improve our program.

◆ 提出期限: JICE スタッフまたは研修監理員の指示に従い、提出をお願いします。

◆ Date of Submission: Please follow the instructions of the JICE Officer and Training Coordinator.

◆ 基本情報/Basic Information: Please fill out the following.

研修コース名 Course Name	Training Program for Ministry of Railways Officials (2 nd Batch) (J)
研修員氏名 Name of Participant	Mr./Ms. Kumar Vijender (D)
国 Country	India
性別 Sex	<input checked="" type="checkbox"/> Male 男性 <input type="checkbox"/> Female 女性
年齢 Age	36 years
研修期間 Course Duration	03/09/2018～15/09/2018
Your Group and Team (Ex; G1-A1 G2-E5, etc.)	A-3

パート 1 : 研修成果について / PART I Program output

「科目」について、以下の質問に答えてください。

Q. Please describe the subjects of the Course from the following viewpoints, and give the reason.

特に有益であった科目

(1) Subjects that were especially useful

〈Subject〉 科目 **JR Kyushu Opération Facility**

〈Reason〉 理由 **Explaining of overall business model (Real state, malls, hotels, shops etc) integrated with multi model transportation system connecting to each other (buses, express buses, Shinkansen, taxi, commuter trains etc) with live example at site**

必要ではなかった科目

(2) Subjects that were not necessary.

〈Subject〉 科目 **NIL**

〈Reason〉 理由 **NIL**

扱われなかったが、含むべき科目

(3) Subjects that were not covered, but should have been included

〈Subject〉 科目 **OHE installation for conventional as well as Shinkansen system**

〈Reason〉 理由 **OHE installation is our core job and to understand comparative difference of Indian & Japanese Railway system essential to modify the existing installations at India for betterment.**

パート 2 : 研修デザインについて / PART II Program Design

1. あなたもしくは所属組織が案件目標を達成する上で、プログラムのデザインは適切だと思いますか？

Q1. Do you find the design of the course appropriate for you (your organization) to achieve the Course Objective?

(※プログラムのデザイン: プログラムの構成、バランス)

(※Design of course: Structure of modules in the course)

← Yes, appropriate 適切である		適切ではない No, inappropriate →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

2. 研修期間は適切でしたか？

Q2. Do you find the period of the course appropriate?

Long 長い	Appropriate 適切	Short 短い
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3. 本研修の参加者人数は適切だと思いますか？

Q3. Do you find the number of participants in the course appropriate?

Too many 多い	Appropriate 適切	Too few 少ない
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4. 本研修において研修参加者の経験から学ぶことができましたか？

Q4. Were you able to learn from the experiences of other participants in the course?

← Yes, very much できた		できなかった No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

5. 視察や実習など直接的な経験を得る機会が十分ありましたか？

Q5. Did you have enough opportunities to get direct experiences such as site-visits and practices in the course?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

6. 討議やワークショップなど、主体的に参加する機会が十分ありましたか？

Q6. Did you have enough opportunities to participate actively in the course, such as discussions and workshops?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

7. 講義の質は高く、理解しやすかったですか？

Q7. Was the quality of lectures good enough for you to understand clearly?

← Yes, very good 良かった		不十分だった No, poor →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

8. テキストや研修教材は満足するものでしたか？

Q8. Were you satisfied with the textbooks and materials used in the course?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

9. 本邦研修で得た日本の知識・経験は役立つと思いますか？

Q9. Do you think the knowledge and experience you acquired through the course in Japan is useful?

<input type="checkbox"/> A	Yes, it can be directly applied to work. はい、業務に直接的に活用することができる。
<input checked="" type="checkbox"/> B	It cannot be directly applied, but it can be adaptable to work. 直接的に活用することはできないが、業務に応用できる。
<input type="checkbox"/> C	It cannot be directly applied or adapted, but it can be of reference to me. 直接的に活用、応用することはできないが、自分自身の参考になる。
<input type="checkbox"/> D	No, it was not useful at all. いいえ、全く役立たない。

10. 目標を達成するための適切なファシリテーション（講義内容の理解促進、AP等の作成にかかる助言等）を受けることができましたか？

Q10. Did you get appropriate facilitation (e.g. an advice for better understanding of the lectures, advice for making an action plan, etc.) by Japanese side in order for you to achieve your objective?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

11. 研修監理員の通訳および研修監理サービス（調整・手配）には満足しましたか？

Q11. Were you satisfied with the interpretation and coordination done by training coordinator(s) ?

	← Satisfied 満足した				満足していない Unsatisfied →
通訳 ■ Interpretation	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> There're No Interpretation
調整業務 ■ Coordination	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	

12. 日本の社会的・文化的背景を理解できたと思いますか？

Q12. Do you think you could understand social and cultural background of Japan during your stay in

Japan?

← Yes, very well 十分できた		できなかつた No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

13. 宿泊施設に関する以下の項目について、満足であったかお答えください。

Q13. Concerning the accommodations, please mark your level of satisfaction.

(※If you didn't stay at JICA Center or Hotels, please mark X.)

	←Satisfied 満足した 満足していない Unsatisfied →				X
JICA センターの設備 ■Facilities at JICA Center	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターの食事 ■Meals at JICA Center	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターのサービス ■Service at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルの設備 ■Facilities at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルのサービス ■Service at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>

14. Q1～Q13 に関して、改善のための提言

Q14. Any comments or suggestions for improvement concerning Q1～Q13 above, especially if your ratings are negative. Please also write the question number corresponding to each of your comment (See an example).

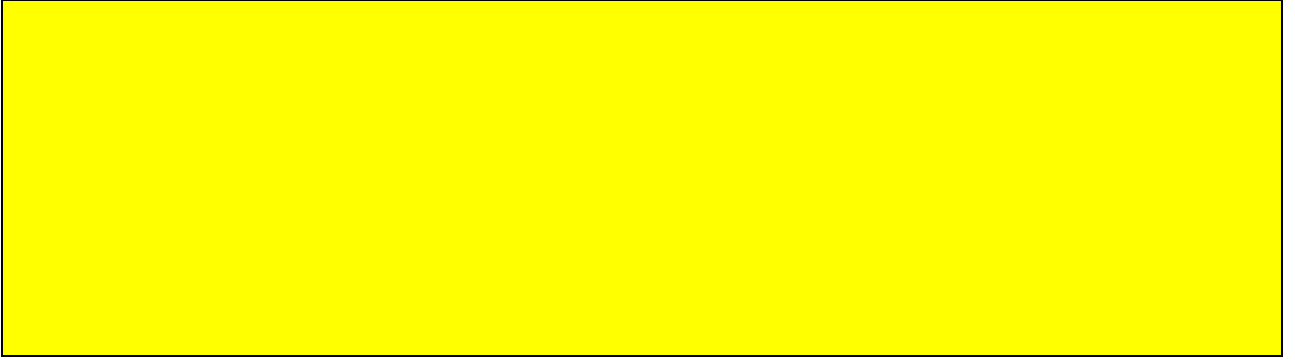
例

問 6 重要な講義を数多く受講したが、多くの講義で質問する時間が十分になかった。理解を深めるためにもっとディスカッションする時間が必要だと感じた。また、よりよいアクションプランの作成に、他の研修員との意見交換の機会があればよいと感じた。

example:

Q6-----We had many important lectures. But in the most of lectures we didn't have enough time to ask questions. I think we need more discussions for deepening our understanding. I also wanted to have opportunities to exchange opinions with other participants to polish my idea of action plan.

- 1.Lecture may be followed by such scheme: Video (5-7 minutes) ---- Powerpoint Presenetation----- Q&A session
- 2 . Journey time may be choose in night for optimum utilization of time.



パート 3 : 日本での気づき・学びについて / PART III Findings and Learnings

1~4.(必須):“日本での学びとその活用について”

1~4.(Essential):“Your findings on useful Japanese Knowledge”

1.研修を通じて学んだ知見の中で、自国の課題解決に貢献しうる知見(手法、業務・組織、制度、概念)、技術、技能を挙げてください。

Q1. Of the knowledge you acquired through the program, please choose the useful knowledge (method, service, organization, system, institution, concept), techniques and skills which can be adoptable or adaptable to solve problems in your country.

Business model Integrated with transportation system

2.なぜそれが有用であるか述べてください。

Q2. Please describe why the knowledge you chose is useful.

Bis reason to make profitable the Japanese Railway.

3.どのように自国に採用もしくは適用するか述べてください。また、採用もしくは適用において課題があれば記述してください。

Q3. Please describe how to adopt or adapt it (them) into your organization or your country. Also, If there are any obstacles when adopting or adapting it, please describe.

In big cities likes Mumbai, Delhi, Kolkata, Chennai same business model can be applied. In India train services are owned centre government and land owned by state government. There may be dispute between centre govt and state govt. Land acquisition nearby station area is also lengthy and difficult process.

4. 日本滞在中に強く印象に残った日本人の特徴や日本の特性にマークをしてください。

Q4. What are the aspects of Japan or characteristics of Japanese people which impressed you during your stay in Japan? Please check the points that apply to you.

<input checked="" type="checkbox"/> 親切 Kind・Hospitality	<input type="checkbox"/> 細部までこだわる Detail-oriented
<input checked="" type="checkbox"/> 時間に正確 Punctual	<input checked="" type="checkbox"/> 文化と歴史が素晴らしい Historical cultural
<input checked="" type="checkbox"/> 規律を守る Disciplined	<input checked="" type="checkbox"/> 食事がおいしい Delicious food
<input checked="" type="checkbox"/> 勤労・勤勉 Hard-working	<input checked="" type="checkbox"/> 清潔・きれい Clean beautiful
<input checked="" type="checkbox"/> 礼儀正しい Polite	<input checked="" type="checkbox"/> 治安が良い Safe place
<input checked="" type="checkbox"/> 物静かである Quiet	<input type="checkbox"/> 交通渋滞が激しい Heavy traffic
<input checked="" type="checkbox"/> 働きすぎである Overwork	<input type="checkbox"/> 自然豊か Rich nature
<input type="checkbox"/> その他 others	

具体的なエピソード その他の特徴・特性

Episodes or any other aspects of Japan/Japanese people.

(1) Follow the rules

(2) Safety is the first priority

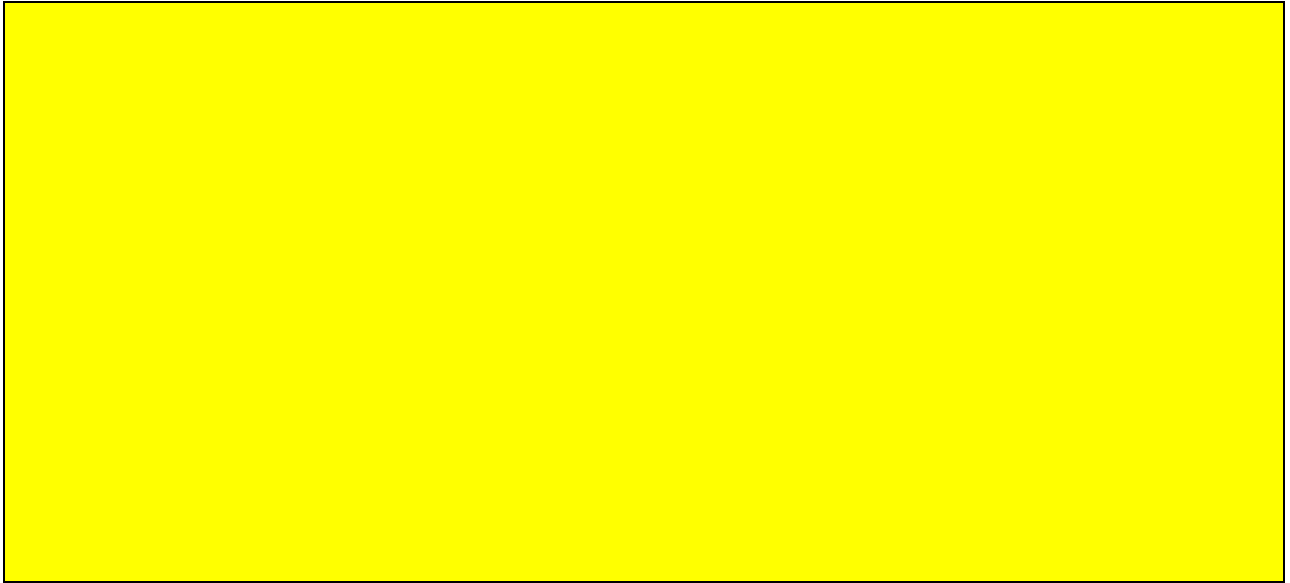
(3) Punctuality, cleanness is the way of life

5.(任意):“日本での経験について”

5. (Optional): “Essay on your experience in Japan”

日本での経験で特に印象を受けたことについて、あなたの国と日本の国民へのメッセージとしてエッセイを書いてください。エッセイは広報で利用するために **JICA** 国内機関および在外事務所に送付されることがあります。

Please write an essay on any issue or experience in Japan which impressed you deeply, as a message to people in your own country and Japan. It may be sent to JICA domestic and overseas offices for the use of public relations.



※あなたの回答は JICA が事業改善のために使用させていただきます。ご協力ありがとうございます。

※Your comments may be quoted and used by JICA for improving our program. Thank you very much for your cooperation.

～【JICA 技術研修質問票】/Questionnaire～

◆ 質問票の目的: この質問票は、研修コースの評価・モニタリング、将来のプログラムの改善に役立てる目的で使用します。率直なコメント、改善点の記入をお願いいたします。

◆ Purpose of Questionnaire: Questionnaire is used for the evaluation and monitoring of the program. Please give us your constructive opinions to improve our program.

◆ 提出期限: JICE スタッフまたは研修監理員の指示に従い、提出をお願いします。

◆ Date of Submission: Please follow the instructions of the JICE Officer and Training Coordinator.

◆ 基本情報/Basic Information: Please fill out the following.

研修コース名 Course Name	Training Program for Ministry of Railways Officials (2 nd Batch)
研修員氏名 Name of Participant	JAY PRAKASH
国 Country	India
性別 Sex	<input type="checkbox"/> Male 男性 <input type="checkbox"/> Female 女性
年齢 Age	44
研修期間 Course Duration	03/09/2018～15/09/2018
Your Group and Team (Ex; G1-A1 G2-E5, etc.)	A4

パート 1 : 研修成果について / PART I Program output

「科目」について、以下の質問に答えてください。

Q. Please describe the subjects of the Course from the following viewpoints, and give the reason.

特に有益であった科目

(1) Subjects that were especially useful

〈Subject〉 科目

HAKATA SHINKANSEN General Rolling Stock Center

〈Reason〉 理由

There were exposure of technical knowledge over shinkansen train maintenance and house keeping

必要ではなかった科目

(2) Subjects that were not necessary.

〈Subject〉 科目

Site visit to JR Kyushu Hakata Station building

〈Reason〉 理由

The sites visited in connection with this module were public areas and could have been explored by the participants in their free time. Instead, a module on planning steps involved on a station building expansion project or a station under consideration could be added.

扱われなかったが、含むべき科目

(3) Subjects that were not covered, but should have been included

〈Subject〉 科目

Technical aspects on SHINKANSEN TRAIN

〈Reason〉 理由

Some briefing over SHINKANSEN Train technology should have been covered

パート 2 : 研修デザインについて / PART II Program Design

1. あなたもしくは所属組織が案件目標を達成する上で、プログラムのデザインは適切だと思いますか？

Q1. Do you find the design of the course appropriate for you (your organization) to achieve the Course Objective?

(※プログラムのデザイン: プログラムの構成、バランス)

(※Design of course: Structure of modules in the course)

← Yes, appropriate 適切である		適切ではない No, inappropriate →	
□4	□3	□2	□1

2. 研修期間は適切でしたか？

Q2. Do you find the period of the course appropriate?

Long 長い	Appropriate 適切	Short 短い
□	□	□

3. 本研修の参加者人数は適切だと思いますか？

Q3. Do you find the number of participants in the course appropriate?

Too many 多い	Appropriate 適切	Too few 少ない
□	□	□

4. 本研修において研修参加者の経験から学ぶことができましたか？

Q4. Were you able to learn from the experiences of other participants in the course?

← Yes, very much できた		できなかった No, not at all →	
□4	□3	□2	□1

5. 視察や実習など直接的な経験を得る機会が十分ありましたか？

Q5. Did you have enough opportunities to get direct experiences such as site-visits and practices in the course?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
□4	□3	□2	□1

6. 討議やワークショップなど、主体的に参加する機会が十分ありましたか？

Q6. Did you have enough opportunities to participate actively in the course, such as discussions and workshops?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
□4	□3	□2	□1

7. 講義の質は高く、理解しやすかったですか？

Q7. Was the quality of lectures good enough for you to understand clearly?

← Yes, very good 良かった		不十分だった No, poor →	
□4	□3	□2	□1

8. テキストや研修教材は満足するものでしたか？

Q8. Were you satisfied with the textbooks and materials used in the course?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

9. 本邦研修で得た日本の知識・経験は役立つと思いますか？

Q9. Do you think the knowledge and experience you acquired through the course in Japan is useful?

<input type="checkbox"/> A	Yes, it can be directly applied to work. はい、業務に直接的に活用することができる。
<input type="checkbox"/> B	It cannot be directly applied, but it can be adaptable to work. 直接的に活用することはできないが、業務に応用できる。
<input type="checkbox"/> C	It cannot be directly applied or adapted, but it can be of reference to me. 直接的に活用、応用することはできないが、自分自身の参考になる。
<input type="checkbox"/> D	No, it was not useful at all. いいえ、全く役立たない。

10. 目標を達成するための適切なファシリテーション（講義内容の理解促進、AP等の作成にかかる助言等）を受けることができましたか？

Q10. Did you get appropriate facilitation (e.g. an advice for better understanding of the lectures, advice for making an action plan, etc.) by Japanese side in order for you to achieve your objective?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

11. 研修監理員の通訳および研修監理サービス（調整・手配）には満足しましたか？

Q11. Were you satisfied with the interpretation and coordination done by training coordinator(s) ?

	← Satisfied 満足した				満足していない Unsatisfied →
通訳 ■ Interpretation	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> There're No Interpretation
調整業務 ■ Coordination	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	

12. 日本の社会的・文化的背景を理解できたと思いますか？

Q12. Do you think you could understand social and cultural background of Japan during your stay in Japan?

← Yes, very well 十分できた		できなかった No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

13. 宿泊施設に関する以下の項目について、満足であったかお答えください。

Q13. Concerning the accommodations, please mark your level of satisfaction.

(※If you didn't stay at JICA Center or Hotels, please mark X.)

	←Satisfied 満足した 満足していない Unsatisfied →				X
JICA センターの設備 ■Facilities at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターの食事 ■Meals at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターのサービス ■Service at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルの設備 ■Facilities at Hotels	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルのサービス ■Service at Hotels	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>

14. Q1～Q13 に関して、改善のための提言

Q14. Any comments or suggestions for improvement concerning Q1～Q13 above, especially if your ratings are negative. Please also write the question number corresponding to each of your comment (See an example).

例

問 6 重要な講義を数多く受講したが、多くの講義で質問する時間が十分になかった。理解を深めるためにもっとディスカッションする時間が必要だと感じた。また、よりよいアクションプランの作成に、他の研修員との意見交換の機会があればよいと感じた。

example:

Q6-----We had many important lectures. But in the most of lectures we didn't have enough time to ask questions. I think we need more discussions for deepening our understanding. I also wanted to have opportunities to exchange opinions with other participants to polish my idea of action plan.

Q 13 internet was not working in the rooms

パート 3 : 日本での気づき・学びについて / PART III Findings and Learnings

1~4.(必須):“日本での学びとその活用について”

1~4.(Essential):“Your findings on useful Japanese Knowledge”

1.研修を通じて学んだ知見の中で、自国の課題解決に貢献しうる知見(手法、業務・組織、制度、概念)、技術、技能を挙げてください。

Q1. Of the knowledge you acquired through the program, please choose the useful knowledge (method, service, organization, system, institution, concept), techniques and skills which can be adoptable or adaptable to solve problems in your country.

Punctuality, dedication, politeness, hardworking

2.なぜそれが有用であるか述べてください。

Q2. Please describe why the knowledge you chose is useful.

It is noticed that the people of Japan is honest, hard working and very punctual. Throughout the course, every lecture had a very specific time frame and scope. It has helped in making the experience useful for everyone as we could learn optimally in the allotted time.

3.どのように自国に採用もしくは適用するか述べてください。また、採用もしくは適用において課題があれば記述してください。

Q3. Please describe how to adopt or adapt it (them) into your organization or your country. Also, If there are any obstacles when adopting or adapting it, please describe.

In Indian railways, emphasis would be given on punctuality and review on planning strategy to achieve our tasks.

4. 日本滞在中に強く印象に残った日本人の特徴や日本の特性にマークをしてください。

Q4. What are the aspects of Japan or characteristics of Japanese people which impressed you during your stay in Japan? Please check the points that apply to you.

<input type="checkbox"/>	親切 Kind・Hospitality	<input type="checkbox"/>	細部までこだわる Detail-oriented
<input type="checkbox"/>	時間に正確 Punctual	<input type="checkbox"/>	文化と歴史が素晴らしい Historical cultural
<input type="checkbox"/>	規律を守る Disciplined	<input type="checkbox"/>	食事がおいしい Delicious food
<input checked="" type="checkbox"/>	勤労・勤勉 Hard-working	<input type="checkbox"/>	清潔・きれい Clean beautiful
<input type="checkbox"/>	礼儀正しい Polite	<input type="checkbox"/>	治安が良い Safe place
<input type="checkbox"/>	物静かである Quiet	<input type="checkbox"/>	交通渋滞が激しい Heavy traffic
<input type="checkbox"/>	働きすぎである Overwork	<input type="checkbox"/>	自然豊か Rich nature
<input type="checkbox"/>	その他 others		

具体的なエピソード その他の特徴・特性

Episodes or any other aspects of Japan/Japanese people.

(1) honest.

(2) punctual

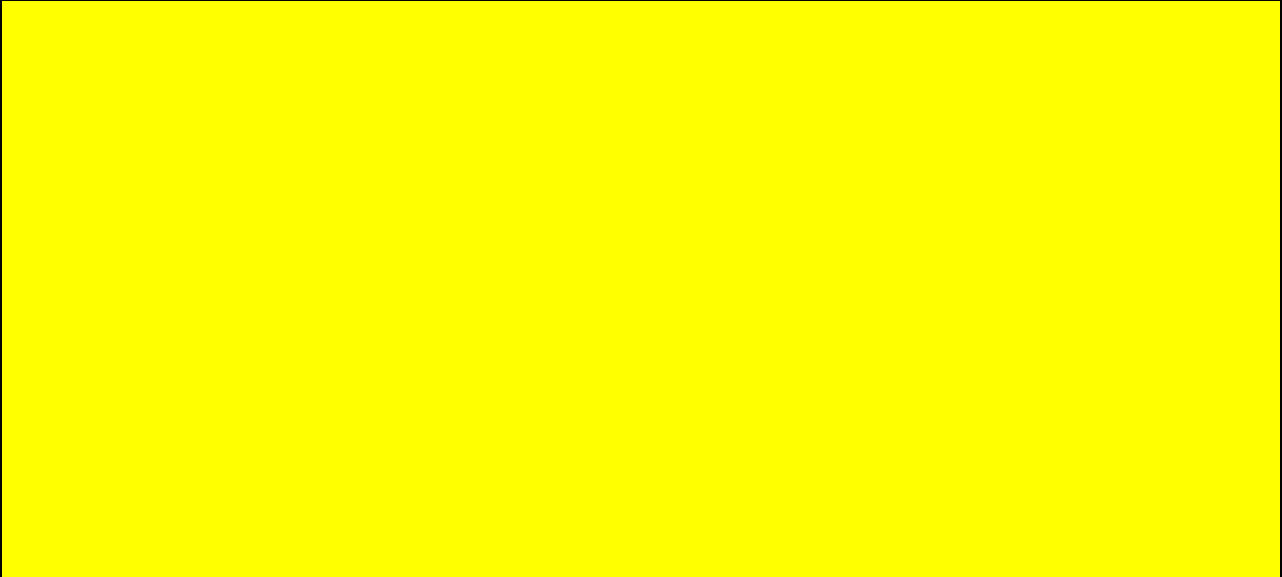
(3) dedicated towards duty

5.(任意):“日本での経験について”

5. (Optional): “Essay on your experience in Japan”

日本での経験で特に印象を受けたことについて、あなたの国と日本の国民へのメッセージとしてエッセイを書いてください。エッセイは広報で利用するために **JICA** 国内機関および在外事務所に送付されることがあります。

Please write an essay on any issue or experience in Japan which impressed you deeply, as a message to people in your own country and Japan. It may be sent to JICA domestic and overseas offices for the use of public relations.



※あなたの回答は **JICA** が事業改善のために使用させていただきます。ご協力ありがとうございます。

※Your comments may be quoted and used by JICA for improving our program. Thank you very much for your cooperation.

～【JICA 技術研修質問票】/Questionnaire～

◆ 質問票の目的:この質問票は、研修コースの評価・モニタリング、将来のプログラムの改善に役立つ目的で使用します。率直なコメント、改善点の記入をお願いいたします。

◆ Purpose of Questionnaire:Questionnaire is used for the evaluation and monitoring of the program. Please give us your constructive opinions to improve our program.

◆ 提出期限:JICE スタッフまたは研修監理員の指示に従い、提出をお願いします。

◆ Date of Submission:Please follow the instructions of the JICE Officer and Training Coordinator.

◆ 基本情報/Basic Information:Please fill out the following.

研修コース名 Course Name	TrainingProgram for Ministry of Railways Officials (2 nd Batch)
研修員氏名 Name of Participant	Mr. RAWAT ARVIND KUMAR
国 Country	India
性別 Sex	<input checked="" type="checkbox"/> Male 男性 <input type="checkbox"/> Female 女性
年齢 Age	36 YEARS
研修期間 Course Duration	03/09/2018～15/09/2018
Your Group and Team (Ex; G1-A1 G2-E5, etc.)	G1- A5

パート 1 : 研修成果について/PART I Program output

「科目」について、以下の質問に答えてください。

Q. Please describe the subjects of the Course from the following viewpoints, and give the reason.

特に有益であった科目

(1) Subjects that were especially useful

〈Subject〉 科目 1) Visit to Hakata Station

2) Visit to Control Room of Conventional and Shinkansen.

〈Reason〉 理由 1) Hakata station integration of all transport facilities and shopping complex gave good insight of Japan Railway passenger segment.

2) Control Centre Visit given Exposure of functioning of train operations in Japan.

必要ではなかった科目

(2) Subjects that were not necessary.

〈Subject〉 科目 all subjects were Necessary.

〈Reason〉 理由 Not Applicable

扱われなかったが、含むべき科目

(3) Subjects that were not covered, but should have been included

〈Subject〉 科目 nowhere procurement policy, inventory management tools of Japan Railway discussed.

〈Reason〉 理由 Since procurement of material and its inventory is major factors in maintaining assets of any railway, hence above mentioned topics will help Indian railways to modify its procurement policy to bring quality material in the system.

パート 2 : 研修デザインについて / PART II Program Design

1. あなたもしくは所属組織が案件目標を達成する上で、プログラムのデザインは適切だと思いますか？

Q1. Do you find the design of the course appropriate for you (your organization) to achieve the Course Objective?

(※プログラムのデザイン: プログラムの構成、バランス)

(※Design of course: Structure of modules in the course)

← Yes, appropriate 適切である		適切ではない No, inappropriate →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

2. 研修期間は適切でしたか？

Q2. Do you find the period of the course appropriate?

Long 長い	Appropriate 適切	Short 短い
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3. 本研修の参加者人数は適切だと思いますか？

Q3. Do you find the number of participants in the course appropriate?

Too many 多い	Appropriate 適切	Too few 少ない
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4. 本研修において研修参加者の経験から学ぶことができましたか？

Q4. Were you able to learn from the experiences of other participants in the course?

← Yes, very much できた		できなかった No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input checked="" type="checkbox"/> 1

5. 視察や実習など直接的な経験を得る機会が十分ありましたか？

Q5. Did you have enough opportunities to get direct experiences such as site-visits and practices in the course?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

6. 討議やワークショップなど、主体的に参加する機会が十分ありましたか？

Q6. Did you have enough opportunities to participate actively in the course, such as discussions and workshops?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input checked="" type="checkbox"/> 1

7. 講義の質は高く、理解しやすかったですか？

Q7. Was the quality of lectures good enough for you to understand clearly?

← Yes, very good 良かった		不十分だった No, poor →	
<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

8. テキストや研修教材は満足するものでしたか？

Q8. Were you satisfied with the textbooks and materials used in the course?

← Yes, very much 満足した 満足していない No, not at all →			
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

9. 本邦研修で得た日本の知識・経験は役立つと思いますか？

Q9. Do you think the knowledge and experience you acquired through the course in Japan is useful?

<input type="checkbox"/> A	Yes, it can be directly applied to work. はい、業務に直接的に活用することができる。
<input checked="" type="checkbox"/> B	It cannot be directly applied, but it can be adaptable to work. 直接的に活用することはできないが、業務に応用できる。
<input type="checkbox"/> C	It cannot be directly applied or adapted, but it can be of reference to me. 直接的に活用、応用することはできないが、自分自身の参考になる。
<input type="checkbox"/> D	No, it was not useful at all. いいえ、全く役立たない。

10. 目標を達成するための適切なファシリテーション（講義内容の理解促進、AP等の作成にかかる助言等）を受けることができましたか？

Q10. Did you get appropriate facilitation (e.g. an advice for better understanding of the lectures, advice for making an action plan, etc.) by Japanese side in order for you to achieve your objective?

← Yes, very much 満足した 満足していない No, not at all →			
<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

11. 研修監理員の通訳および研修監理サービス（調整・手配）には満足しましたか？

Q11. Were you satisfied with the interpretation and coordination done by training coordinator(s) ?

	← Satisfied 満足した 満足していない Unsatisfied →				
通訳 ■ Interpretation	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> There're No Interpretation
調整業務 ■ Coordination	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	

12. 日本の社会的・文化的背景を理解できたと思いますか？

Q12. Do you think you could understand social and cultural background of Japan during your stay in Japan?

← Yes, very well 十分できた できなかった No, not at all →			
<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

13. 宿泊施設に関する以下の項目について、満足であったかお答えください。

Q13. Concerning the accommodations, please mark your level of satisfaction.

(※If you didn't stay at JICA Center or Hotels, please mark X.)

	←Satisfied 満足した 満足していない Unsatisfied →				X
JICA センターの設備 ■Facilities at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターの食事 ■Meals at JICA Center	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターのサービス ■Service at JICA Center	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルの設備 ■Facilities at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルのサービス ■Service at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>

14. Q1～Q13 に関して、改善のための提言

Q14. Any comments or suggestions for improvement concerning Q1～Q13 above, especially if your ratings are negative. Please also write the question number corresponding to each of your comment (See an example).

例

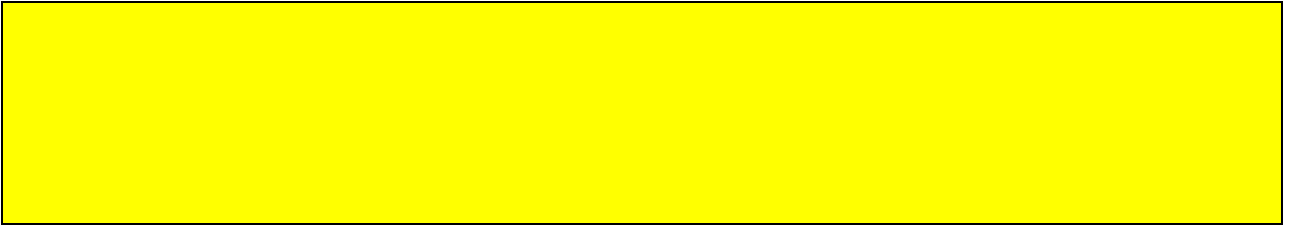
問 6 重要な講義を数多く受講したが、多くの講義で質問する時間が十分になかった。理解を深めるためにもっとディスカッションする時間が必要だと感じた。また、よりよいアクションプランの作成に、他の研修員との意見交換の機会があればよいと感じた。

example:

Q6-----We had many important lectures. But in the most of lectures we didn't have enough time to ask questions. I think we need more discussions for deepening our understanding. I also wanted to have opportunities to exchange opinions with other participants to polish my idea of action plan.

Q4--- Two groups made were totally isolated from each other hence experience sharing among them was not possible.

Q6--- No such activity were included where discussion of some topic and sharing of experiences of Indian railway officers and Japan railway were shared.



パート 3 : 日本での気づき・学びについて / PART III Findings and Learnings

1~4.(必須):“日本での学びとその活用について”

1~4.(Essential):“Your findings on useful Japanese Knowledge”

1.研修を通じて学んだ知見の中で、自国の課題解決に貢献しうる知見(手法、業務・組織、制度、概念)、技術、技能を挙げてください。

Q1. Of the knowledge you acquired through the program, please choose the useful knowledge (method, service, organization, system, institution, concept), techniques and skills which can be adoptable or adaptable to solve problems in your country.

Good housekeeping, punctuality, cleanliness and disposing waste at the point of generation by customers itself.

2.なぜそれが有用であるか述べてください。

Q2. Please describe why the knowledge you chose is useful.

All these will help in making the staff more punctual, awareness about cleaning and to motive customers to dispose waste at point of generation.

3.どのように自国に採用もしくは適用するか述べてください。また、採用もしくは適用において課題があれば記述してください。

Q3. Please describe how to adopt or adapt it (them) into your organization or your country. Also, If there are any obstacles when adopting or adapting it, please describe.

Although already our prime minister has announced swachh bharat mission, we can further cultivate habit in our customers and staff by having these drives. Changing the habits of customers is difficult task but can be achieved with continues afforts.

4. 日本滞在中に強く印象に残った日本人の特徴や日本の特性にマークをしてください。

Q4. What are the aspects of Japan or characteristics of Japanese people which impressed you during your stay in Japan? Please check the points that apply to you.

<input checked="" type="checkbox"/>	親切 Kind・Hospitality	<input type="checkbox"/>	細部までこだわる Detail-oriented
<input checked="" type="checkbox"/>	時間に正確 Punctual	<input checked="" type="checkbox"/>	文化と歴史が素晴らしい Historical cultural
<input checked="" type="checkbox"/>	規律を守る Disciplined	<input type="checkbox"/>	食事がおいしい Delicious food
<input checked="" type="checkbox"/>	勤労・勤勉 Hard-working	<input checked="" type="checkbox"/>	清潔・きれい Clean beautiful
<input checked="" type="checkbox"/>	礼儀正しい Polite	<input checked="" type="checkbox"/>	治安が良い Safe place
<input type="checkbox"/>	物静かである Quiet	<input checked="" type="checkbox"/>	交通渋滞が激しい Heavy traffic
<input type="checkbox"/>	働きすぎである Overwork	<input type="checkbox"/>	自然豊か Rich nature
<input type="checkbox"/>	その他 others		

具体的なエピソードその他の特徴・特性

Episodes or any other aspects of Japan/Japanese people.

- (1) we have seen that irrespective to place in society every person is punctual, polite and humble
- (2) all people do their job them self at home and workplace both.
- (3) In spite of language barrier, found Japanese people always eager to help, many times we asked for way to particular place even thought they don't know; they took us to near information center opposite to the direction in which he was going.

5.(任意):“日本での経験について”

5. (Optional): “Essay on your experience in Japan”

日本での経験で特に印象を受けたことについて、あなたの国と日本の国民へのメッセージとしてエッセイを書いてください。エッセイは広報で利用するために **JICA** 国内機関および在外事務所に送付されることがあります。

Please write an essay on any issue or experience in Japan which impressed you deeply, as a message to people in your own country and Japan. It may be sent to JICA domestic and overseas offices for the use of public relations.

Sensitivity of people regarding cleanliness is unbelievable they do not left waste anywhere and segregation of waste is followed meticulously. Work is worship to all Japan citizen, throughout the country values, politeness are same and helping nature towards all people. Shinkansen train is helping Japan to grow and it will be a future train in India also which will connect major cities and will help India for becoming next developed country. Japan learned from its past bad experiences and try to improve and implement systems to avoid such incidences again in future.

※あなたの回答は **JICA** が事業改善のために使用させていただきます。ご協力ありがとうございます。

※Your comments may be quoted and used by JICA for improving our program.Thank you very much for your cooperation.

～【JICA 技術研修質問票】/Questionnaire～

◆ 質問票の目的: この質問票は、研修コースの評価・モニタリング、将来のプログラムの改善に役立てる目的で使用します。率直なコメント、改善点の記入をお願いいたします。

◆ Purpose of Questionnaire: Questionnaire is used for the evaluation and monitoring of the program. Please give us your constructive opinions to improve our program.

◆ 提出期限: JICE スタッフまたは研修監理員の指示に従い、提出をお願いします。

◆ Date of Submission: Please follow the instructions of the JICE Officer and Training Coordinator.

◆ 基本情報/Basic Information: Please fill out the following.

研修コース名 Course Name	Training Program for Ministry of Railways Officials (2 nd Batch) (J)
研修員氏名 Name of Participant	Mr./Ms. SINGH PANKAJ (D)
国 Country	India
性別 Sex	<input checked="" type="checkbox"/> Male 男性 <input type="checkbox"/> Female 女性
年齢 Age	33 Years
研修期間 Course Duration	03/09/2018～15/09/2018
Your Group and Team (Ex; G1-A1 G2-E5, etc.)	G1-B1

パート 1 : 研修成果について / PART I Program output

「科目」について、以下の質問に答えてください。

Q. Please describe the subjects of the Course from the following viewpoints, and give the reason.

特に有益であった科目

(1) Subjects that were especially useful

〈Subject〉 科目 **1. Railway Engineering in Japan (II) Lecture dated September 5th. 2. Visit of TEMS Technical Academy.**

〈Reason〉 理由 **I chose the subject area of S&T. This is my subject in the Indian Railway. By this lecture we learnt about the system on Japan Railways. In addition to this the visit of TEMS was great as we found about, the maintenance practices of JR. These lectures helped us to get the overall technicalities of JR.**

必要ではなかった科目

(2) Subjects that were not necessary.

〈Subject〉 科目 **NIL**

〈Reason〉 理由 **NIL**

扱われなかったが、含むべき科目

(3) Subjects that were not covered, but should have been included

〈Subject〉 科目 **A visit may be planned during the maintenance block of conventional lines and Shinkansen.**

〈Reason〉 理由 **By this we would have a better understanding of the system of maintenance.**

パート 2 : 研修デザインについて / PART II Program Design

1. あなたもしくは所属組織が案件目標を達成する上で、プログラムのデザインは適切だと思いますか？

Q1. Do you find the design of the course appropriate for you (your organization) to achieve the Course Objective?

(※プログラムのデザイン: プログラムの構成、バランス)

(※Design of course: Structure of modules in the course)

← Yes, appropriate 適切である		適切ではない No, inappropriate →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

2. 研修期間は適切でしたか？

Q2. Do you find the period of the course appropriate?

Long 長い	Appropriate 適切	Short 短い
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3. 本研修の参加者人数は適切だと思いますか？

Q3. Do you find the number of participants in the course appropriate?

Too many 多い	Appropriate 適切	Too few 少ない
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4. 本研修において研修参加者の経験から学ぶことができましたか？

Q4. Were you able to learn from the experiences of other participants in the course?

← Yes, very much できた		できなかった No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

5. 視察や実習など直接的な経験を得る機会が十分ありましたか？

Q5. Did you have enough opportunities to get direct experiences such as site-visits and practices in the course?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

6. 討議やワークショップなど、主体的に参加する機会が十分ありましたか？

Q6. Did you have enough opportunities to participate actively in the course, such as discussions and workshops?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

7. 講義の質は高く、理解しやすかったですか？

Q7. Was the quality of lectures good enough for you to understand clearly?

← Yes, very good 良かった		不十分だった No, poor →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

8. テキストや研修教材は満足するものでしたか？

Q8. Were you satisfied with the textbooks and materials used in the course?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

9. 本邦研修で得た日本の知識・経験は役立つと思いますか？

Q9. Do you think the knowledge and experience you acquired through the course in Japan is useful?

<input type="checkbox"/> A	Yes, it can be directly applied to work. はい、業務に直接的に活用することができる。
<input checked="" type="checkbox"/> B	It cannot be directly applied, but it can be adaptable to work. 直接的に活用することはできないが、業務に応用できる。
<input type="checkbox"/> C	It cannot be directly applied or adapted, but it can be of reference to me. 直接的に活用、応用することはできないが、自分自身の参考になる。
<input type="checkbox"/> D	No, it was not useful at all. いいえ、全く役立たない。

10. 目標を達成するための適切なファシリテーション（講義内容の理解促進、AP等の作成にかかる助言等）を受けることができましたか？

Q10. Did you get appropriate facilitation (e.g. an advice for better understanding of the lectures, advice for making an action plan, etc.) by Japanese side in order for you to achieve your objective?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

11. 研修監理員の通訳および研修監理サービス（調整・手配）には満足しましたか？

Q11. Were you satisfied with the interpretation and coordination done by training coordinator(s) ?

	← Satisfied 満足した				満足していない Unsatisfied →
通訳 ■ Interpretation	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> There're No Interpretation
調整業務 ■ Coordination	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	

12. 日本の社会的・文化的背景を理解できたと思いますか？

Q12. Do you think you could understand social and cultural background of Japan during your stay in Japan?

← Yes, very well 十分できた		できなかった No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

13. 宿泊施設に関する以下の項目について、満足であったかお答えください。

Q13. Concerning the accommodations, please mark your level of satisfaction.

(※If you didn't stay at JICA Center or Hotels, please mark X.)

	←Satisfied 満足した 満足していない Unsatisfied →				X
JICA センターの設備 ■Facilities at JICA Center	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターの食事 ■Meals at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターのサービス ■Service at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルの設備 ■Facilities at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルのサービス ■Service at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>

14. Q1～Q13 に関して、改善のための提言

Q14. Any comments or suggestions for improvement concerning Q1～Q13 above, especially if your ratings are negative. Please also write the question number corresponding to each of your comment (See an example).

例

問 6 重要な講義を数多く受講したが、多くの講義で質問する時間が十分になかった。理解を深めるためにもっとディスカッションする時間が必要だと感じた。また、よりよいアクションプランの作成に、他の研修員との意見交換の機会があればよいと感じた。

example:

Q6-----We had many important lectures. But in the most of lectures we didn't have enough time to ask questions. I think we need more discussions for deepening our understanding. I also wanted to have opportunities to exchange opinions with other participants to polish my idea of action plan.

Q2- I would request to give at least 4 hrs for the technical/subject specific lectures.

Q12- Further a specific lecture will be required (during initial days of training) regarding the present society and culture of Japan.



パート 3 : 日本での気づき・学びについて / PART III Findings and Learnings

1~4.(必須):“日本での学びとその活用について”

1~4.(Essential):“Your findings on useful Japanese Knowledge”

1.研修を通じて学んだ知見の中で、自国の課題解決に貢献しうる知見（手法、業務・組織、制度、概念）、技術、技能を挙げてください。

Q1. Of the knowledge you acquired through the program, please choose the useful knowledge (method, service, organization, system, institution, concept), techniques and skills which can be adoptable or adaptable to solve problems in your country.

1. Concept of daily planned 2 hrs maintenance block for conventional lines and 6hrs for Shinkansen. Similar can be adopted.

2.なぜそれが有用であるか述べてください。

Q2. Please describe why the knowledge you chose is useful.

1. By this the maintenance work could be done effectively.

3.どのように自国に採用もしくは適用するか述べてください。また、採用もしくは適用において課題があれば記述してください。

Q3. Please describe how to adopt or adapt it (them) into your organization or your country. Also, If there are any obstacles when adopting or adapting it, please describe.

1. To adapt the setup of organization and commercialization of railway station will require the privatization of railway. Since this is a policy matter and cannot be adapted as it is in Japan.

4. 日本滞在中に強く印象に残った日本人の特徴や日本の特性にマークをしてください。

Q4. What are the aspects of Japan or characteristics of Japanese people which impressed you during

your stay in Japan? Please check the points that apply to you.

<input checked="" type="checkbox"/>	親切 Kind・Hospitality	<input type="checkbox"/>	細部までこだわる Detail-oriented
<input checked="" type="checkbox"/>	時間に正確 Punctual	<input type="checkbox"/>	文化と歴史が素晴らしい Historical cultural
<input checked="" type="checkbox"/>	規律を守る Disciplined	<input type="checkbox"/>	食事がおいしい Delicious food
<input checked="" type="checkbox"/>	勤労・勤勉 Hard-working	<input checked="" type="checkbox"/>	清潔・きれい Clean beautiful
<input checked="" type="checkbox"/>	礼儀正しい Polite	<input checked="" type="checkbox"/>	治安が良い Safe place
<input checked="" type="checkbox"/>	物静かである Quiet	<input type="checkbox"/>	交通渋滞が激しい Heavy traffic
<input type="checkbox"/>	働きすぎである Overwork	<input type="checkbox"/>	自然豊か Rich nature
<input type="checkbox"/>	その他 others		

具体的なエピソード その他の特徴・特性

Episodes or any other aspects of Japan/Japanese people.

(1) Cleanliness, Discipline and Punctuality the basics.

(2) NIL

(3) NIL

5.(任意):“日本での経験について”

5. (Optional): “Essay on your experience in Japan”

日本での経験で特に印象を受けたことについて、あなたの国と日本の国民へのメッセージとしてエッセイを書いてください。エッセイは広報で利用するために JICA 国内機関および在外事務所に送付されることがあります。

Please write an essay on any issue or experience in Japan which impressed you deeply, as a message to people in your own country and Japan. It may be sent to JICA domestic and overseas offices for the use of public relations.

Visiting the Japan is like one of my dream come true. While staying in Japan we have visited many a places like Tokyo, Nagasaki, Fukuoka and many more. Also visited various railway facilities. I have seen the culture here is very much different form the India. I am impressed with the cleanliness, punctuality and discipline which could be seen at everywhere. The presence of the many natural calamities like earthquake, volcano, typhoons etc. is in the country. Still Japan is 4th largest economy in the world. This is only because of the hard work and discipline of the people of Japan.

※あなたの回答は **JICA** が事業改善のために使用させていただきます。ご協力ありがとうございます。

※Your comments may be quoted and used by JICA for improving our program. Thank you very much for your cooperation.

～【JICA 技術研修質問票】/Questionnaire～

◆ 質問票の目的: この質問票は、研修コースの評価・モニタリング、将来のプログラムの改善に役立てる目的で使用します。率直なコメント、改善点の記入をお願いいたします。

◆ Purpose of Questionnaire: Questionnaire is used for the evaluation and monitoring of the program. Please give us your constructive opinions to improve our program.

◆ 提出期限: JICE スタッフまたは研修監理員の指示に従い、提出をお願いします。

◆ Date of Submission: Please follow the instructions of the JICE Officer and Training Coordinator.

◆ 基本情報/Basic Information: Please fill out the following.

研修コース名 Course Name	Training Program for Ministry of Railways Officials (2 nd Batch) (J)
研修員氏名 Name of Participant	Mr./Ms. JHA NARMADESHWAR (D)
国 Country	India
性別 Sex	<input checked="" type="checkbox"/> Male 男性 <input type="checkbox"/> Female 女性
年齢 Age	40 years
研修期間 Course Duration	03/09/2018～15/09/2018
Your Group and Team (Ex; G1-A1 G2-E5, etc.)	B-2

パート 1 : 研修成果について / PART I Program output

「科目」について、以下の質問に答えてください。

Q. Please describe the subjects of the Course from the following viewpoints, and give the reason.

特に有益であった科目

(1) Subjects that were especially useful

〈Subject〉 科目 History of development and characteristics of railways in Japan, Mumbai-Ahmedabad High Speed Railway Coridors, Rolling Stocks and various site visits.

〈Reason〉 理由 Development of Railways in Japan especially post privatization era is an example for operations. Lectures on Mumbai-Ahmedabad High Speed railways were useful as it familiarized the ongoing development in commissioning of the project. Lectures on Rolling stocks gave detail idea of maintenance of the rolling stock for high speed rail operation. Many important things understood clearly in site visits.

必要ではなかった科目

(2) Subjects that were not necessary.

〈Subject〉 科目

〈Reason〉 理由

扱われなかったが、含むべき科目

(3) Subjects that were not covered, but should have been included

〈Subject〉 科目 on 5th Sept, participants were given an option to attend only one lecture from four ares- Rolling Stock, S&T and Electric, Civil Works and General Administration. I think all four lectures should have been included and made common.

〈Reason〉 理由 All of us should have been made familiar with the basic knowledge of all fields. Only three more sessions were required to arrange all four subjects common.

パート 2 : 研修デザインについて / PART II Program Design

1. あなたもしくは所属組織が案件目標を達成する上で、プログラムのデザインは適切だと思いますか？

Q1. Do you find the design of the course appropriate for you (your organization) to achieve the Course Objective?

(※プログラムのデザイン: プログラムの構成、バランス)

(※Design of course: Structure of modules in the course)

← Yes, appropriate 適切である		適切ではない No, inappropriate →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

2. 研修期間は適切でしたか？

Q2. Do you find the period of the course appropriate?

Long 長い	Appropriate 適切	Short 短い
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3. 本研修の参加者人数は適切だと思いますか？

Q3. Do you find the number of participants in the course appropriate?

Too many 多い	Appropriate 適切	Too few 少ない
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4. 本研修において研修参加者の経験から学ぶことができましたか？

Q4. Were you able to learn from the experiences of other participants in the course?

← Yes, very much できた		できなかった No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

5. 視察や実習など直接的な経験を得る機会が十分ありましたか？

Q5. Did you have enough opportunities to get direct experiences such as site-visits and practices in the course?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

6. 討議やワークショップなど、主体的に参加する機会が十分ありましたか？

Q6. Did you have enough opportunities to participate actively in the course, such as discussions and workshops?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

7. 講義の質は高く、理解しやすかったですか？

Q7. Was the quality of lectures good enough for you to understand clearly?

← Yes, very good 良かった		不十分だった No, poor →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

8. テキストや研修教材は満足するものでしたか？

Q8. Were you satisfied with the textbooks and materials used in the course?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

9. 本邦研修で得た日本の知識・経験は役立つと思いますか？

Q9. Do you think the knowledge and experience you acquired through the course in Japan is useful?

<input checked="" type="checkbox"/> A	Yes, it can be directly applied to work. はい、業務に直接的に活用することができる。
<input type="checkbox"/> B	It cannot be directly applied, but it can be adaptable to work. 直接的に活用することはできないが、業務に応用できる。
<input type="checkbox"/> C	It cannot be directly applied or adapted, but it can be of reference to me. 直接的に活用、応用することはできないが、自分自身の参考になる。
<input type="checkbox"/> D	No, it was not useful at all. いいえ、全く役立たない。

10. 目標を達成するための適切なファシリテーション（講義内容の理解促進、AP等の作成にかかる助言等）を受けることができましたか？

Q10. Did you get appropriate facilitation (e.g. an advice for better understanding of the lectures, advice for making an action plan, etc.) by Japanese side in order for you to achieve your objective?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

11. 研修監理員の通訳および研修監理サービス（調整・手配）には満足しましたか？

Q11. Were you satisfied with the interpretation and coordination done by training coordinator(s) ?

	← Satisfied 満足した				満足していない Unsatisfied →
通訳 ■ Interpretation	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> There're No Interpretation
調整業務 ■ Coordination	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	

12. 日本の社会的・文化的背景を理解できたと思いますか？

Q12. Do you think you could understand social and cultural background of Japan during your stay in Japan?

← Yes, very well 十分できた		できなかった No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

13. 宿泊施設に関する以下の項目について、満足であったかお答えください。

Q13. Concerning the accommodations, please mark your level of satisfaction.

(※If you didn't stay at JICA Center or Hotels, please mark X.)

	←Satisfied 満足した 満足していない Unsatisfied →				X
JICA センターの設備 ■Facilities at JICA Center	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターの食事 ■Meals at JICA Center	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターのサービス ■Service at JICA Center	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルの設備 ■Facilities at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルのサービス ■Service at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>

14. Q1～Q13 に関して、改善のための提言

Q14. Any comments or suggestions for improvement concerning Q1～Q13 above, especially if your ratings are negative. Please also write the question number corresponding to each of your comment (See an example).

例

問 6 重要な講義を数多く受講したが、多くの講義で質問する時間が十分になかった。理解を深めるためにもっとディスカッションする時間が必要だと感じた。また、よりよいアクションプランの作成に、他の研修員との意見交換の機会があればよいと感じた。

example:

Q6-----We had many important lectures. But in the most of lectures we didn't have enough time to ask questions. I think we need more discussions for deepening our understanding. I also wanted to have opportunities to exchange opinions with other participants to polish my idea of action plan.

パート 3 : 日本での気づき・学びについて / PART III Findings and Learnings

1~4.(必須):“日本での学びとその活用について”

1~4.(Essential):“Your findings on useful Japanese Knowledge”

1.研修を通じて学んだ知見の中で、自国の課題解決に貢献しうる知見(手法、業務・組織、制度、概念)、技術、技能を挙げてください。

Q1. Of the knowledge you acquired through the program, please choose the useful knowledge (method, service, organization, system, institution, concept), techniques and skills which can be adoptable or adaptable to solve problems in your country.

Integration of all modes of transport like short distance bus, long distance bus, taxi, subway etc. as observed in Hakata to be undertaken. It will not only result in improved convenience of passengers, but also it will save time and will also help in crowd management. Capacity of a line can be increased by increasing speed over turnouts as slowing down of a train approaching a station results in loss of considerable time. Maintenance work during night. No speed restriction is imposed for carrying out planned maintenance work. This will result in saving of time

2.なぜそれが有用であるか述べてください。

Q2. Please describe why the knowledge you chose is useful.

This is very useful for optimum utilization of resources.

3.どのように自国に採用もしくは適用するか述べてください。また、採用もしくは適用において課題があれば記述してください。

Q3. Please describe how to adopt or adapt it (them) into your organization or your country. Also, If there are any obstacles when adopting or adapting it, please describe.

It will be adapted by redesigning of the station areas. Longer turnouts will be replaced in future yard remodeling in which space constraints will likely be a major issue.

4. 日本滞在中に強く印象に残った日本人の特徴や日本の特性にマークをしてください。

Q4. What are the aspects of Japan or characteristics of Japanese people which impressed you during your stay in Japan? Please check the points that apply to you.

<input checked="" type="checkbox"/> 親切 Kind・Hospitality	<input checked="" type="checkbox"/> 細部までこだわる Detail-oriented
<input checked="" type="checkbox"/> 時間に正確 Punctual	<input type="checkbox"/> 文化と歴史が素晴らしい Historical cultural
<input checked="" type="checkbox"/> 規律を守る Disciplined	<input type="checkbox"/> 食事がおいしい Delicious food
<input checked="" type="checkbox"/> 勤労・勤勉 Hard-working	<input checked="" type="checkbox"/> 清潔・きれい Clean beautiful
<input checked="" type="checkbox"/> 礼儀正しい Polite	<input checked="" type="checkbox"/> 治安が良い Safe place
<input type="checkbox"/> 物静かである Quiet	<input type="checkbox"/> 交通渋滞が激しい Heavy traffic

<input type="checkbox"/>	働きすぎである Overwork	<input type="checkbox"/>	自然豊か Rich nature
<input type="checkbox"/>	その他 others		

具体的なエピソード その他の特徴・特性

Episodes or any other aspects of Japan/Japanese people.

(1)	
(2)	
(3)	

5.(任意):“日本での経験について”

5. (Optional): “Essay on your experience in Japan”

日本での経験で特に印象を受けたことについて、あなたの国と日本の国民へのメッセージとしてエッセイを書いてください。エッセイは広報で利用するために **JICA** 国内機関および在外事務所に送付されることがあります。

Please write an essay on any issue or experience in Japan which impressed you deeply, as a message to people in your own country and Japan. It may be sent to JICA domestic and overseas offices for the use of public relations.

--

※あなたの回答は **JICA** が事業改善のために使用させていただきます。ご協力ありがとうございます。

※Your comments may be quoted and used by JICA for improving our program. Thank you very much for your cooperation.

～【JICA 技術研修質問票】/Questionnaire～

◆ 質問票の目的: この質問票は、研修コースの評価・モニタリング、将来のプログラムの改善に役立てる目的で使用します。率直なコメント、改善点の記入をお願いいたします。

◆ Purpose of Questionnaire: Questionnaire is used for the evaluation and monitoring of the program. Please give us your constructive opinions to improve our program.

◆ 提出期限: JICE スタッフまたは研修監理員の指示に従い、提出をお願いします。

◆ Date of Submission: Please follow the instructions of the JICE Officer and Training Coordinator.

◆ 基本情報/Basic Information: Please fill out the following.

研修コース名 Course Name	Training Program for Ministry of Railways Officials (2 nd Batch)
研修員氏名 Name of Participant	Mr. JERIN GEETHA ANAND
国 Country	India
性別 Sex	<input checked="" type="checkbox"/> Male 男性 <input type="checkbox"/> Female 女性
年齢 Age	37
研修期間 Course Duration	03/09/2018～15/09/2018
Your Group and Team (Ex; G1-A1 G2-E5, etc.)	B3

パート 1 : 研修成果について / PART I Program output

「科目」について、以下の質問に答えてください。

Q. Please describe the subjects of the Course from the following viewpoints, and give the reason.

特に有益であった科目

(1) Subjects that were especially useful

〈Subject〉 科目 **1. Control office working of Shinkansen and Conventional trains of JR Kyushu
2. Commercial Working of Hakata station**

〈Reason〉 理由 **These subjects are directly related to my working and the subjects learned were very useful for improving my knowledge in the subject**

必要ではなかった科目

(2) Subjects that were not necessary.

〈Subject〉 科目 **NIL**

〈Reason〉 理由 **All subjects were necessary for getting a holistic view of the working of Japanese Railways and the subjects were presented in a lucid manner**

扱われなかったが、含むべき科目

(3) Subjects that were not covered, but should have been included

〈Subject〉 科目 **Human resource planning and industrial relations**

〈Reason〉 理由 **Since these subjects are quite important in Indian Railways since Indian Railways is having more than 1.3 million employees in its roll.**

パート 2 : 研修デザインについて / PART II Program Design

1. あなたもしくは所属組織が案件目標を達成する上で、プログラムのデザインは適切だと思いますか？

Q1. Do you find the design of the course appropriate for you (your organization) to achieve the Course Objective?

(※プログラムのデザイン: プログラムの構成、バランス)

(※Design of course: Structure of modules in the course)

← Yes, appropriate 適切である		適切ではない No, inappropriate →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

2. 研修期間は適切でしたか？

Q2. Do you find the period of the course appropriate?

Long 長い	Appropriate 適切	Short 短い
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3. 本研修の参加者人数は適切だと思いますか？

Q3. Do you find the number of participants in the course appropriate?

Too many 多い	Appropriate 適切	Too few 少ない
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4. 本研修において研修参加者の経験から学ぶことができましたか？

Q4. Were you able to learn from the experiences of other participants in the course?

← Yes, very much できた		できなかった No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

5. 視察や実習など直接的な経験を得る機会が十分ありましたか？

Q5. Did you have enough opportunities to get direct experiences such as site-visits and practices in the course?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

6. 討議やワークショップなど、主体的に参加する機会が十分ありましたか？

Q6. Did you have enough opportunities to participate actively in the course, such as discussions and workshops?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

7. 講義の質は高く、理解しやすかったですか？

Q7. Was the quality of lectures good enough for you to understand clearly?

← Yes, very good 良かった		不十分だった No, poor →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

8. テキストや研修教材は満足するものでしたか？

Q8. Were you satisfied with the textbooks and materials used in the course?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

9. 本邦研修で得た日本の知識・経験は役立つと思いますか？

Q9. Do you think the knowledge and experience you acquired through the course in Japan is useful?

<input checked="" type="checkbox"/> A	Yes, it can be directly applied to work. はい、業務に直接的に活用することができる。
<input type="checkbox"/> B	It cannot be directly applied, but it can be adaptable to work. 直接的に活用することはできないが、業務に応用できる。
<input type="checkbox"/> C	It cannot be directly applied or adapted, but it can be of reference to me. 直接的に活用、応用することはできないが、自分自身の参考になる。
<input type="checkbox"/> D	No, it was not useful at all. いいえ、全く役立たない。

10. 目標を達成するための適切なファシリテーション（講義内容の理解促進、AP等の作成にかかる助言等）を受けることができましたか？

Q10. Did you get appropriate facilitation (e.g. an advice for better understanding of the lectures, advice for making an action plan, etc.) by Japanese side in order for you to achieve your objective?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

11. 研修監理員の通訳および研修監理サービス（調整・手配）には満足しましたか？

Q11. Were you satisfied with the interpretation and coordination done by training coordinator(s) ?

	← Satisfied 満足した				満足していない Unsatisfied →
通訳 ■ Interpretation	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> There're No Interpretation
調整業務 ■ Coordination	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	

12. 日本の社会的・文化的背景を理解できたと思いますか？

Q12. Do you think you could understand social and cultural background of Japan during your stay in Japan?

← Yes, very well 十分できた		できなかった No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

13. 宿泊施設に関する以下の項目について、満足であったかお答えください。

Q13. Concerning the accommodations, please mark your level of satisfaction.

(※If you didn't stay at JICA Center or Hotels, please mark X.)

	←Satisfied 満足した 満足していない Unsatisfied →				X
JICA センターの設備 ■Facilities at JICA Center	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターの食事 ■Meals at JICA Center	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターのサービス ■Service at JICA Center	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルの設備 ■Facilities at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルのサービス ■Service at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>

14. Q1～Q13 に関して、改善のための提言

Q14. Any comments or suggestions for improvement concerning Q1～Q13 above, especially if your ratings are negative. Please also write the question number corresponding to each of your comment (See an example).

The coordinators have done an excellent working in meticulously planning and executing our course. Thanks to all the coordinators.

[Empty yellow box for additional comments]

パート 3 : 日本での気づき・学びについて / PART III Findings and Learnings

1~4.(必須):“日本での学びとその活用について”

1~4.(Essential):“Your findings on useful Japanese Knowledge”

1.研修を通じて学んだ知見の中で、自国の課題解決に貢献しうる知見(手法、業務・組織、制度、概念)、技術、技能を挙げてください。

Q1. Of the knowledge you acquired through the program, please choose the useful knowledge (method, service, organization, system, institution, concept), techniques and skills which can be adoptable or adaptable to solve problems in your country.

Adoption of ATC (Automatic Train Control) as done in Japanese railways can increase the throughput of train in Indian Railways thereby enabling transportation of more passengers and goods safely and punctually. Emphasis on quality of materials and quality of training can reduce the number of equipment failures happening in Indian Railways. This can improve the punctuality and safety of Indian Railways.

2.なぜそれが有用であるか述べてください。

Q2. Please describe why the knowledge you chose is useful.

Adoption of the above methods and introducing the same to Indian Railways is essential in the changed working scenario of reduced manpower. Failure of equipments and materials needs to be kept at the minimum. In order to avoid failures of equipments and materials, quality training needs to be given to the newly inducted staff. Also the quality of materials need to be properly checked while using in Indian Railways. The present system is based on getting cost effective materials from the market through open tenders wherein the quality of the materials/equipments goes undetected and quality acquires lesser priority than cost effectiveness. Quality is essential because poor quality materials results in failures and any failures have heavy impact on the train operations since the operations are already being conducted with limited resources of tracks, coaches, wagons and locomotives.

3.どのように自国に採用もしくは適用するか述べてください。また、採用もしくは適用において課題があれば記述してください。

Q3. Please describe how to adopt or adapt it (them) into your organization or your country. Also, If there are any obstacles when adopting or adapting it, please describe.

The present system relies on the cost of the materials purchased in the previous occasion. However, the quality of materials purchased in the last occasion is not being reviewed in a scientific manner. A scientific method of quality assessment needs to be developed which may have a higher priority than being cost effective. The quality needs to be tested by an independent agency so as to avoid any prejudices/bias in selecting the firms/materials/equipments.

4. 日本滞在中に強く印象に残った日本人の特徴や日本の特性にマークをしてください。

Q4. What are the aspects of Japan or characteristics of Japanese people which impressed you during

your stay in Japan? Please check the points that apply to you.

<input checked="" type="checkbox"/>	親切 Kind・Hospitality	<input type="checkbox"/>	細部までこだわる Detail-oriented
<input checked="" type="checkbox"/>	時間に正確 Punctual	<input type="checkbox"/>	文化と歴史が素晴らしい Historical cultural
<input checked="" type="checkbox"/>	規律を守る Disciplined	<input type="checkbox"/>	食事がおいしい Delicious food
<input checked="" type="checkbox"/>	勤労・勤勉 Hard-working	<input checked="" type="checkbox"/>	清潔・きれい Clean beautiful
<input checked="" type="checkbox"/>	礼儀正しい Polite	<input checked="" type="checkbox"/>	治安が良い Safe place
<input checked="" type="checkbox"/>	物静かである Quiet	<input type="checkbox"/>	交通渋滞が激しい Heavy traffic
<input type="checkbox"/>	働きすぎである Overwork	<input type="checkbox"/>	自然豊か Rich nature
<input type="checkbox"/>	その他 others		

具体的なエピソード その他の特徴・特性

Episodes or any other aspects of Japan/Japanese people.

(1) Emphasis on quality

(2) Concern for fellow human beings

(3) Methodical and systematic

5.(任意):“日本での経験について”

5. (Optional): “Essay on your experience in Japan”

日本での経験で特に印象を受けたことについて、あなたの国と日本の国民へのメッセージとしてエッセイを書いてください。エッセイは広報で利用するために JICA 国内機関および在外事務所に送付されることがあります。

Please write an essay on any issue or experience in Japan which impressed you deeply, as a message to people in your own country and Japan. It may be sent to JICA domestic and overseas offices for the use of public relations.

The people of Japan are very polite and helpful. Always with a smile on the face the citizens were found to be helpful in guiding without any barriers of language.

※あなたの回答は **JICA** が事業改善のために使用させていただきます。ご協力ありがとうございます。

※Your comments may be quoted and used by JICA for improving our program. Thank you very much for your cooperation.

～ 【JICA 技術研修質問票】 /Questionnaire～

◆ 質問票の目的: この質問票は、研修コースの評価・モニタリング、将来のプログラムの改善に役立てる目的で使用します。率直なコメント、改善点の記入をお願いいたします。

◆ Purpose of Questionnaire: Questionnaire is used for the evaluation and monitoring of the program. Please give us your constructive opinions to improve our program.

◆ 提出期限: JICE スタッフまたは研修監理員の指示に従い、提出をお願いします。

◆ Date of Submission: Please follow the instructions of the JICE Officer and Training Coordinator.

◆ 基本情報/Basic Information: Please fill out the following.

研修コース名 Course Name	Training Program for Ministry of Railways Officials (2 nd Batch) (J)
研修員氏名 Name of Participant	Mr./Ms. (M.Madhusudhanreddy)
国 Country	India
性別 Sex	Male <input type="checkbox"/> Male 男性 <input type="checkbox"/> Female 女性
年齢 Age	33 yrs
研修期間 Course Duration	03/09/2018～15/09/2018
Your Group and Team (Ex; G1-A1 G2-E5, etc.)	B4

パート 1 : 研修成果について / PART I Program output

「科目」について、以下の質問に答えてください。

Q. Please describe the subjects of the Course from the following viewpoints, and give the reason.

特に有益であった科目

(1) Subjects that were especially useful

〈Subject〉 科目 **In context of my countr6 ,in my view ,the concept of shenkansen is more useful.**

〈Reason〉 理由 **As my country is vast spatially and physically ,length and breadth of the country is vast ,in order reach out the nation ,shenkansen more useful.**

必要ではなかった科目

(2) Subjects that were not necessary.

〈Subject〉 科目 **the course is comprehensively planned and it appear all subjects are useful.**

〈Reason〉 理由 **Blank**

扱われなかったが、含むべき科目

(3) Subjects that were not covered, but should have been included

〈Subject〉 科目 **the course has been comprehensively covered**

〈Reason〉 理由 **the course has been comprehensively planned .**

パート 2 : 研修デザインについて / PART II Program Design

1. あなたもしくは所属組織が案件目標を達成する上で、プログラムのデザインは適切だと思いますか？

Q1. Do you find the design of the course appropriate for you (your organization) to achieve the Course Objective?

(※プログラムのデザイン: プログラムの構成、バランス)

(※Design of course: Structure of modules in the course)

← Yes, appropriate 適切である		適切ではない No, inappropriate →	
<input type="checkbox"/> 4 , yes	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

2. 研修期間は適切でしたか？

Q2. Do you find the period of the course appropriate?

Long 長い	Appropriate 適切	Short 短い
<input type="checkbox"/>	Yes ,Appropriate <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3. 本研修の参加者人数は適切だと思いますか？

Q3. Do you find the number of participants in the course appropriate?

Too many 多い	Appropriate 適切	Too few 少ない
<input type="checkbox"/>	Yes Appropriate <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4. 本研修において研修参加者の経験から学ぶことができましたか？

Q4. Were you able to learn from the experiences of other participants in the course?

← Yes, very much できた		できなかった No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4 ,yes very much	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

5. 視察や実習など直接的な経験を得る機会が十分ありましたか？

Q5. Did you have enough opportunities to get direct experiences such as site-visits and practices in the course?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input type="checkbox"/> 4 ,yes enough	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

6. 討議やワークショップなど、主体的に参加する機会が十分ありましたか？

Q6. Did you have enough opportunities to participate actively in the course, such as discussions and workshops?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input type="checkbox"/> 4 ,yes very much	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

7. 講義の質は高く、理解しやすかったですか？

Q7. Was the quality of lectures good enough for you to understand clearly?

← Yes, very good 良かった		不十分だった No, poor →	
<input type="checkbox"/> 4	Yes ,Good <input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

8. テキストや研修教材は満足するものでしたか？

Q8. Were you satisfied with the textbooks and materials used in the course?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4, yes satisfied	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

9. 本邦研修で得た日本の知識・経験は役立つと思いますか？

Q9. Do you think the knowledge and experience you acquired through the course in Japan is useful?

<input type="checkbox"/> A	Yes, it can be directly applied to work. はい、業務に直接的に活用することができる。 , yes it can be directly applied
<input type="checkbox"/> B	It cannot be directly applied, but it can be adaptable to work. 直接的に活用することはできないが、業務に応用できる。
<input type="checkbox"/> C	It cannot be directly applied or adapted, but it can be of reference to me. 直接的に活用、応用することはできないが、自分自身の参考になる。
<input type="checkbox"/> D	No, it was not useful at all. いいえ、全く役立たない。

10. 目標を達成するための適切なファシリテーション（講義内容の理解促進、AP等の作成にかかる助言等）を受けることができましたか？

Q10. Did you get appropriate facilitation (e.g. an advice for better understanding of the lectures, advice for making an action plan, etc.) by Japanese side in order for you to achieve your objective?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4 ,yes very much	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

11. 研修監理員の通訳および研修監理サービス（調整・手配）には満足しましたか？

Q11. Were you satisfied with the interpretation and coordination done by training coordinator(s) ?

	← Satisfied 満足した				満足していない Unsatisfied →
通訳 ■ Interpretation	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3 ,yes	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> There're No Interpretation
調整業務 ■ Coordination	<input type="checkbox"/> 4 ,yes	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	

12. 日本の社会的・文化的背景を理解できたと思いますか？

Q12. Do you think you could understand social and cultural background of Japan during your stay in Japan?

← Yes, very well 十分できた		できなかった No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4, yes very much	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

13. 宿泊施設に関する以下の項目について、満足であったかお答えください。

Q13. Concerning the accommodations, please mark your level of satisfaction.

(※If you didn't stay at JICA Center or Hotels, please mark X.)

	←Satisfied 満足した	満足していない Unsatisfied →			X
JICA センターの設備 ■Facilities at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4 ,satisfied	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターの食事 ■Meals at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4,satisfied	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターのサービス ■Service at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4 ,satisfied	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルの設備 ■Facilities at Hotels	<input type="checkbox"/> 4,satisfied	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルのサービス ■Service at Hotels	<input type="checkbox"/> 4 ,satisfied	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>

14. Q1～Q13 に関して、改善のための提言

Q14. Any comments or suggestions for improvement concerning Q1～Q13 above, especially if your ratings are negative. Please also write the question number corresponding to each of your comment (See an example).

例

問 6 重要な講義を数多く受講したが、多くの講義で質問する時間が十分になかった。理解を深めるためにもっとディスカッションする時間が必要だと感じた。また、よりよいアクションプランの作成に、他の研修員との意見交換の機会があればよいと感じた。

example:

Q6-----We had many important lectures. But in the most of lectures we didn't have enough time to ask questions. I think we need more discussions for deepening our understanding. I also wanted to have opportunities to exchange opinions with other participants to polish my idea of action plan.

パート 3 : 日本での気づき・学びについて / PART III Findings and Learnings

1~4.(必須):“日本での学びとその活用について”

1~4.(Essential):“Your findings on useful Japanese Knowledge”

1.研修を通じて学んだ知見の中で、自国の課題解決に貢献しうる知見（手法、業務・組織、制度、概念）、技術、技能を挙げてください。

Q1. Of the knowledge you acquired through the program, please choose the useful knowledge (method, service, organization, system, institution, concept), techniques and skills which can be adoptable or adaptable to solve problems in your country.

For me ,the concept of shenkansen is more adoptable and acceptable in my country.

2.なぜそれが有用であるか述べてください。

Q2. Please describe why the knowledge you chose is useful.

As my nation is vast spatially and physically , it require speed connectivity with across the nation ,due to vastness of the country ,it is useful to my country .

3.どのように自国に採用もしくは適用するか述べてください。また、採用もしくは適用において課題があれば記述してください。

Q3. Please describe how to adopt or adapt it (them) into your organization or your country. Also, If there are any obstacles when adopting or adapting it, please describe.

As India is part of Asi ,it easy to adopt in my country as physical and social barrier are not strong enough to oppose and also physical terrain remains same almost and temperature are also same to some extent.

4. 日本滞在中に強く印象に残った日本人の特徴や日本の特性にマークをしてください。

Q4. What are the aspects of Japan or characteristics of Japanese people which impressed you during your stay in Japan? Please check the points that apply to you.

<input type="checkbox"/> 親切 Kind・Hospitality ,very kind	<input type="checkbox"/> 細部までこだわる Detail-oriented
<input type="checkbox"/> 時間に正確 Punctual ,highly punctual	<input type="checkbox"/> 文化と歴史が素晴らしい Historical cultural ,strong cultural
<input type="checkbox"/> 規律を守る Disciplined ,highly disciplined	<input type="checkbox"/> 食事がおいしい Delicious food
<input type="checkbox"/> 勤労・勤勉 Hard-working ,very hardworking	<input type="checkbox"/> 清潔・きれい Clean beautiful ,very clean
<input type="checkbox"/> 礼儀正しい Polite ,very polite	<input type="checkbox"/> 治安が良い Safe place ,very safe place
<input type="checkbox"/> 物静かである Quiet ,very quiet	<input type="checkbox"/> 交通渋滞が激しい Heavy traffic
<input type="checkbox"/> 働きすぎである Overwork	<input type="checkbox"/> 自然豊か Rich nature

<input type="checkbox"/>	その他 others
--------------------------	------------

具体的なエピソード その他の特徴・特性

Episodes or any other aspects of Japan/Japanese people.

(1) Japanese are very scientific and accurate, practical in their day to day activities.
(2)
(3)

5.(任意):“日本での経験について”

5. (Optional): “Essay on your experience in Japan”

日本での経験で特に印象を受けたことについて、あなたの国と日本の国民へのメッセージとしてエッセイを書いてください。エッセイは広報で利用するために JICA 国内機関および在外事務所に送付されることがあります。

Please write an essay on any issue or experience in Japan which impressed you deeply, as a message to people in your own country and Japan. It may be sent to JICA domestic and overseas offices for the use of public relations.

1japanese people are very disciplined , Hardworking, punctual and safe people

※あなたの回答は JICA が事業改善のために使用させていただきます。ご協力ありがとうございます。

※Your comments may be quoted and used by JICA for improving our program. Thank you very

much for your cooperation.

～【JICA 技術研修質問票】/Questionnaire～

◆ 質問票の目的: この質問票は、研修コースの評価・モニタリング、将来のプログラムの改善に役立てる目的で使用します。率直なコメント、改善点の記入をお願いいたします。

◆ Purpose of Questionnaire: Questionnaire is used for the evaluation and monitoring of the program. Please give us your constructive opinions to improve our program.

◆ 提出期限: JICE スタッフまたは研修監理員の指示に従い、提出をお願いします。

◆ Date of Submission: Please follow the instructions of the JICE Officer and Training Coordinator.

◆ 基本情報/Basic Information: Please fill out the following.

研修コース名 Course Name	Training Program for Ministry of Railways Officials (2 nd Batch) (J)
研修員氏名 Name of Participant	Mr./Ms. (AMIT SINGH MEHRA)
国 Country	India
性別 Sex	<input checked="" type="checkbox"/> Male 男性 <input type="checkbox"/> Female 女性
年齢 Age	33 YEARS
研修期間 Course Duration	03/09/2018～15/09/2018
Your Group and Team (Ex; G1-A1 G2-E5, etc.)	G1-B5

パート 1 : 研修成果について / PART I Program output

「科目」について、以下の質問に答えてください。

Q. Please describe the subjects of the Course from the following viewpoints, and give the reason.

特に有益であった科目

(1) Subjects that were especially useful

〈Subject〉 科目 **Railway engineering in Japan(Administration), Railway business and role of govt in japan,Shinkansen trip, kitakyushu monorail visit, railway museum visit,JR kyushu operation center visit, JR west rolling stock center visit**

〈Reason〉 理由 **These classes gave us an idea of actual system of Japanese railway working and its history and also thye field visits gave us a close look at actual working**

必要ではなかった科目

(2) Subjects that were not necessary.

〈Subject〉 科目 **Visit of kitakyushu extension work-nagasaki station railway viaduct and higashi okawa bridge.**

〈Reason〉 理由 **These were shown from afar and we could not actually learn much of anything from them. Something else could have been taught/shown instead in my opinion.**

扱われなかったが、含むべき科目

(3) Subjects that were not covered, but should have been included

〈Subject〉 科目 **NIL**

〈Reason〉 理由 **In my opinion all relevant areas were quite well covered in the program.**

パート 2 : 研修デザインについて / PART II Program Design

1. あなたもしくは所属組織が案件目標を達成する上で、プログラムのデザインは適切だと思いますか？

Q1. Do you find the design of the course appropriate for you (your organization) to achieve the Course Objective?

(※プログラムのデザイン: プログラムの構成、バランス)

(※Design of course: Structure of modules in the course)

← Yes, appropriate 適切である		適切ではない No, inappropriate →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

2. 研修期間は適切でしたか？

Q2. Do you find the period of the course appropriate?

Long 長い	Appropriate 適切	Short 短い
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

3. 本研修の参加者人数は適切だと思いますか？

Q3. Do you find the number of participants in the course appropriate?

Too many 多い	Appropriate 適切	Too few 少ない
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4. 本研修において研修参加者の経験から学ぶことができましたか？

Q4. Were you able to learn from the experiences of other participants in the course?

← Yes, very much できた		できなかった No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

5. 視察や実習など直接的な経験を得る機会が十分ありましたか？

Q5. Did you have enough opportunities to get direct experiences such as site-visits and practices in the course?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

6. 討議やワークショップなど、主体的に参加する機会が十分ありましたか？

Q6. Did you have enough opportunities to participate actively in the course, such as discussions and workshops?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

7. 講義の質は高く、理解しやすかったですか？

Q7. Was the quality of lectures good enough for you to understand clearly?

← Yes, very good 良かった		不十分だった No, poor →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

8. テキストや研修教材は満足するものでしたか？

Q8. Were you satisfied with the textbooks and materials used in the course?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

9. 本邦研修で得た日本の知識・経験は役立つと思いますか？

Q9. Do you think the knowledge and experience you acquired through the course in Japan is useful?

<input type="checkbox"/> A	Yes, it can be directly applied to work. はい、業務に直接的に活用することができる。
<input checked="" type="checkbox"/> B	It cannot be directly applied, but it can be adaptable to work. 直接的に活用することはできないが、業務に応用できる。
<input type="checkbox"/> C	It cannot be directly applied or adapted, but it can be of reference to me. 直接的に活用、応用することはできないが、自分自身の参考になる。
<input type="checkbox"/> D	No, it was not useful at all. いいえ、全く役立たない。

10. 目標を達成するための適切なファシリテーション（講義内容の理解促進、AP等の作成にかかる助言等）を受けることができましたか？

Q10. Did you get appropriate facilitation (e.g. an advice for better understanding of the lectures, advice for making an action plan, etc.) by Japanese side in order for you to achieve your objective?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

11. 研修監理員の通訳および研修監理サービス（調整・手配）には満足しましたか？

Q11. Were you satisfied with the interpretation and coordination done by training coordinator(s) ?

	← Satisfied 満足した				満足していない Unsatisfied →
通訳 ■ Interpretation	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> There're No Interpretation
調整業務 ■ Coordination	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	

12. 日本の社会的・文化的背景を理解できたと思いますか？

Q12. Do you think you could understand social and cultural background of Japan during your stay in Japan?

← Yes, very well 十分できた		できなかった No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

13. 宿泊施設に関する以下の項目について、満足であったかお答えください。

Q13. Concerning the accommodations, please mark your level of satisfaction.

(※If you didn't stay at JICA Center or Hotels, please mark X.)

	←Satisfied 満足した 満足していない Unsatisfied →				X
JICA センターの設備 ■Facilities at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターの食事 ■Meals at JICA Center	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターのサービス ■Service at JICA Center	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルの設備 ■Facilities at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルのサービス ■Service at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>

14. Q1～Q13 に関して、改善のための提言

Q14. Any comments or suggestions for improvement concerning Q1～Q13 above, especially if your ratings are negative. Please also write the question number corresponding to each of your comment (See an example).

例

問 6 重要な講義を数多く受講したが、多くの講義で質問する時間が十分になかった。理解を深めるためにもっとディスカッションする時間が必要だと感じた。また、よりよいアクションプランの作成に、他の研修員との意見交換の機会があればよいと感じた。

example:

Q6-----We had many important lectures. But in the most of lectures we didn't have enough time to ask questions. I think we need more discussions for deepening our understanding. I also wanted to have opportunities to exchange opinions with other participants to polish my idea of action plan.

Q2. The training period seemed a bit shorter and if it would have been around one month then participants could have got more time to get in depth understanding of Jaoanese railways and various field visits could have been more insightful and useful. The present time period was not sufficient to get a deep understanding of all the various field sites as Japanese railways has been privatized and is quite diverse and very different from our system.



パート 3 : 日本での気づき・学びについて / PART III Findings and Learnings

1~4.(必須)：“日本での学びとその活用について”

1~4.(Essential)：“Your findings on useful Japanese Knowledge”

1.研修を通じて学んだ知見の中で、自国の課題解決に貢献しうる知見（手法、業務・組織、制度、概念）、技術、技能を挙げてください。

Q1. Of the knowledge you acquired through the program, please choose the useful knowledge (method, service, organization, system, institution, concept), techniques and skills which can be adoptable or adaptable to solve problems in your country.

1. Gradual privatization of few components of railways.
2. Reducing the number of officers and merging of services, specialization can be at supervisor level.
3. Diversification of railways into other areas like real estate development, other modes of transportation like shuttle buses etc.
4. Reduction in number of meetings
5. Increase in working hours. In Hakata general control the controllers are on a shift of 24 hours followed by a 24 hours gap. Same is true for the staff at JR freight terminal in Tokyo, while in India controllers are on a a shift of only 6-8 hours and most other staff is on 8 hours duty with only few categories like gateman having 12 hours duty. No category is on a 24 hours shift.

2.なぜそれが有用であるか述べてください。

Q2. Please describe why the knowledge you chose is useful.

1. Japan railways has progressed very fast after splitting of JNR into JR companies and allowing private companies in the field. As we were told during our training there was lot of debt during the days of JNR and also lot of political interference existed which has been eliminated now. Also most private companies are profitable now. There are more than 200 private companies. This has also reduced problems created by unions as now the large unions have split into small unions.
2. In private companies there are no officers and there is no ego clash and coordination problems are minimized,
3. Private rail companies in japan are engaged in various fields other than railways and managing them excellently.
4. Meetings are held in Japanese railways only by concerned people and on need basis.
5. In india it is argued that longer working hours than 6-8 hours for controllers will adversely affect their health and performance. Same is true for other categories like train drivers who have very generous time gaps. But even 24 hours shifts don't seem to affect health and performance of these people involved in train operations in Japan and in fact Japanese are some of the longest living people in the world which indicates low stress and they wre also very efficient in their work. Hence longer working hours followed by breaks can be explored for relevant categories in India.

3.どのように自国に採用もしくは適用するか述べてください。また、採用もしくは適用において課題が

あれば記述してください。

Q3. Please describe how to adopt or adapt it (them) into your organization or your country. Also, if there are any obstacles when adopting or adapting it, please describe.

Privatization is a policy decision to be taken by government. However diversification can be resorted to by indian railways even now as it has lot of land, communication network etc,

4. 日本滞在中に強く印象に残った日本人の特徴や日本の特性にマークをしてください。

Q4. What are the aspects of Japan or characteristics of Japanese people which impressed you during your stay in Japan? Please check the points that apply to you.

<input checked="" type="checkbox"/>	親切 Kind・Hospitality	<input type="checkbox"/>	細部までこだわる Detail-oriented
<input checked="" type="checkbox"/>	時間に正確 Punctual	<input type="checkbox"/>	文化と歴史が素晴らしい Historical cultural
<input checked="" type="checkbox"/>	規律を守る Disciplined	<input type="checkbox"/>	食事がおいしい Delicious food
<input checked="" type="checkbox"/>	勤労・勤勉 Hard-working	<input checked="" type="checkbox"/>	清潔・きれい Clean beautiful
<input checked="" type="checkbox"/>	礼儀正しい Polite	<input checked="" type="checkbox"/>	治安が良い Safe place
<input checked="" type="checkbox"/>	物静かである Quiet	<input type="checkbox"/>	交通渋滞が激しい Heavy traffic
<input checked="" type="checkbox"/>	働きすぎである Overwork	<input type="checkbox"/>	自然豊か Rich nature
<input type="checkbox"/>	その他 others		

具体的なエピソード その他の特徴・特性

Episodes or any other aspects of Japan/Japanese people.

(1) We were impressed by the levels of cleanliness all over the country, not only in railways. Even small rural towns were squeaky clean. This seems to be due to the culture of the people who don't want their surroundings to be dirty.

(2) People are very polite here ,always bowing and saying thank you.

(3) The country is very safe. Even at 12 in the night ladies can be seen walking on the street alone.

5.(任意):“日本での経験について”

5. (Optional): “Essay on your experience in Japan”

日本での経験で特に印象を受けたことについて、あなたの国と日本の国民へのメッセージとしてエッセイを書いてください。エッセイは広報で利用するために JICA 国内機関および在外事務所に送付される

ことがあります。

Please write an essay on any issue or experience in Japan which impressed you deeply, as a message to people in your own country and Japan. It may be sent to JICA domestic and overseas offices for the use of public relations.

My experience in Japan was very positive. Most people here seem to be very hardworking, leaving for office early in the morning wearing white shirts which seem to be very popular here and returning quite late from office. Also quite a large number of them walk or use bicycles or metro/railway network. The country itself is very neat and clean. On very rare occasions we could see a plastic bag strewn on the street. Even rural areas and small towns were very neat and clean. The people are also very polite and keep bowing their heads and saying arigatou gozaimasta (thank you) on every occasion. They are very punctual also. On many occasions we were made to reach the venue much before time and had to wait for the actual program. There also seem to be a lot of tunnels in Japan and even open roads are barricaded by tall metallic barriers in many places especially in cities which seem to be noise/pollution barriers.

※あなたの回答は JICA が事業改善のために使用させていただきます。ご協力ありがとうございます。

※Your comments may be quoted and used by JICA for improving our program. Thank you very much for your cooperation.

～【JICA 技術研修質問票】/Questionnaire～

◆ 質問票の目的: この質問票は、研修コースの評価・モニタリング、将来のプログラムの改善に役立てる目的で使用します。率直なコメント、改善点の記入をお願いいたします。

◆ Purpose of Questionnaire: Questionnaire is used for the evaluation and monitoring of the program. Please give us your constructive opinions to improve our program.

◆ 提出期限: JICE スタッフまたは研修監理員の指示に従い、提出をお願いします。

◆ Date of Submission: Please follow the instructions of the JICE Officer and Training Coordinator.

◆ 基本情報/Basic Information: Please fill out the following.

研修コース名 Course Name	Training Program for Ministry of Railways Officials (2 nd Batch) (J)
研修員氏名 Name of Participant	Mr./Ms. (Vikas kumar singh)
国 Country	India
性別 Sex	<input checked="" type="checkbox"/> Male 男性 <input type="checkbox"/> Female 女性
年齢 Age	30
研修期間 Course Duration	03/09/2018～15/09/2018
Your Group and Team (Ex; G1-A1 G2-E5, etc.)	C-1

パート 1 : 研修成果について / PART I Program output

「科目」について、以下の質問に答えてください。

Q. Please describe the subjects of the Course from the following viewpoints, and give the reason.

特に有益であった科目

(1) Subjects that were especially useful

〈Subject〉 科目 **Shinkansen, JR Freight, Visit to Shinkansen rolling stock maintenance center**

〈Reason〉 理由 **we came to know some details about Shinkansen and Freight and we can adopt some of it's aspects for our system improvement.**

必要ではなかった科目

(2) Subjects that were not necessary.

〈Subject〉 科目 **All subjects were useful. Our knowledge was increased by the study of different disciplinary subjects**

〈Reason〉 理由

扱われなかったが、含むべき科目

(3) Subjects that were not covered, but should have been included

〈Subject〉 科目 **Track maintenance work, Track machines**

〈Reason〉 理由 **Required for civil engineering discipline**

パート 2 : 研修デザインについて / PART II Program Design

1. あなたもしくは所属組織が案件目標を達成する上で、プログラムのデザインは適切だと思いますか？

Q1. Do you find the design of the course appropriate for you (your organization) to achieve the Course Objective?

(※プログラムのデザイン: プログラムの構成、バランス)

(※Design of course: Structure of modules in the course)

← Yes, appropriate 適切である		適切ではない No, inappropriate →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

2. 研修期間は適切でしたか？

Q2. Do you find the period of the course appropriate?

Long 長い	Appropriate 適切	Short 短い
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

3. 本研修の参加者人数は適切だと思いますか？

Q3. Do you find the number of participants in the course appropriate?

Too many 多い	Appropriate 適切	Too few 少ない
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4. 本研修において研修参加者の経験から学ぶことができましたか？

Q4. Were you able to learn from the experiences of other participants in the course?

← Yes, very much できた		できなかった No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

5. 視察や実習など直接的な経験を得る機会が十分ありましたか？

Q5. Did you have enough opportunities to get direct experiences such as site-visits and practices in the course?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

6. 討議やワークショップなど、主体的に参加する機会が十分ありましたか？

Q6. Did you have enough opportunities to participate actively in the course, such as discussions and workshops?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

7. 講義の質は高く、理解しやすかったですか？

Q7. Was the quality of lectures good enough for you to understand clearly?

← Yes, very good 良かった		不十分だった No, poor →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

8. テキストや研修教材は満足するものでしたか？

Q8. Were you satisfied with the textbooks and materials used in the course?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

9. 本邦研修で得た日本の知識・経験は役立つと思いますか？

Q9. Do you think the knowledge and experience you acquired through the course in Japan is useful?

<input type="checkbox"/> A	Yes, it can be directly applied to work. はい、業務に直接的に活用することができる。
<input checked="" type="checkbox"/> B	It cannot be directly applied, but it can be adaptable to work. 直接的に活用することはできないが、業務に応用できる。
<input type="checkbox"/> C	It cannot be directly applied or adapted, but it can be of reference to me. 直接的に活用、応用することはできないが、自分自身の参考になる。
<input type="checkbox"/> D	No, it was not useful at all. いいえ、全く役立たない。

10. 目標を達成するための適切なファシリテーション（講義内容の理解促進、AP等の作成にかかる助言等）を受けることができましたか？

Q10. Did you get appropriate facilitation (e.g. an advice for better understanding of the lectures, advice for making an action plan, etc.) by Japanese side in order for you to achieve your objective?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

11. 研修監理員の通訳および研修監理サービス（調整・手配）には満足しましたか？

Q11. Were you satisfied with the interpretation and coordination done by training coordinator(s) ?

	← Satisfied 満足した				満足していない Unsatisfied →
通訳 ■ Interpretation	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> There're No Interpretation
調整業務 ■ Coordination	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	

12. 日本の社会的・文化的背景を理解できたと思いますか？

Q12. Do you think you could understand social and cultural background of Japan during your stay in Japan?

← Yes, very well 十分できた		できなかった No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

13. 宿泊施設に関する以下の項目について、満足であったかお答えください。

Q13. Concerning the accommodations, please mark your level of satisfaction.

(※If you didn't stay at JICA Center or Hotels, please mark X.)

	←Satisfied 満足した 満足していない Unsatisfied →				X
JICA センターの設備 ■Facilities at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターの食事 ■Meals at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターのサービス ■Service at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルの設備 ■Facilities at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルのサービス ■Service at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>

14. Q1～Q13 に関して、改善のための提言

Q14. Any comments or suggestions for improvement concerning Q1～Q13 above, especially if your ratings are negative. Please also write the question number corresponding to each of your comment (See an example).

例

問 6 重要な講義を数多く受講したが、多くの講義で質問する時間が十分になかった。理解を深めるためにもっとディスカッションする時間が必要だと感じた。また、よりよいアクションプランの作成に、他の研修員との意見交換の機会があればよいと感じた。

example:

Q6-----We had many important lectures. But in the most of lectures we didn't have enough time to ask questions. I think we need more discussions for deepening our understanding. I also wanted to have opportunities to exchange opinions with other participants to polish my idea of action plan.

パート 3 : 日本での気づき・学びについて / PART III Findings and Learnings

1~4.(必須):“日本での学びとその活用について”

1~4.(Essential):“Your findings on useful Japanese Knowledge”

1.研修を通じて学んだ知見の中で、自国の課題解決に貢献しうる知見(手法、業務・組織、制度、概念)、技術、技能を挙げてください。

Q1. Of the knowledge you acquired through the program, please choose the useful knowledge (method, service, organization, system, institution, concept), techniques and skills which can be adoptable or adaptable to solve problems in your country.

We learnt about Japanese railway system and it's details. Safety is the first important thing and next comes Punctuality. We learnt how safety is maintained and will try to imbibe this attribute into our safety. Punctuality is the second most important here and we can learn how this is done so that we can improve our system in Indian Railways reaches to new heights.

2.なぜそれが有用であるか述べてください。

Q2. Please describe why the knowledge you chose is useful.

We can make use of the knowledge gained here to improve the working of Indian Railways. Safety, punctuality and hard work of Japanese people are the things we can replicate or imbibe in our working so that system improvement is done and Indian railways reaches to new heights.

3.どのように自国に採用もしくは適用するか述べてください。また、採用もしくは適用において課題があれば記述してください。

Q3. Please describe how to adopt or adapt it (them) into your organization or your country. Also, If there are any obstacles when adopting or adapting it, please describe.

The most striking aspect of Japanese railways is that most of them are profitable businesses unlike the majority of other world railways. We can learn this aspect and make our system better and efficient to make ourselves profitable.

4. 日本滞在中に強く印象に残った日本人の特徴や日本の特性にマークをしてください。

Q4. What are the aspects of Japan or characteristics of Japanese people which impressed you during your stay in Japan? Please check the points that apply to you.

<input checked="" type="checkbox"/>	親切 Kind・Hospitality	<input type="checkbox"/>	細部までこだわる Detail-oriented
<input checked="" type="checkbox"/>	時間に正確 Punctual	<input type="checkbox"/>	文化と歴史が素晴らしい Historical cultural
<input checked="" type="checkbox"/>	規律を守る Disciplined	<input checked="" type="checkbox"/>	食事がおいしい Delicious food
<input checked="" type="checkbox"/>	勤労・勤勉 Hard-working	<input checked="" type="checkbox"/>	清潔・きれい Clean beautiful
<input type="checkbox"/>	礼儀正しい Polite	<input checked="" type="checkbox"/>	治安が良い Safe place
<input checked="" type="checkbox"/>	物静かである Quiet	<input type="checkbox"/>	交通渋滞が激しい Heavy traffic
<input type="checkbox"/>	働きすぎである Overwork	<input checked="" type="checkbox"/>	自然豊か Rich nature

<input type="checkbox"/>	その他 others
--------------------------	------------

具体的なエピソード その他の特徴・特性

Episodes or any other aspects of Japan/Japanese people.

(1)
(2)
(3)

5.(任意):“日本での経験について”

5. (Optional): “Essay on your experience in Japan”

日本での経験で特に印象を受けたことについて、あなたの国と日本の国民へのメッセージとしてエッセイを書いてください。エッセイは広報で利用するために **JICA** 国内機関および在外事務所に送付されることがあります。

Please write an essay on any issue or experience in Japan which impressed you deeply, as a message to people in your own country and Japan. It may be sent to JICA domestic and overseas offices for the use of public relations.

--

※あなたの回答は **JICA** が事業改善のために使用させていただきます。ご協力ありがとうございます。

※Your comments may be quoted and used by JICA for improving our program. Thank you very

much for your cooperation.

Date of Submission : 13th Sep 2018

～【JICA 技術研修質問票】/Questionnaire～

◆ 質問票の目的: この質問票は、研修コースの評価・モニタリング、将来のプログラムの改善に役立てる目的で使用します。率直なコメント、改善点の記入をお願いいたします。

◆ Purpose of Questionnaire: Questionnaire is used for the evaluation and monitoring of the program. Please give us your constructive opinions to improve our program.

◆ 提出期限: JICE スタッフまたは研修監理員の指示に従い、提出をお願いします。

◆ Date of Submission: Please follow the instructions of the JICE Officer and Training Coordinator.

◆ 基本情報/Basic Information: Please fill out the following.

研修コース名 Course Name	Training Program for Ministry of Railways Officials (2 nd Batch) High Speed Rail (HSR) Training Program (J)
研修員氏名 Name of Participant	Mr./Ms. Boppudi Srinivasu (D)
国 Country	India
性別 Sex	<input checked="" type="checkbox"/> Male 男性 <input type="checkbox"/> Female 女性
年齢 Age	40
研修期間 Course Duration	03/09/2018～15/09/2018
Your Group and Team (Ex; G1-A1 G2-E5, etc.)	G1-C2

案件目標・単元目標は各研修にて設定される目標に基づき加筆

パート1：研修成果について/ PART I Program output

「科目」について、以下の質問に答えてください。

Q. Please describe the subjects of the Course from the following viewpoints, and give the reason.

特に有益であった科目

(1) Subjects that were especially useful

(Subject) 科目 1)History of development and characteristics of railways in Japan 2) Safety of Japanese railways 3) Administration

(Reason) 理由 1)This topic made me to understand the how the Japanese Railway was evolved from formation of Japanese railways to present situation 2)It has given me chance to think in other dimensions to improve and create safety 3)It has shown light to understand the reasons for Privatisation of Japan national railway and successful implementation of reforms.

必要ではなかった科目

(2) Subjects that were not necessary.

(Subject) 科目 NIL

(Reason) 理由 NIL

扱われなかったが、含むべき科目

(3) Subjects that were not covered, but should have been included

(Subject) 科目 Two hour class room training on OHE for HSR.

(Reason) 理由 There is high difference between the speeds of HIGH SPEED RAIL and conventional line and it requires changes in OHE system,same would help in understanding of high speed ohe

パート 2 : 研修デザインについて/PART II Program Design

1. あなたもしくは所属組織が案件目標を達成する上で、プログラムのデザインは適切だと思いますか？

Q1. Do you find the design of the course appropriate for you (your organization) to achieve the Course Objective?

(※プログラムのデザイン: プログラムの構成、バランス)

(※Design of course: Structure of modules in the course)

← Yes, appropriate 適切である		適切ではない No, inappropriate →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

2. 研修期間は適切でしたか？

Q2. Do you find the period of the course appropriate?

Long 長い	Appropriate 適切	Short 短い
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

3. 本研修の参加者人数は適切だと思いますか？

Q3. Do you find the number of participants in the course appropriate?

Too many 多い	Appropriate 適切	Too few 少ない
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4. 本研修において研修参加者の経験から学ぶことができましたか？

Q4. Were you able to learn from the experiences of other participants in the course?

← Yes, very much できた		できなかった No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

5. 視察や実習など直接的な経験を得る機会が十分ありましたか？

Q5. Did you have enough opportunities to get direct experiences such as site-visits and practices in the course?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

6. 討議やワークショップなど、主体的に参加する機会が十分ありましたか？

Q6. Did you have enough opportunities to participate actively in the course, such as discussions and workshops?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

Depots keep on disobeying the instructions and creating non disciplined environment to follow the instructions given by office.this time no one can be spares if there's is any pending replies as already circulated long back, by this Saturday and non conduction of energy audit on or before 25th and it's report,will have serious repercussions.i will not listen ant excuse,illogical explanation and filthy reasons on this account.it is upto you.

7. 講義の質は高く、理解しやすかったですか？

Q7. Was the quality of lectures good enough for you to understand clearly?

← Yes, very good 良かった		不十分だった No, poor →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

8. テキストや研修教材は満足するものでしたか?

コメントの追加 [s2]:

Q8. Were you satisfied with the textbooks and materials used in the course?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

9. 本邦研修で得た日本の知識・経験は役立つと思いますか?

Q9. Do you think the knowledge and experience you acquired through the course in Japan is useful?

<input type="checkbox"/> A	Yes, it can be directly applied to work. はい、業務に直接的に活用することができる。
<input checked="" type="checkbox"/> B	It cannot be directly applied, but it can be adaptable to work. 直接的に活用することはできないが、業務に応用できる。
<input type="checkbox"/> C	It cannot be directly applied or adapted, but it can be of reference to me. 直接的に活用、応用することはできないが、自分自身の参考になる。
<input type="checkbox"/> D	No, it was not useful at all. いいえ、全く役立たない。

10. 目標を達成するための適切なファシリテーション（講義内容の理解促進、AP等の作成にかかる助言等）を受けることができましたか?

Q10. Did you get appropriate facilitation (e.g. an advice for better understanding of the lectures, advice for making an action plan, etc.) by Japanese side in order for you to achieve your objective?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

11. 研修監理員の通訳および研修監理サービス（調整・手配）には満足しましたか?

Q11. Were you satisfied with the interpretation and coordination done by training coordinator(s)?

	← Satisfied 満足した				満足していない Unsatisfied →
通訳 ■ Interpretation	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> There're No Interpretation
調整業務 ■ Coordination	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	

12. 日本の社会的・文化的背景を理解できたと思いますか?

Q12. Do you think you could understand social and cultural background of Japan during your stay in Japan?

← Yes, very well 十分できた		できなかった No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

13. 宿泊施設に関する以下の項目について、満足であったかお答えください。

Q13. Concerning the accommodations, please mark your level of satisfaction.

(※If you didn't stay at JICA Center or Hotels, please mark X.)

	←Satisfied 満足した		満足していない Unsatisfied →		X
JICA センターの設備 ■Facilities at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターの食事 ■Meals at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input checked="" type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターのサービス ■Service at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input checked="" type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルの設備 ■Facilities at Hotels	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルのサービス ■Service at Hotels	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>

14. Q1~Q13 に関して、改善のための提言

Q14. Any comments or suggestions for improvement concerning Q1~Q13 above, especially if your ratings are negative. Please also write the question number corresponding to each of your comment (See an example).

例

問 6 重要な講義を数多く受講したが、多くの講義で質問する時間が十分になかった。理解を深めるためにもっとディスカッションする時間が必要だと感じた。また、よりよいアクションプランの作成に、他の研修員との意見交換の機会があればよいと感じた。

example:

Q6-----We had many important lectures. But in the most of lectures we didn't have enough time to ask questions. I think we need more discussions for deepening our understanding. I also wanted to have opportunities to exchange opinions with other participants to polish my idea of action plan.

We have discussed lot on many topics. However time constraint not permitted to discuss all. In view of the above, I would like to discuss on these points to know complete insight of it

1)Process of privatization of railway and implementation of reforms and present challenges

2)How train operations are being maintained by different operators with maintaining 100 percent punctuality

and without overdue maintenance of assets

パート3：日本での気づき・学びについて / PART Ⅲ Findings and Learnings

1-4.(必須)：“日本での学びとその活用について”

1-4.(Essential)：“Your findings on useful Japanese Knowledge”

1.研修を通じて学んだ知見の中で、自国の課題解決に貢献しうる知見（手法、業務・組織、制度、概念）、技術、技能を挙げてください。

Q1. Of the knowledge you acquired through the program, please choose the useful knowledge (method, service, organization, system, institution, concept), techniques and skills which can be adoptable or adaptable to solve problems in your country.

Safety creation LC gates to avoid abnormality and provision of radio signal equipment in the locomotive to make communication with near by accident loco to avoid creation of another accident at same while restoration works under progress

2.なぜそれが有用であるか述べてください。

Q2. Please describe why the knowledge you chose is useful.

We have learnt and gain the knowledge to create safety. Further reforms introduced in Japanese railways taught different business model of railway transportation

3.どのように自国に採用もしくは適用するか述べてください。また、採用もしくは適用において課題があれば記述してください。

Q3. Please describe how to adopt or adapt it (them) into your organization or your country. Also, If there are any obstacles when adopting or adapting it, please describe.

Learning lesson from failures and accidents and should use them to create safety. Non fare revenue also can be increased by studying this model by giving end to end services to customer .100- percent punctuality Can be maintained by introducing sophisticated and latest technology.

4. 日本滞在中に強く印象に残った日本人の特徴や日本の特性にマークをしてください。

Q4. What are the aspects of Japan or characteristics of Japanese people which impressed you during your stay in Japan? Please check the points that apply to you.

<input checked="" type="checkbox"/> 親切 Kind・Hospitality	<input type="checkbox"/> 細部までこだわる Detail-oriented
<input checked="" type="checkbox"/> 時間に正確 Punctual	<input type="checkbox"/> 文化と歴史が素晴らしい Historical cultural
<input checked="" type="checkbox"/> 規律を守る Disciplined	<input type="checkbox"/> 食事がおいしい Delicious food
<input checked="" type="checkbox"/> 勤労・勤勉 Hard-working	<input checked="" type="checkbox"/> 清潔・きれい Clean beautiful
<input checked="" type="checkbox"/> 礼儀正しい Polite	<input checked="" type="checkbox"/> 治安が良い Safe place
<input checked="" type="checkbox"/> 物静かである Quiet	<input type="checkbox"/> 交通渋滞が激しい Heavy traffic
<input type="checkbox"/> 働きすぎである Overwork	<input type="checkbox"/> 自然豊か Rich nature
<input type="checkbox"/> その他 others	

具体的なエピソード その他の特徴・特性

Episodes or any other aspects of Japan/Japanese people.

(1) Faithfulness: Japanese Peoples are so faithful to the word what they delivered to others in their day to day works.

(2) Friendliness: People's are so friendly and used to help each other.

(3) Punctuality: people's are more punctual to attend their duties

5.(任意):“日本での経験について”

5. (Optional): “Essay on your experience in Japan”

日本での経験で特に印象を受けたことについて、あなたの国と日本の国民へのメッセージとしてエッセイを書いてください。エッセイは広報で利用するために JICA 国内機関および在外事務所に送付されることがあります。

Please write an essay on any issue or experience in Japan which impressed you deeply, as a message to people in your own country and Japan. It may be sent to JICA domestic and overseas offices for the use of public relations.

I have impressed lot about Japan due to the following main good points

- 1) Punctuality: I never seen any Japanese in late attention of office and in time completion of assigned task.
- 2) Dedication: I really impressed lot about the dedication of Japanese towards assigned work in every level of professional
- 3) Hardwork: Japanese never leave spot without completion of assigned work and used to keep their best efforts.
- 4) Accuracy : They always keep their guns high to get best accuracy while execution of work
- 5) Quality : Never compromise on quality issue.
- 6) Cleanliness: No waste identified haphazardly any where in the system

※あなたの回答は JICA が事業改善のために使用させていただきます。ご協力ありがとうございます。

※Your comments may be quoted and used by JICA for improving our program. Thank you very much for your cooperation.

～【JICA 技術研修質問票】/Questionnaire～

◆ 質問票の目的: この質問票は、研修コースの評価・モニタリング、将来のプログラムの改善に役立てる目的で使用します。率直なコメント、改善点の記入をお願いいたします。

◆ Purpose of Questionnaire: Questionnaire is used for the evaluation and monitoring of the program. Please give us your constructive opinions to improve our program.

◆ 提出期限: JICE スタッフまたは研修監理員の指示に従い、提出をお願いします。

◆ Date of Submission: Please follow the instructions of the JICE Officer and Training Coordinator.

◆ 基本情報/Basic Information: Please fill out the following.

研修コース名 Course Name	Training Program for Ministry of Railways Officials (2 nd Batch) (J)
研修員氏名 Name of Participant	Mr./Ms. (PRASAD ASHUTOSH)
国 Country	India
性別 Sex	<input checked="" type="checkbox"/> Male 男性 <input type="checkbox"/> Female 女性
年齢 Age	34
研修期間 Course Duration	03/09/2018～15/09/2018
Your Group and Team (Ex; G1-A1 G2-E5, etc.)	C-3

パート 1 : 研修成果について / PART I Program output

「科目」について、以下の質問に答えてください。

Q. Please describe the subjects of the Course from the following viewpoints, and give the reason.

特に有益であった科目

(1) Subjects that were especially useful

〈Subject〉 科目 General Rolling Stock center visit Hakata control centre
〈Reason〉 理由 I learned the maintenance practices of advanced technology of shinkansen and modern control centre to manage operations.

必要ではなかった科目

(2) Subjects that were not necessary.

〈Subject〉 科目 NA
〈Reason〉 理由

扱われなかったが、含むべき科目

(3) Subjects that were not covered, but should have been included

〈Subject〉 科目 Detail maintenance instruction of rolling stock and overview
〈Reason〉 理由 It was felt that some topics were just touched and not covered in deep. Also the overview of Railways in Japan should be covered in first lecture itself for complete understanding.

パート 2 : 研修デザインについて / PART II Program Design

1. あなたもしくは所属組織が案件目標を達成する上で、プログラムのデザインは適切だと思いますか？

Q1. Do you find the design of the course appropriate for you (your organization) to achieve the Course Objective?

(※プログラムのデザイン: プログラムの構成、バランス)

(※Design of course: Structure of modules in the course)

← Yes, appropriate 適切である		適切ではない No, inappropriate →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

2. 研修期間は適切でしたか？

Q2. Do you find the period of the course appropriate?

Long 長い	Appropriate 適切	Short 短い
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

3. 本研修の参加者人数は適切だと思いますか？

Q3. Do you find the number of participants in the course appropriate?

Too many 多い	Appropriate 適切	Too few 少ない
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4. 本研修において研修参加者の経験から学ぶことができましたか？

Q4. Were you able to learn from the experiences of other participants in the course?

← Yes, very much できた		できなかった No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

5. 視察や実習など直接的な経験を得る機会が十分ありましたか？

Q5. Did you have enough opportunities to get direct experiences such as site-visits and practices in the course?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

6. 討議やワークショップなど、主体的に参加する機会が十分ありましたか？

Q6. Did you have enough opportunities to participate actively in the course, such as discussions and workshops?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

7. 講義の質は高く、理解しやすかったですか？

Q7. Was the quality of lectures good enough for you to understand clearly?

← Yes, very good 良かった		不十分だった No, poor →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

8. テキストや研修教材は満足するものでしたか？

Q8. Were you satisfied with the textbooks and materials used in the course?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

9. 本邦研修で得た日本の知識・経験は役立つと思いますか？

Q9. Do you think the knowledge and experience you acquired through the course in Japan is useful?

<input checked="" type="checkbox"/> A	Yes, it can be directly applied to work. はい、業務に直接的に活用することができる。
<input checked="" type="checkbox"/> B	It cannot be directly applied, but it can be adaptable to work. 直接的に活用することはできないが、業務に応用できる。
<input type="checkbox"/> C	It cannot be directly applied or adapted, but it can be of reference to me. 直接的に活用、応用することはできないが、自分自身の参考になる。
<input type="checkbox"/> D	No, it was not useful at all. いいえ、全く役立たない。

10. 目標を達成するための適切なファシリテーション（講義内容の理解促進、AP等の作成にかかる助言等）を受けることができましたか？

Q10. Did you get appropriate facilitation (e.g. an advice for better understanding of the lectures, advice for making an action plan, etc.) by Japanese side in order for you to achieve your objective?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

11. 研修監理員の通訳および研修監理サービス（調整・手配）には満足しましたか？

Q11. Were you satisfied with the interpretation and coordination done by training coordinator(s) ?

	← Satisfied 満足した				満足していない Unsatisfied →
通訳 ■ Interpretation	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> There're No Interpretation
調整業務 ■ Coordination	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	

12. 日本の社会的・文化的背景を理解できたと思いますか？

Q12. Do you think you could understand social and cultural background of Japan during your stay in Japan?

← Yes, very well 十分できた		できなかった No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

13. 宿泊施設に関する以下の項目について、満足であったかお答えください。

Q13. Concerning the accommodations, please mark your level of satisfaction.

(※If you didn't stay at JICA Center or Hotels, please mark X.)

	←Satisfied 満足した		満足していない Unsatisfied →		X
JICA センターの設備 ■Facilities at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターの食事 ■Meals at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターのサービス ■Service at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルの設備 ■Facilities at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルのサービス ■Service at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>

14. Q1～Q13 に関して、改善のための提言

Q14. Any comments or suggestions for improvement concerning Q1～Q13 above, especially if your ratings are negative. Please also write the question number corresponding to each of your comment (See an example).

例

問 6 重要な講義を数多く受講したが、多くの講義で質問する時間が十分になかった。理解を深めるためにもっとディスカッションする時間が必要だと感じた。また、よりよいアクションプランの作成に、他の研修員との意見交換の機会があればよいと感じた。

example:

Q6-----We had many important lectures. But in the most of lectures we didn't have enough time to ask questions. I think we need more discussions for deepening our understanding. I also wanted to have opportunities to exchange opinions with other participants to polish my idea of action plan.

I would suggest that if it is not possible to cover the subjects in deep due to short time, some material in soft copy/hard copy may be prepared in deep for better understanding and handed out to participants.

パート 3 : 日本での気づき・学びについて / PART III Findings and Learnings

1~4.(必須):“日本での学びとその活用について”

1~4.(Essential):“Your findings on useful Japanese Knowledge”

1.研修を通じて学んだ知見の中で、自国の課題解決に貢献しうる知見(手法、業務・組織、制度、概念)、技術、技能を挙げてください。

Q1. Of the knowledge you acquired through the program, please choose the useful knowledge (method, service, organization, system, institution, concept), techniques and skills which can be adoptable or adaptable to solve problems in your country.

Constant innovation and expansion of facilities/services provided to consumers.

2.なぜそれが有用であるか述べてください。

Q2. Please describe why the knowledge you chose is useful.

Indian Railways doesn't invest in innovation and real research. We need to really made innovative solutions and come out with better facilities to consumers. Also, focus should be made to concentrate efforts in core areas rather than diffusing the energy.

3.どのように自国に採用もしくは適用するか述べてください。また、採用もしくは適用において課題があれば記述してください。

Q3. Please describe how to adopt or adapt it (them) into your organization or your country. Also, If there are any obstacles when adopting or adapting it, please describe.

Focusing on core activities like increase in speed and reduction in travel time with safety which is more important and demand of time for Indian Railways than investing energy in unnecessary services etc.

4. 日本滞在中に強く印象に残った日本人の特徴や日本の特性にマークをしてください。

Q4. What are the aspects of Japan or characteristics of Japanese people which impressed you during your stay in Japan? Please check the points that apply to you.

<input checked="" type="checkbox"/> 親切 Kind・Hospitality	<input type="checkbox"/> 細部までこだわる Detail-oriented
<input checked="" type="checkbox"/> 時間に正確 Punctual	<input type="checkbox"/> 文化と歴史が素晴らしい Historical cultural
<input checked="" type="checkbox"/> 規律を守る Disciplined	<input type="checkbox"/> 食事がおいしい Delicious food
<input checked="" type="checkbox"/> 勤労・勤勉 Hard-working	<input checked="" type="checkbox"/> 清潔・きれい Clean beautiful
<input checked="" type="checkbox"/> 礼儀正しい Polite	<input checked="" type="checkbox"/> 治安が良い Safe place
<input checked="" type="checkbox"/> 物静かである Quiet	<input type="checkbox"/> 交通渋滞が激しい Heavy traffic
<input checked="" type="checkbox"/> 働きすぎである Overwork	<input type="checkbox"/> 自然豊か Rich nature
<input type="checkbox"/> その他 others	

具体的なエピソード その他の特徴・特性

Episodes or any other aspects of Japan/Japanese people.

- (1) They bow down and greet every and any person whether they know them or not.
- (2) They are very helpful
- (3) They meet everyone with same warmth

5.(任意):“日本での経験について”

5. (Optional): “Essay on your experience in Japan”

日本での経験で特に印象を受けたことについて、あなたの国と日本の国民へのメッセージとしてエッセイを書いてください。エッセイは広報で利用するために **JICA** 国内機関および在外事務所に送付されることがあります。

Please write an essay on any issue or experience in Japan which impressed you deeply, as a message to people in your own country and Japan. It may be sent to JICA domestic and overseas offices for the use of public relations.

Even with language and culture being different and Japanese people not knowing English language they go a mile ahead to help in day or night time. There have been instances that a person escorted me to the correct place while he was waiting for his bus and seemed in hurry.
The way they go out and help each other and every other needs mention in every foreigners diary.

※あなたの回答は **JICA** が事業改善のために使用させていただきます。ご協力ありがとうございます。

※Your comments may be quoted and used by JICA for improving our program. Thank you very much for your cooperation.

～【JICA 技術研修質問票】/Questionnaire～

◆ 質問票の目的: この質問票は、研修コースの評価・モニタリング、将来のプログラムの改善に役立てる目的で使用します。率直なコメント、改善点の記入をお願いいたします。

◆ Purpose of Questionnaire: Questionnaire is used for the evaluation and monitoring of the program. Please give us your constructive opinions to improve our program.

◆ 提出期限: JICE スタッフまたは研修監理員の指示に従い、提出をお願いします。

◆ Date of Submission: Please follow the instructions of the JICE Officer and Training Coordinator.

◆ 基本情報/Basic Information: Please fill out the following.

研修コース名 Course Name	Training Program for Ministry of Railways Officials (2 nd Batch) (J)
研修員氏名 Name of Participant	Mr. Saroj Kumar, Dy.CMM/G & Elect./ECR/HJP (D)
国 Country	India
性別 Sex	<input checked="" type="checkbox"/> Male 男性 <input type="checkbox"/> Female 女性
年齢 Age	38 years
研修期間 Course Duration	03/09/2018～15/09/2018
Your Group and Team (Ex; G1-A1 G2-E5, etc.)	C- 4

パート 1 : 研修成果について / PART I Program output

「科目」について、以下の質問に答えてください。

Q. Please describe the subjects of the Course from the following viewpoints, and give the reason.

特に有益であった科目

(1) Subjects that were especially useful

〈Subject〉 科目

Safety course lecture what attended in JICA Tokyo and practical we did in JICA Kyushu.

〈Reason〉 理由

Safety is the first utmost important aspect of any transportation and JR is following this principle.

必要ではなかった科目

(2) Subjects that were not necessary.

〈Subject〉 科目

As such there was not any.

〈Reason〉 理由

Not applicable.

扱われなかったが、含むべき科目

(3) Subjects that were not covered, but should have been included

〈Subject〉 科目

Material management, International procurement and Inventory management.

〈Reason〉 理由

The above subjects are important as Indian railway Stores department, headed by DGRS, Rly. Board, New Delhi, is engaged in government procurement of 500 billion rupees per year.

パート 2 : 研修デザインについて / PART II Program Design

1. あなたもしくは所属組織が案件目標を達成する上で、プログラムのデザインは適切だと思いますか？

Q1. Do you find the design of the course appropriate for you (your organization) to achieve the Course Objective?

(※プログラムのデザイン: プログラムの構成、バランス)

(※Design of course: Structure of modules in the course)

← Yes, appropriate 適切である		適切ではない No, inappropriate →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

2. 研修期間は適切でしたか？

Q2. Do you find the period of the course appropriate?

Long 長い	Appropriate 適切	Short 短い
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3. 本研修の参加者人数は適切だと思いますか？

Q3. Do you find the number of participants in the course appropriate?

Too many 多い	Appropriate 適切	Too few 少ない
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4. 本研修において研修参加者の経験から学ぶことができましたか？

Q4. Were you able to learn from the experiences of other participants in the course?

← Yes, very much できた		できなかった No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

5. 視察や実習など直接的な経験を得る機会が十分ありましたか？

Q5. Did you have enough opportunities to get direct experiences such as site-visits and practices in the course?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

6. 討議やワークショップなど、主体的に参加する機会が十分ありましたか？

Q6. Did you have enough opportunities to participate actively in the course, such as discussions and workshops?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

7. 講義の質は高く、理解しやすかったですか？

Q7. Was the quality of lectures good enough for you to understand clearly?

← Yes, very good 良かった		不十分だった No, poor →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

8. テキストや研修教材は満足するものでしたか？

Q8. Were you satisfied with the textbooks and materials used in the course?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

9. 本邦研修で得た日本の知識・経験は役立つと思いますか？

Q9. Do you think the knowledge and experience you acquired through the course in Japan is useful?

<input checked="" type="checkbox"/> A	Yes, it can be directly applied to work. はい、業務に直接的に活用することができる。
<input type="checkbox"/> B	It cannot be directly applied, but it can be adaptable to work. 直接的に活用することはできないが、業務に応用できる。
<input type="checkbox"/> C	It cannot be directly applied or adapted, but it can be of reference to me. 直接的に活用、応用することはできないが、自分自身の参考になる。
<input type="checkbox"/> D	No, it was not useful at all. いいえ、全く役立たない。

10. 目標を達成するための適切なファシリテーション（講義内容の理解促進、AP等の作成にかかる助言等）を受けることができましたか？

Q10. Did you get appropriate facilitation (e.g. an advice for better understanding of the lectures, advice for making an action plan, etc.) by Japanese side in order for you to achieve your objective?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

11. 研修監理員の通訳および研修監理サービス（調整・手配）には満足しましたか？

Q11. Were you satisfied with the interpretation and coordination done by training coordinator(s) ?

	← Satisfied 満足した				満足していない Unsatisfied →
通訳 ■ Interpretation	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> There're No Interpretation
調整業務 ■ Coordination	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	

12. 日本の社会的・文化的背景を理解できたと思いますか？

Q12. Do you think you could understand social and cultural background of Japan during your stay in Japan?

← Yes, very well 十分できた		できなかった No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

13. 宿泊施設に関する以下の項目について、満足であったかお答えください。

Q13. Concerning the accommodations, please mark your level of satisfaction.

(※If you didn't stay at JICA Center or Hotels, please mark X.)

	←Satisfied 満足した 満足していない Unsatisfied →				X
JICA センターの設備 ■Facilities at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターの食事 ■Meals at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターのサービス ■Service at JICA Center	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルの設備 ■Facilities at Hotels	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルのサービス ■Service at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>

14. Q1～Q13 に関して、改善のための提言

Q14. Any comments or suggestions for improvement concerning Q1～Q13 above, especially if your ratings are negative. Please also write the question number corresponding to each of your comment (See an example).

例

問 6 重要な講義を数多く受講したが、多くの講義で質問する時間が十分になかった。理解を深めるためにもっとディスカッションする時間が必要だと感じた。また、よりよいアクションプランの作成に、他の研修員との意見交換の機会があればよいと感じた。

example:

Q6-----We had many important lectures. But in the most of lectures we didn't have enough time to ask questions. I think we need more discussions for deepening our understanding. I also wanted to have opportunities to exchange opinions with other participants to polish my idea of action plan.

Good coverage of important topics of rail transportation.

パート 3 : 日本での気づき・学びについて / PART III Findings and Learnings

1~4.(必須):“日本での学びとその活用について”

1~4.(Essential):“Your findings on useful Japanese Knowledge”

1.研修を通じて学んだ知見の中で、自国の課題解決に貢献しうる知見(手法、業務・組織、制度、概念)、技術、技能を挙げてください。

Q1. Of the knowledge you acquired through the program, please choose the useful knowledge (method, service, organization, system, institution, concept), techniques and skills which can be adoptable or adaptable to solve problems in your country.

Safety, punctuality, infrastructure and cleanliness.

2.なぜそれが有用であるか述べてください。

Q2. Please describe why the knowledge you chose is useful.

All the above are required for increasing business by competing domestic airways and so improve the impression of the Railway.

3.どのように自国に採用もしくは適用するか述べてください。また、採用もしくは適用において課題があれば記述してください。

Q3. Please describe how to adopt or adapt it (them) into your organization or your country. Also, If there are any obstacles when adopting or adapting it, please describe.

Each employee has same and equal responsibility to create the safety and cleanliness.

4. 日本滞在中に強く印象に残った日本人の特徴や日本の特性にマークをしてください。

Q4. What are the aspects of Japan or characteristics of Japanese people which impressed you during your stay in Japan? Please check the points that apply to you.

<input type="checkbox"/> 親切 Kind・Hospitality	<input type="checkbox"/> 細部までこだわる Detail-oriented
<input type="checkbox"/> 時間に正確 Punctual	<input type="checkbox"/> 文化と歴史が素晴らしい Historical cultural
<input type="checkbox"/> 規律を守る Disciplined	<input type="checkbox"/> 食事がおいしい Delicious food
<input type="checkbox"/> 勤労・勤勉 Hard-working	<input type="checkbox"/> 清潔・きれい Clean beautiful
<input type="checkbox"/> 礼儀正しい Polite	<input type="checkbox"/> 治安が良い Safe place
<input type="checkbox"/> 物静かである Quiet	<input type="checkbox"/> 交通渋滞が激しい Heavy traffic
<input type="checkbox"/> 働きすぎである Overwork	<input type="checkbox"/> 自然豊か Rich nature
<input type="checkbox"/> その他 others	

具体的なエピソード その他の特徴・特性

Episodes or any other aspects of Japan/Japanese people.

(1) kind and hospitality.

(2) hard-working.

(3) Disciplined.

5.(任意):“日本での経験について”

5. (Optional): “Essay on your experience in Japan”

日本での経験で特に印象を受けたことについて、あなたの国と日本の国民へのメッセージとしてエッセイを書いてください。エッセイは広報で利用するために JICA 国内機関および在外事務所に送付されることがあります。

Please write an essay on any issue or experience in Japan which impressed you deeply, as a message to people in your own country and Japan. It may be sent to JICA domestic and overseas offices for the use of public relations.

Everything is systematic.

Road infrastructure is really good and it constructed with complete solution like noise, drainage, Cleaniness of the road, etc.

Building infrastructure is also aesthetic and beautiful. It's all compact and must with the solution of sustaining earthquakes or other calamities.

Rail infrastructure and specially Shinkansen train is specially designed and attractive to attract the not only passengers but also attract tourists.

※あなたの回答は JICA が事業改善のために使用させていただきます。ご協力ありがとうございます。

※Your comments may be quoted and used by JICA for improving our program. Thank you very much for your cooperation.

～【JICA 技術研修質問票】/Questionnaire～

◆ 質問票の目的: この質問票は、研修コースの評価・モニタリング、将来のプログラムの改善に役立てる目的で使用します。率直なコメント、改善点の記入をお願いいたします。

◆ Purpose of Questionnaire: Questionnaire is used for the evaluation and monitoring of the program. Please give us your constructive opinions to improve our program.

◆ 提出期限: JICE スタッフまたは研修監理員の指示に従い、提出をお願いします。

◆ Date of Submission: Please follow the instructions of the JICE Officer and Training Coordinator.

◆ 基本情報/Basic Information: Please fill out the following.

研修コース名 Course Name	Training Program for Ministry of Railways Officials (2 nd Batch) (J)
研修員氏名 Name of Participant	Mr./Ms. RATAN BASU (Mr.)
国 Country	India
性別 Sex	<input checked="" type="checkbox"/> Male 男性 <input type="checkbox"/> Female 女性
年齢 Age	38
研修期間 Course Duration	03/09/2018～15/09/2018
Your Group and Team (Ex; G1-A1 G2-E5, etc.)	C-5

パート 1 : 研修成果について / PART I Program output

「科目」について、以下の質問に答えてください。

Q. Please describe the subjects of the Course from the following viewpoints, and give the reason.

特に有益であった科目

(1) Subjects that were especially useful

<p>〈Subject〉 科目</p> <ul style="list-style-type: none">(1) JR East and West(2) MLIT(3) JR TT(4) JRF
<p>〈Reason〉 理由</p> <ul style="list-style-type: none">(1) JR east being the largest operator. Very safety sensitive operator with latest technology. ATACS was under development(2) JR west having great technology like COSMOS which is required by india for safe and efficient operation of trains(3) As a construction company, India has to implicate their working(4) JRF as a technology intensive freight operator. Their style of operation may be useful for India also.

必要ではなかった科目

(2) Subjects that were not necessary.

<p>〈Subject〉 科目</p> <ul style="list-style-type: none">(1) No subject was unnecessary
<p>〈Reason〉 理由</p> <ul style="list-style-type: none">(1) All subjects were relevant with respect to railway working

扱われなかったが、含むべき科目

(3) Subjects that were not covered, but should have been included

<p>〈Subject〉 科目</p> <ul style="list-style-type: none">(1) Exclusive two days course on Shinkansen only(2) One full day about various signaling system used in JRs
--

〈Reason〉 理由

- (1) Shinkansen was not taught exclusively in class room. Our main objective is HRS.
- (2) Signaling is very important for both safety and punctuality. But it was not covered in detail atleast one full should have been given. Moreover no site visit was done exclusively on Signalling

パート 2 : 研修デザインについて/PART II Program Design

1. あなたもしくは所属組織が案件目標を達成する上で、プログラムのデザインは適切だと思いますか？

Q1. Do you find the design of the course appropriate for you (your organization) to achieve the Course Objective?

(※プログラムのデザイン: プログラムの構成、バランス)

(※Design of course: Structure of modules in the course)

← Yes, appropriate 適切である		適切ではない No, inappropriate →	
<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

2. 研修期間は適切でしたか？

Q2. Do you find the period of the course appropriate?

Long 長い	Appropriate 適切	Short 短い
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

3. 本研修の参加者人数は適切だと思いますか？

Q3. Do you find the number of participants in the course appropriate?

Too many 多い	Appropriate 適切	Too few 少ない
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4. 本研修において研修参加者の経験から学ぶことができましたか？

Q4. Were you able to learn from the experiences of other participants in the course?

← Yes, very much できた		できなかった No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

5. 視察や実習など直接的な経験を得る機会が十分ありましたか？

Q5. Did you have enough opportunities to get direct experiences such as site-visits and practices in the course?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

6. 討議やワークショップなど、主体的に参加する機会が十分ありましたか？

Q6. Did you have enough opportunities to participate actively in the course, such as discussions and

workshops?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

7. 講義の質は高く、理解しやすかったですか？

Q7. Was the quality of lectures good enough for you to understand clearly?

← Yes, very good 良かった		不十分だった No, poor →	
<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

8. テキストや研修教材は満足するものでしたか？

Q8. Were you satisfied with the textbooks and materials used in the course?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

9. 本邦研修で得た日本の知識・経験は役立つと思いますか？

Q9. Do you think the knowledge and experience you acquired through the course in Japan is useful?

<input type="checkbox"/> A	Yes, it can be directly applied to work. はい、業務に直接的に活用することができる。
<input checked="" type="checkbox"/> B	It cannot be directly applied, but it can be adaptable to work. 直接的に活用することはできないが、業務に応用できる。
<input type="checkbox"/> C	It cannot be directly applied or adapted, but it can be of reference to me. 直接的に活用、応用することはできないが、自分自身の参考になる。
<input type="checkbox"/> D	No, it was not useful at all. いいえ、全く役立たない。

10. 目標を達成するための適切なファシリテーション（講義内容の理解促進、AP等の作成にかかる助言等）を受けることができましたか？

Q10. Did you get appropriate facilitation (e.g. an advice for better understanding of the lectures, advice for making an action plan, etc.) by Japanese side in order for you to achieve your objective?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

11. 研修監理員の通訳および研修監理サービス（調整・手配）には満足しましたか？

Q11. Were you satisfied with the interpretation and coordination done by training coordinator(s) ?

	← Satisfied 満足した				満足していない Unsatisfied →
通訳 ■ Interpretation	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> There're No Interpretation
調整業務 ■ Coordination	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	

12. 日本の社会的・文化的背景を理解できたと思いますか？

Q12. Do you think you could understand social and cultural background of Japan during your stay in Japan?

← Yes, very well 十分できた		できなかった No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

13. 宿泊施設に関する以下の項目について、満足であったかお答えください。

Q13. Concerning the accommodations, please mark your level of satisfaction.

(※If you didn't stay at JICA Center or Hotels, please mark X.)

	←Satisfied 満足した		満足していない Unsatisfied →		X
JICA センターの設備 ■Facilities at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターの食事 ■Meals at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターのサービス ■Service at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルの設備 ■Facilities at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルのサービス ■Service at Hotels	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>

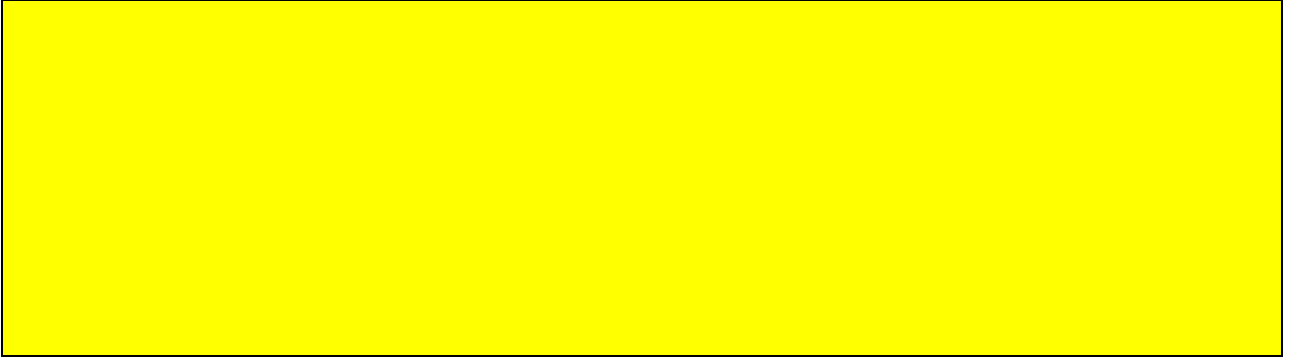
14. Q1～Q13 に関して、改善のための提言

Q14. Any comments or suggestions for improvement concerning Q1～Q13 above, especially if your ratings are negative. Please also write the question number corresponding to each of your comment (See an example).

例

問 6 重要な講義を数多く受講したが、多くの講義で質問する時間が十分になかった。理解を深めるためにもっとディスカッションする時間が必要だと感じた。また、よりよいアクションプランの作成に、他の研修員との意見交換の機会があればよいと感じた。

We had many important lectures. But in the most of lectures we didn't have enough time to ask questions. I think we need more discussions for deepening our understanding. I also wanted to have opportunities to exchange opinions with other participants to polish my idea of action plan.



パート 3 : 日本での気づき・学びについて / PART III Findings and Learnings

1~4.(必須):“日本での学びとその活用について”

1~4.(Essential):“Your findings on useful Japanese Knowledge”

1.研修を通じて学んだ知見の中で、自国の課題解決に貢献しうる知見(手法、業務・組織、制度、概念)、技術、技能を挙げてください。

Q1. Of the knowledge you acquired through the program, please choose the useful knowledge (method, service, organization, system, institution, concept), techniques and skills which can be adoptable or adaptable to solve problems in your country.

- (1) LC gate working
- (2) Non core business development
- (3) Safety sensitization and way of looking into it
- (4) Punctuality through use of technology
- (5) Japanese culture of dedication, Disciplined, hard work, sense of timing, respect for all, egoless humanity

2.なぜそれが有用であるか述べてください。

Q2. Please describe why the knowledge you chose is useful.

- (1) It will require no man power, but still effective
- (2) Untapped opportunities in india.
- (3) Safety should be created, rather than just talking about it
- (4) Punctuality is a field where we have to work hard
- (5) Japan rose from the ash everr time it faced disastorous blow. Be it atom bomb or Tsunami. Every time it came back stronger than ever. Salute to this nation and its people.

3.どのように自国に採用もしくは適用するか述べてください。また、採用もしくは適用において課題があれば記述してください。

Q3. Please describe how to adopt or adapt it (them) into your organization or your country. Also, If there are any obstacles when adopting or adapting it, please describe.

- (1) Chief Railway Safety permission only be required
- (2) already going on in the name of station development. So may be implemented.
- (3) Safety being the first and foremost so anyone may be convinced
- (4) Punctuality through adaptation of technology
- (5) I am determined to do so

4. 日本滞在中に強く印象に残った日本人の特徴や日本の特性にマークをしてください。

Q4. What are the aspects of Japan or characteristics of Japanese people which impressed you during your stay in Japan? Please check the points that apply to you.

<input checked="" type="checkbox"/>	親切 Kind・Hospitality	<input type="checkbox"/>	細部までこだわる Detail-oriented
<input checked="" type="checkbox"/>	時間に正確 Punctual	<input type="checkbox"/>	文化と歴史が素晴らしい Historical cultural
<input checked="" type="checkbox"/>	規律を守る Disciplined	<input type="checkbox"/>	食事がおいしい Delicious food
<input checked="" type="checkbox"/>	勤労・勤勉 Hard-working	<input checked="" type="checkbox"/>	清潔・きれい Clean beautiful
<input checked="" type="checkbox"/>	礼儀正しい Polite	<input checked="" type="checkbox"/>	治安が良い Safe place
<input type="checkbox"/>	物静かである Quiet	<input type="checkbox"/>	交通渋滞が激しい Heavy traffic
<input type="checkbox"/>	働きすぎである Overwork	<input checked="" type="checkbox"/>	自然豊か Rich nature
<input type="checkbox"/>	その他 others		

具体的なエピソード その他の特徴・特性

Episodes or any other aspects of Japan/Japanese people.

Egoless and respect for all

5.(任意):“日本での経験について”

5. (Optional): “Essay on your experience in Japan”

日本での経験で特に印象を受けたことについて、あなたの国と日本の国民へのメッセージとしてエッセイを書いてください。エッセイは広報で利用するために JICA 国内機関および在外事務所に送付されることがあります。

Please write an essay on any issue or experience in Japan which impressed you deeply, as a message to people in your own country and Japan. It may be sent to JICA domestic and overseas offices for the use of public relations.

It has been an experience that I shall cherish all through my life. Thank you all for your great support and patience despite huge cultural and language difference.

※あなたの回答は **JICA** が事業改善のために使用させていただきます。ご協力ありがとうございます。

※Your comments may be quoted and used by JICA for improving our program. Thank you very much for your cooperation.

～【JICA 技術研修質問票】/Questionnaire～

◆ 質問票の目的: この質問票は、研修コースの評価・モニタリング、将来のプログラムの改善に役立てる目的で使用します。率直なコメント、改善点の記入をお願いいたします。

◆ Purpose of Questionnaire: Questionnaire is used for the evaluation and monitoring of the program. Please give us your constructive opinions to improve our program.

◆ 提出期限: JICE スタッフまたは研修監理員の指示に従い、提出をお願いします。

◆ Date of Submission: Please follow the instructions of the JICE Officer and Training Coordinator.

◆ 基本情報/Basic Information: Please fill out the following.

研修コース名 Course Name	Training Program for Ministry of Railways Officials (2 nd Batch) (J)
研修員氏名 Name of Participant	Mr./Ms. SINGH ROSHAN (D)
国 Country	India
性別 Sex	<input checked="" type="checkbox"/> Male 男性 <input type="checkbox"/> Female 女性
年齢 Age	40
研修期間 Course Duration	03/09/2018～15/09/2018
Your Group and Team (Ex; G1-A1 G2-E5, etc.)	D1

パート 1 : 研修成果について / PART I Program output

「科目」について、以下の質問に答えてください。

Q. Please describe the subjects of the Course from the following viewpoints, and give the reason.

特に有益であった科目

(1) Subjects that were especially useful

〈Subject〉 科目 **Control room & freight terminal**

〈Reason〉 理由 **Directly related to my own work.**

必要ではなかった科目

(2) Subjects that were not necessary.

〈Subject〉 科目

〈Reason〉 理由

扱われなかったが、含むべき科目

(3) Subjects that were not covered, but should have been included

〈Subject〉 科目

〈Reason〉 理由

パート 2 : 研修デザインについて / PART II Program Design

1. あなたもしくは所属組織が案件目標を達成する上で、プログラムのデザインは適切だと思いますか？

Q1. Do you find the design of the course appropriate for you (your organization) to achieve the Course Objective?

(※プログラムのデザイン: プログラムの構成、バランス)

(※Design of course: Structure of modules in the course)

← Yes, appropriate 適切である		適切ではない No, inappropriate →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

2. 研修期間は適切でしたか？

Q2. Do you find the period of the course appropriate?

Long 長い	Appropriate 適切	Short 短い
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3. 本研修の参加者人数は適切だと思いますか？

Q3. Do you find the number of participants in the course appropriate?

Too many 多い	Appropriate 適切	Too few 少ない
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4. 本研修において研修参加者の経験から学ぶことができましたか？

Q4. Were you able to learn from the experiences of other participants in the course?

← Yes, very much できた		できなかった No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

5. 視察や実習など直接的な経験を得る機会が十分ありましたか？

Q5. Did you have enough opportunities to get direct experiences such as site-visits and practices in the course?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

6. 討議やワークショップなど、主体的に参加する機会が十分ありましたか？

Q6. Did you have enough opportunities to participate actively in the course, such as discussions and workshops?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

7. 講義の質は高く、理解しやすかったですか？

Q7. Was the quality of lectures good enough for you to understand clearly?

← Yes, very good 良かった		不十分だった No, poor →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

8. テキストや研修教材は満足するものでしたか？

Q8. Were you satisfied with the textbooks and materials used in the course?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

9. 本邦研修で得た日本の知識・経験は役立つと思いますか？

Q9. Do you think the knowledge and experience you acquired through the course in Japan is useful?

<input checked="" type="checkbox"/> A	Yes, it can be directly applied to work. はい、業務に直接的に活用することができる。
<input type="checkbox"/> B	It cannot be directly applied, but it can be adaptable to work. 直接的に活用することはできないが、業務に応用できる。
<input type="checkbox"/> C	It cannot be directly applied or adapted, but it can be of reference to me. 直接的に活用、応用することはできないが、自分自身の参考になる。
<input type="checkbox"/> D	No, it was not useful at all. いいえ、全く役立たない。

10. 目標を達成するための適切なファシリテーション（講義内容の理解促進、AP等の作成にかかる助言等）を受けることができましたか？

Q10. Did you get appropriate facilitation (e.g. an advice for better understanding of the lectures, advice for making an action plan, etc.) by Japanese side in order for you to achieve your objective?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

11. 研修監理員の通訳および研修監理サービス（調整・手配）には満足しましたか？

Q11. Were you satisfied with the interpretation and coordination done by training coordinator(s) ?

	← Satisfied 満足した				満足していない Unsatisfied →
通訳 ■ Interpretation	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> There're No Interpretation
調整業務 ■ Coordination	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	

12. 日本の社会的・文化的背景を理解できたと思いますか？

Q12. Do you think you could understand social and cultural background of Japan during your stay in Japan?

← Yes, very well 十分できた		できなかった No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

13. 宿泊施設に関する以下の項目について、満足であったかお答えください。

Q13. Concerning the accommodations, please mark your level of satisfaction.

(※If you didn't stay at JICA Center or Hotels, please mark X.)

	←Satisfied 満足した 満足していない Unsatisfied →				X
JICA センターの設備 ■Facilities at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターの食事 ■Meals at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターのサービス ■Service at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルの設備 ■Facilities at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルのサービス ■Service at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>

14. Q1～Q13 に関して、改善のための提言

Q14. Any comments or suggestions for improvement concerning Q1～Q13 above, especially if your ratings are negative. Please also write the question number corresponding to each of your comment (See an example).

例

問 6 重要な講義を数多く受講したが、多くの講義で質問する時間が十分になかった。理解を深めるためにもっとディスカッションする時間が必要だと感じた。また、よりよいアクションプランの作成に、他の研修員との意見交換の機会があればよいと感じた。

example:

Q6-----We had many important lectures. But in the most of lectures we didn't have enough time to ask questions. I think we need more discussions for deepening our understanding. I also wanted to have opportunities to exchange opinions with other participants to polish my idea of action plan.

パート 3 : 日本での気づき・学びについて / PART III Findings and Learnings

1~4.(必須):“日本での学びとその活用について”

1~4.(Essential):“Your findings on useful Japanese Knowledge”

1.研修を通じて学んだ知見の中で、自国の課題解決に貢献しうる知見(手法、業務・組織、制度、概念)、技術、技能を挙げてください。

Q1. Of the knowledge you acquired through the program, please choose the useful knowledge (method, service, organization, system, institution, concept), techniques and skills which can be adoptable or adaptable to solve problems in your country.

punctuality

2.なぜそれが有用であるか述べてください。

Q2. Please describe why the knowledge you chose is useful.

Punctuality will help to improve the quality working time of staff & image of railway.

3.どのように自国に採用もしくは適用するか述べてください。また、採用もしくは適用において課題があれば記述してください。

Q3. Please describe how to adopt or adapt it (them) into your organization or your country. Also, If there are any obstacles when adopting or adapting it, please describe.

By mutual discussion & deliberation.

4. 日本滞在中に強く印象に残った日本人の特徴や日本の特性にマークをしてください。

Q4. What are the aspects of Japan or characteristics of Japanese people which impressed you during your stay in Japan? Please check the points that apply to you.

<input checked="" type="checkbox"/> 親切 Kind・Hospitality	<input type="checkbox"/> 細部までこだわる Detail-oriented
<input checked="" type="checkbox"/> 時間に正確 Punctual	<input type="checkbox"/> 文化と歴史が素晴らしい Historical cultural
<input checked="" type="checkbox"/> 規律を守る Disciplined	<input type="checkbox"/> 食事がおいしい Delicious food
<input checked="" type="checkbox"/> 勤労・勤勉 Hard-working	<input checked="" type="checkbox"/> 清潔・きれい Clean beautiful
<input checked="" type="checkbox"/> 礼儀正しい Polite	<input checked="" type="checkbox"/> 治安が良い Safe place
<input checked="" type="checkbox"/> 物静かである Quiet	<input type="checkbox"/> 交通渋滞が激しい Heavy traffic
<input type="checkbox"/> 働きすぎである Overwork	<input type="checkbox"/> 自然豊か Rich nature
<input type="checkbox"/> その他 others	

具体的なエピソード その他の特徴・特性

Episodes or any other aspects of Japan/Japanese people.

(1)

(2)

(3)

5.(任意):“日本での経験について”

5. (Optional): “Essay on your experience in Japan”

日本での経験で特に印象を受けたことについて、あなたの国と日本の国民へのメッセージとしてエッセイを書いてください。エッセイは広報で利用するために JICA 国内機関および在外事務所に送付されることがあります。

Please write an essay on any issue or experience in Japan which impressed you deeply, as a message to people in your own country and Japan. It may be sent to JICA domestic and overseas offices for the use of public relations.

I am deeply impressed with the sense of discipline ,punctuality & strict adherence to rules by Japanese people. Their sense of aesthetics & spirit of innovation is worth imulating by indian people. If indian people try to follow the rules & work hard then they might be able to improve the image of indian Railways in a big way. Japanese Railway accords highest importance to safety of train operations by observing maintenance of Rolling stock & following rules & procedures diligently. This is a big take way by indian people . Japan railway motivates each & every staff to decide the consequences of each & every action related to train operations & allows them to take the decisions which ensures the safety of train operations in the best manner.

※あなたの回答は JICA が事業改善のために使用させていただきます。ご協力ありがとうございます。

※Your comments may be quoted and used by JICA for improving our program. Thank you very much for your cooperation.

～【JICA 技術研修質問票】/Questionnaire～

◆ 質問票の目的:この質問票は、研修コースの評価・モニタリング、将来のプログラムの改善に役立つ目的で使用します。率直なコメント、改善点の記入をお願いいたします。

◆ Purpose of Questionnaire:Questionnaire is used for the evaluation and monitoring of the program. Please give us your constructive opinions to improve our program.

◆ 提出期限:JICE スタッフまたは研修監理員の指示に従い、提出をお願いします。

◆ Date of Submission:Please follow the instructions of the JICE Officer and Training Coordinator.

◆ 基本情報/Basic Information:Please fill out the following.

研修コース名 Course Name	TrainingProgram for Ministry of Railways Officials (2 nd Batch)
研修員氏名 Name of Participant	Mr. SHINDE TUSHABA DASHARATHRAO
国 Country	India
性別 Sex	<input checked="" type="checkbox"/> Male 男性
年齢 Age	37 YEARS
研修期間 Course Duration	03/09/2018～15/09/2018
Your Group and Team (Ex; G1-A1 G2-E5, etc.)	G1- D2

パート 1 : 研修成果について/PART I Program output

「科目」について、以下の質問に答えてください。

Q. Please describe the subjects of the Course from the following viewpoints, and give the reason.

特に有益であった科目

(1) Subjects that were especially useful

〈Subject〉 科目 1) Administrative class and planning.

〈Reason〉 理由 1) For success of any organisation require in-depth planning for the Infrastructure développement like rail, bus, air, urban which needs to be developed through the administrative management and décision

必要ではなかった科目

(2) Subjects that were not necessary.

〈Subject〉 科目 all subjects were Necessary.

〈Reason〉 理由 Not Applicable

扱われなかったが、含むべき科目

(3) Subjects that were not covered, but should have been included

〈Subject〉 科目 Four individuel different lectures should be imparted to all students rather than in different groups. Also human resource development area need to be focused

〈Reason〉 理由 Being officers of middle management level, they should know each area of the organisation for effective decision making by which they will give better output in the organisation

For any organisation, HR is always prime focus because customer can become happy when staff is satisfied.

パート 2 : 研修デザインについて/PART II Program Design

1. あなたもしくは所属組織が案件目標を達成する上で、プログラムのデザインは適切だと思いますか？

Q1. Do you find the design of the course appropriate for you (your organization) to achieve the Course Objective?

(※プログラムのデザイン: プログラムの構成、バランス)

(※Design of course: Structure of modules in the course)

← Yes, appropriate 適切である		適切ではない No, inappropriate →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

2. 研修期間は適切でしたか？

Q2. Do you find the period of the course appropriate?

Long 長い	Appropriate 適切	Short 短い
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3. 本研修の参加者人数は適切だと思いますか？

Q3. Do you find the number of participants in the course appropriate?

Too many 多い	Appropriate 適切	Too few 少ない
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4. 本研修において研修参加者の経験から学ぶことができましたか？

Q4. Were you able to learn from the experiences of other participants in the course?

← Yes, very much できた		できなかった No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

5. 視察や実習など直接的な経験を得る機会が十分ありましたか？

Q5. Did you have enough opportunities to get direct experiences such as site-visits and practices in the course?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

6. 討議やワークショップなど、主体的に参加する機会が十分ありましたか？

Q6. Did you have enough opportunities to participate actively in the course, such as discussions and

workshops?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

7. 講義の質は高く、理解しやすかったですか？

Q7. Was the quality of lectures good enough for you to understand clearly?

← Yes, very good 良かった		不十分だった No, poor →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

8. テキストや研修教材は満足するものでしたか？

Q8. Were you satisfied with the textbooks and materials used in the course?

← Yes, very much 満足した満足していない No, not at all →			
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

9. 本邦研修で得た日本の知識・経験は役立つと思いますか？

Q9. Do you think the knowledge and experience you acquired through the course in Japan is useful?

<input checked="" type="checkbox"/> A	Yes, it can be directly applied to work. はい、業務に直接的に活用することができる。
<input type="checkbox"/> B	It cannot be directly applied, but it can be adaptable to work. 直接的に活用することはできないが、業務に応用できる。
<input type="checkbox"/> C	It cannot be directly applied or adapted, but it can be of reference to me. 直接的に活用、応用することはできないが、自分自身の参考になる。
<input type="checkbox"/> D	No, it was not useful at all. いいえ、全く役立たない。

10. 目標を達成するための適切なファシリテーション（講義内容の理解促進、AP等の作成にかかる助言等）を受けることができましたか？

Q10. Did you get appropriate facilitation (e.g. an advice for better understanding of the lectures, advice for making an action plan, etc.) by Japanese side in order for you to achieve your objective?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

11. 研修監理員の通訳および研修監理サービス（調整・手配）には満足しましたか？

Q11. Were you satisfied with the interpretation and coordination done by training coordinator(s) ?

	← Satisfied 満足した				満足していない Unsatisfied →	
通訳 ■ Interpretation	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> There're No Interpretation	
調整業務 ■ Coordination	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1		

12. 日本の社会的・文化的背景を理解できたと思いますか？

Q12. Do you think you could understand social and cultural background of Japan during your stay in Japan?

← Yes, very well 十分できた		できなかつた No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

13. 宿泊施設に関する以下の項目について、満足であったかお答えください。

Q13. Concerning the accommodations, please mark your level of satisfaction.

(※If you didn't stay at JICA Center or Hotels, please mark X.)

	←Satisfied 満足した 満足していない Unsatisfied →				X
JICA センターの設備 ■Facilities at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターの食事 ■Meals at JICA Center	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターのサービス ■Service at JICA Center	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルの設備 ■Facilities at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルのサービス ■Service at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>

14. Q1～Q13 に関して、改善のための提言

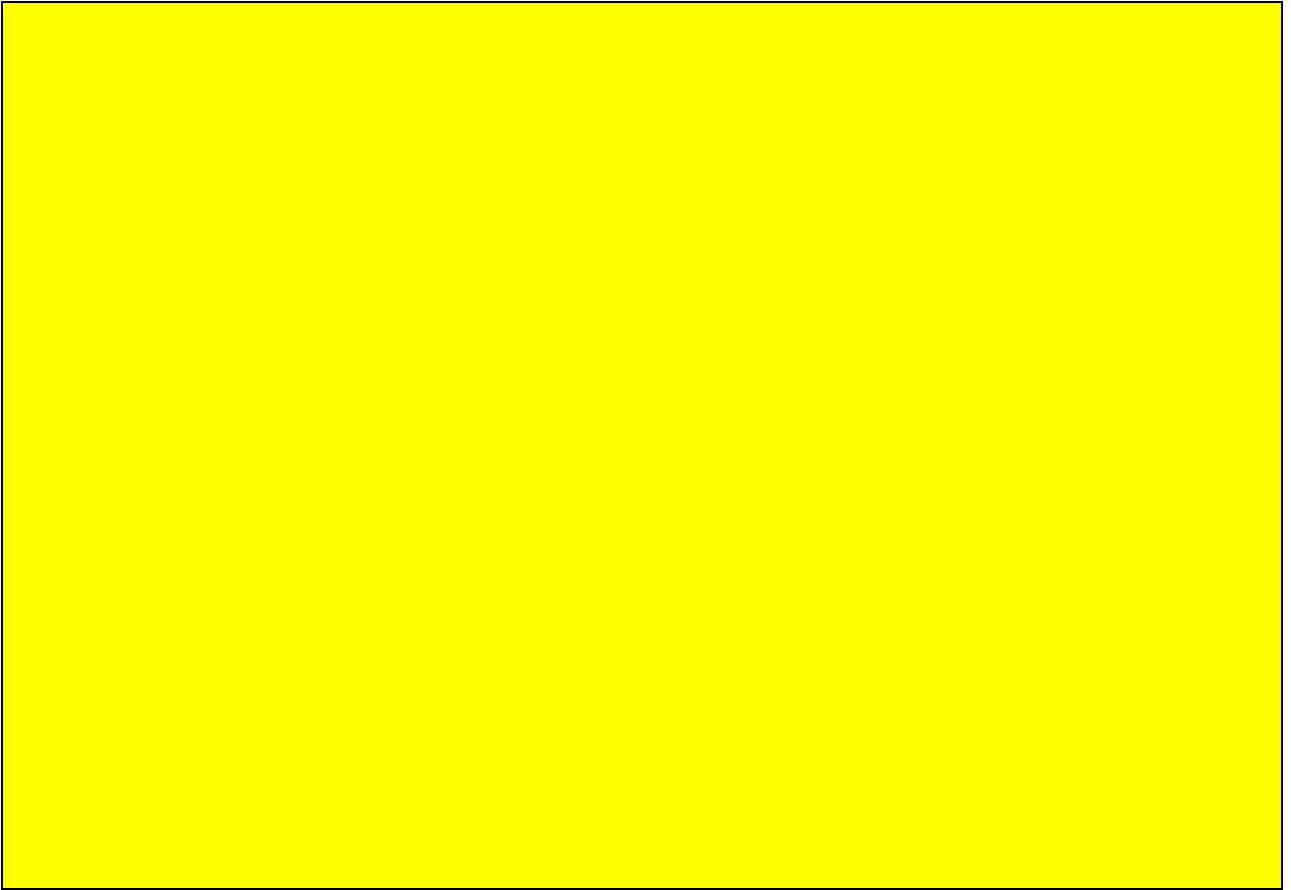
Q14. Any comments or suggestions for improvement concerning Q1～Q13 above, especially if your ratings are negative. Please also write the question number corresponding to each of your comment (See an example).

例

問 6 重要な講義を数多く受講したが、多くの講義で質問する時間が十分になかった。理解を深めるためにもっとディスカッションする時間が必要だと感じた。また、よりよいアクションプランの作成に、他の研修員との意見交換の機会があればよいと感じた。

example:

Q6-----We had many important lectures. But in the most of lectures we didn't have enough time to ask questions. I think we need more discussions for deepening our understanding. I also wanted to have opportunities to exchange opinions with other participants to polish my idea of action plan.



パート 3 : 日本での気づき・学びについて / PART III Findings and Learnings

1~4.(必須)：“日本での学びとその活用について”

1~4.(Essential)：“Your findings on useful Japanese Knowledge”

1.研修を通じて学んだ知見の中で、自国の課題解決に貢献しうる知見（手法、業務・組織、制度、概念）、技術、技能を挙げてください。

Q1. Of the knowledge you acquired through the program, please choose the useful knowledge (method, service, organization, system, institution, concept), techniques and skills which can be adoptable or adaptable to solve problems in your country.

Practical training along with lectures.

2.なぜそれが有用であるか述べてください。

Q2. Please describe why the knowledge you chose is useful.

Learned about how planning should be done for project execution for better infrastructure development through team work and decision making.

3.どのように自国に採用もしくは適用するか述べてください。また、採用もしくは適用において課題があれば記述してください。

Q3. Please describe how to adopt or adapt it (them) into your organization or your country. Also, if there are any obstacles when adopting or adapting it, please describe.

Normally work is considered to be done but quality of work does not maintained. This led to poor work and that infrastructure get damaged within short span of time. Hence this need to be improved by inserting clauses in tender documents like inbuilt responsibility to maintain infrastructure by contractor for better quality.



4. 日本滞在中に強く印象に残った日本人の特徴や日本の特性にマークをしてください。

Q4. What are the aspects of Japan or characteristics of Japanese people which impressed you during your stay in Japan? Please check the points that apply to you.

<input checked="" type="checkbox"/> 親切 Kind・Hospitality	<input type="checkbox"/> 細部までこだわる Detail-oriented
<input checked="" type="checkbox"/> 時間に正確 Punctual	<input checked="" type="checkbox"/> 文化と歴史が素晴らしい Historical cultural
<input checked="" type="checkbox"/> 規律を守る Disciplined	<input type="checkbox"/> 食事がおいしい Delicious food
<input checked="" type="checkbox"/> 勤労・勤勉 Hard-working	<input checked="" type="checkbox"/> 清潔・きれい Clean beautiful
<input checked="" type="checkbox"/> 礼儀正しい Polite	<input checked="" type="checkbox"/> 治安が良い Safe place
<input type="checkbox"/> 物静かである Quiet	<input type="checkbox"/> 交通渋滞が激しい Heavy traffic
<input type="checkbox"/> 働きすぎである Overwork	<input type="checkbox"/> 自然豊か Rich nature
<input type="checkbox"/> その他 others	

具体的なエピソードその他の特徴・特性

Episodes or any other aspects of Japan/Japanese people.

(1) HUMBLE

(2) WORK WITHOUT BREAK

(3) COMMITTED TO WORK

5.(任意):“日本での経験について”

5. (Optional): “Essay on your experience in Japan”

日本での経験で特に印象を受けたことについて、あなたの国と日本の国民へのメッセージとしてエッセイを書いてください。エッセイは広報で利用するために JICA 国内機関および在外事務所に送付されることがあります。

Please write an essay on any issue or experience in Japan which impressed you deeply, as a message

to people in your own country and Japan. It may be sent to JICA domestic and overseas offices for the use of public relations.

JAPANESE CULTURE IS WELL MAINTAINED AND BALANCED BY THEIR PEOPLE. THIS SHOULD BE LEARNED BY OTHER PEOPLE LIKE THEIR APPROACH TOWARDS OTHER PEOPLE, DISCIPLINE AND ABILITY TO WORK HARD FOR BEST OUTPUT THROUGH THEIR SINCERE EFFORTS, COMMITMENT AND RESPONSIBLE APPROACH. THEY ALWAYS TRY TO DO INNOVATION IN THEIR AREAS AND LEAD IN THEIR LIFE.

※あなたの回答は **JICA** が事業改善のために使用させていただきます。ご協力ありがとうございます。

※Your comments may be quoted and used by JICA for improving our program. Thank you very much for your cooperation.

～ 【JICA 技術研修質問票】 /Questionnaire～

◆ 質問票の目的:この質問票は、研修コースの評価・モニタリング、将来のプログラムの改善に役立つ目的で使用します。率直なコメント、改善点の記入をお願いいたします。

◆ Purpose of Questionnaire:Questionnaire is used for the evaluation and monitoring of the program. Please give us your constructive opinions to improve our program.

◆ 提出期限:JICE スタッフまたは研修監理員の指示に従い、提出をお願いします。

◆ Date of Submission:Please follow the instructions of the JICE Officer and Training Coordinator.

◆ 基本情報/Basic Information:Please fill out the following.

研修コース名 Course Name	TrainingProgram for Ministry of Railways Officials (2 nd Batch) (J)
研修員氏名 Name of Participant	Mr./Ms. Badda Rama Rao
国 Country	India
性別 Sex	<input checked="" type="checkbox"/> Male 男性 <input type="checkbox"/> Female 女性
年齢 Age	41 Years
研修期間 Course Duration	03/09/2018～15/09/2018
Your Group and Team (Ex; G1-A1 G2-E5, etc.)	D3

パート 1 : 研修成果について/PART I Program output

「科目」について、以下の質問に答えてください。

Q. Please describe the subjects of the Course from the following viewpoints, and give the reason.

特に有益であった科目

(1) Subjects that were especially useful

〈Subject〉 科目

1. Subjects that were useful.
 - a. Civil work, track, facilities.
 - b. Site visit to Shinkansen extension work site.
 - c. Visit to JR Kyushu Hakata station building.

〈Reason〉 理由

- a. I deal with civil engineering works.
- b. Seeing is believing. We have received the first hand information.
- c. The way the bus terminal, train station and commercial activities are amalgamated is innovative.

必要ではなかった科目

(2) Subjects that were not necessary.

〈Subject〉 科目

NIL

〈Reason〉 理由

NIL

扱われなかったが、含むべき科目

(3) Subjects that were not covered, but should have been included

〈Subject〉 科目

- a. Inspection of Yard and Tunnel

〈Reason〉 理由

- a. Points and crossings, particularly at high speeds, are the vulnerable areas in a yard. Inspection plays a vital role. Maintenance methods shall be shown in field.

パート 2 : 研修デザインについて / PART II Program Design

1. あなたもしくは所属組織が案件目標を達成する上で、プログラムのデザインは適切だと思いますか？

Q1. Do you find the design of the course appropriate for you (your organization) to achieve the Course Objective?

(※プログラムのデザイン: プログラムの構成、バランス)

(※Design of course: Structure of modules in the course)

← Yes, appropriate 適切である		適切ではない No, inappropriate →	
√ 4	□ 3	□ 2	□ 1

2. 研修期間は適切でしたか？

Q2. Do you find the period of the course appropriate?

Long 長い	Appropriate 適切	Short 短い
□	√	□

3. 本研修の参加者人数は適切だと思いますか？

Q3. Do you find the number of participants in the course appropriate?

Too many 多い	Appropriate 適切	Too few 少ない
□	√	□

4. 本研修において研修参加者の経験から学ぶことができましたか？

Q4. Were you able to learn from the experiences of other participants in the course?

← Yes, very much できた		できなかった No, not at all →	
□ 4	√ 3	□ 2	□ 1

5. 視察や実習など直接的な経験を得る機会が十分ありましたか？

Q5. Did you have enough opportunities to get direct experiences such as site-visits and practices in the course?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
□ 4	√ 3	□ 2	□ 1

6. 討議やワークショップなど、主体的に参加する機会が十分ありましたか？

Q6. Did you have enough opportunities to participate actively in the course, such as discussions and workshops?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
□ 4	√ 3	□ 2	□ 1

7. 講義の質は高く、理解しやすかったですか？

Q7. Was the quality of lectures good enough for you to understand clearly?

← Yes, very good 良かった		不十分だった No, poor →	
√ 4	□ 3	□ 2	□ 1

8. テキストや研修教材は満足するものでしたか？

Q8. Were you satisfied with the textbooks and materials used in the course?

← Yes, very much 満足した 満足していない No, not at all →			
√ 4	□3	□2	□1

9. 本邦研修で得た日本の知識・経験は役立つと思いますか？

Q9. Do you think the knowledge and experience you acquired through the course in Japan is useful?

√ A	Yes, it can be directly applied to work. はい、業務に直接的に活用することができる。
□B	It cannot be directly applied, but it can be adaptable to work. 直接的に活用することはできないが、業務に応用できる。
□C	It cannot be directly applied or adapted, but it can be of reference to me. 直接的に活用、応用することはできないが、自分自身の参考になる。
□D	No, it was not useful at all.いいえ、全く役立たない。

10. 目標を達成するための適切なファシリテーション（講義内容の理解促進、AP等の作成にかかる助言等）を受けることができましたか？

Q10. Did you get appropriate facilitation (e.g. an advice for better understanding of the lectures, advice for making an action plan, etc.) by Japanese side in order for you to achieve your objective?

← Yes, very much 満足した 満足していない No, not at all →			
√ 4	□3	□2	□1

11. 研修監理員の通訳および研修監理サービス（調整・手配）には満足しましたか？

Q11. Were you satisfied with the interpretation and coordination done by training coordinator(s) ?

	← Satisfied 満足した 満足していない Unsatisfied →				
通訳 ■ Interpretation	√ 4	□3	□2	□1	□ There're No Interpretation
調整業務 ■ Coordination	√ 4	□3	□2	□1	

12. 日本の社会的・文化的背景を理解できたと思いますか？

Q12. Do you think you could understand social and cultural background of Japan during your stay in Japan?

← Yes, very well 十分できた できなかった No, not at all →			
√ 4	□3	□2	□1

13. 宿泊施設に関する以下の項目について、満足であったかお答えください。

Q13. Concerning the accommodations, please mark your level of satisfaction.

(※If you didn't stay at JICA Center or Hotels, please mark X.)

	←Satisfied 満足した 満足していない Unsatisfied →				X
JICA センターの設備 ■Facilities at JICA Center	√ 4	□3	□2	□1	□
JICA センターの食事 ■Meals at JICA Center	√ 4	□3	□2	□1	□
JICA センターのサービス ■Service at JICA Center	√ 4	□3	□2	□1	□
ホテルの設備 ■Facilities at Hotels	√ 4	□3	□2	□1	□
ホテルのサービス ■Service at Hotels	√ 4	□3	□2	□1	□

14. Q1～Q13 に関して、改善のための提言

Q14. Any comments or suggestions for improvement concerning Q1～Q13 above, especially if your ratings are negative. Please also write the question number corresponding to each of your comment (See an example).

例

問 6 重要な講義を数多く受講したが、多くの講義で質問する時間が十分になかった。理解を深めるためにもっとディスカッションする時間が必要だと感じた。また、よりよいアクションプランの作成に、他の研修員との意見交換の機会があればよいと感じた。

example:

Q6-----We had many important lectures. But in the most of lectures we didn't have enough time to ask questions. I think we need more discussions for deepening our understanding. I also wanted to have opportunities to exchange opinions with other participants to polish my idea of action plan.

We have seen the bridge work of Shinkansen extension line from distance. A video of such important works can be made and shown to the next batch.

パート 3 : 日本での気づき・学びについて / PART III Findings and Learnings

1-4.(必須):“日本での学びとその活用について”

1-4.(Essential):“Your findings on useful Japanese Knowledge”

1.研修を通じて学んだ知見の中で、自国の課題解決に貢献しうる知見(手法、業務・組織、制度、概念)、技術、技能を挙げてください。

Q1. Of the knowledge you acquired through the program, please choose the useful knowledge (method, service, organization, system, institution, concept), techniques and skills which can be adoptable or adaptable to solve problems in your country.

Cantilever method of construction of the bridge located in the extension of Shinkansen line is the best method I observed during my site visit. This solution can be adopted where direct launching of bridge girders is not practicable.

2.なぜそれが有用であるか述べてください。

Q2. Please describe why the knowledge you chose is useful.

This idea is adopted in India too for steel bridges. Its application can be extended to the other forms of bridges or structures.

3.どのように自国に採用もしくは適用するか述べてください。また、採用もしくは適用において課題があれば記述してください。

Q3. Please describe how to adopt or adapt it (them) into your organization or your country. Also, If there are any obstacles when adopting or adapting it, please describe.

This method can be useful in DFC and Mumbai-Ahmedabad line works which are in progress.

4. 日本滞在中に強く印象に残った日本人の特徴や日本の特性にマークをしてください。

Q4. What are the aspects of Japan or characteristics of Japanese people which impressed you during your stay in Japan? Please check the points that apply to you.

<input checked="" type="checkbox"/>	親切 Kind・Hospitality	<input type="checkbox"/>	細部までこだわる Detail-oriented
<input checked="" type="checkbox"/>	時間に正確 Punctual	<input type="checkbox"/>	文化と歴史が素晴らしい Historical cultural
<input checked="" type="checkbox"/>	規律を守る Disciplined	<input type="checkbox"/>	食事がおいしい Delicious food
<input checked="" type="checkbox"/>	勤労・勤勉 Hard-working	<input checked="" type="checkbox"/>	清潔・きれい Clean beautiful
<input type="checkbox"/>	礼儀正しい Polite	<input checked="" type="checkbox"/>	治安が良い Safe place
<input checked="" type="checkbox"/>	物静かである Quiet	<input type="checkbox"/>	交通渋滞が激しい Heavy traffic
<input type="checkbox"/>	働きすぎである Overwork	<input type="checkbox"/>	自然豊か Rich nature
<input type="checkbox"/>	その他 others		

具体的なエピソードその他の特徴・特性

Episodes or any other aspects of Japan/Japanese people.

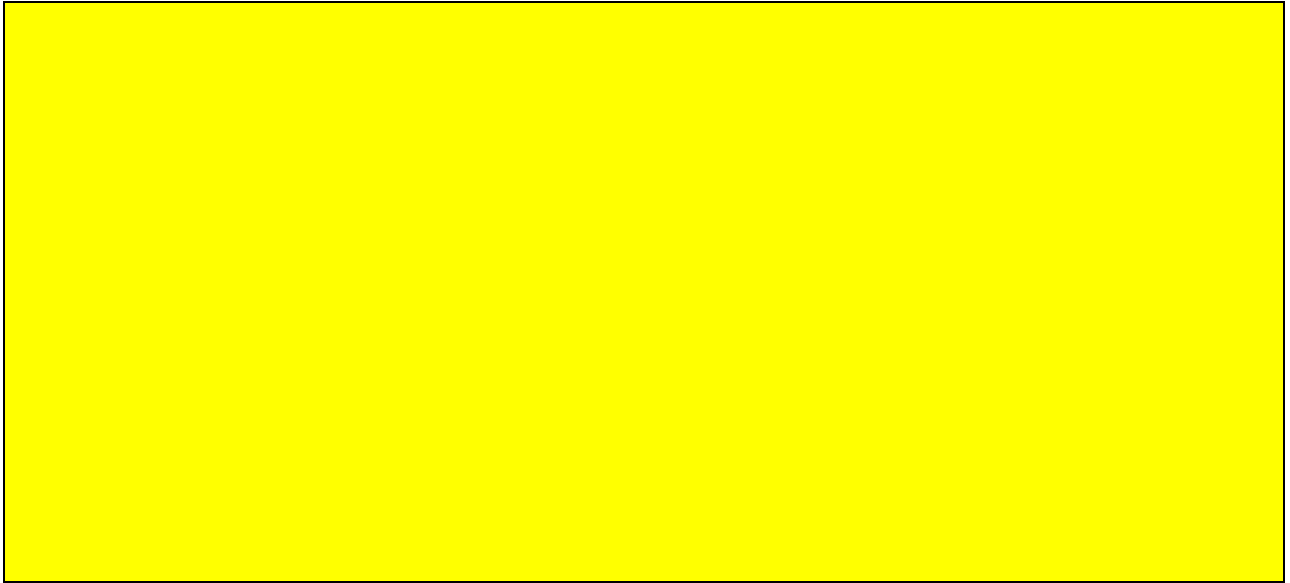
(1)
(2)
(3)

5.(任意):“日本での経験について”

5. (Optional): “Essay on your experience in Japan”

日本での経験で特に印象を受けたことについて、あなたの国と日本の国民へのメッセージとしてエッセイを書いてください。エッセイは広報で利用するために **JICA** 国内機関および在外事務所に送付されることがあります。

Please write an essay on any issue or experience in Japan which impressed you deeply, as a message to people in your own country and Japan. It may be sent to JICA domestic and overseas offices for the use of public relations.



※あなたの回答は **JICA** が事業改善のために使用させていただきます。ご協力ありがとうございます。

※Your comments may be quoted and used by JICA for improving our program.Thank you very much for your cooperation.

～【JICA 技術研修質問票】/Questionnaire～

◆ 質問票の目的: この質問票は、研修コースの評価・モニタリング、将来のプログラムの改善に役立てる目的で使用します。率直なコメント、改善点の記入をお願いいたします。

◆ Purpose of Questionnaire: Questionnaire is used for the evaluation and monitoring of the program. Please give us your constructive opinions to improve our program.

◆ 提出期限: JICE スタッフまたは研修監理員の指示に従い、提出をお願いします。

◆ Date of Submission: Please follow the instructions of the JICE Officer and Training Coordinator.

◆ 基本情報/Basic Information: Please fill out the following.

研修コース名 Course Name	Training Program for Ministry of Railways Officials (2 nd Batch) (J)
研修員氏名 Name of Participant	Mr./Ms. Lalit Singh Tomar
国 Country	India
性別 Sex	<input checked="" type="checkbox"/> Male 男性 <input type="checkbox"/> Female 女性
年齢 Age	34
研修期間 Course Duration	03/09/2018～15/09/2018
Your Group and Team (Ex; G1-A1 G2-E5, etc.)	D1-D4

パート 1 : 研修成果について / PART I Program output

「科目」について、以下の質問に答えてください。

Q. Please describe the subjects of the Course from the following viewpoints, and give the reason.

特に有益であった科目

(1) Subjects that were especially useful

〈Subject〉 科目 **Railway Business in Japan and roles of national government**

〈Reason〉 理由 **This Course gave us the basic idea about a modern world rail business. What should be the role of government and how private participation can help in developing railway of a country**

必要ではなかった科目

(2) Subjects that were not necessary.

〈Subject〉 科目 **Visit to Rail Museum**

〈Reason〉 理由 **This visit if planned at the starting of the course may be useful ...that would had giving us the historical background and a grasp in the starting . Planning such visit at end was not that useful as half of the thing we're already known**

扱われなかったが、含むべき科目

(3) Subjects that were not covered, but should have been included

〈Subject〉 科目 **All most all relevant subject were covered**

〈Reason〉 理由

パート 2 : 研修デザインについて / PART II Program Design

1. あなたもしくは所属組織が案件目標を達成する上で、プログラムのデザインは適切だと思いますか？

Q1. Do you find the design of the course appropriate for you (your organization) to achieve the Course Objective?

(※プログラムのデザイン: プログラムの構成、バランス)

(※Design of course: Structure of modules in the course)

← Yes, appropriate 適切である		適切ではない No, inappropriate →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

2. 研修期間は適切でしたか？

Q2. Do you find the period of the course appropriate?

Long 長い	Appropriate 適切	Short 短い
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3. 本研修の参加者人数は適切だと思いますか？

Q3. Do you find the number of participants in the course appropriate?

Too many 多い	Appropriate 適切	Too few 少ない
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4. 本研修において研修参加者の経験から学ぶことができましたか？

Q4. Were you able to learn from the experiences of other participants in the course?

← Yes, very much できた		できなかった No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

5. 視察や実習など直接的な経験を得る機会が十分ありましたか？

Q5. Did you have enough opportunities to get direct experiences such as site-visits and practices in the course?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

6. 討議やワークショップなど、主体的に参加する機会が十分ありましたか？

Q6. Did you have enough opportunities to participate actively in the course, such as discussions and workshops?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

7. 講義の質は高く、理解しやすかったですか？

Q7. Was the quality of lectures good enough for you to understand clearly?

← Yes, very good 良かった		不十分だった No, poor →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

8. テキストや研修教材は満足するものでしたか？

Q8. Were you satisfied with the textbooks and materials used in the course?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

9. 本邦研修で得た日本の知識・経験は役立つと思いますか？

Q9. Do you think the knowledge and experience you acquired through the course in Japan is useful?

<input type="checkbox"/> A	Yes, it can be directly applied to work. はい、業務に直接的に活用することができる。
<input type="checkbox"/> B	It cannot be directly applied, but it can be adaptable to work. 直接的に活用することはできないが、業務に応用できる。
<input checked="" type="checkbox"/> C	It cannot be directly applied or adapted, but it can be of reference to me. 直接的に活用、応用することはできないが、自分自身の参考になる。
<input type="checkbox"/> D	No, it was not useful at all. いいえ、全く役立たない。

10. 目標を達成するための適切なファシリテーション（講義内容の理解促進、AP等の作成にかかる助言等）を受けることができましたか？

Q10. Did you get appropriate facilitation (e.g. an advice for better understanding of the lectures, advice for making an action plan, etc.) by Japanese side in order for you to achieve your objective?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

11. 研修監理員の通訳および研修監理サービス（調整・手配）には満足しましたか？

Q11. Were you satisfied with the interpretation and coordination done by training coordinator(s) ?

	← Satisfied 満足した				満足していない Unsatisfied →
通訳 ■ Interpretation	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> There're No Interpretation
調整業務 ■ Coordination	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	

12. 日本の社会的・文化的背景を理解できたと思いますか？

Q12. Do you think you could understand social and cultural background of Japan during your stay in Japan?

← Yes, very well 十分できた		できなかった No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

13. 宿泊施設に関する以下の項目について、満足であったかお答えください。

Q13. Concerning the accommodations, please mark your level of satisfaction.

(※If you didn't stay at JICA Center or Hotels, please mark X.)

	←Satisfied 満足した 満足していない Unsatisfied →				X
JICA センターの設備 ■Facilities at JICA Center	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターの食事 ■Meals at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターのサービス ■Service at JICA Center	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルの設備 ■Facilities at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルのサービス ■Service at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>

14. Q1～Q13 に関して、改善のための提言

Q14. Any comments or suggestions for improvement concerning Q1～Q13 above, especially if your ratings are negative. Please also write the question number corresponding to each of your comment (See an example).

例

問 6 重要な講義を数多く受講したが、多くの講義で質問する時間が十分になかった。理解を深めるためにもっとディスカッションする時間が必要だと感じた。また、よりよいアクションプランの作成に、他の研修員との意見交換の機会があればよいと感じた。

example:

Q6-----We had many important lectures. But in the most of lectures we didn't have enough time to ask questions. I think we need more discussions for deepening our understanding. I also wanted to have opportunities to exchange opinions with other participants to polish my idea of action plan.

Overall satisfied

パート 3 : 日本での気づき・学びについて / PART III Findings and Learnings

1~4.(必須):“日本での学びとその活用について”

1~4.(Essential):“Your findings on useful Japanese Knowledge”

1.研修を通じて学んだ知見の中で、自国の課題解決に貢献しうる知見（手法、業務・組織、制度、概念）、技術、技能を挙げてください。

Q1. Of the knowledge you acquired through the program, please choose the useful knowledge (method, service, organization, system, institution, concept), techniques and skills which can be adoptable or adaptable to solve problems in your country.

Outsourcing the maintenance , Inspection and construction activities

2.なぜそれが有用であるか述べてください。

Q2. Please describe why the knowledge you chose is useful.

Because I feel this is the way forward to have a modern railway system ...developing private partners for such activities will infuse better professionalism and optimization of such activities.

3.どのように自国に採用もしくは適用するか述べてください。また、採用もしくは適用において課題があれば記述してください。

Q3. Please describe how to adopt or adapt it (them) into your organization or your country. Also, If there are any obstacles when adopting or adapting it, please describe.

With meticulous planning and Proper framing of rules .. providing level playing field to all

4. 日本滞在中に強く印象に残った日本人の特徴や日本の特性にマークをしてください。

Q4. What are the aspects of Japan or characteristics of Japanese people which impressed you during your stay in Japan? Please check the points that apply to you.

<input checked="" type="checkbox"/>	親切 Kind・Hospitality	<input checked="" type="checkbox"/>	細部までこだわる Detail-oriented
<input checked="" type="checkbox"/>	時間に正確 Punctual	<input type="checkbox"/>	文化と歴史が素晴らしい Historical cultural
<input checked="" type="checkbox"/>	規律を守る Disciplined	<input type="checkbox"/>	食事がおいしい Delicious food
<input type="checkbox"/>	勤労・勤勉 Hard-working	<input checked="" type="checkbox"/>	清潔・きれい Clean beautiful
<input type="checkbox"/>	礼儀正しい Polite	<input type="checkbox"/>	治安が良い Safe place
<input type="checkbox"/>	物静かである Quiet	<input type="checkbox"/>	交通渋滞が激しい Heavy traffic
<input type="checkbox"/>	働きすぎである Overwork	<input type="checkbox"/>	自然豊か Rich nature
<input type="checkbox"/>	その他 others		

具体的なエピソード その他の特徴・特性

Episodes or any other aspects of Japan/Japanese people.

(1) Separate smoking areas ..this is a great idea as it improve hygiene and also protect the health of other.

(2) Vending machines at various locations ... these machines were convenient and user-friendly..made my stay here comfortable

(3) Clean Washrooms and bath tubs : this was the best part of accommodations ..very helpful for good comfortable stay

5.(任意):“日本での経験について”

5. (Optional): “Essay on your experience in Japan”

日本での経験で特に印象を受けたことについて、あなたの国と日本の国民へのメッセージとしてエッセイを書いてください。エッセイは広報で利用するために JICA 国内機関および在外事務所に送付されることがあります。

Please write an essay on any issue or experience in Japan which impressed you deeply, as a message to people in your own country and Japan. It may be sent to JICA domestic and overseas offices for the use of public relations.

※あなたの回答は JICA が事業改善のために使用させていただきます。ご協力ありがとうございます。

※Your comments may be quoted and used by JICA for improving our program. Thank you very much for your cooperation.

～【JICA 技術研修質問票】/Questionnaire～

◆ 質問票の目的: この質問票は、研修コースの評価・モニタリング、将来のプログラムの改善に役立てる目的で使用します。率直なコメント、改善点の記入をお願いいたします。

◆ Purpose of Questionnaire: Questionnaire is used for the evaluation and monitoring of the program. Please give us your constructive opinions to improve our program.

◆ 提出期限: JICE スタッフまたは研修監理員の指示に従い、提出をお願いします。

◆ Date of Submission: Please follow the instructions of the JICE Officer and Training Coordinator.

◆ 基本情報/Basic Information: Please fill out the following.

研修コース名 Course Name	Training Program for Ministry of Railways Officials (2 nd Batch) (J)
研修員氏名 Name of Participant	Mr. ASHISH GUNDAL (D-5)
国 Country	India
性別 Sex	<input checked="" type="checkbox"/> Male 男性 <input type="checkbox"/> Female 女性
年齢 Age	36 YEARS
研修期間 Course Duration	03/09/2018～15/09/2018
Your Group and Team (Ex; G1-A1 G2-E5, etc.)	G1-D5

パート 1 : 研修成果について / PART I Program output

「科目」について、以下の質問に答えてください。

Q. Please describe the subjects of the Course from the following viewpoints, and give the reason.

特に有益であった科目

(1) Subjects that were especially useful

〈Subject〉 科目 **Overview of Japanese railway Technology, Safety of Japanese railway system, Hakata Shinkansen general rolling stock center**

〈Reason〉 理由 **For understanding any system first overview is very necessary. Safety plays important role in any sustainable development of transportation organization. In Shinkansen General rolling center able to see the work culture of the company, learnt about various aspects of Rolling stock maintenance.**

必要ではなかった科目

(2) Subjects that were not necessary.

〈Subject〉 科目 **Kyushu Shinkansen The Extension Work site at Nagasaki city**

〈Reason〉 理由 **First during field visit not able to visit inside the site may be due to safety of participants not allowed. Further because of my background maybe I should be nominated for visiting Shinkansen vehicle manufacturer, Hitachi Ltd.**

扱われなかったが、含むべき科目

(3) Subjects that were not covered, but should have been included

〈Subject〉 科目 **Shinkansen rolling stock development**

〈Reason〉 理由 **This topic was covered but only features about Shinkansen were told. During this lecture many technical aspect of bogie design and brake design should have been told to participants.**

パート 2 : 研修デザインについて / PART II Program Design

1. あなたもしくは所属組織が案件目標を達成する上で、プログラムのデザインは適切だと思いますか？

Q1. Do you find the design of the course appropriate for you (your organization) to achieve the Course Objective?

(※プログラムのデザイン: プログラムの構成、バランス)

(※Design of course: Structure of modules in the course)

← Yes, appropriate 適切である		適切ではない No, inappropriate →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

2. 研修期間は適切でしたか？

Q2. Do you find the period of the course appropriate?

Long 長い	Appropriate 適切	Short 短い
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3. 本研修の参加者人数は適切だと思いますか？

Q3. Do you find the number of participants in the course appropriate?

Too many 多い	Appropriate 適切	Too few 少ない
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4. 本研修において研修参加者の経験から学ぶことができましたか？

Q4. Were you able to learn from the experiences of other participants in the course?

← Yes, very much できた		できなかった No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

5. 視察や実習など直接的な経験を得る機会が十分ありましたか？

Q5. Did you have enough opportunities to get direct experiences such as site-visits and practices in the course?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

6. 討議やワークショップなど、主体的に参加する機会が十分ありましたか？

Q6. Did you have enough opportunities to participate actively in the course, such as discussions and workshops?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

7. 講義の質は高く、理解しやすかったですか？

Q7. Was the quality of lectures good enough for you to understand clearly?

← Yes, very good 良かった		不十分だった No, poor →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

8. テキストや研修教材は満足するものでしたか？

Q8. Were you satisfied with the textbooks and materials used in the course?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

9. 本邦研修で得た日本の知識・経験は役立つと思いますか？

Q9. Do you think the knowledge and experience you acquired through the course in Japan is useful?

<input type="checkbox"/> A	Yes, it can be directly applied to work. はい、業務に直接的に活用することができる。
<input checked="" type="checkbox"/> B	It cannot be directly applied, but it can be adaptable to work. 直接的に活用することはできないが、業務に応用できる。
<input type="checkbox"/> C	It cannot be directly applied or adapted, but it can be of reference to me. 直接的に活用、応用することはできないが、自分自身の参考になる。
<input type="checkbox"/> D	No, it was not useful at all. いいえ、全く役立たない。

10. 目標を達成するための適切なファシリテーション（講義内容の理解促進、AP等の作成にかかる助言等）を受けることができましたか？

Q10. Did you get appropriate facilitation (e.g. an advice for better understanding of the lectures, advice for making an action plan, etc.) by Japanese side in order for you to achieve your objective?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

11. 研修監理員の通訳および研修監理サービス（調整・手配）には満足しましたか？

Q11. Were you satisfied with the interpretation and coordination done by training coordinator(s) ?

	← Satisfied 満足した				満足していない Unsatisfied →
通訳 ■ Interpretation	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> There're No Interpretation
調整業務 ■ Coordination	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	

12. 日本の社会的・文化的背景を理解できたと思いますか？

Q12. Do you think you could understand social and cultural background of Japan during your stay in Japan?

← Yes, very well 十分できた		できなかった No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

13. 宿泊施設に関する以下の項目について、満足であったかお答えください。

Q13. Concerning the accommodations, please mark your level of satisfaction.

(※If you didn't stay at JICA Center or Hotels, please mark X.)

	←Satisfied 満足した 満足していない Unsatisfied →				X
JICA センターの設備 ■Facilities at JICA Center	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターの食事 ■Meals at JICA Center	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターのサービス ■Service at JICA Center	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルの設備 ■Facilities at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルのサービス ■Service at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>

14. Q1～Q13 に関して、改善のための提言

Q14. Any comments or suggestions for improvement concerning Q1～Q13 above, especially if your ratings are negative. Please also write the question number corresponding to each of your comment (See an example).

例

問 6 重要な講義を数多く受講したが、多くの講義で質問する時間が十分になかった。理解を深めるためにもっとディスカッションする時間が必要だと感じた。また、よりよいアクションプランの作成に、他の研修員との意見交換の機会があればよいと感じた。

example:

Q6-----We had many important lectures. But in the most of lectures we didn't have enough time to ask questions. I think we need more discussions for deepening our understanding. I also wanted to have opportunities to exchange opinions with other participants to polish my idea of action plan.

Q5----During construction site visits, participants should be allowed to go little inside the site so that participants can see how machine and man are working to get real experience. At bridge site from very far away we have been shown the site and very few staff were available on that day.

Q7.All lectures were very good but many times each lecturer repeated about evolution of JR from JNR and area covered by the JR railways. This can be informed to lecturer in advance that already these things had been covered in lecture of Railway policy of Japan and overview of Japanese railway technology. And in this way more time can be included for further imparting knowledge about technology

During field visit choice should be asked as many participant not able to visit the sites related to their field.

パート 3 : 日本での気づき・学びについて / PART III Findings and Learnings

1~4.(必須):“日本での学びとその活用について”

1~4.(Essential):“Your findings on useful Japanese Knowledge”

1.研修を通じて学んだ知見の中で、自国の課題解決に貢献しうる知見(手法、業務・組織、制度、概念)、技術、技能を挙げてください。

Q1. Of the knowledge you acquired through the program, please choose the useful knowledge (method, service, organization, system, institution, concept), techniques and skills which can be adoptable or adaptable to solve problems in your country.

Small container operation can be implemented and it will increase flexibility in train operation.
 Training center should able to impart hand on experience of work site at training center.
 Vertical use of land to expand railway system and generate revenue.
 Door to door delivery of freight by integrating road and rail.
 Integration of control center of one line.
 Automation of various facility

2.なぜそれが有用であるか述べてください。

Q2. Please describe why the knowledge you chose is useful.

These knowledge will help in creating better work environment and able to generate more revenue.

3.どのように自国に採用もしくは適用するか述べてください。また、採用もしくは適用において課題があれば記述してください。

Q3. Please describe how to adopt or adapt it (them) into your organization or your country. Also, If there are any obstacles when adopting or adapting it, please describe.

While adopting these concepts resistance to change will come as all employee want to work in their comfortable zone, so conflict in Industrial relation with employee may also come.

4. 日本滞在中に強く印象に残った日本人の特徴や日本の特性にマークをしてください。

Q4. What are the aspects of Japan or characteristics of Japanese people which impressed you during your stay in Japan? Please check the points that apply to you.

<input checked="" type="checkbox"/> 親切 Kind・Hospitality	<input checked="" type="checkbox"/> 細部までこだわる Detail-oriented
<input checked="" type="checkbox"/> 時間に正確 Punctual	<input checked="" type="checkbox"/> 文化と歴史が素晴らしい Historical cultural
<input checked="" type="checkbox"/> 規律を守る Disciplined	<input type="checkbox"/> 食事がおいしい Delicious food
<input checked="" type="checkbox"/> 勤労・勤勉 Hard-working	<input checked="" type="checkbox"/> 清潔・きれい Clean beautiful
<input checked="" type="checkbox"/> 礼儀正しい Polite	<input checked="" type="checkbox"/> 治安が良い Safe place
<input checked="" type="checkbox"/> 物静かである Quiet	<input type="checkbox"/> 交通渋滞が激しい Heavy traffic
<input type="checkbox"/> 働きすぎである Overwork	<input checked="" type="checkbox"/> 自然豊か Rich nature
<input type="checkbox"/> その他 others	

具体的なエピソード その他の特徴・特性

Episodes or any other aspects of Japan/Japanese people.

(1) Visited one day in market and enquired about location of some other shop and the shopkeeper had taken us personally to us that shop. We are admired by his humbleness and helping nature.

5.(任意):“日本での経験について”

5. (Optional): “Essay on your experience in Japan”

日本での経験で特に印象を受けたことについて、あなたの国と日本の国民へのメッセージとしてエッセイを書いてください。エッセイは広報で利用するために JICA 国内機関および在外事務所に送付されることがあります。

Please write an essay on any issue or experience in Japan which impressed you deeply, as a message to people in your own country and Japan. It may be sent to JICA domestic and overseas offices for the use of public relations.

I am deeply impressed with the sense of pride of the Japanese people with their organization and owing the responsibility to maintain their country assets, discipline, punctuality and strict adherence to rules by Japanese people. Japanese planners plan any facility keeping in mind the long term and inclusive development of society .Japanese railways companies gives highest importance to safety by following rules. Understanding of cleanliness by Japanese people is very high , they keep their area clean and doesn't think cleaning is somebody else job. Japanese strive for improving the system by innovation . These all aspects are worth of emulating by Indian people.

※あなたの回答は JICA が事業改善のために使用させていただきます。ご協力ありがとうございます。

※Your comments may be quoted and used by JICA for improving our program. Thank you very much for your cooperation.

～【JICA 技術研修質問票】/Questionnaire～

◆ 質問票の目的: この質問票は、研修コースの評価・モニタリング、将来のプログラムの改善に役立てる目的で使用します。率直なコメント、改善点の記入をお願いいたします。

◆ Purpose of Questionnaire: Questionnaire is used for the evaluation and monitoring of the program. Please give us your constructive opinions to improve our program.

◆ 提出期限: JICE スタッフまたは研修監理員の指示に従い、提出をお願いします。

◆ Date of Submission: Please follow the instructions of the JICE Officer and Training Coordinator.

◆ 基本情報/Basic Information: Please fill out the following.

研修コース名 Course Name	Training Program for Ministry of Railways Officials (2 nd Batch) (J)
研修員氏名 Name of Participant	Mr./Ms. MAJHI SHIBRAM (D)
国 Country	India
性別 Sex	<input checked="" type="checkbox"/> Male 男性 <input type="checkbox"/> Female 女性
年齢 Age	38
研修期間 Course Duration	03/09/2018～15/09/2018
Your Group and Team (Ex; G1-A1 G2-E5, etc.)	E1

パート 1 : 研修成果について / PART I Program output

「科目」について、以下の質問に教えてください。

Q. Please describe the subjects of the Course from the following viewpoints, and give the reason.

特に有益であった科目

(1) Subjects that were especially useful

〈Subject〉 科目 **Privatisation of railway**

〈Reason〉 理由 **Freight handling**

必要ではなかった科目

(2) Subjects that were not necessary.

〈Subject〉 科目

〈Reason〉 理由

扱われなかったが、含むべき科目

(3) Subjects that were not covered, but should have been included

〈Subject〉 科目 **Procurement of materials & vendor development.**

〈Reason〉 理由 **These are the basic for timely output of any final product.**

パート 2 : 研修デザインについて / PART II Program Design

1. あなたもしくは所属組織が案件目標を達成する上で、プログラムのデザインは適切だと思いますか？

Q1. Do you find the design of the course appropriate for you (your organization) to achieve the Course Objective?

(※プログラムのデザイン: プログラムの構成、バランス)

(※Design of course: Structure of modules in the course)

← Yes, appropriate 適切である		適切ではない No, inappropriate →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

2. 研修期間は適切でしたか？

Q2. Do you find the period of the course appropriate?

Long 長い	Appropriate 適切	Short 短い
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3. 本研修の参加者人数は適切だと思いますか？

Q3. Do you find the number of participants in the course appropriate?

Too many 多い	Appropriate 適切	Too few 少ない
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4. 本研修において研修参加者の経験から学ぶことができましたか？

Q4. Were you able to learn from the experiences of other participants in the course?

← Yes, very much できた		できなかった No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

5. 視察や実習など直接的な経験を得る機会が十分ありましたか？

Q5. Did you have enough opportunities to get direct experiences such as site-visits and practices in the course?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

6. 討議やワークショップなど、主体的に参加する機会が十分ありましたか？

Q6. Did you have enough opportunities to participate actively in the course, such as discussions and workshops?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

7. 講義の質は高く、理解しやすかったですか？

Q7. Was the quality of lectures good enough for you to understand clearly?

← Yes, very good 良かった		不十分だった No, poor →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

8. テキストや研修教材は満足するものでしたか？

Q8. Were you satisfied with the textbooks and materials used in the course?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

9. 本邦研修で得た日本の知識・経験は役立つと思いますか？

Q9. Do you think the knowledge and experience you acquired through the course in Japan is useful?

<input checked="" type="checkbox"/> A	Yes, it can be directly applied to work. はい、業務に直接的に活用することができる。
<input type="checkbox"/> B	It cannot be directly applied, but it can be adaptable to work. 直接的に活用することはできないが、業務に応用できる。
<input type="checkbox"/> C	It cannot be directly applied or adapted, but it can be of reference to me. 直接的に活用、応用することはできないが、自分自身の参考になる。
<input type="checkbox"/> D	No, it was not useful at all. いいえ、全く役立たない。

10. 目標を達成するための適切なファシリテーション（講義内容の理解促進、AP等の作成にかかる助言等）を受けることができましたか？

Q10. Did you get appropriate facilitation (e.g. an advice for better understanding of the lectures, advice for making an action plan, etc.) by Japanese side in order for you to achieve your objective?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

11. 研修監理員の通訳および研修監理サービス（調整・手配）には満足しましたか？

Q11. Were you satisfied with the interpretation and coordination done by training coordinator(s) ?

	← Satisfied 満足した				満足していない Unsatisfied →
通訳 ■ Interpretation	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> There're No Interpretation
調整業務 ■ Coordination	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	

12. 日本の社会的・文化的背景を理解できたと思いますか？

Q12. Do you think you could understand social and cultural background of Japan during your stay in Japan?

← Yes, very well 十分できた		できなかった No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

13. 宿泊施設に関する以下の項目について、満足であったかお答えください。

Q13. Concerning the accommodations, please mark your level of satisfaction.

(※If you didn't stay at JICA Center or Hotels, please mark X.)

	←Satisfied 満足した 満足していない Unsatisfied →				X
JICA センターの設備 ■Facilities at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターの食事 ■Meals at JICA Center	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターのサービス ■Service at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルの設備 ■Facilities at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルのサービス ■Service at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>

14. Q1～Q13 に関して、改善のための提言

Q14. Any comments or suggestions for improvement concerning Q1～Q13 above, especially if your ratings are negative. Please also write the question number corresponding to each of your comment (See an example).

例

問 6 重要な講義を数多く受講したが、多くの講義で質問する時間が十分になかった。理解を深めるためにもっとディスカッションする時間が必要だと感じた。また、よりよいアクションプランの作成に、他の研修員との意見交換の機会があればよいと感じた。

example:

Q6-----We had many important lectures. But in the most of lectures we didn't have enough time to ask questions. I think we need more discussions for deepening our understanding. I also wanted to have opportunities to exchange opinions with other participants to polish my idea of action plan.

パート 3 : 日本での気づき・学びについて / PART III Findings and Learnings

1~4.(必須):“日本での学びとその活用について”

1~4.(Essential):“Your findings on useful Japanese Knowledge”

1.研修を通じて学んだ知見の中で、自国の課題解決に貢献しうる知見(手法、業務・組織、制度、概念)、技術、技能を挙げてください。

Q1. Of the knowledge you acquired through the program, please choose the useful knowledge (method, service, organization, system, institution, concept), techniques and skills which can be adoptable or adaptable to solve problems in your country.

Punctuality & discipline of the Japanese people.

2.なぜそれが有用であるか述べてください。

Q2. Please describe why the knowledge you chose is useful.

It will improve the overall efficiency.

3.どのように自国に採用もしくは適用するか述べてください。また、採用もしくは適用において課題があれば記述してください。

Q3. Please describe how to adopt or adapt it (them) into your organization or your country. Also, If there are any obstacles when adopting or adapting it, please describe.

WORKING WITH THE PEOPLE & leading by example & motivating them.

4. 日本滞在中に強く印象に残った日本人の特徴や日本の特性にマークをしてください。

Q4. What are the aspects of Japan or characteristics of Japanese people which impressed you during your stay in Japan? Please check the points that apply to you.

<input checked="" type="checkbox"/> 親切 Kind・Hospitality	<input checked="" type="checkbox"/> 細部までこだわる Detail-oriented
<input checked="" type="checkbox"/> 時間に正確 Punctual	<input type="checkbox"/> 文化と歴史が素晴らしい Historical cultural
<input checked="" type="checkbox"/> 規律を守る Disciplined	<input type="checkbox"/> 食事がおいしい Delicious food
<input checked="" type="checkbox"/> 勤労・勤勉 Hard-working	<input checked="" type="checkbox"/> 清潔・きれい Clean beautiful
<input checked="" type="checkbox"/> 礼儀正しい Polite	<input checked="" type="checkbox"/> 治安が良い Safe place
<input checked="" type="checkbox"/> 物静かである Quiet	<input type="checkbox"/> 交通渋滞が激しい Heavy traffic
<input type="checkbox"/> 働きすぎである Overwork	<input checked="" type="checkbox"/> 自然豊か Rich nature
<input type="checkbox"/> その他 others	

具体的なエピソード その他の特徴・特性

Episodes or any other aspects of Japan/Japanese people.

(1)

(2)

(3)

5.(任意):“日本での経験について”

5. (Optional): “Essay on your experience in Japan”

日本での経験で特に印象を受けたことについて、あなたの国と日本の国民へのメッセージとしてエッセイを書いてください。エッセイは広報で利用するために JICA 国内機関および在外事務所に送付されることがあります。

Please write an essay on any issue or experience in Japan which impressed you deeply, as a message to people in your own country and Japan. It may be sent to JICA domestic and overseas offices for the use of public relations.

It is indeed a privilege to come to Japan & interact with Japanese people in their homeland. They are the best in the world. Unless one interacts with them it will be difficult for him to understand How much helpful they are ,Unless one interacts with them it will be difficult for him to understand. They are very much punctual, discipline, hardworking, helpful people. Japan as a whole is very clean ,people have civic sense.All these can be replicated in our country. Whenever I ask anything to anyone he will come out of his work to help me. A great salute to the Japanese people.

※あなたの回答は JICA が事業改善のために使用させていただきます。ご協力ありがとうございます。

※Your comments may be quoted and used by JICA for improving our program. Thank you very much for your cooperation.

～【JICA 技術研修質問票】/Questionnaire～

- ◆ 質問票の目的: この質問票は、研修コースの評価・モニタリング、将来のプログラムの改善に役立つ目的で使用します。率直なコメント、改善点の記入をお願いいたします。
- ◆ Purpose of Questionnaire: Questionnaire is used for the evaluation and monitoring of the program. Please give us your constructive opinions to improve our program.
- ◆ 提出期限: JICE スタッフまたは研修監理員の指示に従い、提出をお願いします。
- ◆ Date of Submission: Please follow the instructions of the JICE Officer and Training Coordinator.
- ◆ 基本情報/Basic Information: Please fill out the following.

研修コース名 Course Name	Training Program for Ministry of Railways Officials (2 nd Batch) (J)
研修員氏名 Name of Participant	Mr./Ms. BHUPESH KUMAR (D)
国 Country	India
性別 Sex	<input checked="" type="checkbox"/> Male 男性 <input type="checkbox"/> Female 女性
年齢 Age	31
研修期間 Course Duration	03/09/2018～15/09/2018
Your Group and Team (Ex; G1-A1 G2-E5, etc.)	E-2

パート1：研修成果について / PART I Program output

「科目」について、以下の質問に答えてください。

Q. Please describe the subjects of the Course from the following viewpoints, and give the reason.

特に有益であった科目

(1) Subjects that were especially useful

〈Subject〉 科目 study of Shinkansen system, Study of Tenjin District development, study of JR Freight, visit to Kyushu Training Center & TEMS, visit to Control center of JR and subject specific session, session on Safety.

〈Reason〉 理由 it has given us information regarding different aspect of development of Japan Railways. How they have evolved from loss making JNR organization to profitable JR group. It has also introduced us about operation and maintenance of facilities and infrastructure of Railway System on Contractual basis by Private Companies. Stations have been developed as commercial hub beyond a transport facility. Development of area on transit based development model is notable. Approach of system toward safety and punctuality has been commendable.

必要ではなかった科目

(2) Subjects that were not necessary.

〈Subject〉 科目 Hakata station visit

〈Reason〉 理由 instead of Hakata station visit some more time could have been given to Subject specific areas. It would have been better if visit to any yard could be planned to see actual working of station on hand. The contents of Hakata Station Visit could be covered in Tenjin area development study.

扱われなかったが、含むべき科目

(3) Subjects that were not covered, but should have been included

〈Subject〉 科目 telecommunication arrangement of station

〈Reason〉 理由 telecommunication is heart of system both from signalling point of view and passenger information point of view. This has not been covered here at all.

パート 2 : 研修デザインについて / PART II Program Design

1. あなたもしくは所属組織が案件目標を達成する上で、プログラムのデザインは適切だと思いますか？

Q1. Do you find the design of the course appropriate for you (your organization) to achieve the Course Objective?

(※プログラムのデザイン: プログラムの構成、バランス)

(※Design of course: Structure of modules in the course)

← Yes, appropriate 適切である		適切ではない No, inappropriate →	
<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

2. 研修期間は適切でしたか？

Q2. Do you find the period of the course appropriate?

Long 長い	Appropriate 適切	Short 短い
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3. 本研修の参加者人数は適切だと思いますか？

Q3. Do you find the number of participants in the course appropriate?

Too many 多い	Appropriate 適切	Too few 少ない
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4. 本研修において研修参加者の経験から学ぶことができましたか？

Q4. Were you able to learn from the experiences of other participants in the course?

← Yes, very much できた		できなかった No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

5. 視察や実習など直接的な経験を得る機会が十分ありましたか？

Q5. Did you have enough opportunities to get direct experiences such as site-visits and practices in the course?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

6. 討議やワークショップなど、主体的に参加する機会が十分ありましたか？

Q6. Did you have enough opportunities to participate actively in the course, such as discussions and workshops?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

7. 講義の質は高く、理解しやすかったですか？

Q7. Was the quality of lectures good enough for you to understand clearly?

← Yes, very good 良かった		不十分だった No, poor →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

8. テキストや研修教材は満足するものでしたか？

Q8. Were you satisfied with the textbooks and materials used in the course?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

9. 本邦研修で得た日本の知識・経験は役立つと思いますか？

Q9. Do you think the knowledge and experience you acquired through the course in Japan is useful?

<input type="checkbox"/> A	Yes, it can be directly applied to work. はい、業務に直接的に活用することができる。
<input type="checkbox"/> B	It cannot be directly applied, but it can be adaptable to work. 直接的に活用することはできないが、業務に応用できる。
<input checked="" type="checkbox"/> C	It cannot be directly applied or adapted, but it can be of reference to me. 直接的に活用、応用することはできないが、自分自身の参考になる。
<input type="checkbox"/> D	No, it was not useful at all. いいえ、全く役立たない。

10. 目標を達成するための適切なファシリテーション（講義内容の理解促進、AP等の作成にかかる助言等）を受けることができましたか？

Q10. Did you get appropriate facilitation (e.g. an advice for better understanding of the lectures, advice for making an action plan, etc.) by Japanese side in order for you to achieve your objective?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

11. 研修監理員の通訳および研修監理サービス（調整・手配）には満足しましたか？

Q11. Were you satisfied with the interpretation and coordination done by training coordinator(s) ?

	← Satisfied 満足した				満足していない Unsatisfied →
通訳 ■ Interpretation	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> There're No Interpretation
調整業務 ■ Coordination	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	

12. 日本の社会的・文化的背景を理解できたと思いますか？

Q12. Do you think you could understand social and cultural background of Japan during your stay in Japan?

← Yes, very well 十分できた		できなかった No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

13. 宿泊施設に関する以下の項目について、満足であったかお答えください。

Q13. Concerning the accommodations, please mark your level of satisfaction.

(※If you didn't stay at JICA Center or Hotels, please mark X.)

	←Satisfied 満足した 満足していない Unsatisfied →				X
JICA センターの設備 ■Facilities at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターの食事 ■Meals at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターのサービス ■Service at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルの設備 ■Facilities at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルのサービス ■Service at Hotels	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>

14. Q1～Q13 に関して、改善のための提言

Q14. Any comments or suggestions for improvement concerning Q1～Q13 above, especially if your ratings are negative. Please also write the question number corresponding to each of your comment (See an example).

例

問 6 重要な講義を数多く受講したが、多くの講義で質問する時間が十分になかった。理解を深めるためにもっとディスカッションする時間が必要だと感じた。また、よりよいアクションプランの作成に、他の研修員との意見交換の機会があればよいと感じた。

example:

Q6-----We had many important lectures. But in the most of lectures we didn't have enough time to ask questions. I think we need more discussions for deepening our understanding. I also wanted to have opportunities to exchange opinions with other participants to polish my idea of action plan.

Q1 – the training should have been started with introduction to Japan and its culture and visit to Japan Rail Museum. The reason is every modern railway system here has been developed on basic scalaton of Japanese Railways and successful in scenario of Japanese society. A better understanding of Japanese culture and its history would have been useful.

Q5- a visit to station and yard to know actual working would have been useful.

Q6- there was not enough time to clear doubt. Also doubts were not clarified properly. In some instances it was felt that person replying to us did not have enough knowledge. It is also suggested that an interpreter from indian background should be there. The reason is some doubts are raised because we have our own system of working which is quite different from here. A person from India can interpret it better and make them understand on their point of view.

パート 3 : 日本での気づき・学びについて / PART III Findings and Learnings

1~4.(必須):“日本での学びとその活用について”

1~4.(Essential):“Your findings on useful Japanese Knowledge”

1.研修を通じて学んだ知見の中で、自国の課題解決に貢献しうる知見(手法、業務・組織、制度、概念)、技術、技能を挙げてください。

Q1. Of the knowledge you acquired through the program, please choose the useful knowledge (method, service, organization, system, institution, concept), techniques and skills which can be adoptable or adaptable to solve problems in your country.

System of working, dedication, simplicity of approach, hard work and approach to problem solving of Japanese Society is notable and we would like to adapt it our country. The maintenance of infrastructure, safety consideration and costumer centric approach is adaptable.

2.なぜそれが有用であるか述べてください。

Q2. Please describe why the knowledge you chose is useful.

Shinkansen is best example of what I have described above. It has developed based on local requirement to take large number of people in very short time. All the technologies were developed here itself. The system has not been made too complex. It was completed within 5 years of start of construction work successfully. It is still running successfully with some development.
This way of development is actually key to success.

3.どのように自国に採用もしくは適用するか述べてください。また、採用もしくは適用において課題があれば記述してください。

Q3. Please describe how to adopt or adapt it (them) into your organization or your country. Also, If there are any obstacles when adopting or adapting it, please describe.

For basic maintenance intense hands on training and tools and protocols are needed. Commitment to safety is cultured in their working by daily briefings and counselling. These can be followed in our country. The challenges are upgradation of training facilities and introduction of safety in work culture. Fixed schedule for passenger and freight trains and accommodation of Maintenance block in daily program can be done for improvement of punctuality and asset reliability together. Development of technology based on requirement would be beneficial for proper working of system.

4. 日本滞在中に強く印象に残った日本人の特徴や日本の特性にマークをしてください。

Q4. What are the aspects of Japan or characteristics of Japanese people which impressed you during your stay in Japan? Please check the points that apply to you.

<input checked="" type="checkbox"/>	親切 Kind・Hospitality	<input type="checkbox"/>	細部までこだわる Detail-oriented
<input checked="" type="checkbox"/>	時間に正確 Punctual	<input type="checkbox"/>	文化と歴史が素晴らしい Historical cultural
<input checked="" type="checkbox"/>	規律を守る Disciplined	<input type="checkbox"/>	食事がおいしい Delicious food
<input type="checkbox"/>	勤労・勤勉 Hard-working	<input checked="" type="checkbox"/>	清潔・きれい Clean beautiful
<input checked="" type="checkbox"/>	礼儀正しい Polite	<input checked="" type="checkbox"/>	治安が良い Safe place
<input type="checkbox"/>	物静かである Quiet	<input type="checkbox"/>	交通渋滞が激しい Heavy traffic
<input type="checkbox"/>	働きすぎである Overwork	<input type="checkbox"/>	自然豊か Rich nature

その他 others

具体的なエピソード その他の特徴・特性

Episodes or any other aspects of Japan/Japanese people.

(1) we have received lots of respect and help from Japanese people, whenever approached. That has made our stay memorable and easy.

5.(任意):“日本での経験について”

5. (Optional): “Essay on your experience in Japan”

日本での経験で特に印象を受けたことについて、あなたの国と日本の国民へのメッセージとしてエッセイを書いてください。エッセイは広報で利用するために JICA 国内機関および在外事務所に送付されることがあります。

Please write an essay on any issue or experience in Japan which impressed you deeply, as a message to people in your own country and Japan. It may be sent to JICA domestic and overseas offices for the use of public relations.

Dear Japan,

A warm greeting from me.

A had a wonderful stay here at Japan during my training here. I have found people very helpful, which had made our stay here very easy and memorable.

Being on training we have closely seen work culture of Japan which has impressed us. We have seen punctuality, dedication in your working style. We have seen you methodic or planning in detail in work. The effect we see everywhere. A very good system in place where order has been maintained from public places to offices.

That I would really like to emulate.

Thank you....

※あなたの回答は JICA が事業改善のために使用させていただきます。ご協力ありがとうございます。

※Your comments may be quoted and used by JICA for improving our program. Thank you very much for your cooperation.

～【JICA 技術研修質問票】/Questionnaire～

◆ 質問票の目的: この質問票は、研修コースの評価・モニタリング、将来のプログラムの改善に役立てる目的で使用します。率直なコメント、改善点の記入をお願いいたします。

◆ Purpose of Questionnaire: Questionnaire is used for the evaluation and monitoring of the program. Please give us your constructive opinions to improve our program.

◆ 提出期限: JICE スタッフまたは研修監理員の指示に従い、提出をお願いします。

◆ Date of Submission: Please follow the instructions of the JICE Officer and Training Coordinator.

◆ 基本情報/Basic Information: Please fill out the following.

研修コース名 Course Name	Training Program for Ministry of Railways Officials (2 nd Batch) ()
研修員氏名 Name of Participant	Mr./Ms. (VIPIN) KUMAR SINGH)
国 Country	India
性別 Sex	<input checked="" type="checkbox"/> Male 男性 <input type="checkbox"/> Female 女性
年齢 Age	39
研修期間 Course Duration	03/09/2018～15/09/2018
Your Group and Team (Ex; G1-A1 G2-E5, etc.)	G2-E3

パート 1 : 研修成果について / PART I Program output

「科目」について、以下の質問に答えてください。

Q. Please describe the subjects of the Course from the following viewpoints, and give the reason.

特に有益であった科目

(1) Subjects that were especially useful

〈Subject〉 科目 VISIT TO JR KYUSHU OPERATION FACILITY , KASSADO WORKS ,AND JR FREIGHT TERMINAL ,TOKYO

〈Reason〉 理由 WE COULD UNDERSTAND AND FEEL THE WORKING JAPANESE CULTURE. WE COULD APPRECIATE THE ACTUAL CONDITION OF JAPANESE RAILWAYS AND COULD COMPARE WITH THOSE OF INDIAN RAILWAYS. AND IN THIS WAY WE CAN UNDERSTAND WHAT CHANGES WE CAN BRING IN OUR SYSTEM.

必要ではなかった科目

(2) Subjects that were not necessary.

〈Subject〉 科目 NONE

〈Reason〉 理由

扱われなかったが、含むべき科目

(3) Subjects that were not covered, but should have been included

〈Subject〉 科目 Following subjects could be included-

1. The procedure of accident relief and restoration work ,enquiry and disciplinary action against the erring staff and subsequent measures for system improvement.
2. Disaster preparedness. Standard operating procedure or manual if any should be shared so that our understanding regarding the same may be improved.
3. Exposure of Working of field staff like station manager, train conductor, track maintenance staff etc.may be given.

〈Reason〉理由 Through all of above trainies will cophrend the japan railways in a better way and will be able to bring some positive changes in Indian Railways.

パート 2 : 研修デザインについて/PART II Program Design

1. あなたもしくは所属組織が案件目標を達成する上で、プログラムのデザインは適切だと思いますか？

Q1. Do you find the design of the course appropriate for you (your organization) to achieve the Course Objective?

(※プログラムのデザイン: プログラムの構成、バランス)

(※Design of course: Structure of modules in the course)

← Yes, appropriate 適切である		適切ではない No, inappropriate →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

2. 研修期間は適切でしたか？

Q2. Do you find the period of the course appropriate?

Long 長い	Appropriate 適切	Short 短い
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3. 本研修の参加者人数は適切だと思いますか？

Q3. Do you find the number of participants in the course appropriate?

Too many 多い	Appropriate 適切	Too few 少ない
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4. 本研修において研修参加者の経験から学ぶことができましたか？

Q4. Were you able to learn from the experiences of other participants in the course?

← Yes, very much できた		できなかった No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

5. 視察や実習など直接的な経験を得る機会が十分ありましたか？

Q5. Did you have enough opportunities to get direct experiences such as site-visits and practices in the course?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

6. 討議やワークショップなど、主体的に参加する機会が十分ありましたか？

Q6. Did you have enough opportunities to participate actively in the course, such as discussions and

workshops?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

7. 講義の質は高く、理解しやすかったですか？

Q7. Was the quality of lectures good enough for you to understand clearly?

← Yes, very good 良かった		不十分だった No, poor →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

8. テキストや研修教材は満足するものでしたか？

Q8. Were you satisfied with the textbooks and materials used in the course?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

9. 本邦研修で得た日本の知識・経験は役立つと思いますか？

Q9. Do you think the knowledge and experience you acquired through the course in Japan is useful?

<input type="checkbox"/> A	Yes, it can be directly applied to work. はい、業務に直接的に活用することができる。
<input checked="" type="checkbox"/> B	It cannot be directly applied, but it can be adaptable to work. 直接的に活用することはできないが、業務に応用できる。
<input type="checkbox"/> C	It cannot be directly applied or adapted, but it can be of reference to me. 直接的に活用、応用することはできないが、自分自身の参考になる。
<input type="checkbox"/> D	No, it was not useful at all. いいえ、全く役立たない。

10. 目標を達成するための適切なファシリテーション（講義内容の理解促進、AP等の作成にかかる助言等）を受けることができましたか？

Q10. Did you get appropriate facilitation (e.g. an advice for better understanding of the lectures, advice for making an action plan, etc.) by Japanese side in order for you to achieve your objective?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

11. 研修監理員の通訳および研修監理サービス（調整・手配）には満足しましたか？

Q11. Were you satisfied with the interpretation and coordination done by training coordinator(s) ?

	← Satisfied 満足した				満足していない Unsatisfied →
通訳 ■ Interpretation	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> There're No Interpretation
調整業務 ■ Coordination	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	

12. 日本の社会的・文化的背景を理解できたと思いますか？

Q12. Do you think you could understand social and cultural background of Japan during your stay in Japan?

← Yes, very well 十分できた		できなかった No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

13. 宿泊施設に関する以下の項目について、満足であったかお答えください。

Q13. Concerning the accommodations, please mark your level of satisfaction.

(※If you didn't stay at JICA Center or Hotels, please mark X.)

	←Satisfied 満足した		満足していない Unsatisfied →		X
JICA センターの設備 ■Facilities at JICA Center	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターの食事 ■Meals at JICA Center	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターのサービス ■Service at JICA Center	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルの設備 ■Facilities at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルのサービス ■Service at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>

14. Q1～Q13 に関して、改善のための提言

Q14. Any comments or suggestions for improvement concerning Q1～Q13 above, especially if your ratings are negative. Please also write the question number corresponding to each of your comment (See an example).

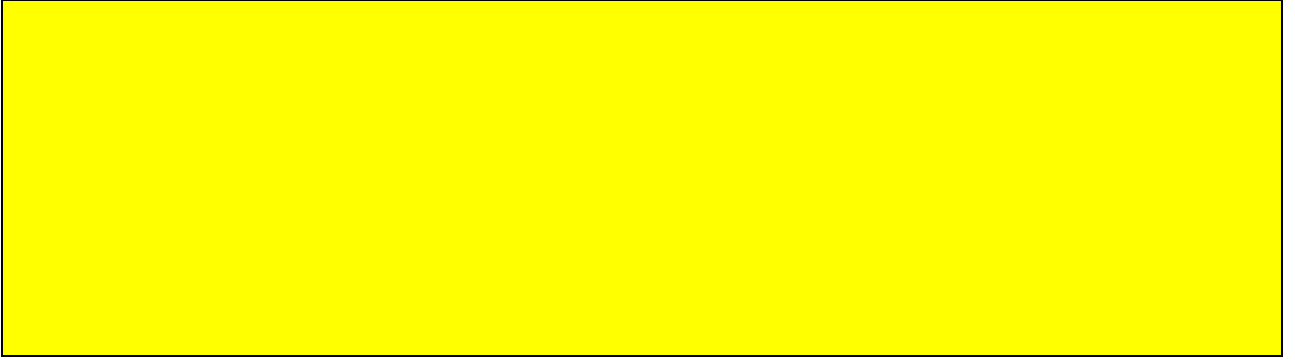
例

問 6 重要な講義を数多く受講したが、多くの講義で質問する時間が十分になかった。理解を深めるためにもっとディスカッションする時間が必要だと感じた。また、よりよいアクションプランの作成に、他の研修員との意見交換の機会があればよいと感じた。

example:

Q6-----We had many important lectures. But in the most of lectures we didn't have enough time to ask questions. I think we need more discussions for deepening our understanding. I also wanted to have opportunities to exchange opinions with other participants to polish my idea of action plan.

Yes I would like to go with the example given above. It is true that we were not given sufficient opportunity to ask as many question as we wanted to. I would like to suggest the participant should be given a windoe to ask their questions through e-mail after thye class.



パート 3 : 日本での気づき・学びについて / PART III Findings and Learnings

1-4.(必須):“日本での学びとその活用について”

1-4.(Essential):“Your findings on useful Japanese Knowledge”

1.研修を通じて学んだ知見の中で、自国の課題解決に貢献しうる知見(手法、業務・組織、制度、概念)、技術、技能を挙げてください。

Q1. Of the knowledge you acquired through the program, please choose the useful knowledge (method, service, organization, system, institution, concept), techniques and skills which can be adoptable or adaptable to solve problems in your country.

Discipline, state of art technology, customer centric development of transportation facilities, development of sundry activities like making market above the station etc.

2.なぜそれが有用であるか述べてください。

Q2. Please describe why the knowledge you chose is useful.

Because it can bring positive changes in IR system and we can improve upon to create more better facilities for public.

3.どのように自国に採用もしくは適用するか述べてください。また、採用もしくは適用において課題があれば記述してください。

Q3. Please describe how to adopt or adapt it (them) into your organization or your country. Also, If there are any obstacles when adopting or adapting it, please describe.

1. I will try to organize workshops and lectures for my employees create better working atmosphere in which they will work in a more responsible and disciplined manner.
2. The same thing should be done with regard to customers also. With the help of passenger associations and media we can teach our customers also to behave in a more responsible way.

4. 日本滞在中に強く印象に残った日本人の特徴や日本の特性にマークをしてください。

Q4. What are the aspects of Japan or characteristics of Japanese people which impressed you during your stay in Japan? Please check the points that apply to you.

<input checked="" type="checkbox"/> 親切 Kind・Hospitality	<input type="checkbox"/> 細部までこだわる Detail-oriented
<input checked="" type="checkbox"/> 時間に正確 Punctual	<input checked="" type="checkbox"/> 文化と歴史が素晴らしい Historical cultural
<input checked="" type="checkbox"/> 規律を守る Disciplined	<input type="checkbox"/> 食事がおいしい Delicious food
<input checked="" type="checkbox"/> 勤労・勤勉 Hard-working	<input checked="" type="checkbox"/> 清潔・きれい Clean beautiful
<input checked="" type="checkbox"/> 礼儀正しい Polite	<input checked="" type="checkbox"/> 治安が良い Safe place
<input type="checkbox"/> 物静かである Quiet	<input type="checkbox"/> 交通渋滞が激しい Heavy traffic
<input type="checkbox"/> 働きすぎである Overwork	<input type="checkbox"/> 自然豊か Rich nature
<input type="checkbox"/> その他 others	

具体的なエピソード その他の特徴・特性

Episodes or any other aspects of Japan/Japanese people.

- (1) Beautiful, good looking.
- (2) well mannered, polite, respectful.
- (3)

5.(任意):“日本での経験について”

5. (Optional): “Essay on your experience in Japan”

日本での経験で特に印象を受けたことについて、あなたの国と日本の国民へのメッセージとしてエッセイを書いてください。エッセイは広報で利用するために JICA 国内機関および在外事務所に送付されることがあります。

Please write an essay on any issue or experience in Japan which impressed you deeply, as a message to people in your own country and Japan. It may be sent to JICA domestic and overseas offices for the use of public relations.

I was impressed with following things deeply-

1. Disciplined, gentle and cooperative people. people of Japan.
2. Very well and meticulously planned training program.
3. Very well planned transportation sector.
4. Cleanliness.

※あなたの回答は JICA が事業改善のために使用させていただきます。ご協力ありがとうございます。

※Your comments may be quoted and used by JICA for improving our program. Thank you very much for your cooperation.

～【JICA 技術研修質問票】/Questionnaire～

- ◆ 質問票の目的: この質問票は、研修コースの評価・モニタリング、将来のプログラムの改善に役立つ目的で使用します。率直なコメント、改善点の記入をお願いいたします。
- ◆ Purpose of Questionnaire: Questionnaire is used for the evaluation and monitoring of the program. Please give us your constructive opinions to improve our program.
- ◆ 提出期限: JICE スタッフまたは研修監理員の指示に従い、提出をお願いします。
- ◆ Date of Submission: Please follow the instructions of the JICE Officer and Training Coordinator.
- ◆ 基本情報/Basic Information: Please fill out the following.

研修コース名 Course Name	Training Program for Ministry of Railways Officials (2 nd Batch) (J)
研修員氏名 Name of Participant	Mr.VEERABASAVAIAHCHANNAMALLIKARJUNA ()
国 Country	India
性別 Sex	<input checked="" type="checkbox"/> Male 男性 <input type="checkbox"/> Female 女性
年齢 Age	41 YEARS
研修期間 Course Duration	03/09/2018～15/09/2018
Your Group and Team (Ex; G1-A1 G2-E5, etc.)	G2-E4

パート 1 : 研修成果について / PART I Program output

「科目」について、以下の質問に答えてください。

Q. Please describe the subjects of the Course from the following viewpoints, and give the reason.

特に有益であった科目

(1) Subjects that were especially useful

Following subjects found useful are :Safety of railway system ; Visit to Hitachi Kasado works ;Visit to Shinkansen Control room facilities at JR Kyushu; Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center; Freight management and Tokyo freight terminal

As the above sessions and field visit provided opportunity to understand and appreciate Japan Railway network, its operation, punctuality and efficiency. Field visits helped to understand various technology and maintenance system adapted for Shinkansen. Integration of urban transports into urban planning and developmental activities such improvement of station area as commercial hub.

必要ではなかった科目

(2) Subjects that were not necessary.

Visit to Tenjin Development area

This was developed by Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd , a similar development of Hakata station by JR Kyushu was seen.

扱われなかったが、含むべき科目

(3) Subjects that were not covered, but should have been included

The contents of most of the sessions were superficial and general in nature. Topics with specific inputs such as technology adapted with finer details would have helped in better appreciation of Shinkansen. A topic on security system in Shinkansen system may be included.

The generalized contents did not help in better appreciation and deeper understanding of knowledge. Now a days security has become so vital for any sensitive establishments having target to undesirable elements in order to protect human lives and national property.

パート 2 : 研修デザインについて / PART II Program Design

1. あなたもしくは所属組織が案件目標を達成する上で、プログラムのデザインは適切だと思いますか？

Q1. Do you find the design of the course appropriate for you (your organization) to achieve the Course Objective?

(※プログラムのデザイン: プログラムの構成、バランス)

(※Design of course: Structure of modules in the course)

← Yes, appropriate 適切である		適切ではない No, inappropriate →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

2. 研修期間は適切でしたか？

Q2. Do you find the period of the course appropriate?

Long 長い	Appropriate 適切	Short 短い
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3. 本研修の参加者人数は適切だと思いますか？

Q3. Do you find the number of participants in the course appropriate?

Too many 多い	Appropriate 適切	Too few 少ない
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4. 本研修において研修参加者の経験から学ぶことができましたか？

Q4. Were you able to learn from the experiences of other participants in the course?

← Yes, very much できた		できなかった No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

5. 視察や実習など直接的な経験を得る機会が十分ありましたか？

Q5. Did you have enough opportunities to get direct experiences such as site-visits and practices in the course?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

6. 討議やワークショップなど、主体的に参加する機会が十分ありましたか？

Q6. Did you have enough opportunities to participate actively in the course, such as discussions and workshops?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

7. 講義の質は高く、理解しやすかったですか？

Q7. Was the quality of lectures good enough for you to understand clearly?

← Yes, very good 良かった		不十分だった No, poor →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

8. テキストや研修教材は満足するものでしたか？

Q8. Were you satisfied with the textbooks and materials used in the course?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

9. 本邦研修で得た日本の知識・経験は役立つと思いますか？

Q9. Do you think the knowledge and experience you acquired through the course in Japan is useful?

<input checked="" type="checkbox"/> A	Yes, it can be directly applied to work. はい、業務に直接的に活用することができる。
<input type="checkbox"/> B	It cannot be directly applied, but it can be adaptable to work. 直接的に活用することはできないが、業務に応用できる。
<input type="checkbox"/> C	It cannot be directly applied or adapted, but it can be of reference to me. 直接的に活用、応用することはできないが、自分自身の参考になる。
<input type="checkbox"/> D	No, it was not useful at all. いいえ、全く役立たない。

10. 目標を達成するための適切なファシリテーション（講義内容の理解促進、AP等の作成にかかる助言等）を受けることができましたか？

Q10. Did you get appropriate facilitation (e.g. an advice for better understanding of the lectures, advice for making an action plan, etc.) by Japanese side in order for you to achieve your objective?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

11. 研修監理員の通訳および研修監理サービス（調整・手配）には満足しましたか？

Q11. Were you satisfied with the interpretation and coordination done by training coordinator(s) ?

	← Satisfied 満足した				満足していない Unsatisfied →
通訳 ■ Interpretation	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> There're No Interpretation
調整業務 ■ Coordination	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	

12. 日本の社会的・文化的背景を理解できたと思いますか？

Q12. Do you think you could understand social and cultural background of Japan during your stay in Japan?

← Yes, very well 十分できた		できなかった No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

13. 宿泊施設に関する以下の項目について、満足であったかお答えください。

Q13. Concerning the accommodations, please mark your level of satisfaction.

(※If you didn't stay at JICA Center or Hotels, please mark X.)

	←Satisfied 満足した 満足していない Unsatisfied →				X
JICA センターの設備 ■Facilities at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターの食事 ■Meals at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターのサービス ■Service at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルの設備 ■Facilities at Hotels	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルのサービス ■Service at Hotels	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>

14. Q1～Q13 に関して、改善のための提言

Q14. Any comments or suggestions for improvement concerning Q1～Q13 above, especially if your ratings are negative. Please also write the question number corresponding to each of your comment (See an example).

例

問 6 重要な講義を数多く受講したが、多くの講義で質問する時間が十分になかった。理解を深めるためにもっとディスカッションする時間が必要だと感じた。また、よりよいアクションプランの作成に、他の研修員との意見交換の機会があればよいと感じた。

example:

Q6-----We had many important lectures. But in the most of lectures we didn't have enough time to ask questions. I think we need more discussions for deepening our understanding. I also wanted to have opportunities to exchange opinions with other participants to polish my idea of action plan.

The sessions were to be made more of interactive ones as it helps in better understanding and exchange of ideas. In most of the session there was not sufficient time to ask questions to the experts to clarify the doubts or for better appreciation.

パート 3 : 日本での気づき・学びについて / PART III Findings and Learnings

1~4.(必須):“日本での学びとその活用について”

1~4.(Essential):“Your findings on useful Japanese Knowledge”

1.研修を通じて学んだ知見の中で、自国の課題解決に貢献しうる知見（手法、業務・組織、制度、概念）、技術、技能を挙げてください。

Q1. Of the knowledge you acquired through the program, please choose the useful knowledge (method, service, organization, system, institution, concept), techniques and skills which can be adoptable or adaptable to solve problems in your country.

System and institution

2.なぜそれが有用であるか述べてください。

Q2. Please describe why the knowledge you chose is useful.

As many of the good practices like discipline, punctuality, cleanliness, planning ,preparation and action are incorporated in to the system and institutionalized.

3.どのように自国に採用もしくは適用するか述べてください。また、採用もしくは適用において課題があれば記述してください。

Q3. Please describe how to adopt or adapt it (them) into your organization or your country. Also, If there are any obstacles when adopting or adapting it, please describe.

Disciplin, timeliness, cleanliness , planning, preparation and action are very much essential for improvement and bringing efficiency in the organisation

4. 日本滞在中に強く印象に残った日本人の特徴や日本の特性にマークをしてください。

Q4. What are the aspects of Japan or characteristics of Japanese people which impressed you during your stay in Japan? Please check the points that apply to you.

<input type="checkbox"/>	親切 Kind・Hospitality	<input checked="" type="checkbox"/>	細部までこだわる Detail-oriented
<input checked="" type="checkbox"/>	時間に正確 Punctual	<input type="checkbox"/>	文化と歴史が素晴らしい Historical cultural
<input checked="" type="checkbox"/>	規律を守る Disciplined	<input type="checkbox"/>	食事がおいしい Delicious food
<input type="checkbox"/>	勤労・勤勉 Hard-working	<input checked="" type="checkbox"/>	清潔・きれい Clean beautiful
<input checked="" type="checkbox"/>	礼儀正しい Polite	<input checked="" type="checkbox"/>	治安が良い Safe place
<input type="checkbox"/>	物静かである Quiet	<input type="checkbox"/>	交通渋滞が激しい Heavy traffic
<input type="checkbox"/>	働きすぎである Overwork	<input checked="" type="checkbox"/>	自然豊か Rich nature
<input type="checkbox"/>	その他 others		

具体的なエピソード その他の特徴・特性

Episodes or any other aspects of Japan/Japanese people.

- (1) Very much impressed with the courteousness of people of Japan during our visit to many parts of the country
- (2) It was observed that people of Japan value their time as well as others and abide the laws
- (3) Highest priority is given to Safety in each and every activities

5.(任意):“日本での経験について”

5. (Optional): “Essay on your experience in Japan”

日本での経験で特に印象を受けたことについて、あなたの国と日本の国民へのメッセージとしてエッセイを書いてください。エッセイは広報で利用するために JICA 国内機関および在外事務所に送付されることがあります。

Please write an essay on any issue or experience in Japan which impressed you deeply, as a message to people in your own country and Japan. It may be sent to JICA domestic and overseas offices for the use of public relations.

I impressed deeply by the politeness of the people of Japan and promptness in their action.

※あなたの回答は JICA が事業改善のために使用させていただきます。ご協力ありがとうございます。

※Your comments may be quoted and used by JICA for improving our program. Thank you very much for your cooperation.

～ 【JICA 技術研修質問票】 /Questionnaire～

◆ 質問票の目的:この質問票は、研修コースの評価・モニタリング、将来のプログラムの改善に役立つ目的で使用します。率直なコメント、改善点の記入をお願いいたします。

◆ Purpose of Questionnaire:Questionnaire is used for the evaluation and monitoring of the program. Please give us your constructive opinions to improve our program.

◆ 提出期限:JICE スタッフまたは研修監理員の指示に従い、提出をお願いします。

◆ Date of Submission:Please follow the instructions of the JICE Officer and Training Coordinator.

◆ 基本情報/Basic Information:Please fill out the following.

研修コース名 Course Name	TrainingProgram for Ministry of Railways Officials (2 nd Batch) High Speed Railway
研修員氏名 Name of Participant	Mr. Hanumanthe Gowda Raghavendra (D)
国 Country	India
性別 Sex	<input checked="" type="checkbox"/> Male 男性
年齢 Age	34 Yrs
研修期間 Course Duration	03/09/2018～15/09/2018
Your Group and Team (Ex; G1-A1)	G 2-E5

G2-E5, etc.)

パート 1 : 研修成果について/PART I Program output

「科目」について、以下の質問に教えてください。

Q. Please describe the subjects of the Course from the following viewpoints, and give the reason.

特に有益であった科目

(1) Subjects that were especially useful

〈Subject〉 科目 Management of Japanese Railway companies.

〈Reason〉 理由 It gave an insight into how private companies are managing the operations and maintaining the assets.

必要ではなかった科目

(2) Subjects that were not necessary.

〈Subject〉 科目 NIL

〈Reason〉 理由

NIL

扱われなかったが、含むべき科目

(3) Subjects that were not covered, but should have been included

〈Subject〉 科目 The complex relationship between Japanese Railway companies and the Japanese government.

〈Reason〉 理由 Such massive capital intensive sector may not be 100 percent owned and operated purely by private companies. There is a underlying government control and regulation. These aspects should be covered.

パート 2 : 研修デザインについて/PART II Program Design

1. あなたもしくは所属組織が案件目標を達成する上で、プログラムのデザインは適切だと思いますか？

Q1. Do you find the design of the course appropriate for you (your organization) to achieve the Course Objective?

(※プログラムのデザイン: プログラムの構成、バランス)

(※Design of course: Structure of modules in the course)

← Yes, appropriate 適切である		適切ではない No, inappropriate →		
✓ 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	

2. 研修期間は適切でしたか？

Q2. Do you find the period of the course appropriate?

Long 長い	Appropriate 適切	4Short 短い
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	✓

3. 本研修の参加者人数は適切だと思いますか？

Q3. Do you find the number of participants in the course appropriate?

Too many 多い	Appropriate 適切	Too few 少ない
✓	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4. 本研修において研修参加者の経験から学ぶことができましたか？

Q4. Were you able to learn from the experiences of other participants in the course?

← Yes, very much できた		できなかった No, not at all →		
<input type="checkbox"/> 4	✓ 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	

5. 視察や実習など直接的な経験を得る機会が十分ありましたか？

Q5. Did you have enough opportunities to get direct experiences such as site-visits and practices in the course?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →		
<input type="checkbox"/> 4	✓ 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	

6. 討議やワークショップなど、主体的に参加する機会が十分ありましたか？

Q6. Did you have enough opportunities to participate actively in the course, such as discussions and

workshops?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	✓ 2	<input type="checkbox"/> 1

7. 講義の質は高く、理解しやすかったですか？

Q7. Was the quality of lectures good enough for you to understand clearly?

← Yes, very good 良かった		不十分だった No, poor →	
<input type="checkbox"/> 4	✓ 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

8. テキストや研修教材は満足するものでしたか？

Q8. Were you satisfied with the textbooks and materials used in the course?

← Yes, very much 満足した満足していない No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	✓ 3 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 1

9. 本邦研修で得た日本の知識・経験は役立つと思いますか？

Q9. Do you think the knowledge and experience you acquired through the course in Japan is useful?

<input checked="" type="checkbox"/> A	Yes, it can be directly applied to work. はい、業務に直接的に活用することができる。
<input type="checkbox"/> B	It cannot be directly applied, but it can be adaptable to work. 直接的に活用することはできないが、業務に応用できる。
<input type="checkbox"/> C	It cannot be directly applied or adapted, but it can be of reference to me. 直接的に活用、応用することはできないが、自分自身の参考になる。
<input type="checkbox"/> D	No, it was not useful at all. いいえ、全く役立たない。

10. 目標を達成するための適切なファシリテーション（講義内容の理解促進、AP等の作成にかかる助言等）を受けることができましたか？

Q10. Did you get appropriate facilitation (e.g. an advice for better understanding of the lectures, advice for making an action plan, etc.) by Japanese side in order for you to achieve your objective?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	✓ 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

11. 研修監理員の通訳および研修監理サービス（調整・手配）には満足しましたか？

Q11. Were you satisfied with the interpretation and coordination done by training coordinator(s) ?

	← Satisfied 満足した		満足していない Unsatisfied →	
通訳 ■ Interpretation	<input type="checkbox"/> 4	✓ 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
調整業務 ■ Coordination	<input type="checkbox"/> 4	✓ 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1
	There're No Interpretation			

12. 日本の社会的・文化的背景を理解できたと思いますか？

Q12. Do you think you could understand social and cultural background of Japan during your stay in Japan?

← Yes, very well 十分できた		できなかつた No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	✓ 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

13. 宿泊施設に関する以下の項目について、満足であったかお答えください。

Q13. Concerning the accommodations, please mark your level of satisfaction.

(※If you didn't stay at JICA Center or Hotels, please mark X.)

	←Satisfied 満足した 満足していない Unsatisfied →				X
JICA センターの設備 ■Facilities at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	✓ 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターの食事 ■Meals at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	✓ 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターのサービス ■Service at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	✓ 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルの設備 ■Facilities at Hotels	✓ 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルのサービス ■Service at Hotels	✓ 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>

14. Q1～Q13 に関して、改善のための提言

Q14. Any comments or suggestions for improvement concerning Q1～Q13 above, especially if your ratings are negative. Please also write the question number corresponding to each of your comment (See an example).

例

問 6 重要な講義を数多く受講したが、多くの講義で質問する時間が十分になかった。理解を深めるためにもっとディスカッションする時間が必要だと感じた。また、よりよいアクションプランの作成に、他の研修員との意見交換の機会があればよいと感じた。

example:

Q6-----We had many important lectures. But in the most of lectures we didn't have enough time to ask questions. I think we need more discussions for deepening our understanding. I also wanted to have opportunities to exchange opinions with other participants to polish my idea of action plan.

Q 11- The quality of interpretation needs improvement. The coordinators intervene too frequently in lectures.

This is hindering interactive sessions where lecturers can freely talk to the trainees.

Q 13- The facilities at JICA need some improvement. The food served in the canteen has extremely limited choice for Indians who are vegetarians. Most of Indians are Vegetarians due to religious reasons. Also asking the trainees to wash their own towel is not feasible as most trainees get little time off their classes and studies to do daily chores like washing. Also kindly provide shampoo, soap and conditioner in a bottle.

パート 3 : 日本での気づき・学びについて / PART III Findings and Learnings

1~4.(必須):“日本での学びとその活用について”

1~4.(Essential):“Your findings on useful Japanese Knowledge”

1.研修を通じて学んだ知見の中で、自国の課題解決に貢献しうる知見(手法、業務・組織、制度、概念)、技術、技能を挙げてください。

Q1. Of the knowledge you acquired through the program, please choose the useful knowledge (method, service, organization, system, institution, concept), techniques and skills which can be adoptable or adaptable to solve problems in your country.

These the Japanese culture of discipline, attention to detail, hard work and importance given to cleanliness were the key learning points.

2.なぜそれが有用であるか述べてください。

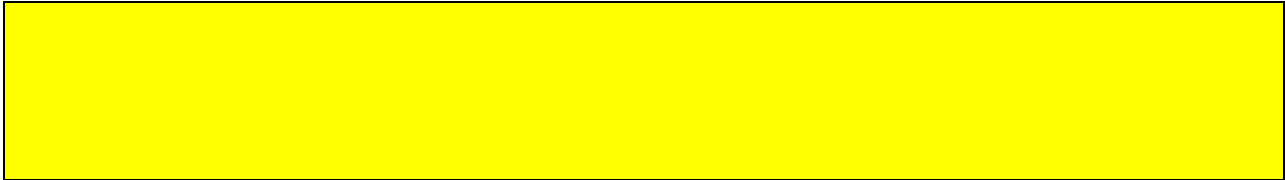
Q2. Please describe why the knowledge you chose is useful.

The above cultural traits directly influence the organizational functioning. It is observed that even though the systems and processes are mostly similar between Japan and other countries the outcome is different due to the above mentioned cultural attributes.

3.どのように自国に採用もしくは適用するか述べてください。また、採用もしくは適用において課題があれば記述してください。

Q3. Please describe how to adopt or adapt it (them) into your organization or your country. Also, If there are any obstacles when adopting or adapting it, please describe.

The above traits have to be infused into Indian Railways by setting personal example by following them. The team members may be counseled, trained and motivated to follow the example set.



4. 日本滞在中に強く印象に残った日本人の特徴や日本の特性にマークをしてください。

Q4. What are the aspects of Japan or characteristics of Japanese people which impressed you during your stay in Japan? Please check the points that apply to you.

<input type="checkbox"/>	親切 Kind・Hospitality	<input checked="" type="checkbox"/>	細部までこだわる Detail-oriented
<input type="checkbox"/>	時間に正確 Punctual	<input type="checkbox"/>	文化と歴史が素晴らしい Historical cultural
<input type="checkbox"/>	規律を守る Disciplined	<input type="checkbox"/>	食事がおいしい Delicious food
<input type="checkbox"/>	勤労・勤勉 Hard-working	<input checked="" type="checkbox"/>	清潔・きれい Clean beautiful
<input type="checkbox"/>	礼儀正しい Polite	<input checked="" type="checkbox"/>	治安が良い Safe place
<input type="checkbox"/>	物静かである Quiet	<input type="checkbox"/>	交通渋滞が激しい Heavy traffic
<input type="checkbox"/>	働きすぎである Overwork	<input type="checkbox"/>	自然豊か Rich nature
<input type="checkbox"/>	その他 others		

具体的なエピソードその他の特徴・特性

Episodes or any other aspects of Japan/Japanese people.

(1) Japanese are very disciplined and obey basic rules of the country.

(2) The Japanese are punctual and have great attention to detail.

(3) However they seem to be too busy to enjoy family life.

5.(任意):“日本での経験について”

5. (Optional): “Essay on your experience in Japan”

日本での経験で特に印象を受けたことについて、あなたの国と日本の国民へのメッセージとしてエッセイを書いてください。エッセイは広報で利用するために JICA 国内機関および在外事務所に送付されることがあります。

Please write an essay on any issue or experience in Japan which impressed you deeply, as a message to people in your own country and Japan. It may be sent to JICA domestic and overseas offices for the use of public relations.

Japanese have great perseverance. Their hard work and discipline is legendary. The attention given to even minute details is great to experience. Japanese also seem to have mastered the habit of optimum utilisation of natural resources. They are quiet and very helpful. I have experienced this myself many times. Whenever we have sought help from total strangers we have been pleasantly surprised every time. They go extra length to help foreign nationals. Its not that Japan follows entirely different set of rules and procedures. It's the work culture and ethos that makes Japan what it is today.

※あなたの回答は JICA が事業改善のために使用させていただきます。ご協力ありがとうございます。

※Your comments may be quoted and used by JICA for improving our program.Thank you very much for your cooperation.

～【JICA 技術研修質問票】/Questionnaire～

◆ 質問票の目的: この質問票は、研修コースの評価・モニタリング、将来のプログラムの改善に役立てる目的で使用します。率直なコメント、改善点の記入をお願いいたします。

◆ Purpose of Questionnaire: Questionnaire is used for the evaluation and monitoring of the program. Please give us your constructive opinions to improve our program.

◆ 提出期限: JICE スタッフまたは研修監理員の指示に従い、提出をお願いします。

◆ Date of Submission: Please follow the instructions of the JICE Officer and Training Coordinator.

◆ 基本情報/Basic Information: Please fill out the following.

研修コース名 Course Name	Training Program for Ministry of Railways Officials (2 nd Batch)
研修員氏名 Name of Participant	Mr. VANKANA KANAKA SAILESH
国 Country	India
性別 Sex	<input checked="" type="checkbox"/> Male 男性 <input type="checkbox"/> Female 女性
年齢 Age	33
研修期間 Course Duration	03/09/2018～15/09/2018
Your Group and Team (Ex; G1-A1 G2-E5, etc.)	G2-F1

パート 1 : 研修成果について / PART I Program output

「科目」について、以下の質問に答えてください。

Q. Please describe the subjects of the Course from the following viewpoints, and give the reason.

特に有益であった科目

(1) Subjects that were especially useful

〈Subject〉 **SITE VISIT TO HITACHI SHINKANSEN VEHICLE MANUFACTURING UNIT**

〈Reason〉 **FIRST HAND EXPERIENCE OF SEEING DIFFERENT SERIES OF SHINKANSENS ALONG WITH MANUFACTURING PROCESSES AND SYSTEMS**

必要ではなかった科目

(2) Subjects that were not necessary.

〈Subject〉 **VISIT TO RAIL MUSEUM**

〈Reason〉 **IT CANNOT BE DIRECTLY APPLIED TO FIELD. INSTEAD, A SITE VISIT TO BRIDGE OR TUNNEL CONSTRUCTION SITE WOULD HAVE BEEN USEFUL.**

扱われなかったが、含むべき科目

(3) Subjects that were not covered, but should have been included

〈Subject〉 **CIVIL ENGINEERING SUBJECTS LIKE BRIDGE OR TUNNEL CONSTRUCTION OR TRACK LAYING WORKS**

〈Reason〉 **HELPFUL WHILE CONSTRUCTING SHINKANSEN TRACK**

パート 2 : 研修デザインについて / PART II Program Design

1. あなたもしくは所属組織が案件目標を達成する上で、プログラムのデザインは適切だと思いますか？

Q1. Do you find the design of the course appropriate for you (your organization) to achieve the Course Objective?

(※プログラムのデザイン: プログラムの構成、バランス)

(※Design of course: Structure of modules in the course)

← Yes, appropriate 適切である		適切ではない No, inappropriate →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

2. 研修期間は適切でしたか？

Q2. Do you find the period of the course appropriate?

Long 長い	Appropriate 適切	Short 短い
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

3. 本研修の参加者人数は適切だと思いますか？

Q3. Do you find the number of participants in the course appropriate?

Too many 多い	Appropriate 適切	Too few 少ない
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4. 本研修において研修参加者の経験から学ぶことができましたか？

Q4. Were you able to learn from the experiences of other participants in the course?

← Yes, very much できた		できなかった No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

5. 視察や実習など直接的な経験を得る機会が十分ありましたか？

Q5. Did you have enough opportunities to get direct experiences such as site-visits and practices in the course?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

6. 討議やワークショップなど、主体的に参加する機会が十分ありましたか？

Q6. Did you have enough opportunities to participate actively in the course, such as discussions and workshops?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

7. 講義の質は高く、理解しやすかったですか？

Q7. Was the quality of lectures good enough for you to understand clearly?

← Yes, very good 良かった		不十分だった No, poor →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

8. テキストや研修教材は満足するものでしたか？

Q8. Were you satisfied with the textbooks and materials used in the course?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

9. 本邦研修で得た日本の知識・経験は役立つと思いますか？

Q9. Do you think the knowledge and experience you acquired through the course in Japan is useful?

<input type="checkbox"/> A	Yes, it can be directly applied to work. はい、業務に直接的に活用することができる。
<input checked="" type="checkbox"/> B	It cannot be directly applied, but it can be adaptable to work. 直接的に活用することはできないが、業務に応用できる。
<input type="checkbox"/> C	It cannot be directly applied or adapted, but it can be of reference to me. 直接的に活用、応用することはできないが、自分自身の参考になる。
<input type="checkbox"/> D	No, it was not useful at all. いいえ、全く役立たない。

10. 目標を達成するための適切なファシリテーション（講義内容の理解促進、AP等の作成にかかる助言等）を受けることができましたか？

Q10. Did you get appropriate facilitation (e.g. an advice for better understanding of the lectures, advice for making an action plan, etc.) by Japanese side in order for you to achieve your objective?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

11. 研修監理員の通訳および研修監理サービス（調整・手配）には満足しましたか？

Q11. Were you satisfied with the interpretation and coordination done by training coordinator(s) ?

	← Satisfied 満足した				満足していない Unsatisfied →
通訳 ■ Interpretation	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> There're No Interpretation
調整業務 ■ Coordination	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	

12. 日本の社会的・文化的背景を理解できたと思いますか？

Q12. Do you think you could understand social and cultural background of Japan during your stay in Japan?

← Yes, very well 十分できた		できなかった No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

13. 宿泊施設に関する以下の項目について、満足であったかお答えください。

Q13. Concerning the accommodations, please mark your level of satisfaction.

(※If you didn't stay at JICA Center or Hotels, please mark X.)

	←Satisfied 満足した		満足していない Unsatisfied →		X
JICA センターの設備 ■Facilities at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターの食事 ■Meals at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターのサービス ■Service at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルの設備 ■Facilities at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルのサービス ■Service at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>

14. Q1～Q13 に関して、改善のための提言

Q14. Any comments or suggestions for improvement concerning Q1～Q13 above, especially if your ratings are negative. Please also write the question number corresponding to each of your comment (See an example).

例

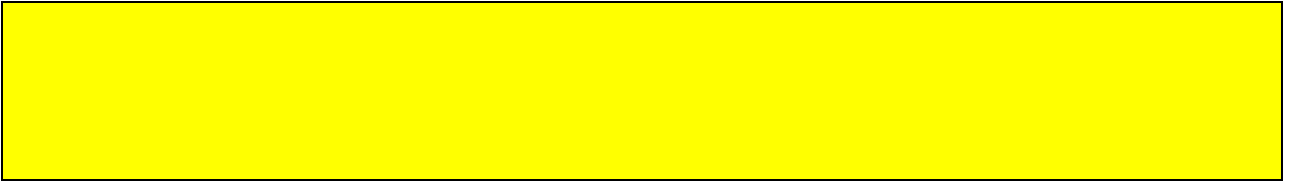
問 6 重要な講義を数多く受講したが、多くの講義で質問する時間が十分になかった。理解を深めるためにもっとディスカッションする時間が必要だと感じた。また、よりよいアクションプランの作成に、他の研修員との意見交換の機会があればよいと感じた。

example:

Q6-----We had many important lectures. But in the most of lectures we didn't have enough time to ask questions. I think we need more discussions for deepening our understanding. I also wanted to have opportunities to exchange opinions with other participants to polish my idea of action plan.

Q12-TO COMPLETE THE DAILY TRAINING BY 4 PM OR AT THE MAXIMUM 4.30 PM(EVEN BY PREPONING COMMENCEMENT HOURS) SO AS TO EXPLORE THE DIFFERENT FACES OF JAPAN.

Q13-THE FACILITIES ARE TO BE IMPROVED AT JICA TOKYO LIKE ATLEAST 2 DAYS REPLACEMENT OF TOWEL, SPEEDY WI-FI, PROVISION OF OTHER ACCESSORIES LIKE IN JICA KYUSHU, VARIETY IN THE MENU OF MEALS.



パート 3 : 日本での気づき・学びについて / PART III Findings and Learnings

1~4.(必須):“日本での学びとその活用について”

1~4.(Essential):“Your findings on useful Japanese Knowledge”

1.研修を通じて学んだ知見の中で、自国の課題解決に貢献しうる知見(手法、業務・組織、制度、概念)、技術、技能を挙げてください。

Q1. Of the knowledge you acquired through the program, please choose the useful knowledge (method, service, organization, system, institution, concept), techniques and skills which can be adoptable or adaptable to solve problems in your country.

PROMOTION OF MONORAILS, EMPHASIS ON PRIVATISATION OF STATIONS, EFFECTIVE WORK COLTURE.

2.なぜそれが有用であるか述べてください。

Q2. Please describe why the knowledge you chose is useful.

THE ABOVE SERVICES CAN BE THOUGHT, DISCUSSED AND IMPLEMENTED

3.どのように自国に採用もしくは適用するか述べてください。また、採用もしくは適用において課題があれば記述してください。

Q3. Please describe how to adopt or adapt it (them) into your organization or your country. Also, If there are any obstacles when adopting or adapting it, please describe.

FINANCIAL RESOURCES AND BIG POPULATION ARE THE OBSTACLES FOR ADOPTING

4. 日本滞在中に強く印象に残った日本人の特徴や日本の特性にマークをしてください。

Q4. What are the aspects of Japan or characteristics of Japanese people which impressed you during your stay in Japan? Please check the points that apply to you.

<input checked="" type="checkbox"/>	親切 Kind・Hospitality	<input type="checkbox"/>	細部までこだわる Detail-oriented
<input checked="" type="checkbox"/>	時間に正確 Punctual	<input checked="" type="checkbox"/>	文化と歴史が素晴らしい Historical cultural
<input checked="" type="checkbox"/>	規律を守る Disciplined	<input type="checkbox"/>	食事がおいしい Delicious food
<input checked="" type="checkbox"/>	勤労・勤勉 Hard-working	<input checked="" type="checkbox"/>	清潔・きれい Clean beautiful
<input checked="" type="checkbox"/>	礼儀正しい Polite	<input checked="" type="checkbox"/>	治安が良い Safe place
<input checked="" type="checkbox"/>	物静かである Quiet	<input type="checkbox"/>	交通渋滞が激しい Heavy traffic
<input checked="" type="checkbox"/>	働きすぎである Overwork	<input type="checkbox"/>	自然豊か Rich nature
<input type="checkbox"/>	その他 others		

具体的なエピソード その他の特徴・特性

Episodes or any other aspects of Japan/Japanese people.

(1) VERY SUPPORTIVE

(2) SYMPATHETIC

(3)

5.(任意):“日本での経験について”

5. (Optional): “Essay on your experience in Japan”

日本での経験で特に印象を受けたことについて、あなたの国と日本の国民へのメッセージとしてエッセイを書いてください。エッセイは広報で利用するために JICA 国内機関および在外事務所に送付されることがあります。

Please write an essay on any issue or experience in Japan which impressed you deeply, as a message to people in your own country and Japan. It may be sent to JICA domestic and overseas offices for the use of public relations.

DURING OUR VISIT TO AREAS FOR SIGHT SEEING IN JAPAN, THEY ARE VERY HELPFUL AND COOPERATIVE TO GIVE SUPPORT ON ANY ISSUE WE ASK LIKE TICKETS, ROUTE CLARIFICATION, CLARIFICATION OF COMMUNICATION. EVEN IF IT DOESN'T PERTAIN TO THEM, THEY COME ALONG AND SHOW THE THINGS UNTIL WE ARE COMFORTABLE.

※あなたの回答は JICA が事業改善のために使用させていただきます。ご協力ありがとうございます。

※Your comments may be quoted and used by JICA for improving our program. Thank you very much for your cooperation.

～【JICA 技術研修質問票】/Questionnaire～

◆ 質問票の目的: この質問票は、研修コースの評価・モニタリング、将来のプログラムの改善に役立てる目的で使用します。率直なコメント、改善点の記入をお願いいたします。

◆ Purpose of Questionnaire: Questionnaire is used for the evaluation and monitoring of the program. Please give us your constructive opinions to improve our program.

◆ 提出期限: JICE スタッフまたは研修監理員の指示に従い、提出をお願いします。

◆ Date of Submission: Please follow the instructions of the JICE Officer and Training Coordinator.

◆ 基本情報/Basic Information: Please fill out the following.

研修コース名 Course Name	Training Program for Ministry of Railways Officials (2 nd Batch) (J)
研修員氏名 Name of Participant	Mr./Ms. (D) MANICKAVASU PRAVEENA
国 Country	India
性別 Sex	<input type="checkbox"/> Male 男性 <input type="checkbox"/> Female 女性
年齢 Age	29
研修期間 Course Duration	03/09/2018～15/09/2018
Your Group and Team (Ex; G1-A1 G2-E5, etc.)	G2-F2

パート 1 : 研修成果について / PART I Program output

「科目」について、以下の質問に答えてください。

Q. Please describe the subjects of the Course from the following viewpoints, and give the reason.

特に有益であった科目

(1) Subjects that were especially useful

〈Subject〉 科目

Training centre for train running staffs of JR kyushu

〈Reason〉 理由

We have seen advanced method of training drivers using simulation method where extreme conditions are simulated and driver gets an exposure on how to react and handle extreme conditions like earthquake, snowfall

必要ではなかった科目

(2) Subjects that were not necessary.

〈Subject〉 科目

Nishitetsu group of company visit

〈Reason〉 理由

It was inclusive of visiting Nishitetsu railway station alongwith shopping mall, bus terminal of nishitetsu group. It is not essential to visit all floors of shopping malls at glance since it consumed time. However It is understood that non transportation business is equally contributing in revenue generation which in turn adds on customer using the railway lines

扱われなかったが、含むべき科目

(3) Subjects that were not covered, but should have been included

〈Subject〉 科目

Civil engineering - Track structure for achieving high speed and construction site visit was not covered

〈Reason〉 理由

I being a civil engineer, did not get any idea of track structure of shinkansen and what makes it to achieve more speed. The main content of training being high speed, it was disappointing that core engineers of group 2 was not able to see construction site visit at Nagasaki which Group 1 was taken. It is good to have overall idea of all departments of railways like signal, rolling stock and electrical. But core department knowledge is basic and essential for any engineer to adopt to new technology of high speed.

パート 2 : 研修デザインについて / PART II Program Design

1. あなたもしくは所属組織が案件目標を達成する上で、プログラムのデザインは適切だと思いますか？

Q1. Do you find the design of the course appropriate for you (your organization) to achieve the Course Objective?

(※プログラムのデザイン: プログラムの構成、バランス)

(※Design of course: Structure of modules in the course)

← Yes, appropriate 適切である		適切ではない No, inappropriate →	
□4	□3	□2	□1

2. 研修期間は適切でしたか？

Q2. Do you find the period of the course appropriate?

Long 長い	Appropriate 適切	Short 短い
□	□	□

3. 本研修の参加者人数は適切だと思いますか？

Q3. Do you find the number of participants in the course appropriate?

Too many 多い	Appropriate 適切	Too few 少ない
□	□	□

4. 本研修において研修参加者の経験から学ぶことができましたか？

Q4. Were you able to learn from the experiences of other participants in the course?

← Yes, very much できた		できなかった No, not at all →	
□4	□3	□2	□1

5. 視察や実習など直接的な経験を得る機会が十分ありましたか？

Q5. Did you have enough opportunities to get direct experiences such as site-visits and practices in the course?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
□4	□3	□2	□1

6. 討議やワークショップなど、主体的に参加する機会が十分ありましたか？

Q6. Did you have enough opportunities to participate actively in the course, such as discussions and workshops?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
□4	□3	□2	□1

7. 講義の質は高く、理解しやすかったですか？

Q7. Was the quality of lectures good enough for you to understand clearly?

← Yes, very good 良かった		不十分だった No, poor →	
□4	□3	□2	□1

8. テキストや研修教材は満足するものでしたか？

Q8. Were you satisfied with the textbooks and materials used in the course?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
□4	□3	□2	□1

9. 本邦研修で得た日本の知識・経験は役立つと思いますか？

Q9. Do you think the knowledge and experience you acquired through the course in Japan is useful?

<input type="checkbox"/> A	Yes, it can be directly applied to work. はい、業務に直接的に活用することができる。
<input type="checkbox"/> B	It cannot be directly applied, but it can be adaptable to work. 直接的に活用することはできないが、業務に応用できる。
<input type="checkbox"/> C	It cannot be directly applied or adapted, but it can be of reference to me. 直接的に活用、応用することはできないが、自分自身の参考になる。
<input type="checkbox"/> D	No, it was not useful at all. いいえ、全く役立たない。

10. 目標を達成するための適切なファシリテーション（講義内容の理解促進、AP等の作成にかかる助言等）を受けることができましたか？

Q10. Did you get appropriate facilitation (e.g. an advice for better understanding of the lectures, advice for making an action plan, etc.) by Japanese side in order for you to achieve your objective?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
□4	□3	□2	□1

11. 研修監理員の通訳および研修監理サービス（調整・手配）には満足しましたか？

Q11. Were you satisfied with the interpretation and coordination done by training coordinator(s) ?

	← Satisfied 満足した				満足していない Unsatisfied →
通訳 ■ Interpretation	□4	□3	□2	□1	□ There're No Interpretation
調整業務 ■ Coordination	□4	□3	□2	□1	

12. 日本の社会的・文化的背景を理解できたと思いますか？

Q12. Do you think you could understand social and cultural background of Japan during your stay in Japan?

← Yes, very well 十分できた		できなかった No, not at all →	
□4	□3	□2	□1

13. 宿泊施設に関する以下の項目について、満足であったかお答えください。

Q13. Concerning the accommodations, please mark your level of satisfaction.

(※If you didn't stay at JICA Center or Hotels, please mark X.)

	←Satisfied 満足した 満足していない Unsatisfied →				X
JICA センターの設備 ■Facilities at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターの食事 ■Meals at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターのサービス ■Service at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルの設備 ■Facilities at Hotels	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルのサービス ■Service at Hotels	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>

14. Q1～Q13 に関して、改善のための提言

Q14. Any comments or suggestions for improvement concerning Q1～Q13 above, especially if your ratings are negative. Please also write the question number corresponding to each of your comment (See an example).

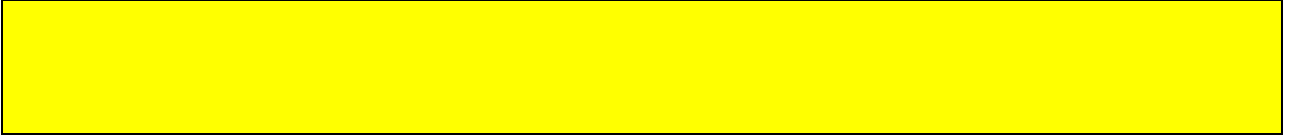
例

問 6 重要な講義を数多く受講したが、多くの講義で質問する時間が十分になかった。理解を深めるためにもっとディスカッションする時間が必要だと感じた。また、よりよいアクションプランの作成に、他の研修員との意見交換の機会があればよいと感じた。

example:

Q6-----We had many important lectures. But in the most of lectures we didn't have enough time to ask questions. I think we need more discussions for deepening our understanding. I also wanted to have opportunities to exchange opinions with other participants to polish my idea of action plan.

1. Design of course should include high speed technical training of track structure, rolling stock design and other aspects. Visit of site and presentation by experts gives only facts about there routine functions and company revenue and source, not much technical details of knowledge is been shared. If experts of each field gives the difference of how high speed was able to be achieved, and what were the hindrances in technical aspect, it would really be appreciable.



パート 3 : 日本での気づき・学びについて / PART III Findings and Learnings

1~4.(必須):“日本での学びとその活用について”

1~4.(Essential):“Your findings on useful Japanese Knowledge”

1.研修を通じて学んだ知見の中で、自国の課題解決に貢献しうる知見(手法、業務・組織、制度、概念)、技術、技能を挙げてください。

Q1. Of the knowledge you acquired through the program, please choose the useful knowledge (method, service, organization, system, institution, concept), techniques and skills which can be adoptable or adaptable to solve problems in your country.

The foremost thing which made me focus and impressed on JR was its system of field training given to staffs. Also in Shinkansen rolling stock maintenance centre waste were segregated and tried to reuse or dispose.

2.なぜそれが有用であるか述べてください。

Q2. Please describe why the knowledge you chose is useful.

Staffs are backbone of any organization. Training them properly is essential. Training centre for train running staffs of JR west had facilities of simulation method and previous accidents history analysis and records were documented to teach. Failure can be avoided and safety can be emphasized only through learning and rectifying from past failures. A wonderful way of teaching is given by JR west to teach its safety category staffs. TEMS training centre also had established complete actual setup to train electric crew. Learning through Visualisation is very effective and that is been adopted here.

3.どのように自国に採用もしくは適用するか述べてください。また、採用もしくは適用において課題があれば記述してください。

Q3. Please describe how to adopt or adapt it (them) into your organization or your country. Also, if there are any obstacles when adopting or adapting it, please describe.

Investment on training of field staffs is essential to strengthen the backbone of organisation. When high speed technology is in planning stage, my country has already took first step to train us young officials and has sent us Japan. Sameway field staffs training for drivers, maintenance crew centres also has to be switched by simulation for drivers and settingup actual field condition in training centres.

4. 日本滞在中に強く印象に残った日本人の特徴や日本の特性にマークをしてください。

Q4. What are the aspects of Japan or characteristics of Japanese people which impressed you during your stay in Japan? Please check the points that apply to you.

<input type="checkbox"/>	親切 Kind・Hospitality	<input type="checkbox"/>	細部までこだわる Detail-oriented
--------------------------	---------------------	--------------------------	--------------------------

<input type="checkbox"/>	時間に正確 Punctual	<input type="checkbox"/>	文化と歴史が素晴らしい Historical cultural
<input type="checkbox"/>	規律を守る Disciplined	<input type="checkbox"/>	食事がおいしい Delicious food
<input type="checkbox"/>	勤労・勤勉 Hard-working	<input type="checkbox"/>	清潔・きれい Clean beautiful
<input type="checkbox"/>	礼儀正しい Polite	<input type="checkbox"/>	治安が良い Safe place
<input type="checkbox"/>	物静かである Quiet	<input type="checkbox"/>	交通渋滞が激しい Heavy traffic
<input type="checkbox"/>	働きすぎである Overwork	<input type="checkbox"/>	自然豊か Rich nature
<input type="checkbox"/>	その他 others		

具体的なエピソード その他の特徴・特性

Episodes or any other aspects of Japan/Japanese people.

(1) Japanese people are very kind and care fellow human beings

(2) Japanese people are very punctual, respectfull and hardworking

(3)

5.(任意):“日本での経験について”

5. (Optional): “Essay on your experience in Japan”

日本での経験で特に印象を受けたことについて、あなたの国と日本の国民へのメッセージとしてエッセイを書いてください。エッセイは広報で利用するために JICA 国内機関および在外事務所に送付されることがあります。

Please write an essay on any issue or experience in Japan which impressed you deeply, as a message to people in your own country and Japan. It may be sent to JICA domestic and overseas offices for the use of public relations.

The first aspect which attracted me in Japan was Japanese people. The way they treat and care fellow human beings. They greet bowing head down, which means equality is been practised. Even if we go alone to railway stations or bus stand, we didnt face any problem due to language, people around us were ready to help and assisted us. They spend there valuable time if others ask help. It has impressed us to such an extent, that our love and respect for Japanese people has gone up tremendously. I feel happy that i got a chance to stay in Japan.

※あなたの回答は **JICA** が事業改善のために使用させていただきます。ご協力ありがとうございます。

※Your comments may be quoted and used by JICA for improving our program. Thank you very much for your cooperation.

～【JICA 技術研修質問票】/Questionnaire～

- ◆ 質問票の目的: この質問票は、研修コースの評価・モニタリング、将来のプログラムの改善に役立つ目的で使用します。率直なコメント、改善点の記入をお願いいたします。
- ◆ Purpose of Questionnaire: Questionnaire is used for the evaluation and monitoring of the program. Please give us your constructive opinions to improve our program.
- ◆ 提出期限: JICE スタッフまたは研修監理員の指示に従い、提出をお願いします。
- ◆ Date of Submission: Please follow the instructions of the JICE Officer and Training Coordinator.
- ◆ 基本情報/Basic Information: Please fill out the following.

研修コース名 Course Name	Training Program for Ministry of Railways Officials (2 nd Batch) (J)
研修員氏名 Name of Participant	Mr./Ms. Singh Pradip (D)
国 Country	India
性別 Sex	<input checked="" type="checkbox"/> Male 男性 <input type="checkbox"/> Female 女性
年齢 Age	35 years
研修期間 Course Duration	03/09/2018～15/09/2018
Your Group and Team (Ex; G1-A1 G2-E5, etc.)	F-3

パート 1 : 研修成果について / PART I Program output

「科目」について、以下の質問に答えてください。

Q. Please describe the subjects of the Course from the following viewpoints, and give the reason.

特に有益であった科目

(1) Subjects that were especially useful

〈Subject〉 科目 **Visit to Tenjin Development Area and Hakata city center of JR Kyushu**

〈Reason〉 理由 **Explaining of overall business model integrated with transportation system and shops - everything at one place with live example.**

必要ではなかった科目

(2) Subjects that were not necessary.

〈Subject〉 科目 **Visit to National Railway Museum**

〈Reason〉 理由 **We are already aware of Railway system in India and History of Japanese Railway was also covered in lectures. Therefore there was no need to above visit.**

扱われなかったが、含むべき科目

(3) Subjects that were not covered, but should have been included

〈Subject〉 科目 **Coach manufacturing procees of conventional and Shinkansen coach**

〈Reason〉 理由 **Coach manufacturing is our core job and to understand comparative difference of Indian & Japanese Railway was essential to modify the existing coaches at India for betterment.**

パート 2 : 研修デザインについて / PART II Program Design

1. あなたもしくは所属組織が案件目標を達成する上で、プログラムのデザインは適切だと思いますか？

Q1. Do you find the design of the course appropriate for you (your organization) to achieve the Course Objective?

(※プログラムのデザイン: プログラムの構成、バランス)

(※Design of course: Structure of modules in the course)

← Yes, appropriate 適切である		適切ではない No, inappropriate →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

2. 研修期間は適切でしたか？

Q2. Do you find the period of the course appropriate?

Long 長い	Appropriate 適切	Short 短い
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

3. 本研修の参加者人数は適切だと思いますか？

Q3. Do you find the number of participants in the course appropriate?

Too many 多い	Appropriate 適切	Too few 少ない
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4. 本研修において研修参加者の経験から学ぶことができましたか？

Q4. Were you able to learn from the experiences of other participants in the course?

← Yes, very much できた		できなかった No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

5. 視察や実習など直接的な経験を得る機会が十分ありましたか？

Q5. Did you have enough opportunities to get direct experiences such as site-visits and practices in the course?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

6. 討議やワークショップなど、主体的に参加する機会が十分ありましたか？

Q6. Did you have enough opportunities to participate actively in the course, such as discussions and workshops?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

7. 講義の質は高く、理解しやすかったですか？

Q7. Was the quality of lectures good enough for you to understand clearly?

← Yes, very good 良かった		不十分だった No, poor →	
<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

8. テキストや研修教材は満足するものでしたか？

Q8. Were you satisfied with the textbooks and materials used in the course?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

9. 本邦研修で得た日本の知識・経験は役立つと思いますか？

Q9. Do you think the knowledge and experience you acquired through the course in Japan is useful?

<input type="checkbox"/> A	Yes, it can be directly applied to work. はい、業務に直接的に活用することができる。
<input checked="" type="checkbox"/> B	It cannot be directly applied, but it can be adaptable to work. 直接的に活用することはできないが、業務に応用できる。
<input type="checkbox"/> C	It cannot be directly applied or adapted, but it can be of reference to me. 直接的に活用、応用することはできないが、自分自身の参考になる。
<input type="checkbox"/> D	No, it was not useful at all. いいえ、全く役立たない。

10. 目標を達成するための適切なファシリテーション（講義内容の理解促進、AP等の作成にかかる助言等）を受けることができましたか？

Q10. Did you get appropriate facilitation (e.g. an advice for better understanding of the lectures, advice for making an action plan, etc.) by Japanese side in order for you to achieve your objective?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

11. 研修監理員の通訳および研修監理サービス（調整・手配）には満足しましたか？

Q11. Were you satisfied with the interpretation and coordination done by training coordinator(s) ?

	← Satisfied 満足した				満足していない Unsatisfied →
通訳 ■ Interpretation	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> There're No Interpretation
調整業務 ■ Coordination	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	

12. 日本の社会的・文化的背景を理解できたと思いますか？

Q12. Do you think you could understand social and cultural background of Japan during your stay in

Japan?

← Yes, very well 十分できた		できなかつた No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

13. 宿泊施設に関する以下の項目について、満足であったかお答えください。

Q13. Concerning the accommodations, please mark your level of satisfaction.

(※If you didn't stay at JICA Center or Hotels, please mark X.)

	←Satisfied 満足した 満足していない Unsatisfied →				X
JICA センターの設備 ■Facilities at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターの食事 ■Meals at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターのサービス ■Service at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルの設備 ■Facilities at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルのサービス ■Service at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>

14. Q1～Q13 に関して、改善のための提言

Q14. Any comments or suggestions for improvement concerning Q1～Q13 above, especially if your ratings are negative. Please also write the question number corresponding to each of your comment (See an example).

例

問 6 重要な講義を数多く受講したが、多くの講義で質問する時間が十分になかった。理解を深めるためにもっとディスカッションする時間が必要だと感じた。また、よりよいアクションプランの作成に、他の研修員との意見交換の機会があればよいと感じた。

example:

Q6-----We had many important lectures. But in the most of lectures we didn't have enough time to ask questions. I think we need more discussions for deepening our understanding. I also wanted to have opportunities to exchange opinions with other participants to polish my idea of action plan.

The programme should be long enough to incorporate all essential and important aspects of Japanese Railway. The places of stay should be reduced to bare min 2 places so that time should not be wasted in unnecessary travel and acclimatization. (Refer Q2)

More professional speakers, who are fluent in English as well as theoretical and practical aspects of Indian and Japanese Railway should be engaged so that we should better learn, and half of time should not be

wasted in interpretation. More audio visual media should be used in lectures. (Refer Q7)
Kid like treatment of Railway officers by JICA authorities should be avoided. (Refer Q13)

パート 3 : 日本での気づき・学びについて / PART III Findings and Learnings

1~4.(必須):“日本での学びとその活用について”

1~4.(Essential):“Your findings on useful Japanese Knowledge”

1.研修を通じて学んだ知見の中で、自国の課題解決に貢献しうる知見(手法、業務・組織、制度、概念)、技術、技能を挙げてください。

Q1. Of the knowledge you acquired through the program, please choose the useful knowledge (method, service, organization, system, institution, concept), techniques and skills which can be adoptable or adaptable to solve problems in your country.

Business model of JR Hakata city center of Integration of transportation system, malls, shops- everything at one place. All the transports (Rail & road) are covered under single ministry -MLIT, which also covers Land. Therefore, there is better coordination among various departments- Rail, Road, Land, etc in Japanese Railway.

2.なぜそれが有用であるか述べてください。

Q2. Please describe why the knowledge you chose is useful.

The above model can be replicated in small cities in India, which has population density, but not yet developed completely like Agra, Meerut, Allahabad, Varanasi, Gaya, Patna etc.

3.どのように自国に採用もしくは適用するか述べてください。また、採用もしくは適用において課題があれば記述してください。

Q3. Please describe how to adopt or adapt it (them) into your organization or your country. Also, If there are any obstacles when adopting or adapting it, please describe.

First ministry of Railways and Transport should be merged. Then we should develop station area in small cities in India, which has population density, but not yet developed completely like Agra, Meerut, Allahabad, Varanasi, Gaya, Patna etc. In these cities. If this becomes successful then we should replicate this in other cities also.

4. 日本滞在中に強く印象に残った日本人の特徴や日本の特性にマークをしてください。

Q4. What are the aspects of Japan or characteristics of Japanese people which impressed you during your stay in Japan? Please check the points that apply to you.

<input checked="" type="checkbox"/>	親切 Kind・Hospitality	<input type="checkbox"/>	細部までこだわる Detail-oriented
<input checked="" type="checkbox"/>	時間に正確 Punctual	<input checked="" type="checkbox"/>	文化と歴史が素晴らしい Historical cultural
<input checked="" type="checkbox"/>	規律を守る Disciplined	<input type="checkbox"/>	食事がおいしい Delicious food
<input checked="" type="checkbox"/>	勤労・勤勉 Hard-working	<input checked="" type="checkbox"/>	清潔・きれい Clean beautiful
<input type="checkbox"/>	礼儀正しい Polite	<input checked="" type="checkbox"/>	治安が良い Safe place
<input type="checkbox"/>	物静かである Quiet	<input type="checkbox"/>	交通渋滞が激しい Heavy traffic
<input type="checkbox"/>	働きすぎである Overwork	<input checked="" type="checkbox"/>	自然豊か Rich nature

<input type="checkbox"/>	その他 others
--------------------------	------------

具体的なエピソード その他の特徴・特性

Episodes or any other aspects of Japan/Japanese people.

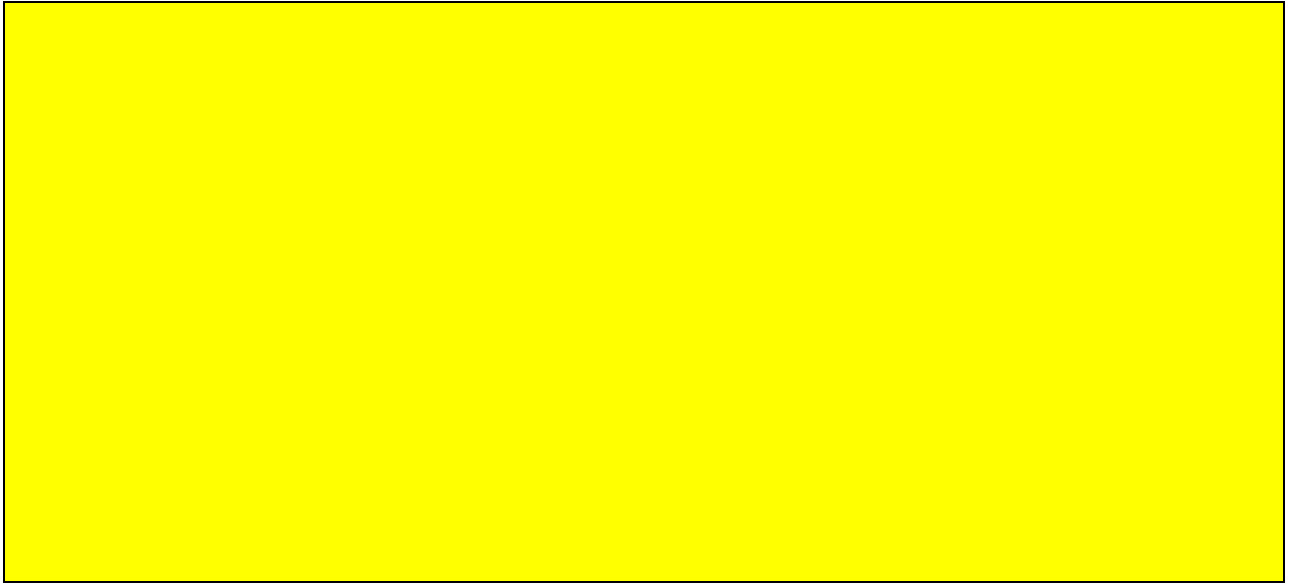
(1) Japanese people are generous and kind enough to help foreigners.
(2)
(3)

5.(任意):“日本での経験について”

5. (Optional): “Essay on your experience in Japan”

日本での経験で特に印象を受けたことについて、あなたの国と日本の国民へのメッセージとしてエッセイを書いてください。エッセイは広報で利用するために JICA 国内機関および在外事務所に送付されることがあります。

Please write an essay on any issue or experience in Japan which impressed you deeply, as a message to people in your own country and Japan. It may be sent to JICA domestic and overseas offices for the use of public relations.



※あなたの回答は **JICA** が事業改善のために使用させていただきます。ご協力ありがとうございます。

※Your comments may be quoted and used by JICA for improving our program. Thank you very much for your cooperation.

～【JICA 技術研修質問票】/Questionnaire～

- ◆ 質問票の目的: この質問票は、研修コースの評価・モニタリング、将来のプログラムの改善に役立つ目的で使用します。率直なコメント、改善点の記入をお願いいたします。
- ◆ Purpose of Questionnaire: Questionnaire is used for the evaluation and monitoring of the program. Please give us your constructive opinions to improve our program.
- ◆ 提出期限: JICE スタッフまたは研修監理員の指示に従い、提出をお願いします。
- ◆ Date of Submission: Please follow the instructions of the JICE Officer and Training Coordinator.
- ◆ 基本情報/Basic Information: Please fill out the following.

研修コース名 Course Name	Training Program for Ministry of Railways Officials (2 nd Batch) (J)
研修員氏名 Name of Participant	Mr. CHANDRA SUBHASH (D)
国 Country	India
性別 Sex	<input checked="" type="checkbox"/> Male 男性 <input type="checkbox"/> Female 女性
年齢 Age	36
研修期間 Course Duration	03/09/2018～15/09/2018
Your Group and Team (Ex; G1-A1 G2-E5, etc.)	F4

パート 1 : 研修成果について / PART I Program output

「科目」について、以下の質問に答えてください。

Q. Please describe the subjects of the Course from the following viewpoints, and give the reason.

特に有益であった科目

(1) Subjects that were especially useful

〈Subject〉 科目

- Railway Business and Role of Govt of Japan
- Lecture on Rolling Stock
- visit to Hitachi Manufacturing Plant and Shinkansen General Rolling stock center and Railway Museum

〈Reason〉 理由

- Got the overall idea about JR group
- Lecture on Rolling Stock provided exposure about Shinkansen car design
- Visit to Hitachi and Shinkansen General Rolling center provided exposure about how the cars of the Shinkansen is manufactured and how the different type of maintenance schedules are given to Shinkansen rolling stock
- Visit to Railway museum was very useful to understand the chronological development of Japanese Railway system

必要ではなかった科目

(2) Subjects that were not necessary.

〈Subject〉 科目 All subject found to be useful

〈Reason〉 理由 NA

扱われなかったが、含むべき科目

(3) Subjects that were not covered, but should have been included

〈Subject〉 科目 Lecture on Shinkansen rail technology(dynamics of Rail –Wheel)

〈Reason〉 理由 JICA has done wonderful job by giving maximum exposure about JR system in General and About Shinkansen train in particular within the allotted time period. However A bit more exposure on Rail dynamics of Shinkansen rail technology(dynamics of Rail –Wheel) would have been further useful.

パート 2 : 研修デザインについて/PART II Program Design

1. あなたもしくは所属組織が案件目標を達成する上で、プログラムのデザインは適切だと思いますか？

Q1. Do you find the design of the course appropriate for you (your organization) to achieve the Course Objective?

(※プログラムのデザイン: プログラムの構成、バランス)

(※Design of course: Structure of modules in the course)

← Yes, appropriate 適切である		適切ではない No, inappropriate →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

2. 研修期間は適切でしたか？

Q2. Do you find the period of the course appropriate?

Long 長い	Appropriate 適切	Short 短い
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3. 本研修の参加者人数は適切だと思いますか？

Q3. Do you find the number of participants in the course appropriate?

Too many 多い	Appropriate 適切	Too few 少ない
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4. 本研修において研修参加者の経験から学ぶことができましたか？

Q4. Were you able to learn from the experiences of other participants in the course?

← Yes, very much できた		できなかった No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

5. 視察や実習など直接的な経験を得る機会が十分ありましたか？

Q5. Did you have enough opportunities to get direct experiences such as site-visits and practices in the course?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

6. 討議やワークショップなど、主体的に参加する機会が十分ありましたか？

Q6. Did you have enough opportunities to participate actively in the course, such as discussions and

workshops?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

7. 講義の質は高く、理解しやすかったですか？

Q7. Was the quality of lectures good enough for you to understand clearly?

← Yes, very good 良かった		不十分だった No, poor →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

8. テキストや研修教材は満足するものでしたか？

Q8. Were you satisfied with the textbooks and materials used in the course?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

9. 本邦研修で得た日本の知識・経験は役立つと思いますか？

Q9. Do you think the knowledge and experience you acquired through the course in Japan is useful?

<input checked="" type="checkbox"/> A	Yes, it can be directly applied to work. はい、業務に直接的に活用することができる。
<input type="checkbox"/> B	It cannot be directly applied, but it can be adaptable to work. 直接的に活用することはできないが、業務に応用できる。
<input type="checkbox"/> C	It cannot be directly applied or adapted, but it can be of reference to me. 直接的に活用、応用することはできないが、自分自身の参考になる。
<input type="checkbox"/> D	No, it was not useful at all. いいえ、全く役立たない。

10. 目標を達成するための適切なファシリテーション（講義内容の理解促進、AP等の作成にかかる助言等）を受けることができましたか？

Q10. Did you get appropriate facilitation (e.g. an advice for better understanding of the lectures, advice for making an action plan, etc.) by Japanese side in order for you to achieve your objective?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

11. 研修監理員の通訳および研修監理サービス（調整・手配）には満足しましたか？

Q11. Were you satisfied with the interpretation and coordination done by training coordinator(s) ?

	← Satisfied 満足した				満足していない Unsatisfied →
通訳 ■ Interpretation	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> There're No Interpretation
調整業務 ■ Coordination	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	

12. 日本の社会的・文化的背景を理解できたと思いますか？

Q12. Do you think you could understand social and cultural background of Japan during your stay in Japan?

← Yes, very well 十分できた		できなかった No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

13. 宿泊施設に関する以下の項目について、満足であったかお答えください。

Q13. Concerning the accommodations, please mark your level of satisfaction.

(※If you didn't stay at JICA Center or Hotels, please mark X.)

	←Satisfied 満足した 満足していない Unsatisfied →				X
JICA センターの設備 ■Facilities at JICA Center	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターの食事 ■Meals at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターのサービス ■Service at JICA Center	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルの設備 ■Facilities at Hotels	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルのサービス ■Service at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>

14. Q1～Q13 に関して、改善のための提言

Q14. Any comments or suggestions for improvement concerning Q1～Q13 above, especially if your ratings are negative. Please also write the question number corresponding to each of your comment (See an example).

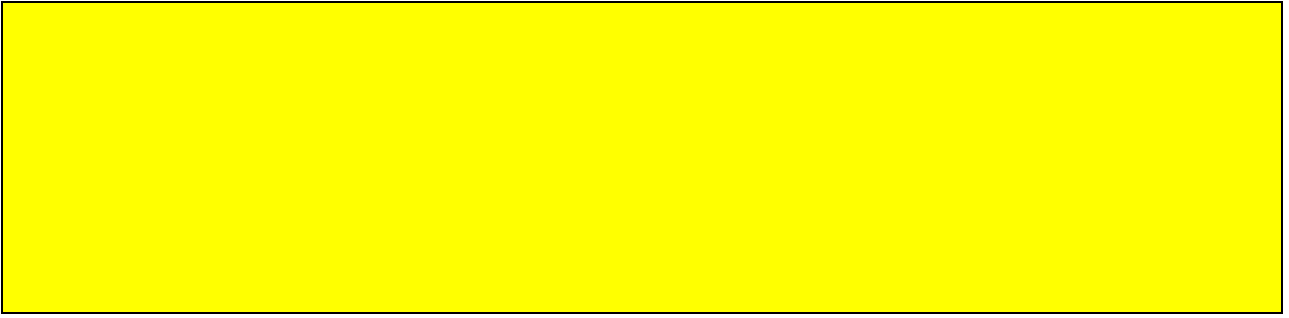
例

問 6 重要な講義を数多く受講したが、多くの講義で質問する時間が十分になかった。理解を深めるためにもっとディスカッションする時間が必要だと感じた。また、よりよいアクションプランの作成に、他の研修員との意見交換の機会があればよいと感じた。

example:

Q6-----We had many important lectures. But in the most of lectures we didn't have enough time to ask questions. I think we need more discussions for deepening our understanding. I also wanted to have opportunities to exchange opinions with other participants to polish my idea of action plan.

NA



パート 3 : 日本での気づき・学びについて / PART III Findings and Learnings

1~4.(必須):“日本での学びとその活用について”

1~4.(Essential):“Your findings on useful Japanese Knowledge”

1.研修を通じて学んだ知見の中で、自国の課題解決に貢献しうる知見(手法、業務・組織、制度、概念)、技術、技能を挙げてください。

Q1. Of the knowledge you acquired through the program, please choose the useful knowledge (method, service, organization, system, institution, concept), techniques and skills which can be adoptable or adaptable to solve problems in your country.

- Privatization of Railways
- Diversification of Revenue generating areas other than Railway operations

2.なぜそれが有用であるか述べてください。

Q2. Please describe why the knowledge you chose is useful.

- JR became efficient, profitable and playing pivotal role in Japanese economy as a result of privatization, similarly privatization in phased manner in Indian Railway could be better solution in making IR more efficient
- Presently revenue from areas other than freight and passenger segment is not significant resulting into higher operating ratio in IR. IR has huge potential to generate additional revenues by developing the areas like real estate retailing and other commercial complexes just like Hakata City station

3.どのように自国に採用もしくは適用するか述べてください。また、採用もしくは適用において課題があれば記述してください。

Q3. Please describe how to adopt or adapt it (them) into your organization or your country. Also, If there are any obstacles when adopting or adapting it, please describe.

IR has independent body called Rail Land Development Authority (RLDA). By giving more autonomy and role and responsibility coupled with drafting of independent charter the Indian railway land and assets in prime location in metro and big cities can be developed and be converted into various commercial complexes by getting fund through PPP mode.

4. 日本滞在中に強く印象に残った日本人の特徴や日本の特性にマークをしてください。

Q4. What are the aspects of Japan or characteristics of Japanese people which impressed you during your stay in Japan? Please check the points that apply to you.

<input checked="" type="checkbox"/>	親切 Kind・Hospitality	<input checked="" type="checkbox"/>	細部までこだわる Detail-oriented
<input checked="" type="checkbox"/>	時間に正確 Punctual	<input checked="" type="checkbox"/>	文化と歴史が素晴らしい Historical cultural

<input checked="" type="checkbox"/>	規律を守る Disciplined	<input type="checkbox"/>	食事がおいしい Delicious food
<input checked="" type="checkbox"/>	勤労・勤勉 Hard-working	<input checked="" type="checkbox"/>	清潔・きれい Clean beautiful
<input checked="" type="checkbox"/>	礼儀正しい Polite	<input checked="" type="checkbox"/>	治安が良い Safe place
<input checked="" type="checkbox"/>	物静かである Quiet	<input checked="" type="checkbox"/>	交通渋滞が激しい Heavy traffic
<input checked="" type="checkbox"/>	働きすぎである Overwork	<input type="checkbox"/>	自然豊か Rich nature
<input type="checkbox"/>	その他 others		

具体的なエピソード その他の特徴・特性

Episodes or any other aspects of Japan/Japanese people.

(1) Focused

(2) Team oriented

(3) Specific

5.(任意):“日本での経験について”

5. (Optional): “Essay on your experience in Japan”

日本での経験で特に印象を受けたことについて、あなたの国と日本の国民へのメッセージとしてエッセイを書いてください。エッセイは広報で利用するために JICA 国内機関および在外事務所に送付されることがあります。

Please write an essay on any issue or experience in Japan which impressed you deeply, as a message to people in your own country and Japan. It may be sent to JICA domestic and overseas offices for the use of public relations.

I had unforgettable and very rich experience during two weeks stay in japan. Right from the day of arrival to Tokyo so many new things were experienced in general. During the course of travel between Airport to JiCA observed that Urban transport planning and building construction were so meticulously planned and developed.

JICA Team was cordial cooperative helpful and supportive which made our experience even more enriching.

Loved Japanese way of doing the things, always punctual so disciplined and so organized.

apart from learning the broad perspective about the Japanese Railways system there are so many other things about Japanese work culture which i sincerely hope to inculcate so as take Indian Railway to new height and scale.

※あなたの回答は **JICA** が事業改善のために使用させていただきます。ご協力ありがとうございます。

※Your comments may be quoted and used by JICA for improving our program. Thank you very much for your cooperation.

～【JICA 技術研修質問票】/Questionnaire～

- ◆ 質問票の目的: この質問票は、研修コースの評価・モニタリング、将来のプログラムの改善に役立つ目的で使用します。率直なコメント、改善点の記入をお願いいたします。
- ◆ Purpose of Questionnaire: Questionnaire is used for the evaluation and monitoring of the program. Please give us your constructive opinions to improve our program.
- ◆ 提出期限: JICE スタッフまたは研修監理員の指示に従い、提出をお願いします。
- ◆ Date of Submission: Please follow the instructions of the JICE Officer and Training Coordinator.
- ◆ 基本情報/Basic Information: Please fill out the following.

研修コース名 Course Name	Training Program for Ministry of Railways Officials (2 nd Batch) (J)
研修員氏名 Name of Participant	Mr./Ms. Vikas Soni (D)
国 Country	India
性別 Sex	<input checked="" type="checkbox"/> Male 男性 <input type="checkbox"/> Female 女性
年齢 Age	33
研修期間 Course Duration	03/09/2018～15/09/2018
Your Group and Team (Ex; G1-A1 G2-E5, etc.)	G2-F5

パート 1 : 研修成果について / PART I Program output

「科目」について、以下の質問に答えてください。

Q. Please describe the subjects of the Course from the following viewpoints, and give the reason.

特に有益であった科目

(1) Subjects that were especially useful

〈Subject〉 科目 **Discussion on signaling and telecommunication system**

〈Reason〉 理由 **I am looking after signalling and telecommunication assets in indian railway, therefore it was really useful for me to understand the construction/ maintenance practice and work culture of Japan Railways so that better practice can be implemented in my railways particularly on upcoming high speed trains so that safe and punctual train running can be ensured .**

必要ではなかった科目

(2) Subjects that were not necessary.

〈Subject〉 科目 **Visit of tenjin station**

〈Reason〉 理由 **we can skip visit of tenjin station as we had already visited similar station (Hakata). In this training we had to cover various topics in limited time therefore the time given to tenjin station can be used somewhere else to cover another aspect of Japan railway.**

扱われなかったが、含むべき科目

(3) Subjects that were not covered, but should have been included

〈Subject〉 科目 **detail topic of telecommunication need to be included**

**Construction practices to be included in the training
visit of any working station yard**

〈Reason〉 理由 **content of telecommunication was not sufficient further detail is need to be discussed.**

Construction practices and measures taken care during construction should be included in the training program for better understanding of the system used in the field in Japan Railway.

Visit of working station yard should be included to better understand the installed system as well as work culture of the Japan railway.

パート 2 : 研修デザインについて / PART II Program Design

1. あなたもしくは所属組織が案件目標を達成する上で、プログラムのデザインは適切だと思いますか？

Q1. Do you find the design of the course appropriate for you (your organization) to achieve the Course Objective?

(※プログラムのデザイン: プログラムの構成、バランス)

(※Design of course: Structure of modules in the course)

← Yes, appropriate 適切である		適切ではない No, inappropriate →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

2. 研修期間は適切でしたか？

Q2. Do you find the period of the course appropriate?

Long 長い	Appropriate 適切	Short 短い
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3. 本研修の参加者人数は適切だと思いますか？

Q3. Do you find the number of participants in the course appropriate?

Too many 多い	Appropriate 適切	Too few 少ない
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4. 本研修において研修参加者の経験から学ぶことができましたか？

Q4. Were you able to learn from the experiences of other participants in the course?

← Yes, very much できた		できなかった No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

5. 視察や実習など直接的な経験を得る機会が十分ありましたか？

Q5. Did you have enough opportunities to get direct experiences such as site-visits and practices in the course?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

6. 討議やワークショップなど、主体的に参加する機会が十分ありましたか？

Q6. Did you have enough opportunities to participate actively in the course, such as discussions and workshops?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

7. 講義の質は高く、理解しやすかったですか？

Q7. Was the quality of lectures good enough for you to understand clearly?

← Yes, very good 良かった		不十分だった No, poor →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

8. テキストや研修教材は満足するものでしたか？

Q8. Were you satisfied with the textbooks and materials used in the course?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

9. 本邦研修で得た日本の知識・経験は役立つと思いますか？

Q9. Do you think the knowledge and experience you acquired through the course in Japan is useful?

<input type="checkbox"/> A	Yes, it can be directly applied to work. はい、業務に直接的に活用することができる。
<input checked="" type="checkbox"/> B	It cannot be directly applied, but it can be adaptable to work. 直接的に活用することはできないが、業務に応用できる。
<input type="checkbox"/> C	It cannot be directly applied or adapted, but it can be of reference to me. 直接的に活用、応用することはできないが、自分自身の参考になる。
<input type="checkbox"/> D	No, it was not useful at all. いいえ、全く役立たない。

10. 目標を達成するための適切なファシリテーション（講義内容の理解促進、AP等の作成にかかる助言等）を受けることができましたか？

Q10. Did you get appropriate facilitation (e.g. an advice for better understanding of the lectures, advice for making an action plan, etc.) by Japanese side in order for you to achieve your objective?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

11. 研修監理員の通訳および研修監理サービス（調整・手配）には満足しましたか？

Q11. Were you satisfied with the interpretation and coordination done by training coordinator(s) ?

	← Satisfied 満足した				満足していない Unsatisfied →
通訳 ■ Interpretation	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> There're No Interpretation
調整業務 ■ Coordination	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	

12. 日本の社会的・文化的背景を理解できたと思いますか？

Q12. Do you think you could understand social and cultural background of Japan during your stay in Japan?

← Yes, very well 十分できた		できなかった No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

13. 宿泊施設に関する以下の項目について、満足であったかお答えください。

Q13. Concerning the accommodations, please mark your level of satisfaction.

(※If you didn't stay at JICA Center or Hotels, please mark X.)

	←Satisfied 満足した 満足していない Unsatisfied →				X
JICA センターの設備 ■Facilities at JICA Center	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターの食事 ■Meals at JICA Center	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターのサービス ■Service at JICA Center	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルの設備 ■Facilities at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルのサービス ■Service at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>

14. Q1～Q13 に関して、改善のための提言

Q14. Any comments or suggestions for improvement concerning Q1～Q13 above, especially if your ratings are negative. Please also write the question number corresponding to each of your comment (See an example).

例

問 6 重要な講義を数多く受講したが、多くの講義で質問する時間が十分になかった。理解を深めるためにもっとディスカッションする時間が必要だと感じた。また、よりよいアクションプランの作成に、他の研修員との意見交換の機会があればよいと感じた。

example:

Q6-----We had many important lectures. But in the most of lectures we didn't have enough time to ask questions. I think we need more discussions for deepening our understanding. I also wanted to have opportunities to exchange opinions with other participants to polish my idea of action plan.

パート 3 : 日本での気づき・学びについて / PART III Findings and Learnings

1~4.(必須):“日本での学びとその活用について”

1~4.(Essential):“Your findings on useful Japanese Knowledge”

1.研修を通じて学んだ知見の中で、自国の課題解決に貢献しうる知見（手法、業務・組織、制度、概念）、技術、技能を挙げてください。

Q1. Of the knowledge you acquired through the program, please choose the useful knowledge (method, service, organization, system, institution, concept), techniques and skills which can be adoptable or adaptable to solve problems in your country.

Provision of Planned maintenance block for high speed trains

2.なぜそれが有用であるか述べてください。

Q2. Please describe why the knowledge you chose is useful.

For effective maintenance of railway assets to reduce asset failure and improve safety

3.どのように自国に採用もしくは適用するか述べてください。また、採用もしくは適用において課題があれば記述してください。

Q3. Please describe how to adopt or adapt it (them) into your organization or your country. Also, If there are any obstacles when adopting or adapting it, please describe.

In india we have various departments and it can be achieved only with proper co-ordination between them.

4. 日本滞在中に強く印象に残った日本人の特徴や日本の特性にマークをしてください。

Q4. What are the aspects of Japan or characteristics of Japanese people which impressed you during your stay in Japan? Please check the points that apply to you.

<input checked="" type="checkbox"/>	親切 Kind・Hospitality	<input type="checkbox"/>	細部までこだわる Detail-oriented
<input checked="" type="checkbox"/>	時間に正確 Punctual	<input type="checkbox"/>	文化と歴史が素晴らしい Historical cultural
<input checked="" type="checkbox"/>	規律を守る Disciplined	<input type="checkbox"/>	食事がおいしい Delicious food
<input checked="" type="checkbox"/>	勤労・勤勉 Hard-working	<input checked="" type="checkbox"/>	清潔・きれい Clean beautiful
<input checked="" type="checkbox"/>	礼儀正しい Polite	<input checked="" type="checkbox"/>	治安が良い Safe place
<input type="checkbox"/>	物静かである Quiet	<input type="checkbox"/>	交通渋滞が激しい Heavy traffic
<input type="checkbox"/>	働きすぎである Overwork	<input type="checkbox"/>	自然豊か Rich nature
<input type="checkbox"/>	その他 others		

具体的なエピソード その他の特徴・特性

Episodes or any other aspects of Japan/Japanese people.

(1) Japanese people are very helping in nature during my visit to Japan. Sometimes I got stuck at some places and I had no clue that where should I go. In this condition also Japanese people help me to get right train or direction despite of language barrier.

(2) Throughout this training we have visited many places and did not find any place which is unclean. We found all common places, malls, roads etc in very clean condition.

(3)

5.(任意):“日本での経験について”

5. (Optional): “Essay on your experience in Japan”

日本での経験で特に印象を受けたことについて、あなたの国と日本の国民へのメッセージとしてエッセイを書いてください。エッセイは広報で利用するために **JICA** 国内機関および在外事務所に送付されることがあります。

Please write an essay on any issue or experience in Japan which impressed you deeply, as a message to people in your own country and Japan. It may be sent to JICA domestic and overseas offices for the use of public relations.

This is my 1st visit to Japan and I was very excited to watch the places, see the work culture and interact with Japanese people. And I was not wrong and sufficient opportunity for the same. The Japanese people are very kind and are always ready to help. The scenic beauty of Japan specially Dazaifu and Yanagawa was very mesmerizing also love the songs of our boat driver at Yanagawa. I am also very thankful to the JICA who gives the opportunity to learn systems and working of Shinkansen train. This training will be very useful for my work place and close to my heart as it gave me chance to meet such a people of golden heart.

※あなたの回答は **JICA** が事業改善のために使用させていただきます。ご協力ありがとうございます。

※Your comments may be quoted and used by JICA for improving our program. Thank you very much for your cooperation.

～ 【JICA 技術研修質問票】 /Questionnaire～

◆ 質問票の目的:この質問票は、研修コースの評価・モニタリング、将来のプログラムの改善に役立つ目的で使用します。率直なコメント、改善点の記入をお願いいたします。

◆ Purpose of Questionnaire:Questionnaire is used for the evaluation and monitoring of the program. Please give us your constructive opinions to improve our program.

◆ 提出期限:JICE スタッフまたは研修監理員の指示に従い、提出をお願いします。

◆ Date of Submission:Please follow the instructions of the JICE Officer and Training Coordinator.

◆ 基本情報/Basic Information:Please fill out the following.

研修コース名 Course Name	TrainingProgram for Ministry of Railways Officials (2 nd Batch) (J)
研修員氏名 Name of Participant	Mr./Ms. (D) Mr.VipulSinghal
国 Country	India
性別 Sex	<input checked="" type="checkbox"/> Male 男性 <input type="checkbox"/> Female 女性
年齢 Age	34
研修期間 Course Duration	03/09/2018～15/09/2018
Your Group and Team (Ex; G1-A1)	G1

G2-E5, etc.)

パート 1 : 研修成果について/PART I Program output

「科目」について、以下の質問に答えてください。

Q. Please describe the subjects of the Course from the following viewpoints, and give the reason.

特に有益であった科目

(1) Subjects that were especially useful

〈Subject〉 科目 Railway Policy of Japan, Overview of Japanese railway technology, Safety of Railway Systems.

All the field trips.

〈Reason〉 理由 These subjects gave a detailed overview of the Japanese railways and its evolution. It also gave insights into the functionality of Japanese railways and was therefore useful in drawing contrasts with Indian Railways.

All field trips were very useful in providing a first hand experience of Japanese railways and allied stakeholders.

必要ではなかった科目

(2) Subjects that were not necessary.

〈Subject〉 科目 Visit to TEMS Technical academy. Visit to railway museum

〈Reason〉 理由 The exposure provided at TEMS Technical academy was very basic and could not be considered as a gainful experience.

The visit to Railway museum was actually trivial as the same was conducted in the later part of the training programme and by then all the participants were already well versed with most of the systems/ models on display at the museum.

扱われなかったが、含むべき科目

(3) Subjects that were not covered, but should have been included

〈Subject〉 科目 Freight Marketing and strategy to increase the rail share in freight transportation
〈Reason〉 理由 India railways is facing tough competition from road sector for maintaining the current level of rail share in freight transport. Hence, policies/ measures being adopted by JR Freight to attract new customers/ customer retention could be applied to the Indian scenario as well.

パート 2 : 研修デザインについて/PART II Program Design

1. あなたもしくは所属組織が案件目標を達成する上で、プログラムのデザインは適切だと思いますか？

Q1. Do you find the design of the course appropriate for you (your organization) to achieve the Course Objective?

(※プログラムのデザイン: プログラムの構成、バランス)

(※Design of course: Structure of modules in the course)

← Yes, appropriate 適切である	適切ではない No, inappropriate →		
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

2. 研修期間は適切でしたか？

Q2. Do you find the period of the course appropriate?

Long 長い	Appropriate 適切	Short 短い
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3. 本研修の参加者人数は適切だと思いますか？

Q3. Do you find the number of participants in the course appropriate?

Too many 多い	Appropriate 適切	Too few 少ない
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4. 本研修において研修参加者の経験から学ぶことができましたか？

Q4. Were you able to learn from the experiences of other participants in the course?

← Yes, very much できた	できなかった No, not at all →		
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

5. 視察や実習など直接的な経験を得る機会が十分ありましたか？

Q5. Did you have enough opportunities to get direct experiences such as site-visits and practices in the

course?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

6. 討議やワークショップなど、主体的に参加する機会が十分ありましたか？

Q6. Did you have enough opportunities to participate actively in the course, such as discussions and workshops?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input checked="" type="checkbox"/> 1

7. 講義の質は高く、理解しやすかったですか？

Q7. Was the quality of lectures good enough for you to understand clearly?

← Yes, very good 良かった		不十分だった No, poor →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

8. テキストや研修教材は満足するものでしたか？

Q8. Were you satisfied with the textbooks and materials used in the course?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

9. 本邦研修で得た日本の知識・経験は役立つと思いますか？

Q9. Do you think the knowledge and experience you acquired through the course in Japan is useful?

<input type="checkbox"/> A	Yes, it can be directly applied to work. はい、業務に直接的に活用することができる。
<input type="checkbox"/> B	It cannot be directly applied, but it can be adaptable to work. 直接的に活用することはできないが、業務に応用できる。
<input checked="" type="checkbox"/> C	It cannot be directly applied or adapted, but it can be of reference to me. 直接的に活用、応用することはできないが、自分自身の参考になる。
<input type="checkbox"/> D	No, it was not useful at all. いいえ、全く役立たない。

10. 目標を達成するための適切なファシリテーション（講義内容の理解促進、AP等の作成にかかる助言等）を受けることができましたか？

Q10. Did you get appropriate facilitation (e.g. an advice for better understanding of the lectures, advice for making an action plan, etc.) by Japanese side in order for you to achieve your objective?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

11. 研修監理員の通訳および研修監理サービス（調整・手配）には満足しましたか？

Q11. Were you satisfied with the interpretation and coordination done by training coordinator(s) ?

← Satisfied 満足した	満足していない Unsatisfied →
------------------	-----------------------

通訳 ■Interpretation	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> There're No Interpretation
調整業務 ■Coordination	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input checked="" type="checkbox"/> 1	

12. 日本の社会的・文化的背景を理解できたと思いますか？

Q12. Do you think you could understand social and cultural background of Japan during your stay in Japan?

← Yes, very well 十分できた		できなかつた No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

13. 宿泊施設に関する以下の項目について、満足であったかお答えください。

Q13. Concerning the accommodations, please mark your level of satisfaction.

(※If you didn't stay at JICA Center or Hotels, please mark X.)

	←Satisfied 満足した 満足していない Unsatisfied →				X
JICA センターの設備 ■Facilities at JICA Center	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターの食事 ■Meals at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターのサービス ■Service at JICA Center	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルの設備 ■Facilities at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルのサービス ■Service at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>

14. Q1~Q13 に関して、改善のための提言

Q14. Any comments or suggestions for improvement concerning Q1~Q13 above, especially if your ratings are negative. Please also write the question number corresponding to each of your comment (See an example).

問 6 重要な講義を数多く受講したが、多くの講義で質問する時間が十分になかった。理解を深めるためにもっとディスカッションする時間が必要だと感じた。また、よりよいアクションプランの作成に、他の研修員との意見交換の機会があればよいと感じた。

Q6-----We had many important lectures. But in the most of lectures we didn't have enough time to ask questions. I think we need more discussions for deepening our understanding. I also wanted to have opportunities to exchange opinions with other participants to polish my idea of action plan.

We had many important lectures. But in the most of lectures we didn't have enough time to ask questions. I think we need more discussions for deepening our understanding. I also wanted to have opportunities to exchange opinions with other participants to polish my idea of action plan.

パート 3 : 日本での気づき・学びについて / PART III Findings and Learnings

1~4.(必須):“日本での学びとその活用について”

1~4.(Essential):“Your findings on useful Japanese Knowledge”

1.研修を通じて学んだ知見の中で、自国の課題解決に貢献しうる知見(手法、業務・組織、制度、概念)、技術、技能を挙げてください。

Q1. Of the knowledge you acquired through the program, please choose the useful knowledge (method, service, organization, system, institution, concept), techniques and skills which can be adoptable or adaptable to solve problems in your country.

Station development as a centre of local economy

2.なぜそれが有用であるか述べてください。

Q2. Please describe why the knowledge you chose is useful.

With a current scenario of migration of population from sub-urban to urban areas/ metropolitans, there is an increased pressure of development on such cities. With the scarce availability of land the vertical station development is not just the only apparent solution but with commercial areas, offices situated at the station itself, it would also partly solve the last mile logistics problem of office goers commuting from destination stations to their offices.

3.どのように自国に採用もしくは適用するか述べてください。また、採用もしくは適用において課題があれば記述してください。

Q3. Please describe how to adopt or adapt it (them) into your organization or your country. Also, If there are any obstacles when adopting or adapting it, please describe.

It would require identification of such station to be developed which needs to be done jointly by Ministry of Railways and Ministry of Urban development.

The major obstacles would be to temporarily suspend train operations at those stations and also the procurement of additional land if required.

To overcome such problems, the local government would have to be pitched in as a stakeholder to facilitate and find solutions.

4. 日本滞在中に強く印象に残った日本人の特徴や日本の特性にマークをしてください。

Q4. What are the aspects of Japan or characteristics of Japanese people which impressed you during your stay in Japan? Please check the points that apply to you.

<input checked="" type="checkbox"/> 親切 Kind・Hospitality	<input type="checkbox"/> 細部までこだわる Detail-oriented
<input checked="" type="checkbox"/> 時間に正確 Punctual	<input checked="" type="checkbox"/> 文化と歴史が素晴らしい Historical cultural
<input checked="" type="checkbox"/> 規律を守る Disciplined	<input type="checkbox"/> 食事がおいしい Delicious food
<input checked="" type="checkbox"/> 勤労・勤勉 Hard-working	<input checked="" type="checkbox"/> 清潔・きれい Clean beautiful
<input checked="" type="checkbox"/> 礼儀正しい Polite	<input checked="" type="checkbox"/> 治安が良い Safe place
<input type="checkbox"/> 物静かである Quiet	<input type="checkbox"/> 交通渋滞が激しい Heavy traffic
<input type="checkbox"/> 働きすぎである Overwork	<input type="checkbox"/> 自然豊か Rich nature
<input type="checkbox"/> その他 others	

具体的なエピソードその他の特徴・特性

Episodes or any other aspects of Japan/Japanese people.

(1) General helping nature

(2)

(3)

5.(任意):“日本での経験について”

5. (Optional): “Essay on your experience in Japan”

日本での経験で特に印象を受けたことについて、あなたの国と日本の国民へのメッセージとしてエッセイを書いてください。エッセイは広報で利用するために **JICA** 国内機関および在外事務所に送付されることがあります。

Please write an essay on any issue or experience in Japan which impressed you deeply, as a message to people in your own country and Japan. It may be sent to JICA domestic and overseas offices for the use of public relations.

The most striking feature of Japan which cannot get unnoticed is the culture of people in general to strictly comply with the rules. Such self discipline ensures that every other quality about Japan, either as a nation or that of its people follows automatically. The kind of rise which Japan has demonstrated as a nation after the World War II which left the nation and its economy in dire state is no less than a fairy tale. We had been leaning about the hard working and disciplined nature of the Japanese people even prior to coming to Japan but after the experience of having spend close to 15 days in the country it could not just be observed but it also feels inspiring and contagious.

※あなたの回答は **JICA** が事業改善のために使用させていただきます。ご協力ありがとうございます。

※Your comments may be quoted and used by JICA for improving our program.Thank you very much for your cooperation.

～【JICA 技術研修質問票】/Questionnaire～

◆ 質問票の目的: この質問票は、研修コースの評価・モニタリング、将来のプログラムの改善に役立つ目的で使用します。率直なコメント、改善点の記入をお願いいたします。

◆ Purpose of Questionnaire: Questionnaire is used for the evaluation and monitoring of the program. Please give us your constructive opinions to improve our program.

◆ 提出期限: JICE スタッフまたは研修監理員の指示に従い、提出をお願いします。

◆ Date of Submission: Please follow the instructions of the JICE Officer and Training Coordinator.

◆ 基本情報/Basic Information: Please fill out the following.

研修コース名 Course Name	Training Program for Ministry of Railways Officials (2 nd Batch) (J)
研修員氏名 Name of Participant	Mr./Ms. SYED SARFRAJ AHMAD (D)
国 Country	India
性別 Sex	<input checked="" type="checkbox"/> Male 男性 <input type="checkbox"/> Female 女性
年齢 Age	39.5
研修期間 Course Duration	03/09/2018～15/09/2018
Your Group and Team (Ex; G1-A1 G2-E5, etc.)	G2-G2

パート 1 : 研修成果について / PART I Program output

「科目」について、以下の質問に答えてください。

Q. Please describe the subjects of the Course from the following viewpoints, and give the reason.

特に有益であった科目

(1) Subjects that were especially useful

〈Subject〉 科目 **Approach to safety of JR EAST**

〈Reason〉 理由 **safety is main concern for Indian Railways and to ensure safety is top priority of Indian Railways**

必要ではなかった科目

(2) Subjects that were not necessary.

〈Subject〉 科目 **Nil**

〈Reason〉 理由 **Not applicable**

扱われなかったが、含むべき科目

(3) Subjects that were not covered, but should have been included

〈Subject〉 科目 **Almost all the subjects have been covered**

〈Reason〉 理由 **Not applicable**

パート 2 : 研修デザインについて / PART II Program Design

1. あなたもしくは所属組織が案件目標を達成する上で、プログラムのデザインは適切だと思いますか？

Q1. Do you find the design of the course appropriate for you (your organization) to achieve the Course Objective?

(※プログラムのデザイン: プログラムの構成、バランス)

(※Design of course: Structure of modules in the course)

← Yes, appropriate 適切である		適切ではない No, inappropriate →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

2. 研修期間は適切でしたか？

Q2. Do you find the period of the course appropriate?

Long 長い	Appropriate 適切	Short 短い
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3. 本研修の参加者人数は適切だと思いますか？

Q3. Do you find the number of participants in the course appropriate?

Too many 多い	Appropriate 適切	Too few 少ない
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4. 本研修において研修参加者の経験から学ぶことができましたか？

Q4. Were you able to learn from the experiences of other participants in the course?

← Yes, very much できた		できなかった No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

5. 視察や実習など直接的な経験を得る機会が十分ありましたか？

Q5. Did you have enough opportunities to get direct experiences such as site-visits and practices in the course?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

6. 討議やワークショップなど、主体的に参加する機会が十分ありましたか？

Q6. Did you have enough opportunities to participate actively in the course, such as discussions and workshops?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

7. 講義の質は高く、理解しやすかったですか？

Q7. Was the quality of lectures good enough for you to understand clearly?

← Yes, very good 良かった		不十分だった No, poor →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

8. テキストや研修教材は満足するものでしたか？

Q8. Were you satisfied with the textbooks and materials used in the course?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

9. 本邦研修で得た日本の知識・経験は役立つと思いますか？

Q9. Do you think the knowledge and experience you acquired through the course in Japan is useful?

<input type="checkbox"/> A	Yes, it can be directly applied to work. はい、業務に直接的に活用することができる。
<input checked="" type="checkbox"/> B	It cannot be directly applied, but it can be adaptable to work. 直接的に活用することはできないが、業務に応用できる。
<input type="checkbox"/> C	It cannot be directly applied or adapted, but it can be of reference to me. 直接的に活用、応用することはできないが、自分自身の参考になる。
<input type="checkbox"/> D	No, it was not useful at all. いいえ、全く役立たない。

10. 目標を達成するための適切なファシリテーション（講義内容の理解促進、AP等の作成にかかる助言等）を受けることができましたか？

Q10. Did you get appropriate facilitation (e.g. an advice for better understanding of the lectures, advice for making an action plan, etc.) by Japanese side in order for you to achieve your objective?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

11. 研修監理員の通訳および研修監理サービス（調整・手配）には満足しましたか？

Q11. Were you satisfied with the interpretation and coordination done by training coordinator(s) ?

	← Satisfied 満足した				満足していない Unsatisfied →
通訳 ■ Interpretation	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> There're No Interpretation
調整業務 ■ Coordination	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	

12. 日本の社会的・文化的背景を理解できたと思いますか？

Q12. Do you think you could understand social and cultural background of Japan during your stay in Japan?

← Yes, very well 十分できた		できなかった No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

13. 宿泊施設に関する以下の項目について、満足であったかお答えください。

Q13. Concerning the accommodations, please mark your level of satisfaction.

(※If you didn't stay at JICA Center or Hotels, please mark X.)

	←Satisfied 満足した		満足していない Unsatisfied →		X
JICA センターの設備 ■Facilities at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターの食事 ■Meals at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターのサービス ■Service at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルの設備 ■Facilities at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルのサービス ■Service at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>

14. Q1～Q13 に関して、改善のための提言

Q14. Any comments or suggestions for improvement concerning Q1～Q13 above, especially if your ratings are negative. Please also write the question number corresponding to each of your comment (See an example).

例

問 6 重要な講義を数多く受講したが、多くの講義で質問する時間が十分になかった。理解を深めるためにもっとディスカッションする時間が必要だと感じた。また、よりよいアクションプランの作成に、他の研修員との意見交換の機会があればよいと感じた。

example:

Q6-----We had many important lectures. But in the most of lectures we didn't have enough time to ask questions. I think we need more discussions for deepening our understanding. I also wanted to have opportunities to exchange opinions with other participants to polish my idea of action plan.

Not applicable

パート 3 : 日本での気づき・学びについて / PART III Findings and Learnings

1~4.(必須)：“日本での学びとその活用について”

1~4.(Essential)：“Your findings on useful Japanese Knowledge”

1.研修を通じて学んだ知見の中で、自国の課題解決に貢献しうる知見（手法、業務・組織、制度、概念）、技術、技能を挙げてください。

Q1. Of the knowledge you acquired through the program, please choose the useful knowledge (method, service, organization, system, institution, concept), techniques and skills which can be adoptable or adaptable to solve problems in your country.

Automatic train control system

2.なぜそれが有用であるか述べてください。

Q2. Please describe why the knowledge you chose is useful.

It requires minimal human intervention and enhance safety.

3.どのように自国に採用もしくは適用するか述べてください。また、採用もしくは適用において課題があれば記述してください。

Q3. Please describe how to adopt or adapt it (them) into your organization or your country. Also, If there are any obstacles when adopting or adapting it, please describe.

It can be adopted in Indian Railways as well because tracks and trains are to be connected through sensors and warning system to be evolved .

4. 日本滞在中に強く印象に残った日本人の特徴や日本の特性にマークをしてください。

Q4. What are the aspects of Japan or characteristics of Japanese people which impressed you during your stay in Japan? Please check the points that apply to you.

<input checked="" type="checkbox"/>	親切 Kind・Hospitality	<input type="checkbox"/>	細部までこだわる Detail-oriented
<input checked="" type="checkbox"/>	時間に正確 Punctual	<input checked="" type="checkbox"/>	文化と歴史が素晴らしい Historical cultural
<input checked="" type="checkbox"/>	規律を守る Disciplined	<input type="checkbox"/>	食事がおいしい Delicious food
<input checked="" type="checkbox"/>	勤労・勤勉 Hard-working	<input type="checkbox"/>	清潔・きれい Clean beautiful
<input checked="" type="checkbox"/>	礼儀正しい Polite	<input checked="" type="checkbox"/>	治安が良い Safe place
<input checked="" type="checkbox"/>	物静かである Quiet	<input type="checkbox"/>	交通渋滞が激しい Heavy traffic
<input type="checkbox"/>	働きすぎである Overwork	<input type="checkbox"/>	自然豊か Rich nature
<input type="checkbox"/>	その他 others		

具体的なエピソード その他の特徴・特性

Episodes or any other aspects of Japan/Japanese people.

- (1) Brave
- (2) curious
- (3) technology oriented

5.(任意):“日本での経験について”

5. (Optional): “Essay on your experience in Japan”

日本での経験で特に印象を受けたことについて、あなたの国と日本の国民へのメッセージとしてエッセイを書いてください。エッセイは広報で利用するために JICA 国内機関および在外事務所に送付されることがあります。

Please write an essay on any issue or experience in Japan which impressed you deeply, as a message to people in your own country and Japan. It may be sent to JICA domestic and overseas offices for the use of public relations.

Japan is a island country situated in east Asia situated and surrounded by pacific Ocean.Despite of natural calamity and prone to disasters Japan is very developed country just because of its high and updated technology.Citizens of Japan are very hard working and goal oriented.There is shortage of natural resources in Japan and agricultural land is very small percent of entire land is suitable for agriculture.People of Japan have overcome all the constraints by their hard work, technology, punctuality and high level of discipline.There are the learning points for citizens of any country to make their country prosperous and developed.

※あなたの回答は JICA が事業改善のために使用させていただきます。ご協力ありがとうございます。

※Your comments may be quoted and used by JICA for improving our program. Thank you very much for your cooperation.

～【JICA 技術研修質問票】/Questionnaire～

◆ 質問票の目的: この質問票は、研修コースの評価・モニタリング、将来のプログラムの改善に役立てる目的で使用します。率直なコメント、改善点の記入をお願いいたします。

◆ Purpose of Questionnaire: Questionnaire is used for the evaluation and monitoring of the program. Please give us your constructive opinions to improve our program.

◆ 提出期限: JICE スタッフまたは研修監理員の指示に従い、提出をお願いします。

◆ Date of Submission: Please follow the instructions of the JICE Officer and Training Coordinator.

◆ 基本情報/Basic Information: Please fill out the following.

研修コース名 Course Name	Training Program for Ministry of Railways Officials (2 nd Batch) (J)
研修員氏名 Name of Participant	Mr./Ms. RATNESH KUMAR SINGH (D)
国 Country	India
性別 Sex	<input checked="" type="checkbox"/> Male 男性 <input type="checkbox"/> Female 女性
年齢 Age	36 YEARS
研修期間 Course Duration	03/09/2018～15/09/2018
Your Group and Team (Ex; G1-A1 G2-E5, etc.)	G3

パート 1 : 研修成果について / PART I Program output

「科目」について、以下の質問に答えてください。

Q. Please describe the subjects of the Course from the following viewpoints, and give the reason.

特に有益であった科目

(1) Subjects that were especially useful

〈Subject〉 科目 **THE RAILWAY BUSINESS AND THE ROLE OF THE GOVERNMENT OF JAPAN**

〈Reason〉 理由 **It gave us idea that how Indian railway could be made profitable and what should be the role of Indian government in this process.**

必要ではなかった科目

(2) Subjects that were not necessary.

〈Subject〉 科目 **every subject was necessary**

〈Reason〉 理由

扱われなかったが、含むべき科目

(3) Subjects that were not covered, but should have been included

〈Subject〉 科目 **Investment mode, business mode and profit loss review based on updated data for station development**

〈Reason〉 理由 **It will help us for future planning of station development in India focusing on integrated transport and commercial activities under one roof.**

パート 2 : 研修デザインについて / PART II Program Design

1. あなたもしくは所属組織が案件目標を達成する上で、プログラムのデザインは適切だと思いますか？

Q1. Do you find the design of the course appropriate for you (your organization) to achieve the Course Objective?

(※プログラムのデザイン: プログラムの構成、バランス)

(※Design of course: Structure of modules in the course)

← Yes, appropriate 適切である		適切ではない No, inappropriate →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

2. 研修期間は適切でしたか？

Q2. Do you find the period of the course appropriate?

Long 長い	Appropriate 適切	Short 短い
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

3. 本研修の参加者人数は適切だと思いますか？

Q3. Do you find the number of participants in the course appropriate?

Too many 多い	Appropriate 適切	Too few 少ない
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4. 本研修において研修参加者の経験から学ぶことができましたか？

Q4. Were you able to learn from the experiences of other participants in the course?

← Yes, very much できた		できなかった No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

5. 視察や実習など直接的な経験を得る機会が十分ありましたか？

Q5. Did you have enough opportunities to get direct experiences such as site-visits and practices in the course?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

6. 討議やワークショップなど、主体的に参加する機会が十分ありましたか？

Q6. Did you have enough opportunities to participate actively in the course, such as discussions and workshops?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

7. 講義の質は高く、理解しやすかったですか？

Q7. Was the quality of lectures good enough for you to understand clearly?

← Yes, very good 良かった		不十分だった No, poor →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

8. テキストや研修教材は満足するものでしたか？

Q8. Were you satisfied with the textbooks and materials used in the course?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

9. 本邦研修で得た日本の知識・経験は役立つと思いますか？

Q9. Do you think the knowledge and experience you acquired through the course in Japan is useful?

<input type="checkbox"/> A	Yes, it can be directly applied to work. はい、業務に直接的に活用することができる。
<input type="checkbox"/> B	It cannot be directly applied, but it can be adaptable to work. 直接的に活用することはできないが、業務に応用できる。
<input checked="" type="checkbox"/> C	It cannot be directly applied or adapted, but it can be of reference to me. 直接的に活用、応用することはできないが、自分自身の参考になる。
<input type="checkbox"/> D	No, it was not useful at all. いいえ、全く役立たない。

10. 目標を達成するための適切なファシリテーション（講義内容の理解促進、AP等の作成にかかる助言等）を受けることができましたか？

Q10. Did you get appropriate facilitation (e.g. an advice for better understanding of the lectures, advice for making an action plan, etc.) by Japanese side in order for you to achieve your objective?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

11. 研修監理員の通訳および研修監理サービス（調整・手配）には満足しましたか？

Q11. Were you satisfied with the interpretation and coordination done by training coordinator(s) ?

	← Satisfied 満足した				満足していない Unsatisfied →
通訳 ■ Interpretation	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> There're No Interpretation
調整業務 ■ Coordination	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	

12. 日本の社会的・文化的背景を理解できたと思いますか？

Q12. Do you think you could understand social and cultural background of Japan during your stay in Japan?

← Yes, very well 十分できた		できなかった No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

13. 宿泊施設に関する以下の項目について、満足であったかお答えください。

Q13. Concerning the accommodations, please mark your level of satisfaction.

(※If you didn't stay at JICA Center or Hotels, please mark X.)

	←Satisfied 満足した		満足していない Unsatisfied →		X
JICA センターの設備 ■Facilities at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターの食事 ■Meals at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターのサービス ■Service at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルの設備 ■Facilities at Hotels	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルのサービス ■Service at Hotels	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>

14. Q1～Q13 に関して、改善のための提言

Q14. Any comments or suggestions for improvement concerning Q1～Q13 above, especially if your ratings are negative. Please also write the question number corresponding to each of your comment (See an example).

例

問 6 重要な講義を数多く受講したが、多くの講義で質問する時間が十分になかった。理解を深めるためにもっとディスカッションする時間が必要だと感じた。また、よりよいアクションプランの作成に、他の研修員との意見交換の機会があればよいと感じた。

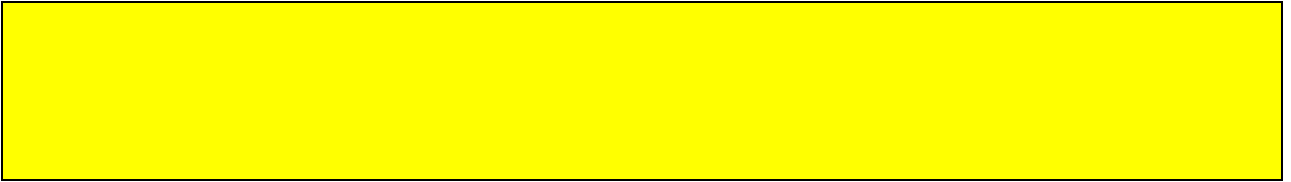
example:

Q6-----We had many important lectures. But in the most of lectures we didn't have enough time to ask questions. I think we need more discussions for deepening our understanding. I also wanted to have opportunities to exchange opinions with other participants to polish my idea of action plan.

Q12- Training schedule was very hectic; there should be more free time to see the Japanese society and culture to have a better understanding.

Q13- More Indian food should be included to menu of restaurant of JICA.

Q13- Speed of Wi-Fi is very slow in JICA.



パート 3 : 日本での気づき・学びについて / PART III Findings and Learnings

1~4.(必須):“日本での学びとその活用について”

1~4.(Essential):“Your findings on useful Japanese Knowledge”

1.研修を通じて学んだ知見の中で、自国の課題解決に貢献しうる知見（手法、業務・組織、制度、概念）、技術、技能を挙げてください。

Q1. Of the knowledge you acquired through the program, please choose the useful knowledge (method, service, organization, system, institution, concept), techniques and skills which can be adoptable or adaptable to solve problems in your country.

Integrated transport system alongwith commercial shops under one roof, One card for train, bus as well as shopping, High speed with greater safety, punctuality, cleanliness, trained and disciplined man power with high values towards nation turning them to human resource resulting almost nil requirement of monitoring.

2.なぜそれが有用であるか述べてください。

Q2. Please describe why the knowledge you chose is useful.

Keeping view growing Indian population and centrally located railway stations in almost all cities of India, It will be great to develop stations as place of integrated transportation for rail, bus, taxi, facilitation center for air and water transport, fooding and lodging facilities along with commercial activities, using vertical space on the model of Hakata city.

3.どのように自国に採用もしくは適用するか述べてください。また、採用もしくは適用において課題があれば記述してください。

Q3. Please describe how to adopt or adapt it (them) into your organization or your country. Also, If there are any obstacles when adopting or adapting it, please describe.

Long term planning will be required. Accommodation of land, fund arrangement may be the obstacles.

4. 日本滞在中に強く印象に残った日本人の特徴や日本の特性にマークをしてください。

Q4. What are the aspects of Japan or characteristics of Japanese people which impressed you during your stay in Japan? Please check the points that apply to you.

<input checked="" type="checkbox"/>	親切 Kind・Hospitality	<input type="checkbox"/>	細部までこだわる Detail-oriented
<input checked="" type="checkbox"/>	時間に正確 Punctual	<input type="checkbox"/>	文化と歴史が素晴らしい Historical cultural
<input checked="" type="checkbox"/>	規律を守る Disciplined	<input type="checkbox"/>	食事がおいしい Delicious food
<input checked="" type="checkbox"/>	勤労・勤勉 Hard-working	<input checked="" type="checkbox"/>	清潔・きれい Clean beautiful
<input checked="" type="checkbox"/>	礼儀正しい Polite	<input checked="" type="checkbox"/>	治安が良い Safe place
<input type="checkbox"/>	物静かである Quiet	<input type="checkbox"/>	交通渋滞が激しい Heavy traffic
<input type="checkbox"/>	働きすぎである Overwork	<input type="checkbox"/>	自然豊か Rich nature

<input type="checkbox"/>	その他 others
--------------------------	------------

具体的なエピソード その他の特徴・特性

Episodes or any other aspects of Japan/Japanese people.

(1)
(2)
(3)

5.(任意):“日本での経験について”

5. (Optional): “Essay on your experience in Japan”

日本での経験で特に印象を受けたことについて、あなたの国と日本の国民へのメッセージとしてエッセイを書いてください。エッセイは広報で利用するために JICA 国内機関および在外事務所に送付されることがあります。

Please write an essay on any issue or experience in Japan which impressed you deeply, as a message to people in your own country and Japan. It may be sent to JICA domestic and overseas offices for the use of public relations.

Nil

※あなたの回答は JICA が事業改善のために使用させていただきます。ご協力ありがとうございます。

※Your comments may be quoted and used by JICA for improving our program. Thank you very

much for your cooperation.

～【JICA 技術研修質問票】/Questionnaire～

- ◆ 質問票の目的: この質問票は、研修コースの評価・モニタリング、将来のプログラムの改善に役立つ目的で使用します。率直なコメント、改善点の記入をお願いいたします。
- ◆ Purpose of Questionnaire: Questionnaire is used for the evaluation and monitoring of the program. Please give us your constructive opinions to improve our program.
- ◆ 提出期限: JICE スタッフまたは研修監理員の指示に従い、提出をお願いします。
- ◆ Date of Submission: Please follow the instructions of the JICE Officer and Training Coordinator.
- ◆ 基本情報/Basic Information: Please fill out the following.

研修コース名 Course Name	Training Program for Ministry of Railways Officials (2 nd Batch)
研修員氏名 Name of Participant	Mr./Ms. (BATHALA CHANDRA MOHIYAR)
国 Country	India
性別 Sex	<input checked="" type="checkbox"/> Male 男性 <input type="checkbox"/> Female 女性
年齢 Age	37
研修期間 Course Duration	03/09/2018～15/09/2018
Your Group and Team (Ex; G1-A1 G2-E5, etc.)	G4

パート 1 : 研修成果について / PART I Program output

「科目」について、以下の質問に答えてください。

Q. Please describe the subjects of the Course from the following viewpoints, and give the reason.

特に有益であった科目

(1) Subjects that were especially useful

〈Subject〉 科目

JR FREIGHT AND SHINKANSAN CONTROL ROOM

〈Reason〉 理由

Effective use of Advanced Technology could be seen directly in the field.

必要ではなかった科目

(2) Subjects that were not necessary.

〈Subject〉 科目

NIL

〈Reason〉 理由

NIL

扱われなかったが、含むべき科目

(3) Subjects that were not covered, but should have been included

〈Subject〉 科目

NIL

〈Reason〉 理由

NIL

パート 2 : 研修デザインについて / PART II Program Design

1. あなたもしくは所属組織が案件目標を達成する上で、プログラムのデザインは適切だと思いますか？

Q1. Do you find the design of the course appropriate for you (your organization) to achieve the Course Objective?

(※プログラムのデザイン: プログラムの構成、バランス)

(※Design of course: Structure of modules in the course)

← Yes, appropriate 適切である		適切ではない No, inappropriate →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

2. 研修期間は適切でしたか？

Q2. Do you find the period of the course appropriate?

Long 長い	Appropriate 適切	Short 短い
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3. 本研修の参加者人数は適切だと思いますか？

Q3. Do you find the number of participants in the course appropriate?

Too many 多い	Appropriate 適切	Too few 少ない
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4. 本研修において研修参加者の経験から学ぶことができましたか？

Q4. Were you able to learn from the experiences of other participants in the course?

← Yes, very much できた		できなかった No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

5. 視察や実習など直接的な経験を得る機会が十分ありましたか？

Q5. Did you have enough opportunities to get direct experiences such as site-visits and practices in the course?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

6. 討議やワークショップなど、主体的に参加する機会が十分ありましたか？

Q6. Did you have enough opportunities to participate actively in the course, such as discussions and workshops?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

7. 講義の質は高く、理解しやすかったですか？

Q7. Was the quality of lectures good enough for you to understand clearly?

← Yes, very good 良かった		不十分だった No, poor →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

8. テキストや研修教材は満足するものでしたか？

Q8. Were you satisfied with the textbooks and materials used in the course?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

9. 本邦研修で得た日本の知識・経験は役立つと思いますか？

Q9. Do you think the knowledge and experience you acquired through the course in Japan is useful?

<input type="checkbox"/> A	Yes, it can be directly applied to work. はい、業務に直接的に活用することができる。
<input checked="" type="checkbox"/> B	It cannot be directly applied, but it can be adaptable to work. 直接的に活用することはできないが、業務に応用できる。
<input type="checkbox"/> C	It cannot be directly applied or adapted, but it can be of reference to me. 直接的に活用、応用することはできないが、自分自身の参考になる。
<input type="checkbox"/> D	No, it was not useful at all. いいえ、全く役立たない。

10. 目標を達成するための適切なファシリテーション（講義内容の理解促進、AP等の作成にかかる助言等）を受けることができましたか？

Q10. Did you get appropriate facilitation (e.g. an advice for better understanding of the lectures, advice for making an action plan, etc.) by Japanese side in order for you to achieve your objective?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

11. 研修監理員の通訳および研修監理サービス（調整・手配）には満足しましたか？

Q11. Were you satisfied with the interpretation and coordination done by training coordinator(s) ?

	← Satisfied 満足した				満足していない Unsatisfied →
通訳 ■ Interpretation	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> There're No Interpretation
調整業務 ■ Coordination	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	

12. 日本の社会的・文化的背景を理解できたと思いますか？

Q12. Do you think you could understand social and cultural background of Japan during your stay in Japan?

← Yes, very well 十分できた		できなかった No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

13. 宿泊施設に関する以下の項目について、満足であったかお答えください。

Q13. Concerning the accommodations, please mark your level of satisfaction.

(※If you didn't stay at JICA Center or Hotels, please mark X.)

	←Satisfied 満足した 満足していない Unsatisfied →				X
JICA センターの設備 ■Facilities at JICA Center	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターの食事 ■Meals at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターのサービス ■Service at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルの設備 ■Facilities at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルのサービス ■Service at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>

14. Q1～Q13 に関して、改善のための提言

Q14. Any comments or suggestions for improvement concerning Q1～Q13 above, especially if your ratings are negative. Please also write the question number corresponding to each of your comment (See an example).

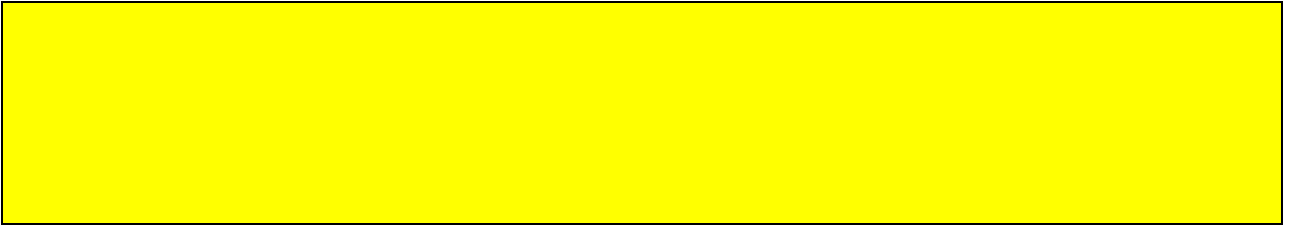
例

問 6 重要な講義を数多く受講したが、多くの講義で質問する時間が十分になかった。理解を深めるためにもっとディスカッションする時間が必要だと感じた。また、よりよいアクションプランの作成に、他の研修員との意見交換の機会があればよいと感じた。

example:

Q6-----We had many important lectures. But in the most of lectures we didn't have enough time to ask questions. I think we need more discussions for deepening our understanding. I also wanted to have opportunities to exchange opinions with other participants to polish my idea of action plan.

Question number 12: It was essential to understand the cultural and social background of Japan to appreciate the underlying processes that made the Japanese railways effective and successful. Time given to explore and appreciate the social institutions was not adequate. Lectures and classes could be closed by 4.00 pm everyday and one day in each week should be spared for social excursion to interact with Japanese youth, families, occupational groups (such as skilled and semi skilled labour) etc. A project can be assigned to be submit report on various social backgrounds including social history of Japan. Mutual exchange of these reports could give a broader understanding of Japanese society to all the participants.



パート 3 : 日本での気づき・学びについて / PART III Findings and Learnings

1~4.(必須):“日本での学びとその活用について”

1~4.(Essential):“Your findings on useful Japanese Knowledge”

1.研修を通じて学んだ知見の中で、自国の課題解決に貢献しうる知見（手法、業務・組織、制度、概念）、技術、技能を挙げてください。

Q1. Of the knowledge you acquired through the program, please choose the useful knowledge (method, service, organization, system, institution, concept), techniques and skills which can be adoptable or adaptable to solve problems in your country.

Skills and Professionalism
(And also Adoption of automation technology; Fool-proof systems; Organisational robustness; Institutional resilience).

2.なぜそれが有用であるか述べてください。

Q2. Please describe why the knowledge you chose is useful.

India needs a skilled workforce; Skill sets of youth are not sophisticated; lacking professionalism

3.どのように自国に採用もしくは適用するか述べてください。また、採用もしくは適用において課題があれば記述してください。

Q3. Please describe how to adopt or adapt it (them) into your organization or your country. Also, If there are any obstacles when adopting or adapting it, please describe.

Training should be given a top priority in Indian Railways; It should be seen as a important tool of Human Resource enrichment rather than as mere occupational proficiency.

4. 日本滞在中に強く印象に残った日本人の特徴や日本の特性にマークをしてください。

Q4. What are the aspects of Japan or characteristics of Japanese people which impressed you during your stay in Japan? Please check the points that apply to you.

<input checked="" type="checkbox"/>	親切 Kind・Hospitality	<input type="checkbox"/>	細部までこだわる Detail-oriented
<input checked="" type="checkbox"/>	時間に正確 Punctual	<input checked="" type="checkbox"/>	文化と歴史が素晴らしい Historical cultural
<input checked="" type="checkbox"/>	規律を守る Disciplined	<input checked="" type="checkbox"/>	食事がおいしい Delicious food
<input checked="" type="checkbox"/>	勤労・勤勉 Hard-working	<input checked="" type="checkbox"/>	清潔・きれい Clean beautiful
<input checked="" type="checkbox"/>	礼儀正しい Polite	<input checked="" type="checkbox"/>	治安が良い Safe place
<input checked="" type="checkbox"/>	物静かである Quiet	<input type="checkbox"/>	交通渋滞が激しい Heavy traffic
<input checked="" type="checkbox"/>	働きすぎである Overwork	<input checked="" type="checkbox"/>	自然豊か Rich nature
<input type="checkbox"/>	その他 others		

具体的なエピソード その他の特徴・特性

Episodes or any other aspects of Japan/Japanese people.

- (1) Trip to Nagasaki was of higher level of consciousness. The peace memorial made the mind highly introspective of the fundamental questions of life.
- (2) Yanagawa trip was memorable for not only of scenic beauty but also for the warmth in hospitality of the people.
- (3) Richness of food diversity was amazing. I have enjoyed every inch of it thoroughly.

5.(任意):“日本での経験について”

5. (Optional): “Essay on your experience in Japan”

日本での経験で特に印象を受けたことについて、あなたの国と日本の国民へのメッセージとしてエッセイを書いてください。エッセイは広報で利用するために JICA 国内機関および在外事務所に送付されることがあります。

Please write an essay on any issue or experience in Japan which impressed you deeply, as a message to people in your own country and Japan. It may be sent to JICA domestic and overseas offices for the use of public relations.

My journey in Japan was quite refreshing and memorable. It added fresh perspectives to my life. It started with few IMPRESSIONS which turned into ADMIRATION as the time passed. And it ultimately transformed into LASTING LIFE LEARNINGS. The biggest learning is the INSTITUTIONAL RESILIENCE of Japanese Society to bounce back from all ADVERSITIES of both man-made (Wars) and natural disasters.

My admiration for JAPANESE WAY OF LIFE will continue to guide me in progressively shaping of my PERSONALITY. Professionalism, Dignity of labour, Respect/Care/Sharing culture and Continuous strive for Perfection and Advancement are the values that are so unique and virtuous of Japanese society. I will treat this as just a start of my enthusiasm and deep desire to learn of Japanese culture and society. I shall look forward for opportunities and times for deeper inspirations in future.

※あなたの回答は JICA が事業改善のために使用させていただきます。ご協力ありがとうございます。

※Your comments may be quoted and used by JICA for improving our program. Thank you very much for your cooperation.

～【JICA 技術研修質問票】/Questionnaire～

◆ 質問票の目的: この質問票は、研修コースの評価・モニタリング、将来のプログラムの改善に役立てる目的で使用します。率直なコメント、改善点の記入をお願いいたします。

◆ Purpose of Questionnaire: Questionnaire is used for the evaluation and monitoring of the program. Please give us your constructive opinions to improve our program.

◆ 提出期限: JICE スタッフまたは研修監理員の指示に従い、提出をお願いします。

◆ Date of Submission: Please follow the instructions of the JICE Officer and Training Coordinator.

◆ 基本情報/Basic Information: Please fill out the following.

研修コース名 Course Name	Training Program for Ministry of Railways Officials (2 nd Batch)
研修員氏名 Name of Participant	Mr. Alind Shekhar
国 Country	India
性別 Sex	<input checked="" type="checkbox"/> Male 男性 <input type="checkbox"/> Female 女性
年齢 Age	29 years
研修期間 Course Duration	03/09/2018～15/09/2018
Your Group and Team (Ex; G1-A1 G2-E5, etc.)	G5

パート 1 : 研修成果について / PART I Program output

「科目」について、以下の質問に答えてください。

Q. Please describe the subjects of the Course from the following viewpoints, and give the reason.

特に有益であった科目

(1) Subjects that were especially useful

〈Subject〉 科目 **Visit to Hitachi Manufacturing Plant and JR west Rolling Stock maintenance Centre**

〈Reason〉 理由 **The visit was very relevant to know the difference in working conditions and output of employees in the workshops/maintenance centres and we could understand the improvements required in Indian Railways in this regard.**

必要ではなかった科目

(2) Subjects that were not necessary.

〈Subject〉 科目 **Monorail Visit**

〈Reason〉 理由 **It is already available in India and we understand its concept and relevance**

扱われなかったが、含むべき科目

(3) Subjects that were not covered, but should have been included

〈Subject〉 科目 **Visit to track maintenance site of Sinkansen line**

〈Reason〉 理由 **As it is obvious that track and rolling stock are the two major factors deciding sectional speed, so to understand the maintenance practices of Sinkansen lines better, a visit was necessary to track site, maybe during some track machine maintenance block in night**

パート 2 : 研修デザインについて / PART II Program Design

1. あなたもしくは所属組織が案件目標を達成する上で、プログラムのデザインは適切だと思いますか？

Q1. Do you find the design of the course appropriate for you (your organization) to achieve the Course Objective?

(※プログラムのデザイン: プログラムの構成、バランス)

(※Design of course: Structure of modules in the course)

← Yes, appropriate 適切である		適切ではない No, inappropriate →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

2. 研修期間は適切でしたか？

Q2. Do you find the period of the course appropriate?

Long 長い	Appropriate 適切	Short 短い
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3. 本研修の参加者人数は適切だと思いますか？

Q3. Do you find the number of participants in the course appropriate?

Too many 多い	Appropriate 適切	Too few 少ない
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4. 本研修において研修参加者の経験から学ぶことができましたか？

Q4. Were you able to learn from the experiences of other participants in the course?

← Yes, very much できた		できなかった No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

5. 視察や実習など直接的な経験を得る機会が十分ありましたか？

Q5. Did you have enough opportunities to get direct experiences such as site-visits and practices in the course?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

6. 討議やワークショップなど、主体的に参加する機会が十分ありましたか？

Q6. Did you have enough opportunities to participate actively in the course, such as discussions and workshops?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

7. 講義の質は高く、理解しやすかったですか？

Q7. Was the quality of lectures good enough for you to understand clearly?

← Yes, very good 良かった		不十分だった No, poor →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

8. テキストや研修教材は満足するものでしたか？

Q8. Were you satisfied with the textbooks and materials used in the course?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

9. 本邦研修で得た日本の知識・経験は役立つと思いますか？

Q9. Do you think the knowledge and experience you acquired through the course in Japan is useful?

<input type="checkbox"/> A	Yes, it can be directly applied to work. はい、業務に直接的に活用することができる。
<input checked="" type="checkbox"/> B	It cannot be directly applied, but it can be adaptable to work. 直接的に活用することはできないが、業務に応用できる。
<input type="checkbox"/> C	It cannot be directly applied or adapted, but it can be of reference to me. 直接的に活用、応用することはできないが、自分自身の参考になる。
<input type="checkbox"/> D	No, it was not useful at all. いいえ、全く役立たない。

10. 目標を達成するための適切なファシリテーション（講義内容の理解促進、AP等の作成にかかる助言等）を受けることができましたか？

Q10. Did you get appropriate facilitation (e.g. an advice for better understanding of the lectures, advice for making an action plan, etc.) by Japanese side in order for you to achieve your objective?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

11. 研修監理員の通訳および研修監理サービス（調整・手配）には満足しましたか？

Q11. Were you satisfied with the interpretation and coordination done by training coordinator(s) ?

	← Satisfied 満足した				満足していない Unsatisfied →
通訳 ■ Interpretation	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> There're No Interpretation
調整業務 ■ Coordination	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	

12. 日本の社会的・文化的背景を理解できたと思いますか？

Q12. Do you think you could understand social and cultural background of Japan during your stay in Japan?

← Yes, very well 十分できた		できなかった No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

13. 宿泊施設に関する以下の項目について、満足であったかお答えください。

Q13. Concerning the accommodations, please mark your level of satisfaction.

(※If you didn't stay at JICA Center or Hotels, please mark X.)

	←Satisfied 満足した		満足していない Unsatisfied →		X
JICA センターの設備 ■Facilities at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターの食事 ■Meals at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターのサービス ■Service at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルの設備 ■Facilities at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルのサービス ■Service at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>

14. Q1～Q13 に関して、改善のための提言

Q14. Any comments or suggestions for improvement concerning Q1～Q13 above, especially if your ratings are negative. Please also write the question number corresponding to each of your comment (See an example).

例

問 6 重要な講義を数多く受講したが、多くの講義で質問する時間が十分になかった。理解を深めるためにもっとディスカッションする時間が必要だと感じた。また、よりよいアクションプランの作成に、他の研修員との意見交換の機会があればよいと感じた。

example:

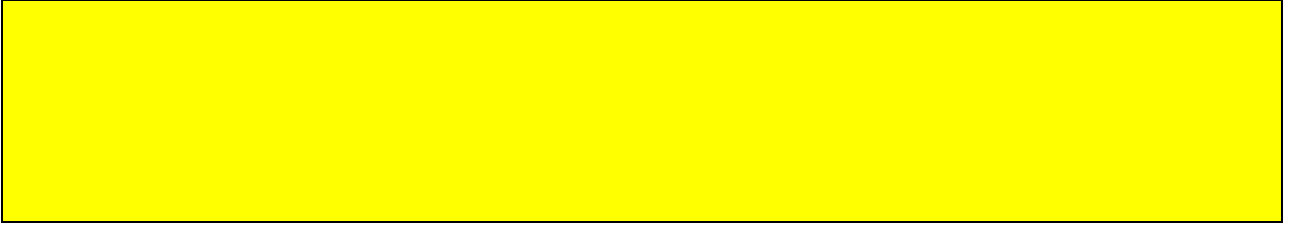
Q6-----We had many important lectures. But in the most of lectures we didn't have enough time to ask questions. I think we need more discussions for deepening our understanding. I also wanted to have opportunities to exchange opinions with other participants to polish my idea of action plan.

Q1- Schedule should be made less hectic than it is presently.

Q5- Track maintenance site visit should be organized as part of the training course.

Q9- Culture in India and working culture in India and Indian Railways is very different from that of Japan and Japanese railways so the learnings cannot be applied directly there but needs to be modified and suited to Indian conditions.

Q13- Net connectivity in TIC was very poor and did not improve despite complaining few times at Front Desk.



パート 3 : 日本での気づき・学びについて / PART III Findings and Learnings

1~4.(必須):“日本での学びとその活用について”

1~4.(Essential):“Your findings on useful Japanese Knowledge”

1.研修を通じて学んだ知見の中で、自国の課題解決に貢献しうる知見(手法、業務・組織、制度、概念)、技術、技能を挙げてください。

Q1. Of the knowledge you acquired through the program, please choose the useful knowledge (method, service, organization, system, institution, concept), techniques and skills which can be adoptable or adaptable to solve problems in your country.

Rolling Stock Maintenance system, construction/production quality

2.なぜそれが有用であるか述べてください。

Q2. Please describe why the knowledge you chose is useful.

It was amazing to see the fast maintenance work done in the maintenance centres and how efficiently it has been done over the years. Also it could be seen that the quality of construction and production in Japan is excellent because of which assets are more reliable and requiring less maintenance.

3.どのように自国に採用もしくは適用するか述べてください。また、採用もしくは適用において課題があれば記述してください。

Q3. Please describe how to adopt or adapt it (them) into your organization or your country. Also, If there are any obstacles when adopting or adapting it, please describe.

A full cultural overhauling and mindset change is required for effectively adapting it. Discipline, hardwork, honesty are required to be inculcated and more automation and skilled labour training is required to achieve these.

4. 日本滞在中に強く印象に残った日本人の特徴や日本の特性にマークをしてください。

Q4. What are the aspects of Japan or characteristics of Japanese people which impressed you during your stay in Japan? Please check the points that apply to you.

<input checked="" type="checkbox"/> 親切 Kind・Hospitality	<input checked="" type="checkbox"/> 細部までこだわる Detail-oriented
<input checked="" type="checkbox"/> 時間に正確 Punctual	<input type="checkbox"/> 文化と歴史が素晴らしい Historical cultural
<input checked="" type="checkbox"/> 規律を守る Disciplined	<input type="checkbox"/> 食事がおいしい Delicious food
<input checked="" type="checkbox"/> 勤労・勤勉 Hard-working	<input checked="" type="checkbox"/> 清潔・きれい Clean beautiful
<input type="checkbox"/> 礼儀正しい Polite	<input checked="" type="checkbox"/> 治安が良い Safe place
<input type="checkbox"/> 物静かである Quiet	<input type="checkbox"/> 交通渋滞が激しい Heavy traffic
<input type="checkbox"/> 働きすぎである Overwork	<input type="checkbox"/> 自然豊か Rich nature
<input type="checkbox"/> その他 others	

具体的なエピソード その他の特徴・特性

Episodes or any other aspects of Japan/Japanese people.

(1) Very few number of dustbins were seen in Japan still the country is so cleanly maintained which has been possible due to the mindset of the Japanese people. They donot litter the places and are highly cleanliness-conscious.

(2) We could hardly find any traffic police or civil police on roads still Japanese people follow the traffic rules. There is a mentality in Japanese people to follow the set system and rules

(3) Punctuality of Japanese people was the most impressive thing along with their resilience and hardwork which has enabled them to bounce back magnificently after so many natural disasters.

5.(任意):“日本での経験について”

5. (Optional): “Essay on your experience in Japan”

日本での経験で特に印象を受けたことについて、あなたの国と日本の国民へのメッセージとしてエッセイを書いてください。エッセイは広報で利用するために JICA 国内機関および在外事務所に送付されることがあります。

Please write an essay on any issue or experience in Japan which impressed you deeply, as a message to people in your own country and Japan. It may be sent to JICA domestic and overseas offices for the use of public relations.

I have been amazed by the Japanese culture and their discipline, hardwork and punctual nature. As I could observe during my stay, I found that these are inculcated in the children from the beginning of their life at homes and schools. These qualities have enabled them to face so many natural disasters over the history and still bounce back so magnificently each time. Their team work and mutual trust is extra-ordinary. It was surprising to note that various rolling stock manufacturing companies share their designs etc with each other and make products compatible to the others and keep a very healthy competitive environment. I assume that this is the general working culture in Japanese companies and it is fascinating.

I found the people very cordial and helpful and going out of the way to help. An example is an aged lady we met at Mitsukoshi mall and asked her the way to Tenjin core. To our surprise, not only did she tell us the way but also took us with her right upto an Information desk which was few hundred metres away and we could see that it was not where she was headed to. I sincerely thank the govt of Japan and JICA for giving me the opportunity to know and learn so much about Japanese people and their culture.

※あなたの回答は JICA が事業改善のために使用させていただきます。ご協力ありがとうございます。

※Your comments may be quoted and used by JICA for improving our program. Thank you very much for your cooperation.

～【JICA 技術研修質問票】/Questionnaire～

◆ 質問票の目的: この質問票は、研修コースの評価・モニタリング、将来のプログラムの改善に役立てる目的で使用します。率直なコメント、改善点の記入をお願いいたします。

◆ Purpose of Questionnaire: Questionnaire is used for the evaluation and monitoring of the program. Please give us your constructive opinions to improve our program.

◆ 提出期限: JICE スタッフまたは研修監理員の指示に従い、提出をお願いします。

◆ Date of Submission: Please follow the instructions of the JICE Officer and Training Coordinator.

◆ 基本情報/Basic Information: Please fill out the following.

研修コース名 Course Name	Training Program for Ministry of Railways Officials (2 nd Batch) (J)
研修員氏名 Name of Participant	Mr. AMIT KUMAR SARAF (D)
国 Country	India
性別 Sex	<input checked="" type="checkbox"/> Male 男性 <input type="checkbox"/> Female 女性
年齢 Age	33
研修期間 Course Duration	03/09/2018～15/09/2018
Your Group and Team (Ex; G1-A1 G2-E5, etc.)	H1

パート 1 : 研修成果について / PART I Program output

「科目」について、以下の質問に答えてください。

Q. Please describe the subjects of the Course from the following viewpoints, and give the reason.

特に有益であった科目

(1) Subjects that were especially useful

〈Subject〉 科目 **OVERVIEW OF JAPANESE RAILWAY, SAFETY OF RAILWAY SYSTEMS, ROLLING STOCK DEVELOPMENT OF SHINKANSEN, FIELD VISITS TO HITACHI KASADO WORKS & HAKATA SHINKANSEN GENERAL ROLLING STOCK CENTER**

〈Reason〉 理由 **We get know about the Japanese railway as a whole. Their innovations, progression, concern towards safety and punctuality, style of working etc. It was learnt that every accident or near misses cases are taken very seriously and countermeasures are implemented after thorough investigation. The Hitachi Kasado Works have been able to meet the different nature and quantity of demand of Rlloning Stock by different customers. The maintenance practices seen at Hakata car center not only ensures reliable & safe operation but also supports high frequency operation of Shinkansen system.**

必要ではなかった科目

(2) Subjects that were not necessary.

〈Subject〉 科目

NIL

〈Reason〉 理由

扱われなかったが、含むべき科目

(3) Subjects that were not covered, but should have been included

〈Subject〉 科目 **DESIGN OF ROLLING STOCK (HARDWARE & SOFTWARE), DETAIL MANAGEMENT OF TRAIN OPERATIONS, ON-THE JOB TRAINING AT FIELD SITES.**

〈Reason〉理由 We the participants come from different field of railways where we have already worked for 5-10 years. Although we get to see and learn an overview about different fields of Japanese Railways, still we wanted to learn more about our field of expertise. So it is recommended to give at least 1 additional week or more to work as a trainee in our field of choice to develop a sound understanding of Japanese way of working.

パート 2 : 研修デザインについて/PART II Program Design

1. あなたもしくは所属組織が案件目標を達成する上で、プログラムのデザインは適切だと思いますか？

Q1. Do you find the design of the course appropriate for you (your organization) to achieve the Course Objective?

(※プログラムのデザイン: プログラムの構成、バランス)

(※Design of course: Structure of modules in the course)

← Yes, appropriate 適切である		適切ではない No, inappropriate →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

2. 研修期間は適切でしたか？

Q2. Do you find the period of the course appropriate?

Long 長い	Appropriate 適切	Short 短い
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

3. 本研修の参加者人数は適切だと思いますか？

Q3. Do you find the number of participants in the course appropriate?

Too many 多い	Appropriate 適切	Too few 少ない
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4. 本研修において研修参加者の経験から学ぶことができましたか？

Q4. Were you able to learn from the experiences of other participants in the course?

← Yes, very much できた		できなかった No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

5. 視察や実習など直接的な経験を得る機会が十分ありましたか？

Q5. Did you have enough opportunities to get direct experiences such as site-visits and practices in the course?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

6. 討議やワークショップなど、主体的に参加する機会が十分ありましたか？

Q6. Did you have enough opportunities to participate actively in the course, such as discussions and

workshops?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

7. 講義の質は高く、理解しやすかったですか？

Q7. Was the quality of lectures good enough for you to understand clearly?

← Yes, very good 良かった		不十分だった No, poor →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

8. テキストや研修教材は満足するものでしたか？

Q8. Were you satisfied with the textbooks and materials used in the course?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

9. 本邦研修で得た日本の知識・経験は役立つと思いますか？

Q9. Do you think the knowledge and experience you acquired through the course in Japan is useful?

<input type="checkbox"/> A	Yes, it can be directly applied to work. はい、業務に直接的に活用することができる。
<input checked="" type="checkbox"/> B	It cannot be directly applied, but it can be adaptable to work. 直接的に活用することはできないが、業務に応用できる。
<input type="checkbox"/> C	It cannot be directly applied or adapted, but it can be of reference to me. 直接的に活用、応用することはできないが、自分自身の参考になる。
<input type="checkbox"/> D	No, it was not useful at all. いいえ、全く役立たない。

10. 目標を達成するための適切なファシリテーション（講義内容の理解促進、AP等の作成にかかる助言等）を受けることができましたか？

Q10. Did you get appropriate facilitation (e.g. an advice for better understanding of the lectures, advice for making an action plan, etc.) by Japanese side in order for you to achieve your objective?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

11. 研修監理員の通訳および研修監理サービス（調整・手配）には満足しましたか？

Q11. Were you satisfied with the interpretation and coordination done by training coordinator(s) ?

	← Satisfied 満足した				満足していない Unsatisfied →
通訳 ■ Interpretation	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> There're No Interpretation
調整業務 ■ Coordination	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	

12. 日本の社会的・文化的背景を理解できたと思いますか？

Q12. Do you think you could understand social and cultural background of Japan during your stay in Japan?

← Yes, very well 十分できた		できなかった No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

13. 宿泊施設に関する以下の項目について、満足であったかお答えください。

Q13. Concerning the accommodations, please mark your level of satisfaction.

(※If you didn't stay at JICA Center or Hotels, please mark X.)

	←Satisfied 満足した		満足していない Unsatisfied →		X
JICA センターの設備 ■Facilities at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターの食事 ■Meals at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターのサービス ■Service at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルの設備 ■Facilities at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルのサービス ■Service at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>

14. Q1~Q13 に関して、改善のための提言

Q14. Any comments or suggestions for improvement concerning Q1~Q13 above, especially if your ratings are negative. Please also write the question number corresponding to each of your comment (See an example).

例

問 6 重要な講義を数多く受講したが、多くの講義で質問する時間が十分になかった。理解を深めるためにもっとディスカッションする時間が必要だと感じた。また、よりよいアクションプランの作成に、他の研修員との意見交換の機会があればよいと感じた。

example:

Q6-----We had many important lectures. But in the most of lectures we didn't have enough time to ask questions. I think we need more discussions for deepening our understanding. I also wanted to have opportunities to exchange opinions with other participants to polish my idea of action plan.

Q2-----At least 1 week more is required to get on-the-job training in our field of expertise.

Q5&6-----We got the enough opportunities but time spent in lecture & site visit was very less for group

discussions on the topics.

パート 3 : 日本での気づき・学びについて / PART III Findings and Learnings

1~4.(必須)：“日本での学びとその活用について”

1~4.(Essential)：“Your findings on useful Japanese Knowledge”

1.研修を通じて学んだ知見の中で、自国の課題解決に貢献しうる知見（手法、業務・組織、制度、概念）、技術、技能を挙げてください。

Q1. Of the knowledge you acquired through the program, please choose the useful knowledge (method, service, organization, system, institution, concept), techniques and skills which can be adoptable or adaptable to solve problems in your country.

Cleanliness, Discipline, Safety, Innovation

2.なぜそれが有用であるか述べてください。

Q2. Please describe why the knowledge you chose is useful.

Cleanliness is a basic necessity whether at work site or when serving to customers. It is the first impression for our commitment to work. Following strict discipline helps in increasing productivity and efficiency as well. Safety is fundamental aspect of transport business and it cannot be compromised at all. There are problems everywhere in the world in every field but striving hard to get the result and innovative approach to get the solution makes the difference between organizations.

3.どのように自国に採用もしくは適用するか述べてください。また、採用もしくは適用において課題があれば記述してください。

Q3. Please describe how to adopt or adapt it (them) into your organization or your country. Also, If there are any obstacles when adopting or adapting it, please describe.

Cleanliness can be adopted by making people more aware about it and ingraining it in their mind. Though it is difficult to achieve and outlook of whole society needs to be changed. In India in particular people are not so concerned about it and government in trying hard to make people aware through drives and ad campaigns. Again, discipline is something society dependent. Though efforts are being made to make people more disciplined in following their job timings by introducing bio-metric attendance system. Average age of railway employees is around 45 to 50 years and at times it becomes difficult to convince them for radical change in system of working. Indian railways safety record is not very good and many problems faced by Japanese railways like accidents at level crossing gates, platforms are common. We can also adopt methods like giving emergency buttons at level crossing gates and platforms and reduce the accident cases. Similarly, we are facing problems of trains crossing the red signal and endangering the safety of passengers and crew. ATS system could directly be adopted with help of information technology and improve safety record. There are many innovations done by Japanese Railway to increase fare and non-fare revenue and these can be directly adopted by Indian Railways. Movement of freight trains can be time-tabled. Land across the railway stations can be developed for real estate and retail outlets. For seamless connectivity, Bus and Train terminals can be integrated in same building.

4. 日本滞在中に強く印象に残った日本人の特徴や日本の特性にマークをしてください。

Q4. What are the aspects of Japan or characteristics of Japanese people which impressed you during

your stay in Japan? Please check the points that apply to you.

<input checked="" type="checkbox"/>	親切 Kind・Hospitality	<input checked="" type="checkbox"/>	細部までこだわる Detail-oriented
<input checked="" type="checkbox"/>	時間に正確 Punctual	<input type="checkbox"/>	文化と歴史が素晴らしい Historical cultural
<input checked="" type="checkbox"/>	規律を守る Disciplined	<input type="checkbox"/>	食事がおいしい Delicious food
<input checked="" type="checkbox"/>	勤労・勤勉 Hard-working	<input checked="" type="checkbox"/>	清潔・きれい Clean beautiful
<input checked="" type="checkbox"/>	礼儀正しい Polite	<input checked="" type="checkbox"/>	治安が良い Safe place
<input checked="" type="checkbox"/>	物静かである Quiet	<input type="checkbox"/>	交通渋滞が激しい Heavy traffic
<input type="checkbox"/>	働きすぎである Overwork	<input type="checkbox"/>	自然豊か Rich nature
<input type="checkbox"/>	その他 others		

具体的なエピソード その他の特徴・特性

Episodes or any other aspects of Japan/Japanese people.

(1) They are very hard working. So much that their overworking nature has dominated their basic human nature of being independent. It is recommended that working hours should be reduced to 6 hrs. and time should be given to them to find pleasure in other aspects of life.

(2) Human is a social animal i.e. to say that getting together, laughing, talking about the things so that others also listen etc. is basic characteristics of an animal and it is ok with humans too. Society in general should adopt these things at least in public places and one should not get so polite that one may not speak to other in bus, train or any other public places.

(3) Japanese people should learn that life is not for perfection and there is nothing like absolute goal or highest achievement in career. It is perfectly ok not to be perfect and being and under achiever and enjoying life as per one's own wish.

Note: These are my just random thoughts and I respect Japan as country and Japanese people in particular a lot and still me and my country had a lot to learn from them. I am really sorry if my words hurt any people's sentiments.

5.(任意):“日本での経験について”

5. (Optional): “Essay on your experience in Japan”

日本での経験で特に印象を受けたことについて、あなたの国と日本の国民へのメッセージとしてエッセイを書いてください。エッセイは広報で利用するために JICA 国内機関および在外事務所に送付されることがあります。

Please write an essay on any issue or experience in Japan which impressed you deeply, as a message to people in your own country and Japan. It may be sent to JICA domestic and overseas offices for the

use of public relations.



※あなたの回答は JICA が事業改善のために使用させていただきます。ご協力ありがとうございます。

※Your comments may be quoted and used by JICA for improving our program. Thank you very much for your cooperation.

～【JICA 技術研修質問票】/Questionnaire～

- ◆ 質問票の目的: この質問票は、研修コースの評価・モニタリング、将来のプログラムの改善に役立つ目的で使用します。率直なコメント、改善点の記入をお願いいたします。
- ◆ Purpose of Questionnaire: Questionnaire is used for the evaluation and monitoring of the program. Please give us your constructive opinions to improve our program.
- ◆ 提出期限: JICE スタッフまたは研修監理員の指示に従い、提出をお願いします。
- ◆ Date of Submission: Please follow the instructions of the JICE Officer and Training Coordinator.
- ◆ 基本情報/Basic Information: Please fill out the following.

研修コース名 Course Name	Training Program for Ministry of Railways Officials (2 nd Batch) (J)
研修員氏名 Name of Participant	Mr YADAV KARPOOR CHANDRA (Group 2,H-2)
国 Country	India
性別 Sex	<input checked="" type="checkbox"/> Male 男性 <input type="checkbox"/> Female 女性
年齢 Age	37 Yrs
研修期間 Course Duration	03/09/2018～15/09/2018
Your Group and Team (Ex; G1-A1 G2-E5, etc.)	

パート 1 : 研修成果について / PART I Program output

「科目」について、以下の質問に答えてください。

Q. Please describe the subjects of the Course from the following viewpoints, and give the reason.

特に有益であった科目

(1) Subjects that were especially useful

〈Subject〉 科目 jiceindia@jice.org.

〈Reason〉 理由 (i) In lecture design/facilities ,specification, maintenance of Shinkansen was covered that will be very useful for high speed train to be introduced in India.

(ii) Some Safety measures adopted in Japan may be used Indian Railways.

(iii) Time management & use of automation

Set up of training facilities & accommodation was very good.

必要ではなかった科目

(2) Subjects that were not necessary.

〈 Subject 〉 科目 (i) History of development & characteristic of railway in Japan
(ii) Railway Enginnering in Japan

〈Reason〉 理由 Above lecture were not relevant in context to Indian Railways

扱われなかったが、含むべき科目

(3) Subjects that were not covered, but should have been included

〈Subject〉 科目 Lecture on power supply to train (Traction) including design, maintenance & visit of traction substation

〈Reason〉 理由 These topic were not covered in detail as required for learning of power supply arrangement & maintenance of high speed rail.

パート 2 : 研修デザインについて / PART II Program Design

1. あなたもしくは所属組織が案件目標を達成する上で、プログラムのデザインは適切だと思いますか？

Q1. Do you find the design of the course appropriate for you (your organization) to achieve the Course Objective?

(※プログラムのデザイン: プログラムの構成、バランス)

(※Design of course: Structure of modules in the course)

← Yes, appropriate 適切である		適切ではない No, inappropriate →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

2. 研修期間は適切でしたか？

Q2. Do you find the period of the course appropriate?

Long 長い	Appropriate 適切	Short 短い
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

3. 本研修の参加者人数は適切だと思いますか？

Q3. Do you find the number of participants in the course appropriate?

Too many 多い	Appropriate 適切	Too few 少ない
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4. 本研修において研修参加者の経験から学ぶことができましたか？

Q4. Were you able to learn from the experiences of other participants in the course?

← Yes, very much できた		できなかった No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

5. 視察や実習など直接的な経験を得る機会が十分ありましたか？

Q5. Did you have enough opportunities to get direct experiences such as site-visits and practices in the course?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

6. 討議やワークショップなど、主体的に参加する機会が十分ありましたか？

Q6. Did you have enough opportunities to participate actively in the course, such as discussions and workshops?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

7. 講義の質は高く、理解しやすかったですか？

Q7. Was the quality of lectures good enough for you to understand clearly?

← Yes, very good 良かった		不十分だった No, poor →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

8. テキストや研修教材は満足するものでしたか？

Q8. Were you satisfied with the textbooks and materials used in the course?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
□4	☒3	□2	□1

9. 本邦研修で得た日本の知識・経験は役立つと思いますか？

Q9. Do you think the knowledge and experience you acquired through the course in Japan is useful?

<input type="checkbox"/> A	Yes, it can be directly applied to work. はい、業務に直接的に活用することができる。
<input checked="" type="checkbox"/> B	It cannot be directly applied, but it can be adaptable to work. 直接的に活用することはできないが、業務に応用できる。
<input type="checkbox"/> C	It cannot be directly applied or adapted, but it can be of reference to me. 直接的に活用、応用することはできないが、自分自身の参考になる。
<input type="checkbox"/> D	No, it was not useful at all. いいえ、全く役立たない。

10. 目標を達成するための適切なファシリテーション（講義内容の理解促進、AP等の作成にかかる助言等）を受けることができましたか？

Q10. Did you get appropriate facilitation (e.g. an advice for better understanding of the lectures, advice for making an action plan, etc.) by Japanese side in order for you to achieve your objective?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
□4	☒3	□2	□1

11. 研修監理員の通訳および研修監理サービス（調整・手配）には満足しましたか？

Q11. Were you satisfied with the interpretation and coordination done by training coordinator(s) ?

	← Satisfied 満足した				満足していない Unsatisfied →
通訳 ■ Interpretation	☒4	□3	□2	□1	□ There're No Interpretation
調整業務 ■ Coordination	☒4	□3	□2	□1	

12. 日本の社会的・文化的背景を理解できたと思いますか？

Q12. Do you think you could understand social and cultural background of Japan during your stay in Japan?

← Yes, very well 十分できた		できなかった No, not at all →	
□4	☒3	□2	□1

13. 宿泊施設に関する以下の項目について、満足であったかお答えください。

Q13. Concerning the accommodations, please mark your level of satisfaction.

(※If you didn't stay at JICA Center or Hotels, please mark X.)

	←Satisfied 満足した 満足していない Unsatisfied →				X
JICA センターの設備 ■Facilities at JICA Center	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターの食事 ■Meals at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターのサービス ■Service at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルの設備 ■Facilities at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルのサービス ■Service at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>

14. Q1～Q13 に関して、改善のための提言

Q14. Any comments or suggestions for improvement concerning Q1～Q13 above, especially if your ratings are negative. Please also write the question number corresponding to each of your comment (See an example).

例

問 6 重要な講義を数多く受講したが、多くの講義で質問する時間が十分になかった。理解を深めるためにもっとディスカッションする時間が必要だと感じた。また、よりよいアクションプランの作成に、他の研修員との意見交換の機会があればよいと感じた。

example:

Q6-----We had many important lectures. But in the most of lectures we didn't have enough time to ask questions. I think we need more discussions for deepening our understanding. I also wanted to have opportunities to exchange opinions with other participants to polish my idea of action plan.

パート 3 : 日本での気づき・学びについて / PART III Findings and Learnings

1~4.(必須):“日本での学びとその活用について”

1~4.(Essential):“Your findings on useful Japanese Knowledge”

1.研修を通じて学んだ知見の中で、自国の課題解決に貢献しうる知見(手法、業務・組織、制度、概念)、技術、技能を挙げてください。

Q1. Of the knowledge you acquired through the program, please choose the useful knowledge (method, service, organization, system, institution, concept), techniques and skills which can be adoptable or adaptable to solve problems in your country.

Visit of shinkansen car shed is useful in view of time management , concept of merging all transportation under one ministry, maintenance practices & training by TEMS, Safety measures being adopted at station & level crossing gates.

2.なぜそれが有用であるか述べてください。

Q2. Please describe why the knowledge you chose is useful.

- (i) Maintenance practices being adopted for Shinkansen can be used for coach & locomotives maintenance
- (ii) By merging all transport department working/development will be smooth & better utilization of assets.
- (iii) TEMS model will be very useful for new assets of Indian railways due no increase of manpower.
- (iv) By adopting safety measures large number of accident occurring at level crossing gates & station shall be reduced.

3.どのように自国に採用もしくは適用するか述べてください。また、採用もしくは適用において課題があれば記述してください。

Q3. Please describe how to adopt or adapt it (them) into your organization or your country. Also, If there are any obstacles when adopting or adapting it, please describe.

To adopt above knowledge /experience organization set up & work culture ,attitude of staff is required to be changed. New assets & modification is required.

4. 日本滞在中に強く印象に残った日本人の特徴や日本の特性にマークをしてください。

Q4. What are the aspects of Japan or characteristics of Japanese people which impressed you during your stay in Japan? Please check the points that apply to you.

<input checked="" type="checkbox"/>	親切 Kind・Hospitality	<input type="checkbox"/>	細部までこだわる Detail-oriented
<input checked="" type="checkbox"/>	時間に正確 Punctual	<input checked="" type="checkbox"/>	文化と歴史が素晴らしい Historical cultural
<input checked="" type="checkbox"/>	規律を守る Disciplined	<input type="checkbox"/>	食事がおいしい Delicious food
<input checked="" type="checkbox"/>	勤労・勤勉 Hard-working	<input checked="" type="checkbox"/>	清潔・きれい Clean beautiful
<input checked="" type="checkbox"/>	礼儀正しい Polite	<input checked="" type="checkbox"/>	治安が良い Safe place
<input checked="" type="checkbox"/>	物静かである Quiet	<input type="checkbox"/>	交通渋滞が激しい Heavy traffic
<input checked="" type="checkbox"/>	働きすぎである Overwork	<input type="checkbox"/>	自然豊か Rich nature
<input type="checkbox"/>	その他 others		

具体的なエピソード その他の特徴・特性

Episodes or any other aspects of Japan/Japanese people.

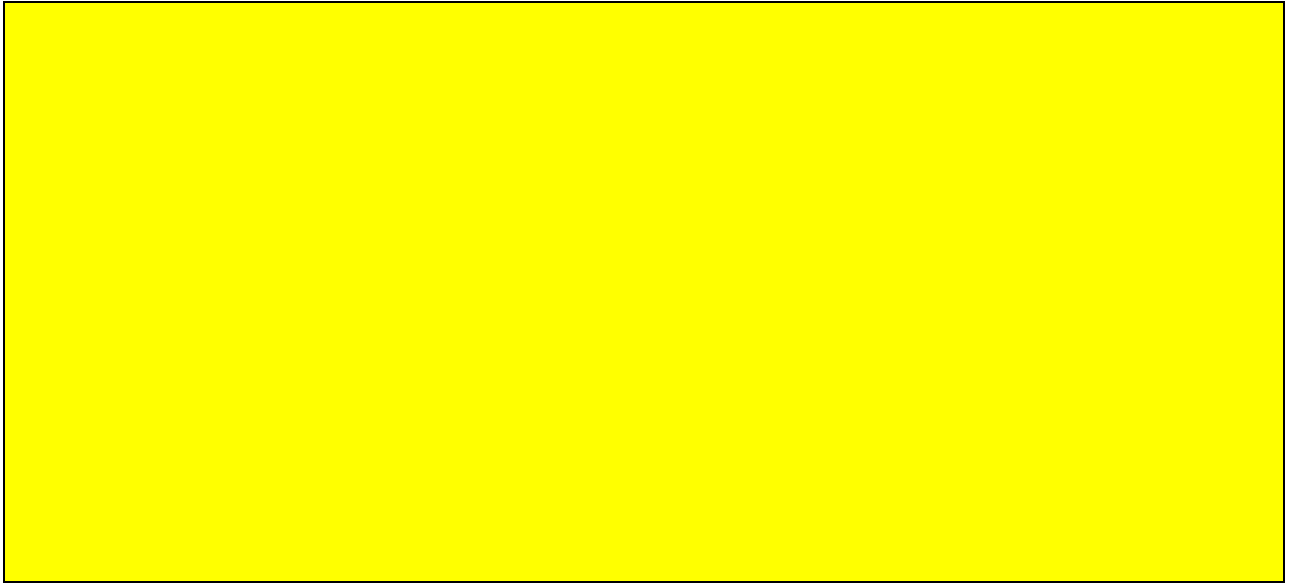
<p>(1)</p>
<p>(2)</p>
<p>(3)</p>

5.(任意):“日本での経験について”

5. (Optional): “Essay on your experience in Japan”

日本での経験で特に印象を受けたことについて、あなたの国と日本の国民へのメッセージとしてエッセイを書いてください。エッセイは広報で利用するために JICA 国内機関および在外事務所に送付されることがあります。

Please write an essay on any issue or experience in Japan which impressed you deeply, as a message to people in your own country and Japan. It may be sent to JICA domestic and overseas offices for the use of public relations.



※あなたの回答は **JICA** が事業改善のために使用させていただきます。ご協力ありがとうございます。

※Your comments may be quoted and used by JICA for improving our program. Thank you very much for your cooperation.

～【JICA 技術研修質問票】/Questionnaire～

◆ 質問票の目的: この質問票は、研修コースの評価・モニタリング、将来のプログラムの改善に役立つ目的で使用します。率直なコメント、改善点の記入をお願いいたします。

◆ Purpose of Questionnaire: Questionnaire is used for the evaluation and monitoring of the program. Please give us your constructive opinions to improve our program.

◆ 提出期限: JICE スタッフまたは研修監理員の指示に従い、提出をお願いします。

◆ Date of Submission: Please follow the instructions of the JICE Officer and Training Coordinator.

◆ 基本情報/Basic Information: Please fill out the following.

研修コース名 Course Name	Training Program for Ministry of Railways Officials (2 nd Batch) (J)
研修員氏名 Name of Participant	Mr. SINGH ABHISHEK KUMAR (D)
国 Country	India
性別 Sex	<input checked="" type="checkbox"/> Male 男性 <input type="checkbox"/> Female 女性
年齢 Age	33 YEARS
研修期間 Course Duration	03/09/2018～15/09/2018
Your Group and Team (Ex; G1-A1 G2-E5, etc.)	G2- H3

パート 1 : 研修成果について / PART I Program output

「科目」について、以下の質問に答えてください。

Q. Please describe the subjects of the Course from the following viewpoints, and give the reason.

特に有益であった科目

(1) Subjects that were especially useful

〈Subject〉 科目 **1) Visit to Shinkansen manufacturing facility of Hitachi Ltd**

2) Visit to Control Centre.

〈Reason〉 理由 **1) Hitachi visit- Gave a good insight into the various features of the rolling stock.**

2) Control Centre visit- Gave a good insight into the functioning of train operations in Japan.

必要ではなかった科目

(2) Subjects that were not necessary.

〈Subject〉 科目 **Out of the two visits of Tenjin and Hakata station, only one was sufficient.**

〈Reason〉 理由 **Out of the two visits of Tenjin and Hakata station, only one was sufficient.**

扱われなかったが、含むべき科目

(3) Subjects that were not covered, but should have been included

〈Subject〉 科目 **Officers of respective fields should have been given a more detailed exposure of their respective fields. Only one lecture was not sufficient.**

〈Reason〉 理由 **Officers of respective fields should have been given a more detailed exposure of their respective fields. Only one lecture was not sufficient.**

パート 2 : 研修デザインについて / PART II Program Design

1. あなたもしくは所属組織が案件目標を達成する上で、プログラムのデザインは適切だと思いますか？

Q1. Do you find the design of the course appropriate for you (your organization) to achieve the Course Objective?

(※プログラムのデザイン: プログラムの構成、バランス)

(※Design of course: Structure of modules in the course)

← Yes, appropriate 適切である		適切ではない No, inappropriate →	
<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

2. 研修期間は適切でしたか？

Q2. Do you find the period of the course appropriate?

Long 長い	Appropriate 適切	Short 短い
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

3. 本研修の参加者人数は適切だと思いますか？

Q3. Do you find the number of participants in the course appropriate?

Too many 多い	Appropriate 適切	Too few 少ない
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4. 本研修において研修参加者の経験から学ぶことができましたか？

Q4. Were you able to learn from the experiences of other participants in the course?

← Yes, very much できた		できなかった No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input checked="" type="checkbox"/> 1

5. 視察や実習など直接的な経験を得る機会が十分ありましたか？

Q5. Did you have enough opportunities to get direct experiences such as site-visits and practices in the course?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

6. 討議やワークショップなど、主体的に参加する機会が十分ありましたか？

Q6. Did you have enough opportunities to participate actively in the course, such as discussions and workshops?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input checked="" type="checkbox"/> 1

7. 講義の質は高く、理解しやすかったですか？

Q7. Was the quality of lectures good enough for you to understand clearly?

← Yes, very good 良かった		不十分だった No, poor →	
<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

8. テキストや研修教材は満足するものでしたか？

Q8. Were you satisfied with the textbooks and materials used in the course?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

9. 本邦研修で得た日本の知識・経験は役立つと思いますか？

Q9. Do you think the knowledge and experience you acquired through the course in Japan is useful?

<input type="checkbox"/> A	Yes, it can be directly applied to work. はい、業務に直接的に活用することができる。
<input checked="" type="checkbox"/> B	It cannot be directly applied, but it can be adaptable to work. 直接的に活用することはできないが、業務に応用できる。
<input type="checkbox"/> C	It cannot be directly applied or adapted, but it can be of reference to me. 直接的に活用、応用することはできないが、自分自身の参考になる。
<input type="checkbox"/> D	No, it was not useful at all. いいえ、全く役立たない。

10. 目標を達成するための適切なファシリテーション（講義内容の理解促進、AP等の作成にかかる助言等）を受けることができましたか？

Q10. Did you get appropriate facilitation (e.g. an advice for better understanding of the lectures, advice for making an action plan, etc.) by Japanese side in order for you to achieve your objective?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

11. 研修監理員の通訳および研修監理サービス（調整・手配）には満足しましたか？

Q11. Were you satisfied with the interpretation and coordination done by training coordinator(s) ?

	← Satisfied 満足した				満足していない Unsatisfied →
通訳 ■ Interpretation	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> There're No Interpretation
調整業務 ■ Coordination	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	

12. 日本の社会的・文化的背景を理解できたと思いますか？

Q12. Do you think you could understand social and cultural background of Japan during your stay in Japan?

← Yes, very well 十分できた		できなかった No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input checked="" type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

13. 宿泊施設に関する以下の項目について、満足であったかお答えください。

Q13. Concerning the accommodations, please mark your level of satisfaction.

(※If you didn't stay at JICA Center or Hotels, please mark X.)

	←Satisfied 満足した		満足していない Unsatisfied →		X
JICA センターの設備 ■Facilities at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターの食事 ■Meals at JICA Center	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターのサービス ■Service at JICA Center	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルの設備 ■Facilities at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルのサービス ■Service at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>

14. Q1～Q13 に関して、改善のための提言

Q14. Any comments or suggestions for improvement concerning Q1～Q13 above, especially if your ratings are negative. Please also write the question number corresponding to each of your comment (See an example).

例

問 6 重要な講義を数多く受講したが、多くの講義で質問する時間が十分になかった。理解を深めるためにもっとディスカッションする時間が必要だと感じた。また、よりよいアクションプランの作成に、他の研修員との意見交換の機会があればよいと感じた。

example:

Q6-----We had many important lectures. But in the most of lectures we didn't have enough time to ask questions. I think we need more discussions for deepening our understanding. I also wanted to have opportunities to exchange opinions with other participants to polish my idea of action plan.

Q1---- The course structure should have an additional one week training in respective field units of concerned officers to develop the bare minimum understanding for implementation in India. The exposure given in the course was too superficial to develop any implementable understanding.

Q2--- Additional one week training in respective field units of concerned officers should be added.

Q4--- No spare time given to interact with fellow participants so as to learn from their individual experiences. Also, the 2 groups made were totally isolated from each other thereby eliminating any experience sharing among them.

Q5 & 6--- Field visits were appropriate and covered most of the aspects. Unfortunately, they were cramped

for time and hardly any time was given for questions and clearing of doubts. The end result was that though we have observed most of the units yet a whole lot of doubts still remain which need to be answered. The questions were shot down citing time constraints which could have been avoided.

Q7--- The lectures covered a very basic and superficial introduction to the respective subjects. Even on asking some details, either they were lost in translation or not answered or were shot down citing time constraints. More time for doubt clearing and more interactive learning would have made the lectures more fruitful.

パート 3 : 日本での気づき・学びについて / PART III Findings and Learnings

1~4.(必須):“日本での学びとその活用について”

1~4.(Essential):“Your findings on useful Japanese Knowledge”

1.研修を通じて学んだ知見の中で、自国の課題解決に貢献しうる知見(手法、業務・組織、制度、概念)、技術、技能を挙げてください。

Q1. Of the knowledge you acquired through the program, please choose the useful knowledge (method, service, organization, system, institution, concept), techniques and skills which can be adoptable or adaptable to solve problems in your country.

Good housekeeping, punctuality, waste segregation and cleanliness.

2.なぜそれが有用であるか述べてください。

Q2. Please describe why the knowledge you chose is useful.

All these will help in making the overall systems more efficient, pleasant and punctual.

3.どのように自国に採用もしくは適用するか述べてください。また、採用もしくは適用において課題があれば記述してください。

Q3. Please describe how to adopt or adapt it (them) into your organization or your country. Also, If there are any obstacles when adopting or adapting it, please describe.

The culture of cleanliness and knowledge of waste segregation will need to be given to everyone. The changing in habits will take time but with constant perseverance it can be achieved.

4. 日本滞在中に強く印象に残った日本人の特徴や日本の特性にマークをしてください。

Q4. What are the aspects of Japan or characteristics of Japanese people which impressed you during your stay in Japan? Please check the points that apply to you.

<input checked="" type="checkbox"/> 親切 Kind・Hospitality	<input type="checkbox"/> 細部までこだわる Detail-oriented
<input checked="" type="checkbox"/> 時間に正確 Punctual	<input type="checkbox"/> 文化と歴史が素晴らしい Historical cultural
<input checked="" type="checkbox"/> 規律を守る Disciplined	<input type="checkbox"/> 食事がおいしい Delicious food
<input checked="" type="checkbox"/> 勤労・勤勉 Hard-working	<input checked="" type="checkbox"/> 清潔・きれい Clean beautiful
<input checked="" type="checkbox"/> 礼儀正しい Polite	<input checked="" type="checkbox"/> 治安が良い Safe place
<input type="checkbox"/> 物静かである Quiet	<input type="checkbox"/> 交通渋滞が激しい Heavy traffic
<input type="checkbox"/> 働きすぎである Overwork	<input type="checkbox"/> 自然豊か Rich nature
<input type="checkbox"/> その他 others	

具体的なエピソード その他の特徴・特性

Episodes or any other aspects of Japan/Japanese people.

- (1) I was amazed to know that there was no cleaning staff deputed at Tenjin Bus station. Instead, it was informed that any staff who sees anything dirty, cleans it up.
- (2) Great discipline and regard for rules observed by Japanese people. Highly appreciable.
- (3) In spite of language barrier, found Japanese people always eager to help.

5.(任意):“日本での経験について”

5. (Optional): “Essay on your experience in Japan”

日本での経験で特に印象を受けたことについて、あなたの国と日本の国民へのメッセージとしてエッセイを書いてください。エッセイは広報で利用するために **JICA** 国内機関および在外事務所に送付されることがあります。

Please write an essay on any issue or experience in Japan which impressed you deeply, as a message to people in your own country and Japan. It may be sent to JICA domestic and overseas offices for the use of public relations.

Sensitivity of people regarding cleanliness is unbelievable. Also, regard for others convenience is appreciable. Garbage is not left anywhere and segregation of waste is followed meticulously. People are polite and eager to help. All rules, however mundane, are followed by all religiously. Last but not the least, all Japanese know about these good virtues of them and are proud of it.

※あなたの回答は **JICA** が事業改善のために使用させていただきます。ご協力ありがとうございます。

※Your comments may be quoted and used by JICA for improving our program. Thank you very much for your cooperation.

～【JICA 技術研修質問票】/Questionnaire～

- ◆ 質問票の目的: この質問票は、研修コースの評価・モニタリング、将来のプログラムの改善に役立つ目的で使用します。率直なコメント、改善点の記入をお願いいたします。
- ◆ Purpose of Questionnaire: Questionnaire is used for the evaluation and monitoring of the program. Please give us your constructive opinions to improve our program.
- ◆ 提出期限: JICE スタッフまたは研修監理員の指示に従い、提出をお願いします。
- ◆ Date of Submission: Please follow the instructions of the JICE Officer and Training Coordinator.
- ◆ 基本情報/Basic Information: Please fill out the following.

研修コース名 Course Name	Training Program for Ministry of Railways Officials (2 nd Batch) (J)
研修員氏名 Name of Participant	Mr./Ms. (SHARMA SHAILENDRA KUMAR)
国 Country	India
性別 Sex	<input checked="" type="checkbox"/> Male 男性 <input type="checkbox"/> Female 女性
年齢 Age	32 YRS
研修期間 Course Duration	03/09/2018～15/09/2018
Your Group and Team (Ex; G1-A1 G2-E5, etc.)	H4

パート 1 : 研修成果について / PART I Program output

「科目」について、以下の質問に答えてください。

Q. Please describe the subjects of the Course from the following viewpoints, and give the reason.

特に有益であった科目

(1) Subjects that were especially useful

〈Subject〉 科目 1. RAILWAY POLICY OF JAPAN 2. SPECIFIC TECHNOLOGY APPLIED TO JAPANESE TECHNOLOGY 3. VISIT TO HITACHI KASADO 4. VISIT TO HAKATA CAR MAINTENANCE CENTRE 5. FREIGHT RAIL OVERVIEW

〈Reason〉 1. IT GAVE INTRODUCTION REGARDING DEVELOPMENT OF JR AND AN IDEA HOW INDIAN RAILWAY CAN CHANGE IN FUTURE 2. IT GAVE AN INSIGHT TO THE DESIGN ASPECT OF SHINKANSEN RAIL CAR 3. IT GAVE FIELD EXPERIENCE OF PRODUCTION PRACTICES AND TECHNOLOGY RELATED TO SHINKANSEN 4. A FIRST HAND EXPERIENCE OF MAINTENANCE OF SHINKANSEN CAR WAS MADE 5. FREIGHT IS BREAD AND BUTTER OF INDIAN RAILWAYS. THE FREIGHT LEARNINGS CAN BE USED TO INCREASE FREIGHT EARNING OF INDIAN RAILWAYS

必要ではなかった科目

(2) Subjects that were not necessary.

〈Subject〉 ALL ARE IMPORTANT AND GIVES OVERVIEW OF JR HISTORY, OPERATION AND MAINTENANCE PRACTICES.

〈Reason〉 NOT APPLICABLE

扱われなかったが、含むべき科目

(3) Subjects that were not covered, but should have been included

〈Subject〉 A TOPIC MAY BE INCLUDED FOR PROJECT MANAGEMENT

〈Reason〉 INDIAN RAILWAY FACES TIME LINE OVERRUN AND DELAY IN PROJECT EXECUTION. IT WILL BE OF IMMENSE HELP IF PROJECT EXECUTION IN JR IS ALSO TAUGHT.

パート 2 : 研修デザインについて / PART II Program Design

1. あなたもしくは所属組織が案件目標を達成する上で、プログラムのデザインは適切だと思いますか？

Q1. Do you find the design of the course appropriate for you (your organization) to achieve the Course Objective?

(※プログラムのデザイン: プログラムの構成、バランス)

(※Design of course: Structure of modules in the course)

← Yes, appropriate 適切である		適切ではない No, inappropriate →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

2. 研修期間は適切でしたか？

Q2. Do you find the period of the course appropriate?

Long 長い	Appropriate 適切	Short 短い
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

3. 本研修の参加者人数は適切だと思いますか？

Q3. Do you find the number of participants in the course appropriate?

Too many 多い	Appropriate 適切	Too few 少ない
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4. 本研修において研修参加者の経験から学ぶことができましたか？

Q4. Were you able to learn from the experiences of other participants in the course?

← Yes, very much できた		できなかった No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

5. 視察や実習など直接的な経験を得る機会が十分ありましたか？

Q5. Did you have enough opportunities to get direct experiences such as site-visits and practices in the course?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

6. 討議やワークショップなど、主体的に参加する機会が十分ありましたか？

Q6. Did you have enough opportunities to participate actively in the course, such as discussions and workshops?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

7. 講義の質は高く、理解しやすかったですか？

Q7. Was the quality of lectures good enough for you to understand clearly?

← Yes, very good 良かった		不十分だった No, poor →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

8. テキストや研修教材は満足するものでしたか？

Q8. Were you satisfied with the textbooks and materials used in the course?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

9. 本邦研修で得た日本の知識・経験は役立つと思いますか？

Q9. Do you think the knowledge and experience you acquired through the course in Japan is useful?

<input type="checkbox"/> A	Yes, it can be directly applied to work. はい、業務に直接的に活用することができる。
<input checked="" type="checkbox"/> B	It cannot be directly applied, but it can be adaptable to work. 直接的に活用することはできないが、業務に応用できる。
<input type="checkbox"/> C	It cannot be directly applied or adapted, but it can be of reference to me. 直接的に活用、応用することはできないが、自分自身の参考になる。
<input type="checkbox"/> D	No, it was not useful at all. いいえ、全く役立たない。

10. 目標を達成するための適切なファシリテーション（講義内容の理解促進、AP等の作成にかかる助言等）を受けることができましたか？

Q10. Did you get appropriate facilitation (e.g. an advice for better understanding of the lectures, advice for making an action plan, etc.) by Japanese side in order for you to achieve your objective?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

11. 研修監理員の通訳および研修監理サービス（調整・手配）には満足しましたか？

Q11. Were you satisfied with the interpretation and coordination done by training coordinator(s) ?

	← Satisfied 満足した				満足していない Unsatisfied →
通訳 ■ Interpretation	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> There're No Interpretation
調整業務 ■ Coordination	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	

12. 日本の社会的・文化的背景を理解できたと思いますか？

Q12. Do you think you could understand social and cultural background of Japan during your stay in Japan?

← Yes, very well 十分できた		できなかった No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

13. 宿泊施設に関する以下の項目について、満足であったかお答えください。

Q13. Concerning the accommodations, please mark your level of satisfaction.

(※If you didn't stay at JICA Center or Hotels, please mark X.)

	←Satisfied 満足した 満足していない Unsatisfied →				X
JICA センターの設備 ■Facilities at JICA Center	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターの食事 ■Meals at JICA Center	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターのサービス ■Service at JICA Center	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルの設備 ■Facilities at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルのサービス ■Service at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>

14. Q1～Q13 に関して、改善のための提言

Q14. Any comments or suggestions for improvement concerning Q1～Q13 above, especially if your ratings are negative. Please also write the question number corresponding to each of your comment (See an example).

例

問 6 重要な講義を数多く受講したが、多くの講義で質問する時間が十分になかった。理解を深めるためにもっとディスカッションする時間が必要だと感じた。また、よりよいアクションプランの作成に、他の研修員との意見交換の機会があればよいと感じた。

Q1. THE PARTICIPANTS SHOULD BE ALLOWED TO TAKE KNOWLEDGE OF OTHER DOAMIN AREA ALSO. FOR EG- THE PARTICIPANTS WERE TOLD TO CHOOSE EITHER CLASS OF ROLLING STOCK OR TRACK, STRUCTURE OR SIGNALLING OR ADMINISTRTION. SINCE THE PARTICIPANTS WILL HEAD VERY SENIOR MANAGEMENT POSTS OF INDIAN RAILWAYS, THEY SHOULD BE GIVEN ALL DOMAIN KNOWLEDGE FOR GOOD DECISION MAKING. ESPECIALLY THE ADMINISTARTION CLASS SHOULD BE COMMON AS WE ALL ARE MANNING ADMINISRATIVE/MANAGERIAL POSTS AND COMMAND 2000 PLUS WORKFORCE. WE ARE BY DEFAULT H.R. MANAGERS.

パート 3 : 日本での気づき・学びについて / PART III Findings and Learnings

1~4.(必須):“日本での学びとその活用について”

1~4.(Essential):“Your findings on useful Japanese Knowledge”

1.研修を通じて学んだ知見の中で、自国の課題解決に貢献しうる知見(手法、業務・組織、制度、概念)、技術、技能を挙げてください。

Q1. Of the knowledge you acquired through the program, please choose the useful knowledge (method, service, organization, system, institution, concept), techniques and skills which can be adoptable or adaptable to solve problems in your country.

- 1. THE TURN ROUND OF SHINKANSEN IS 12 MINS. IT CAN BE EMULATED IN INDAIN RAILWAYS
- 2. WE SHOULD DEAL WITH TRAIN SET AND NOT RAIL CAR AS A UNIT.

2.なぜそれが有用であるか述べてください。

Q2. Please describe why the knowledge you chose is useful.

- 1. BECAUSE IT WILL INCREASE AVAILABILITY OF ROLLING STOCK AND WE CAN RUN MORE SERVICES WITH SAME NUMBER OF ROLLING STOCK.
- 2. BECAUSE IT ENSURES PROPER MAINTENACE AND AVOIDS UNPRODUCTIVE SHUNTING OPERATIONS RELATED TO MOVEMENT OF RAIL CARS FOR MAINTENANCE

3.どのように自国に採用もしくは適用するか述べてください。また、採用もしくは適用において課題があれば記述してください。

Q3. Please describe how to adopt or adapt it (them) into your organization or your country. Also, If there are any obstacles when adopting or adapting it, please describe.

- 1. THE TRAINS BECOME MORE DIRTY DURING SERVICES. THE PASSENGERS HAVE TO BE SENSITIZED TO KEEP THE TRAINS CLEAN SO THAT CLEANING CAN BE QUICKLY FINISHED DURING TURNAROUND AT PLATFORM
- 2. IT CAN BE DONE. ONLY PROPER PLANNING IS REQUIRED.

4. 日本滞在中に強く印象に残った日本人の特徴や日本の特性にマークをしてください。

Q4. What are the aspects of Japan or characteristics of Japanese people which impressed you during your stay in Japan? Please check the points that apply to you.

<input type="checkbox"/>	親切 Kind・Hospitality	<input type="checkbox"/>	細部までこだわる Detail-oriented
<input checked="" type="checkbox"/>	時間に正確 Punctual	<input type="checkbox"/>	文化と歴史が素晴らしい Historical cultural
<input checked="" type="checkbox"/>	規律を守る Disciplined	<input type="checkbox"/>	食事がおいしい Delicious food
<input checked="" type="checkbox"/>	勤労・勤勉 Hard-working	<input type="checkbox"/>	清潔・きれい Clean beautiful

<input type="checkbox"/>	礼儀正しい Polite	<input checked="" type="checkbox"/>	治安が良い Safe place
<input type="checkbox"/>	物静かである Quiet	<input type="checkbox"/>	交通渋滞が激しい Heavy traffic
<input type="checkbox"/>	働きすぎである Overwork	<input type="checkbox"/>	自然豊か Rich nature
<input type="checkbox"/>	その他 others		

具体的なエピソード その他の特徴・特性

Episodes or any other aspects of Japan/Japanese people.

(1) I HIGHLY APPRECIATE THE JAPANESE FOR MAINTAINING SUCH A SOCIETY.EVEN THOUGH JAPAN IS VERY PRONE TO NATURAL DISASTERS, THE JAPANESE WAY OF LIFE HAS BEEN ABLE TO THWART AWAY ITS EFFECTS. THE PEOPLE REBOUND BACK TO NORMAL LIFE THE VERY NEXT DAY

(2) PUNCTUALITY OF JAPANESE CULTURE IS COMMENDABLE.

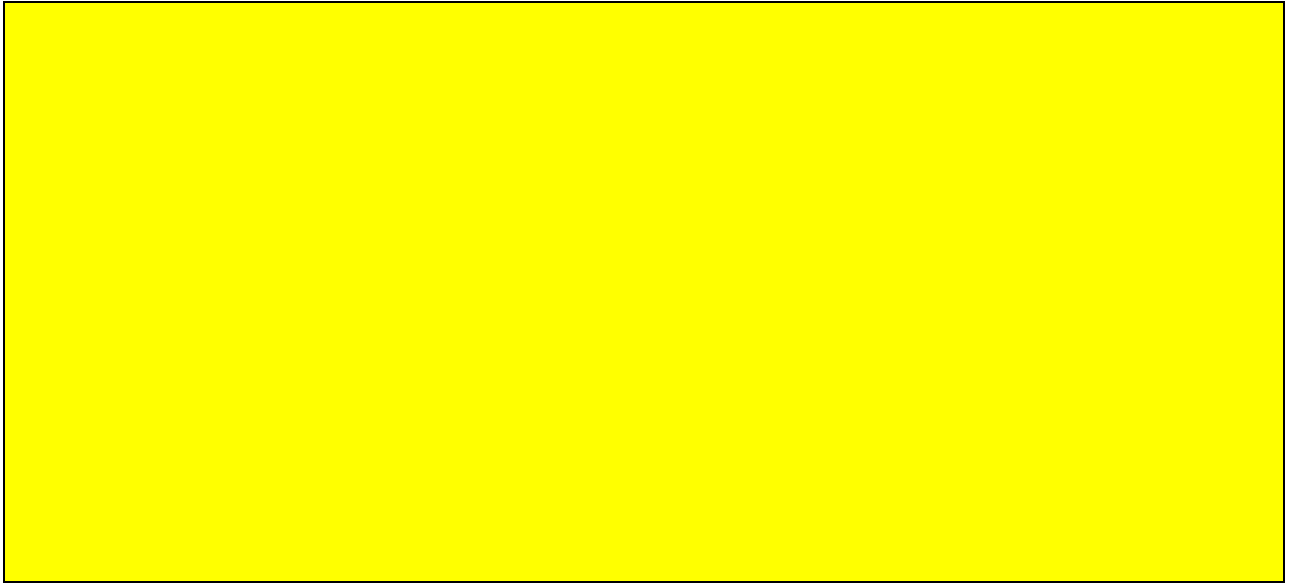
(3) THE CIVIC SENSE OF JAPANESE CITIZENERY IS UNPARALLED.

5.(任意):“日本での経験について”

5. (Optional): “Essay on your experience in Japan”

日本での経験で特に印象を受けたことについて、あなたの国と日本の国民へのメッセージとしてエッセイを書いてください。エッセイは広報で利用するために JICA 国内機関および在外事務所に送付されることがあります。

Please write an essay on any issue or experience in Japan which impressed you deeply, as a message to people in your own country and Japan. It may be sent to JICA domestic and overseas offices for the use of public relations



※あなたの回答は **JICA** が事業改善のために使用させていただきます。ご協力ありがとうございます。

※Your comments may be quoted and used by JICA for improving our program. Thank you very much for your cooperation.

～ 【JICA 技術研修質問票】 /Questionnaire～

◆ 質問票の目的: この質問票は、研修コースの評価・モニタリング、将来のプログラムの改善に役立つ目的で使用します。率直なコメント、改善点の記入をお願いいたします。

◆ Purpose of Questionnaire: Questionnaire is used for the evaluation and monitoring of the program. Please give us your constructive opinions to improve our program.

◆ 提出期限: JICE スタッフまたは研修監理員の指示に従い、提出をお願いします。

◆ Date of Submission: Please follow the instructions of the JICE Officer and Training Coordinator.

◆ 基本情報/Basic Information: Please fill out the following.

研修コース名 Course Name	Training Program for Ministry of Railways Officials (2 nd Batch) (J)
研修員氏名 Name of Participant	Mr./Ms. (KALYAN JATIN)
国 Country	India
性別 Sex	<input checked="" type="checkbox"/> Male 男性 <input type="checkbox"/> Female 女性
年齢 Age	34 YRS
研修期間 Course Duration	03/09/2018～15/09/2018
Your Group and Team (Ex; G1-A1 G2-E5, etc.)	H5

パート 1 : 研修成果について / PART I Program output

「科目」について、以下の質問に教えてください。

Q. Please describe the subjects of the Course from the following viewpoints, and give the reason. 特に有益であった科目

(1) Subjects that were especially useful

〈Subject〉 科 **FREIGHT RAIL OVERVIEW, HAKATA MAINTENANCE CENTRE, SHINKANSEN CONTROL and Nishitetsu group's lecture**

〈Reason〉 **1. Was most relevant to my job profile in Indian Railways – operations and commercial
2... freight operations account for approx 73% of Indian Railways Revenue
3... best practises observed for technical aspects of train working
4... non transportation revenue**

必要ではなかった科目

(2) Subjects that were not necessary.

〈Subject〉 NIL

〈Reason〉 **NOT APPLICABLE**

扱われなかったが、含むべき科目

(3) Subjects that were not covered, but should have been included

〈Subject〉 A class/lecture should be on developing a greenfield/brownfield project wherein how a railway station's infrastructure is to be planned is discussed in detail with specific emphasis on non transportation revenue

〈Reason〉 Railway stations in metropolitan cities in India have immense potential to tap non transportation revenue owing to large number of affluent middle class which can all be deemed as potential customers. However, planning and infrastructural bottlenecks exist which can be negotiated using best practices.

パート 2：研修デザインについて/PART II Program Design

1. あなたもしくは所属組織が案件目標を達成する上で、プログラムのデザインは適切だと思いますか？

Q1. Do you find the design of the course appropriate for you (your organization) to achieve the Course Objective?

(※プログラムのデザイン: プログラムの構成、バランス)

(※Design of course: Structure of modules in the course)

← Yes, appropriate 適切である				適切ではない No, inappropriate →			
<input type="checkbox"/> 4		<input checked="" type="checkbox"/> 3		<input type="checkbox"/> 2		<input type="checkbox"/> 1	

2. 研修期間は適切でしたか？

Q2. Do you find the period of the course appropriate?

Long 長い	Appropriate 適切	Short 短い
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

3. 本研修の参加者人数は適切だと思いますか？

Q3. Do you find the number of participants in the course appropriate?

Too many 多い	Appropriate 適切	Too few 少ない
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4. 本研修において研修参加者の経験から学ぶことができましたか？

Q4. Were you able to learn from the experiences of other participants in the course?

← Yes, very much できた				できなかった No, not at all →			
<input type="checkbox"/> 4		<input checked="" type="checkbox"/> 3		<input type="checkbox"/> 2		<input type="checkbox"/> 1	

5. 視察や実習など直接的な経験を得る機会が十分ありましたか？

Q5. Did you have enough opportunities to get direct experiences such as site-visits and practices in the course?

← Yes, enough 十分あった				なかった No, very few →			
<input type="checkbox"/> 4		<input checked="" type="checkbox"/> 3		<input type="checkbox"/> 2		<input type="checkbox"/> 1	

6. 討議やワークショップなど、主体的に参加する機会が十分ありましたか？

Q6. Did you have enough opportunities to participate actively in the course, such as discussions and workshops?

← Yes, enough 十分あった		なかった No, very few →	
<input type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input checked="" type="checkbox"/> 1

7. 講義の質は高く、理解しやすかったですか？

Q7. Was the quality of lectures good enough for you to understand clearly?

← Yes, very good 良かった		不十分だった No, poor →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

8. テキストや研修教材は満足するものでしたか？

Q8. Were you satisfied with the textbooks and materials used in the course?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

9. 本邦研修で得た日本の知識・経験は役立つと思いますか？

Q9. Do you think the knowledge and experience you acquired through the course in Japan is useful?

<input type="checkbox"/> A	Yes, it can be directly applied to work. はい、業務に直接的に活用することができる。
<input checked="" type="checkbox"/> B	It cannot be directly applied, but it can be adaptable to work. 直接的に活用することはできないが、業務に応用できる。
<input type="checkbox"/> C	It cannot be directly applied or adapted, but it can be of reference to me. 直接的に活用、応用することはできないが、自分自身の参考になる。
<input type="checkbox"/> D	No, it was not useful at all. いいえ、全く役立たない。

10. 目標を達成するための適切なファシリテーション（講義内容の理解促進、AP等の作成にかかる助言等）を受けることができましたか？

Q10. Did you get appropriate facilitation (e.g. an advice for better understanding of the lectures, advice for making an action plan, etc.) by Japanese side in order for you to achieve your objective?

← Yes, very much 満足した		満足していない No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1

11. 研修監理員の通訳および研修監理サービス（調整・手配）には満足しましたか？

Q11. Were you satisfied with the interpretation and coordination done by training coordinator(s) ?

通訳 ■ Interpretation	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> There're No Interpretation
調整業務 ■ Coordination	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	
				← Satisfied 満足した	満足していない Unsatisfied →

12. 日本の社会的・文化的背景を理解できたと思いますか？

Q12. Do you think you could understand social and cultural background of Japan during your stay in Japan?

← Yes, very well 十分できた				できなかった No, not at all →	
<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1		

13. 宿泊施設に関する以下の項目について、満足であったかお答えください。

Q13. Concerning the accommodations, please mark your level of satisfaction. (※If you didn't stay at JICA Center or Hotels, please mark X.)

	←Satisfied 満足した 満足していない Unsatisfied →				X
JICA センターの設備 ■ Facilities at JICA Center	<input type="checkbox"/> 4	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターの食事 ■ Meals at JICA Center	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
JICA センターのサービス ■ Service at JICA Center	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルの設備 ■ Facilities at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>
ホテルのサービス ■ Service at Hotels	<input checked="" type="checkbox"/> 4	<input type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 2	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/>

14. Q1~Q13 に関して、改善のための提言

Q14. Any comments or suggestions for improvement concerning Q1~Q13 above, especially if your ratings are negative. Please also write the question number corresponding to each of your comment (See an example).

例

問 6 重要な講義を数多く受講したが、多くの講義で質問する時間が十分になかった。理解を深めるためにもっとディスカッションする時間が必要だと感じた。また、よりよいアクションプランの作成に、他の研修員との意見交換の機会があればよいと感じた。

Q1. Q&A sessions should be longer. Trip to rail museum should be done within the first few days.

TEMS visit can be replaced by another suitable place.

1~4.(必須):“日本での学びとその活用について”

1~4.(Essential):“Your findings on useful Japanese Knowledge”

1.研修を通じて学んだ知見の中で、自国の課題解決に貢献しうる知見（手法、業務・組織、制度、概念）、技術、技能を挙げてください。

Q1. Of the knowledge you acquired through the program, please choose the useful knowledge (method, service, organization, system, institution, concept), techniques and skills which can be adoptable or adaptable to solve problems in your country.

- 1... Maintenance practises to achieve minimum asset failure
- 2... Reduced turn around time
- 3... one common location for coaching depot and overhaul depot
- 4... maximising non transportation revenue

2.なぜそれが有用であるか述べてください。

Q2. Please describe why the knowledge you chose is useful.

Improves safety, punctuality, efficiency and revenue

3.どのように自国に採用もしくは適用するか述べてください。また、採用もしくは適用において課題があれば記述してください。

Q3. Please describe how to adopt or adapt it (them) into your organization or your country. Also, If there are any obstacles when adopting or adapting it, please describe.

Adopting best practises and fine tuning them to local conditions by means of sensitizing both consumer and service provider, using technological overhaul of existing systems , increased use of IT and emphasis on perspective planning.

4. 日本滞在中に強く印象に残った日本人の特徴や日本の特性にマークをしてください。

Q4. What are the aspects of Japan or characteristics of Japanese people which impressed you during your stay in Japan? Please check the points that apply to you.

<input type="checkbox"/>	親切 Kind・Hospitality	<input checked="" type="checkbox"/>	細部までこだわる Detail-oriented
<input checked="" type="checkbox"/>	時間に正確 Punctual	<input type="checkbox"/>	文化と歴史が素晴らしい Historical cultural
<input checked="" type="checkbox"/>	規律を守る Disciplined	<input checked="" type="checkbox"/>	食事がおいしい Delicious food
<input checked="" type="checkbox"/>	勤労・勤勉 Hard-working	<input checked="" type="checkbox"/>	清潔・きれい Clean beautiful
<input type="checkbox"/>	礼儀正しい Polite	<input checked="" type="checkbox"/>	治安が良い Safe place

<input type="checkbox"/>	物静かである Quiet	<input type="checkbox"/>	交通渋滞が激しい Heavy traffic
<input checked="" type="checkbox"/>	働きすぎである Overwork	<input type="checkbox"/>	自然豊か Rich nature
<input type="checkbox"/>	その他 others		

具体的なエピソード その他の特徴・特性

Episodes or any other aspects of Japan/Japanese people.

5.(任意):“日本での経験について”

5. (Optional): “Essay on your experience in Japan”

日本での経験で特に印象を受けたことについて、あなたの国と日本の国民へのメッセージとしてエッセイを書いてください。エッセイは広報で利用するために **JICA** 国内機関および在外事務所に送付されることがあります。

Please write an essay on any issue or experience in Japan which impressed you deeply, as a message to people in your own country and Japan. It may be sent to JICA domestic and overseas offices for the use of public relations

“ our mission is to be the best mother factory in the world”...read a slogan in a factory.

Is that possible? I asked myself...

After spending close to two weeks in Japan, I am confident that for Japanese people, literally nothing is impossible. Such determination and hard work coupled with their obsession with punctuality can only translate to success in any endeavour that the Japanese people might undertake.

If there were ever any high speed train running on the moon, rest assured, it will be Japanese.

As I prepare for my journey back home, I take this thought with me and along with a hope that Indian and Japanese synergy will continue not only in technology but in culture as well !!!

Sayonara

※あなたの回答は **JICA** が事業改善のために使用させていただきます。ご協力ありがとうございます。

※**Your comments may be quoted and used by JICA for improving our program. Thank you very much for your cooperation.**

Use Conditions of Copyrighted Works / Agreement

List of Distributing Lecture Materials

No.	Text Name	Program Contents	Lecturer/Host	Date of Lecture	Content of License	Distribution Media
1	Railway Business in Japan and Roles of the National Government	[[Lecture] The Railway Business and the Role of the Government of Japan	Mr. Ryosuke Furukawa, MLIT	4-Sep	a)b)c)	Text
2	Guidance for Training Program for Ministry of Railways Officials	[[Lecture/Guidance] Characteristics of Railways of Japan	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		d)	PDF
3	Features of Japanese Railroads				d)	Text/PDF
4	Railway System in Japan	[[Lecture] Overview of Railway Technology of Japan	Mr. Hisao Matsumoto, JIC		a)b)c)	Text
5	Human Resources <Administration>	[[Lecture] Breakout Session	Mr. Emio Watanabe, JIC	5-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
6	Expectations for Persons Engaged in the Railway Industry <Administration>				a)b)c)d)	Text/PDF
7	Civil Engineering of Japanese Railways <Track/Civil Engineering>		Mr. Tsuneo Hashimoto, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
8	Signalling Equipment for Safety of Train Operation in Japan <Signaling System>		Mr. Naokazu Naiki, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
9	Safety Challenges and Lessons Learned from Experiences of Accidents	[[Lecture] Safety Management	Mr. Kanji Hoshino, JEPS	None	Text	
10	Approach to Safety of JR East			None	Text	
11	Overview of JR TT	[[Site Visit] Hokuriku Shinkansen Extension Work Sites	Mr. Tomoya Ishino, JR TT	6-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
12	Kyushu Shinkansen Nishi-Kyushu Route				a)b)c)d)	Text/PDF
13	Nagasaki Station Elevated Bridge etc.				a)b)c)d)	Text/PDF
14	Higashi-okawa River Bridge (PC girder)				a)b)c)d)	Text/PDF
15	Overview of Nishitetsu	[[Lecture] Overview of Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	Mr. Seiichi Kitano, Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	7-Sep	c)	Text
16	Brief introduction of JR Hakata City	[[Site Visit] JR Kyushu Hakata Station Building	Mr. Hiroshi Yokura, JR Kyushu		b)c)d)	PDF
17	JR Hakata City				b)c)d)	Text/PDF
18	Hakata General Control Center	[[Site Visit] JR Kyushu Operation facility				Text/PDF
19	Monorails, Future of Urban Travel	[[Site Visit & Experience] Kitakyushu Monorail	Mr. Mitsuo Higashi, JIC	10-Sep		Text/PDF
20	Concept for 5th time training at Safety Creation Center	[[Site Visit] JR Kyushu Training Center	Mr. Nozomi Kobayakawa, JR Kyushu		None	Text

21	Overview of West Japan Railway Company	【Site Visit】Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center	Mr.Koji Okada, JR-West		a)b)c)d)	Text/PDF
22	Hakata Car Maintenance Center				/	Text/PDF
23	Total Electric Management Service Co., Ltd Company Profile	【Site Visit】 TEMS Technical Academy	Mr. Kiyoyuki Mozawa TEMS Technical Academy	12-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
24	TEMS Technical Academy				/	Text/PDF
25	Education and Training at TEMS Technical Academy				a)b)c)d)	Text/PDF
26	Freight Rail Overview & Freight Management in JAPAN	【Lecture】 Overview of Japan Freight Railway Company	Mr. Koji Nishimura, JR-Freight	13-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
27	Guide of Tokyo Freight Terminal Station	【Site visit】 Tokyo Freight Terminal Station			a)b)c)d)	Text/PDF

- a) Reproduction (including translated works)/Distribution (domestic related organizations of training participants)
b) Translation (local language or other languages)
c) Use for reports etc. to be prepared by training participants
d) Data digitization and distribution to training participants

For the following, circle either Agree or Disagree.

- 1 I, the undersigned, agree that JICA may use my reports in connection with training for other program Agree Disagree
(Ex. reference materials for classes of other training programs, reference materials at the time of project)
- 2 I, the undersigned, will use copyrighted works distributed during training only within the above- Agree Disagree
- 3 I, the undersigned, will not make any use of copyrighted works which is not listed in the above-mentioned Agree Disagree
- 4 **I, the undersigned, will not upload any photos or movies of the training facilities you visited during the official program onto any Social Networking Service(SNS).** Agree Disagree

Date (day/month/year): 9/14/2018

Country name: India

Name in print (English): LETHA KUMARI DEEPTHI

Signature: Deepti

Use Conditions of Copyrighted Works / Agreement

List of Distributing Lecture Materials

No.	Text Name	Program Contents	Lecturer/Host	Date of Lecture	Content of License	Distribution Media
1	Railway Business in Japan and Roles of the National Government	【Lecture】 The Railway Business and the Role of the Government of Japan	Mr. Ryosuke Furukawa, MLIT	4-Sep	a)b)c)	Text
2	Guidance for Training Program for Ministry of Railways Officials	【Lecture/Guidance】 Characteristics of Railways of Japan	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		d)	PDF
3	Features of Japanese Railroads				d)	Text/PDF
4	Railway System in Japan				【Lecture】 Overview of Railway Technology of Japan	Mr. Hisao Matsumoto, JIC
5	Human Resources <Administration>	【Lecture】 Breakout Session	Mr. Emio Watanabe, JIC	5-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
6	Expectations for Persons Engaged in the Railway Industry <Administration>				a)b)c)d)	Text/PDF
7	Civil Engineering of Japanese Railways <Track/Civil Engineering>		Mr. Tsuneo Hashimoto, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
8	Signalling Equipment for Safety of Train Operation in Japan <Signalling System>		Mr. Naokazu Naiki, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
9	Safety Challenges and Lessons Learned from Experiences of Accidents	【Lecture】 Safety Management	Mr. Kanji Hoshino, JEPS	None	Text	
10	Approach to Safety of JR East			None	Text	
11	Overview of JR TT	【Site Visit】 Hokuriku Shinkansen Extension Work Sites	Mr. Tomoya Ishino, JR TT	6-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
12	Kyushu Shinkansen Nishi-Kyushu Route				a)b)c)d)	Text/PDF
13	Nagasaki Station Elevated Bridge etc.				a)b)c)d)	Text/PDF
14	Higashi-okawa River Bridge (PC girder)				a)b)c)d)	Text/PDF
15	Overview of Nishitetsu	【Lecture】 Overview of Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	Mr. Seiichi Kitano, Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	7-Sep	c)	Text
16	Brief introduction of JR Hakata City	【Site Visit】 JR Kyushu Hakata Station Building	Mr. Hiroshi Yokura, JR Kyushu		b)c)d)	PDF
17	JR Hakata City				b)c)d)	Text/PDF
18	Hakata General Control Center	【Site Visit】 JR Kyushu Operation facility				Text/PDF
19	Monorails, Future of Urban Travel	【Site Visit & Experience】 Kitakyushu Monorail	Mr. Mitsuo Higashi, JIC	10-Sep		Text/PDF
20	Concept for 5th time training at Safety Creation Center	【Site Visit】 JR Kyushu Training Center	Mr. Nozomi Kobayakawa, JR Kyushu		None	Text

21	Overview of West Japan Railway Company	【Site Visit】Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center	Mr.Koji Okada, JR-West		a)b)c)d)	Text/PDF
22	Hakata Car Maintenance Center				/	Text/PDF
23	Total Electric Management Service Co., Ltd Company Profile	【Site Visit】 TEMS Technical Academy	Mr. Kiyoyuki Mozawa TEMS Technical Academy	12-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
24	TEMS Technical Academy				/	Text/PDF
25	Education and Training at TEMS Technical Academy				a)b)c)d)	Text/PDF
26	Freight Rail Overview & Freight Management in JAPAN	【Lecture】 Overview of Japan Freight Railway Company	Mr. Koji Nishimura, JR-Freight	13-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
27	Guide of Tokyo Freight Terminal Station	【Site visit】 Tokyo Freight Terminal Station			a)b)c)d)	Text/PDF

- a) Reproduction (including translated works)/Distribution (domestic related organizations of training participants)
- b) Translation (local language or other languages)
- c) Use for reports etc. to be prepared by training participants
- d) Data digitization and distribution to training participants

For the following, circle either Agree or Disagree.

- 1 I, the undersigned, agree that JICA may use my reports in connection with training for other program (Ex. reference materials for classes of other training programs, reference materials at the time of project) ✓
Agree Disagree
- 2 I, the undersigned, will use copyrighted works distributed during training only within the above- ✓
Agree Disagree
- 3 I, the undersigned, will not make any use of copyrighted works which is not listed in the above-mentioned ✓
Agree Disagree
- 4 **I, the undersigned, will not upload any photos or movies of the training facilities you visited during the official program onto any Social Networking Service(SNS).** ✓
Agree Disagree

Date (day/month/year): 9/14/2018
Country name: India
Name in print (English): RAJAGOPAL ARUN

Signature: 
14/9/18

Use Conditions of Copyrighted Works / Agreement

List of Distributing Lecture Materials

No.	Text Name	Program Contents	Lecturer/Host	Date of Lecture	Content of License	Distribution Media
1	Railway Business in Japan and Roles of the National Government	【Lecture】 The Railway Business and the Role of the Government of Japan	Mr. Ryosuke Furukawa, MLIT	4-Sep	a)b)c)	Text
2	Guidance for Training Program for Ministry of Railways Officials	【Lecture/Guidance】 Characteristics of Railways of Japan	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		d)	PDF
3	Features of Japanese Railroads				d)	Text/PDF
4	Railway System in Japan				【Lecture】 Overview of Railway Technology of Japan	Mr. Hisao Matsumoto, JIC
5	Human Resources <Administration>	【Lecture】 Breakout Session	Mr. Emio Watanabe, JIC	5-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
6	Expectations for Persons Engaged in the Railway Industry <Administration>				a)b)c)d)	Text/PDF
7	Civil Engineering of Japanese Railways <Track/Civil Engineering>		Mr. Tsuneo Hashimoto, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
8	Signalling Equipment for Safety of Train Operation in Japan <Signaling System>		Mr. Naokazu Naiki, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
9	Safety Challenges and Lessons Learned from Experiences of Accidents	【Lecture】 Safety Management	Mr. Kanji Hoshino, JEPS	5-Sep	None	Text
10	Approach to Safety of JR East				None	Text
11	Overview of JR TT	【Site Visit】 Hokuriku Shinkansen Extension Work Sites	Mr. Tomoya Ishino, JR TT	6-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
12	Kyushu Shinkansen Nishi-Kyushu Route				a)b)c)d)	Text/PDF
13	Nagasaki Station Elevated Bridge etc.				a)b)c)d)	Text/PDF
14	Higashi-okawa River Bridge (PC girder)				a)b)c)d)	Text/PDF
15	Overview of Nishitetsu	【Lecture】 Overview of Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	Mr. Seiichi Kitano, Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	7-Sep	c)	Text
16	Brief introduction of JR Hakata City	【Site Visit】 JR Kyushu Hakata Station Building	Mr. Hiroshi Yokura, JR Kyushu		b)c)d)	PDF
17	JR Hakata City				b)c)d)	Text/PDF
18	Hakata General Control Center	【Site Visit】 JR Kyushu Operation facility				Text/PDF
19	Monorails, Future of Urban Travel	【Site Visit & Experience】 Kitakyushu Monorail	Mr. Mitsuo Higashi, JIC	10-Sep		Text/PDF
20	Concept for 5th time training at Safety Creation Center	【Site Visit】 JR Kyushu Training Center	Mr. Nozomi Kobayakawa, JR Kyushu		None	Text

21	Overview of West Japan Railway Company	【Site Visit】Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center	Mr.Koji Okada, JR-West		a)b)c)d)	Text/PDF
22	Hakata Car Maintenance Center				/	Text/PDF
23	Total Electric Management Service Co., Ltd Company Profile	【Site Visit】 TEMS Technical Academy	Mr. Kiyoyuki Mozawa TEMS Technical Academy	12-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
24	TEMS Technical Academy				/	Text/PDF
25	Education and Training at TEMS Technical Academy				a)b)c)d)	Text/PDF
26	Freight Rail Overview & Freight Management in JAPAN	【Lecture】 Overview of Japan Freight Railway Company	Mr. Koji Nishimura, JR-Freight	13-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
27	Guide of Tokyo Freight Terminal Station	【Site visit】 Tokyo Freight Terminal Station			a)b)c)d)	Text/PDF

- a) Reproduction (including translated works)/Distribution (domestic related organizations of training participants)
b) Translation (local language or other languages)
c) Use for reports etc. to be prepared by training participants
d) Data digitization and distribution to training participants

For the following, circle either Agree or Disagree.

- 1 I, the undersigned, agree that JICA may use my reports in connection with training for other program (Ex. reference materials for classes of other training programs, reference materials at the time of project) Agree Disagree
- 2 I, the undersigned, will use copyrighted works distributed during training only within the above- Agree Disagree
- 3 I, the undersigned, will not make any use of copyrighted works which is not listed in the above-mentioned Agree Disagree
- 4 **I, the undersigned, will not upload any photos or movies of the training facilities you visited during the official program onto any Social Networking Service(SNS).** Agree Disagree

Date (day/month/year): 9/14/2018
Country name: India
Name in print (English): KUMAR VIJENDER

Signature: Rajan 2 14/09/18

Use Conditions of Copyrighted Works / Agreement

List of Distributing Lecture Materials

No.	Text Name	Program Contents	Lecturer/Host	Date of Lecture	Content of License	Distribution Media
1	Railway Business in Japan and Roles of the National Government	[Lecture] The Railway Business and the Role of the Government of Japan	Mr. Ryosuke Furukawa, MLIT	4-Sep	a)b)c)	Text
2	Guidance for Training Program for Ministry of Railways Officials	[Lecture/Guidance] Characteristics of Railways of Japan	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		d)	PDF
3	Features of Japanese Railroads				d)	Text/PDF
4	Railway System in Japan				[Lecture] Overview of Railway Technology of Japan	Mr. Hisao Matsumoto, JIC
5	Human Resources <Administration>	[Lecture] Breakout Session	Mr. Emio Watanabe, JIC	5-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
6	Expectations for Persons Engaged in the Railway Industry <Administration>				a)b)c)d)	Text/PDF
7	Civil Engineering of Japanese Railways <Track/Civil Engineering>		Mr. Tsuneo Hashimoto, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
8	Signalling Equipment for Safety of Train Operation in Japan <Signaling System>		Mr. Naokazu Naiki, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
9	Safety Challenges and Lessons Learned from Experiences of Accidents	[Lecture] Safety Management	Mr. Kanji Hoshino, JEPS	None	Text	
10	Approach to Safety of JR East			None	Text	
11	Overview of JR TT	[Site Visit] Hokuriku Shinkansen Extension Work Sites	Mr. Tomoya Ishino, JR TT	6-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
12	Kyushu Shinkansen Nishi-Kyushu Route				a)b)c)d)	Text/PDF
13	Nagasaki Station Elevated Bridge etc.				a)b)c)d)	Text/PDF
14	Higashi-okawa River Bridge (PC girder)				a)b)c)d)	Text/PDF
15	Overview of Nishitetsu	[Lecture] Overview of Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	Mr. Seiichi Kitano, Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	7-Sep	c)	Text
16	Brief introduction of JR Hakata City	[Site Visit] JR Kyushu Hakata Station Building	Mr. Hiroshi Yokura, JR Kyushu		b)c)d)	PDF
17	JR Hakata City				b)c)d)	Text/PDF
18	Hakata General Control Center	[Site Visit] JR Kyushu Operation facility				Text/PDF
19	Monorails, Future of Urban Travel	[Site Visit & Experience] Kitakyushu Monorail	Mr. Mitsuo Higashi, JIC	10-Sep		Text/PDF
20	Concept for 5th time training at Safety Creation Center	[Site Visit] JR Kyushu Training Center	Mr. Nozomi Kobayakawa, JR Kyushu		None	Text

21	Overview of West Japan Railway Company	【Site Visit】Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center	Mr.Koji Okada, JR-West		a)b)c)d)	Text/PDF
22	Hakata Car Maintenance Center				/	Text/PDF
23	Total Electric Management Service Co., Ltd Company Profile	【Site Visit】 TEMS Technical Academy	Mr. Kiyoyuki Mozawa TEMS Technical Academy	12-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
24	TEMS Technical Academy				/	Text/PDF
25	Education and Training at TEMS Technical Academy				a)b)c)d)	Text/PDF
26	Freight Rail Overview & Freight Management in JAPAN	【Lecture】 Overview of Japan Freight Railway Company	Mr. Koji Nishimura, JR-Freight	13-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
27	Guide of Tokyo Freight Terminal Station				【Site visit】 Tokyo Freight Terminal Station	a)b)c)d)

- a) Reproduction (including translated works)/Distribution (domestic related organizations of training participants)
b) Translation (local language or other languages)
c) Use for reports etc. to be prepared by training participants
d) Data digitization and distribution to training participants

For the following, circle either Agree or Disagree.

- 1 I, the undersigned, agree that JICA may use my reports in connection with training for other program (Ex. reference materials for classes of other training programs, reference materials at the time of project) Agree Disagree
- 2 I, the undersigned, will use copyrighted works distributed during training only within the above- Agree Disagree
- 3 I, the undersigned, will not make any use of copyrighted works which is not listed in the above-mentioned Agree Disagree
- 4 **I, the undersigned, will not upload any photos or movies of the training facilities you visited during the official program onto any Social Networking Service(SNS).** Agree Disagree

Date (day/month/year): 9/14/2018

Country name: India

Name in print (English): JAY PRAKASH

Signature: 

Use Conditions of Copyrighted Works / Agreement

List of Distributing Lecture Materials

No.	Text Name	Program Contents	Lecturer/Host	Date of Lecture	Content of License	Distribution Media
1	Railway Business in Japan and Roles of the National Government	【Lecture】 The Railway Business and the Role of the Government of Japan	Mr. Ryosuke Furukawa, MLIT	4-Sep	a)b)c)	Text
2	Guidance for Training Program for Ministry of Railways Officials	【Lecture/Guidance】 Characteristics of Railways of Japan	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		d)	PDF
3	Features of Japanese Railroads				d)	Text/PDF
4	Railway System in Japan				【Lecture】 Overview of Railway Technology of Japan	Mr. Hisao Matsumoto, JIC
5	Human Resources <Administration>	【Lecture】 Breakout Session	Mr. Emio Watanabe, JIC	5-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
6	Expectations for Persons Engaged in the Railway Industry <Administration>				a)b)c)d)	Text/PDF
7	Civil Engineering of Japanese Railways <Track/Civil Engineering>		Mr. Tsuneco Hashimoto, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
8	Signalling Equipment for Safety of Train Operation in Japan <Signaling System>		Mr. Naokazu Naiki, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
9	Safety Challenges and Lessons Learned from Experiences of Accidents		【Lecture】 Safety Management		Mr. Kanji Hoshino, JEPS	None
10	Approach to Safety of JR East	None		Text		
11	Overview of JR TT	【Site Visit】 Hokuriku Shinkansen Extension Work Sites	Mr. Tomoya Ishino, JR TT	6-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
12	Kyushu Shinkansen Nishi-Kyushu Route				a)b)c)d)	Text/PDF
13	Nagasaki Station Elevated Bridge etc.				a)b)c)d)	Text/PDF
14	Higashi-okawa River Bridge (PC girder)				a)b)c)d)	Text/PDF
15	Overview of Nishitetsu	【Lecture】 Overview of Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	Mr. Seichi Kitano, Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	7-Sep	c)	Text
16	Brief introduction of JR Hakata City	【Site Visit】 JR Kyushu Hakata Station Building	Mr. Hiroshi Yokura, JR Kyushu		b)c)d)	PDF
17	JR Hakata City				b)c)d)	Text/PDF
18	Hakata General Control Center	【Site Visit】 JR Kyushu Operation facility				Text/PDF
19	Monorails, Future of Urban Travel	【Site Visit & Experience】 Kitakyushu Monorail	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		10-Sep	
20	Concept for 5th time training at Safety Creation Center	【Site Visit】 JR Kyushu Training Center	Mr. Nozomi Kobayakawa, JR Kyushu	None		Text

21	Overview of West Japan Railway Company	【Site Visit】Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center	Mr.Koji Okada, JR-West		a)b)c)d)	Text/PDF
22	Hakata Car Maintenance Center				/	Text/PDF
23	Total Electric Management Service Co., Ltd Company Profile	【Site Visit】 TEMS Technical Academy	Mr. Kiyoyuki Mozawa TEMS Technical Academy	12-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
24	TEMS Technical Academy				/	Text/PDF
25	Education and Training at TEMS Technical Academy				a)b)c)d)	Text/PDF
26	Freight Rail Overview & Freight Management in JAPAN	【Lecture】 Overview of Japan Freight Railway Company	Mr. Koji Nishimura, JR-Freight	13-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
27	Guide of Tokyo Freight Terminal Station	【Site visit】 Tokyo Freight Terminal Station			a)b)c)d)	Text/PDF

- a) Reproduction (including translated works)/Distribution (domestic related organizations of training participants)
b) Translation (local language or other languages)
c) Use for reports etc. to be prepared by training participants
d) Data digitization and distribution to training participants

For the following, circle either Agree or Disagree.

- 1 I, the undersigned, agree that JICA may use my reports in connection with training for other program (Ex. reference materials for classes of other training programs, reference materials at the time of project) Agree Disagree
- 2 I, the undersigned, will use copyrighted works distributed during training only within the above- Agree Disagree
- 3 I, the undersigned, will not make any use of copyrighted works which is not listed in the above-mentioned Agree Disagree
- 4 I, the undersigned, will not upload any photos or movies of the training facilities you visited during the official program onto any Social Networking Service(SNS). Agree Disagree

Date (day/month/year): 9/14/2018
Country name: India
Name in print (English): RAWAT ARVIND KUMAR

Signature: 
9/14

Use Conditions of Copyrighted Works / Agreement

List of Distributing Lecture Materials

No.	Text Name	Program Contents	Lecturer/Host	Date of Lecture	Content of License	Distribution Media
1	Railway Business in Japan and Roles of the National Government	【Lecture】 The Railway Business and the Role of the Government of Japan	Mr. Ryosuke Furukawa, MLIT	4-Sep	a)b)c)	Text
2	Guidance for Training Program for Ministry of Railways Officials	【Lecture/Guidance】 Characteristics of Railways of Japan	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		d)	PDF
3	Features of Japanese Railroads				d)	Text/PDF
4	Railway System in Japan	【Lecture】 Overview of Railway Technology of Japan	Mr. Hisao Matsumoto, JIC		a)b)c)	Text
5	Human Resources <Administration>	【Lecture】 Breakout Session	Mr. Emio Watanabe, JIC	5-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
6	Expectations for Persons Engaged in the Railway Industry <Administration>				a)b)c)d)	Text/PDF
7	Civil Engineering of Japanese Railways <Track/Civil Engineering>		Mr. Tsuneo Hashimoto, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
8	Signalling Equipment for Safety of Train Operation in Japan <Signaling System>		Mr. Naokazu Naiki, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
9	Safety Challenges and Lessons Learned from Experiences of Accidents	【Lecture】 Safety Management	Mr. Kanji Hoshino, JEPS	6-Sep	None	Text
10	Approach to Safety of JR East				None	Text
11	Overview of JR TT	【Site Visit】 Hokuriku Shinkansen Extension Work Sites	Mr. Tomoya Ishino, JR TT		a)b)c)d)	Text/PDF
12	Kyushu Shinkansen Nishi-Kyushu Route				a)b)c)d)	Text/PDF
13	Nagasaki Station Elevated Bridge etc.			a)b)c)d)	Text/PDF	
14	Higashi-okawa River Bridge (PC girder)			a)b)c)d)	Text/PDF	
15	Overview of Nishitetsu	【Lecture】 Overview of Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	Mr. Seiichi Kitano, Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	7-Sep	c)	Text
16	Brief introduction of JR Hakata City	【Site Visit】 JR Kyushu Hakata Station Building	Mr. Hiroshi Yokura, JR Kyushu		b)c)d)	PDF
17	JR Hakata City				b)c)d)	Text/PDF
18	Hakata General Control Center	【Site Visit】 JR Kyushu Operation facility				Text/PDF
19	Monorails, Future of Urban Travel	【Site Visit & Experience】 Kitakyushu Monorail	Mr. Mitsuo Higashi, JIC	10-Sep		Text/PDF
20	Concept for 5th time training at Safety Creation Center	【Site Visit】 JR Kyushu Training Center	Mr. Nozomi Kobayakawa, JR Kyushu		None	Text

21	Overview of West Japan Railway Company	【Site Visit】Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center	Mr.Koji Okada, JR-West		a)b)c)d)	Text/PDF
22	Hakata Car Maintenance Center				/	Text/PDF
23	Total Electric Management Service Co., Ltd Company Profile	【Site Visit】 TEMS Technical Academy	Mr. Kiyoyuki Mozawa TEMS Technical Academy	12-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
24	TEMS Technical Academy				/	Text/PDF
25	Education and Training at TEMS Technical Academy				a)b)c)d)	Text/PDF
26	Freight Rail Overview & Freight Management in JAPAN	【Lecture】 Overview of Japan Freight Railway Company	Mr. Koji Nishimura, JR-Freight	13-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
27	Guide of Tokyo Freight Terminal Station				【Site visit】 Tokyo Freight Terminal Station	a)b)c)d)

- a) Reproduction (including translated works)/Distribution (domestic related organizations of training participants)
b) Translation (local language or other languages)
c) Use for reports etc. to be prepared by training participants
d) Data digitization and distribution to training participants

For the following, circle either Agree or Disagree.

- 1 I, the undersigned, agree that JICA may use my reports in connection with training for other program (Ex. reference materials for classes of other training programs, reference materials at the time of project) Agree Disagree
- 2 I, the undersigned, will use copyrighted works distributed during training only within the above- Agree Disagree
- 3 I, the undersigned, will not make any use of copyrighted works which is not listed in the above-mentioned Agree Disagree
- 4 **I, the undersigned, will not upload any photos or movies of the training facilities you visited during the official program onto any Social Networking Service(SNS).** Agree Disagree

Date (day/month/year): 9/14/2018
Country name: India
Name in print (English): SINGH PANKAJ
Signature: Pankaj Singh

Use Conditions of Copyrighted Works / Agreement

List of Distributing Lecture Materials

No.	Text Name	Program Contents	Lecturer/Host	Date of Lecture	Content of License	Distribution Media	
1	Railway Business in Japan and Roles of the National Government	[Lecture] The Railway Business and the Role of the Government of Japan	Mr. Ryosuke Furukawa, MLIT	4-Sep	a)b)c)	Text	
2	Guidance for Training Program for Ministry of Railways Officials	[Lecture/Guidance] Characteristics of Railways of Japan	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		d)	PDF	
3	Features of Japanese Railroads				d)	Text/PDF	
4	Railway System in Japan				[Lecture] Overview of Railway Technology of Japan	Mr. Hisao Matsumoto, JIC	a)b)c)
5	Human Resources <Administration>	[Lecture] Breakout Session	Mr. Emio Watanabe, JIC	5-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF	
6	Expectations for Persons Engaged in the Railway Industry <Administration>				a)b)c)d)	Text/PDF	
7	Civil Engineering of Japanese Railways <Track/Civil Engineering>		Mr. Tsuneo Hashimoto, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF	
8	Signalling Equipment for Safety of Train Operation in Japan <Signaling System>		Mr. Naokazu Naiki, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF	
9	Safety Challenges and Lessons Learned from Experiences of Accidents		[Lecture] Safety Management		Mr. Kanji Hoshino, JEPS	None	Text
10	Approach to Safety of JR East					None	Text
11	Overview of JR TT	[Site Visit] Hokuriku Shinkansen Extension Work Sites	Mr. Tomoya Ishino, JR TT	6-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF	
12	Kyushu Shinkansen Nishi-Kyushu Route				a)b)c)d)	Text/PDF	
13	Nagasaki Station Elevated Bridge etc.				a)b)c)d)	Text/PDF	
14	Higashi-okawa River Bridge (PC girder)				a)b)c)d)	Text/PDF	
15	Overview of Nishitetsu	[Lecture] Overview of Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	Mr. Seiichi Kitano, Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	7-Sep	c)	Text	
16	Brief introduction of JR Hakata City	[Site Visit] JR Kyushu Hakata Station Building	Mr. Hiroshi Yokura, JR Kyushu		b)c)d)	PDF	
17	JR Hakata City				b)c)d)	Text/PDF	
18	Hakata General Control Center				[Site Visit] JR Kyushu Operation facility		
19	Monorails, Future of Urban Travel	[Site Visit & Experience] Kitakyushu Monorail	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		10-Sep		Text/PDF
20	Concept for 5th time training at Safety Creation Center	[Site Visit] JR Kyushu Training Center	Mr. Nozomi Kobayakawa, JR Kyushu	None		Text	


21	Overview of West Japan Railway Company	【Site Visit】Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center	Mr.Koji Okada, JR-West		a)b)c)d)	Text/PDF
22	Hakata Car Maintenance Center				/	Text/PDF
23	Total Electric Management Service Co., Ltd Company Profile	【Site Visit】 TEMS Technical Academy	Mr. Kiyoyuki Mozawa TEMS Technical Academy	12-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
24	TEMS Technical Academy				/	Text/PDF
25	Education and Training at TEMS Technical Academy				a)b)c)d)	Text/PDF
26	Freight Rail Overview & Freight Management in JAPAN	【Lecture】 Overview of Japan Freight Railway Company	Mr. Koji Nishimura, JR-Freight	13-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
27	Guide of Tokyo Freight Terminal Station	【Site visit】 Tokyo Freight Terminal Station			a)b)c)d)	Text/PDF

- a) Reproduction (including translated works)/Distribution (domestic related organizations of training participants)
- b) Translation (local language or other languages)
- c) Use for reports etc. to be prepared by training participants
- d) Data digitization and distribution to training participants

For the following, circle either Agree or Disagree.

- 1 I, the undersigned, agree that JICA may use my reports in connection with training for other program (Ex. reference materials for classes of other training programs, reference materials at the time of project) Agree Disagree
- 2 I, the undersigned, will use copyrighted works distributed during training only within the above- Agree Disagree
- 3 I, the undersigned, will not make any use of copyrighted works which is not listed in the above-mentioned Agree Disagree
- 4 **I, the undersigned, will not upload any photos or movies of the training facilities you visited during the official program onto any Social Networking Service(SNS).** Agree Disagree

Date (day/month/year): 9/14/2018
Country name: India
Name in print (English): JHA NARMADESHWAR

Signature: 

Use Conditions of Copyrighted Works / Agreement

No.	Text Name	Program Contents	Lecturer/Host	Date of Lecture	Content of License	Distribution Media
1	Railway Business in Japan and Roles of the National Government	[[Lecture] The Railway Business and the Role of the Government of Japan	Mr. Ryosuke Furukawa, MLIT	4-Sep	a)b)c)	Text
2	Guidance for Training Program for Ministry of Railways Officials	[[Lecture/Guidance] Characteristics of Railways of Japan	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		d)	PDF
3	Features of Japanese Railroads				d)	Text/PDF
4	Railway System in Japan	[[Lecture] Overview of Railway Technology of Japan	Mr. Hisao Matsumoto, JIC		a)b)c)	Text
5	Human Resources <Administration>	[[Lecture] Breakout Session	Mr. Emio Watanabe, JIC	5-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
6	Expectations for Persons Engaged in the Railway Industry <Administration>				a)b)c)d)	Text/PDF
7	Civil Engineering of Japanese Railways <Track/Civil Engineering>		Mr. Tsuneo Hashimoto, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
8	Signalling Equipment for Safety of Train Operation in Japan <Signaling System>		Mr. Naokazu Naiki, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
9	Safety Challenges and Lessons Learned from Experiences of Accidents	[[Lecture] Safety Management	Mr. Kanji Hoshino, JEPS	None	Text	
10	Approach to Safety of JR East			None	Text	
11	Overview of JR TT	[[Site Visit] Hokuriku Shinkansen Extension Work Sites	Mr. Tomoya Ishino, JR TT	6-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
12	Kyushu Shinkansen Nishi-Kyushu Route				a)b)c)d)	Text/PDF
13	Nagasaki Station Elevated Bridge etc.				a)b)c)d)	Text/PDF
14	Higashi-okawa River Bridge (PC girder)				a)b)c)d)	Text/PDF
15	Overview of Nishitetsu	[[Lecture] Overview of Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	Mr. Seiichi Kitano, Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	7-Sep	e)	Text
16	Brief introduction of JR Hakata City	[[Site Visit] JR Kyushu Hakata Station Building	Mr. Hiroshi Yokura, JR Kyushu		b)c)d)	PDF
17	JR Hakata City				b)c)d)	Text/PDF
18	Hakata General Control Center	[[Site Visit] JR Kyushu Operation facility				Text/PDF
19	Monorails, Future of Urban Travel	[[Site Visit & Experience] Kitakyushu Monorail	Mr. Mitsuo Higashi, JIC	10-Sep		Text/PDF
20	Concept for 5th time training at Safety Creation Center	[[Site Visit] JR Kyushu Training Center	Mr. Nozomi Kobayakawa, JR Kyushu		None	Text

21	Overview of West Japan Railway Company	【Site Visit】Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center	Mr.Koji Okada, JR-West		a)b)c)d)	Text/PDF
22	Hakata Car Maintenance Center				/	Text/PDF
23	Total Electric Management Service Co., Ltd Company Profile	【Site Visit】 TEMS Technical Academy	Mr. Kiyoyuki Mozawa TEMS Technical Academy	12-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
24	TEMS Technical Academy				/	Text/PDF
25	Education and Training at TEMS Technical Academy				a)b)c)d)	Text/PDF
26	Freight Rail Overview & Freight Management in JAPAN	【Lecture】 Overview of Japan Freight Railway Company	Mr. Koji Nishimura, JR-Freight	13-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
27	Guide of Tokyo Freight Terminal Station	【Site visit】 Tokyo Freight Terminal Station			a)b)c)d)	Text/PDF

List of Distributing Lecture Materials

- a) Reproduction (including translated works)/Distribution (domestic related organizations of training participants)
- b) Translation (local language or other languages)
- c) Use for reports etc. to be prepared by training participants
- d) Data digitization and distribution to training participants


For the following, circle either Agree or Disagree.

- 1 I, the undersigned, agree that JICA may use my reports in connection with training for other program (Ex. reference materials for classes of other training programs, reference materials at the time of project) Agree Disagree
- 2 I, the undersigned, will use copyrighted works distributed during training only within the above- Agree Disagree
- 3 I, the undersigned, will not make any use of copyrighted works which is not listed in the above-mentioned Agree Disagree
- 4 **I, the undersigned, will not upload any photos or movies of the training facilities you visited during the official program onto any Social Networking Service(SNS).** Agree Disagree

Date (day/month/year): 9/14/2018

Country name: India

Name in print (English): GEETHA ANAND JERIN

Signature: 

Use Conditions of Copyrighted Works / Agreement

List of Distributing Lecture Materials

No.	Text Name	Program Contents	Lecturer/Host	Date of Lecture	Content of License	Distribution Media
1	Railway Business in Japan and Roles of the National Government	[Lecture] The Railway Business and the Role of the Government of Japan	Mr. Ryosuke Furukawa, MLIT	4-Sep	a)b)c)	Text
2	Guidance for Training Program for Ministry of Railways Officials	[Lecture/Guidance] Characteristics of Railways of Japan	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		d)	PDF
3	Features of Japanese Railroads				d)	Text/PDF
4	Railway System in Japan				[Lecture] Overview of Railway Technology of Japan	Mr. Hisao Matsumoto, JIC
5	Human Resources <Administration>	[Lecture] Breakout Session	Mr. Emio Watanabe, JIC	5-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
6	Expectations for Persons Engaged in the Railway Industry <Administration>				a)b)c)d)	Text/PDF
7	Civil Engineering of Japanese Railways <Track/Civil Engineering>		Mr. Tsuneo Hashimoto, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
8	Signalling Equipment for Safety of Train Operation in Japan <Signaling System>		Mr. Naokazu Naiki, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
9	Safety Challenges and Lessons Learned from Experiences of Accidents	[Lecture] Safety Management	Mr. Kanji Hoshino, JEPS	None	Text	
10	Approach to Safety of JR East			None	Text	
11	Overview of JR TT	[Site Visit] Hokuriku Shinkansen Extension Work Sites	Mr. Tomoya Ishino, JR TT	6-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
12	Kyushu Shinkansen Nishi-Kyushu Route				a)b)c)d)	Text/PDF
13	Nagasaki Station Elevated Bridge etc.				a)b)c)d)	Text/PDF
14	Higashi-okawa River Bridge (PC girder)				a)b)c)d)	Text/PDF
15	Overview of Nishitetsu	[Lecture] Overview of Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	Mr. Seiichi Kitano, Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	7-Sep	c)	Text
16	Brief introduction of JR Hakata City	[Site Visit] JR Kyushu Hakata Station Building	Mr. Hiroshi Yokura, JR Kyushu		b)c)d)	PDF
17	JR Hakata City				b)c)d)	Text/PDF
18	Hakata General Control Center				[Site Visit] JR Kyushu Operation facility	
19	Monorails, Future of Urban Travel	[Site Visit & Experience] Kitakyushu Monorail	Mr. Mitsuo Higashi, JIC	10-Sep		Text/PDF
20	Concept for 5th time training at Safety Creation Center	[Site Visit] JR Kyushu Training Center	Mr. Nozomi Kobayakawa, JR Kyushu		None	Text

21	Overview of West Japan Railway Company	【Site Visit】Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center	Mr.Koji Okada, JR-West		a)b)c)d)	Text/PDF
22	Hakata Car Maintenance Center				/	Text/PDF
23	Total Electric Management Service Co., Ltd Company Profile	【Site Visit】 TEMS Technical Academy	Mr. Kiyoyuki Mozawa TEMS Technical Academy	12-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
24	TEMS Technical Academy				/	Text/PDF
25	Education and Training at TEMS Technical Academy				a)b)c)d)	Text/PDF
26	Freight Rail Overview & Freight Management in JAPAN	【Lecture】 Overview of Japan Freight Railway Company	Mr. Koji Nishimura, JR-Freight	13-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
27	Guide of Tokyo Freight Terminal Station	【Site visit】 Tokyo Freight Terminal Station			a)b)c)d)	Text/PDF

- a) Reproduction (including translated works)/Distribution (domestic related organizations of training participants)
- b) Translation (local language or other languages)
- c) Use for reports etc. to be prepared by training participants
- d) Data digitization and distribution to training participants

For the following, circle either Agree or Disagree.

- 1 I, the undersigned, agree that JICA may use my reports in connection with training for other program (Ex. reference materials for classes of other training programs, reference materials at the time of project) Agree Disagree
- 2 I, the undersigned, will use copyrighted works distributed during training only within the above- Agree Disagree
- 3 I, the undersigned, will not make any use of copyrighted works which is not listed in the above-mentioned Agree Disagree
- 4 **I, the undersigned, will not upload any photos or movies of the training facilities you visited during the official program onto any Social Networking Service(SNS).** Agree Disagree

Date (day/month/year): 9/14/2018
Country name: India
Name in print (English): MADDIRALA MADHUSUDHAN REDDY

Signature: 

Use Conditions of Copyrighted Works / Agreement

List of Distributing Lecture Materials

No.	Text Name	Program Contents	Lecturer/Host	Date of Lecture	Content of License	Distribution Media
1	Railway Business in Japan and Roles of the National Government	[[Lecture] The Railway Business and the Role of the Government of Japan	Mr. Ryosuke Furukawa, MLIT	4-Sep	a)b)c)	Text
2	Guidance for Training Program for Ministry of Railways Officials	[[Lecture/Guidance] Characteristics of Railways of Japan	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		d)	PDF
3	Features of Japanese Railroads				d)	Text/PDF
4	Railway System in Japan				[[Lecture] Overview of Railway Technology of Japan	Mr. Hisao Matsumoto, JIC
5	Human Resources <Administration>	[[Lecture] Breakout Session	Mr. Emio Watanabe, JIC	5-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
6	Expectations for Persons Engaged in the Railway Industry <Administration>				a)b)c)d)	Text/PDF
7	Civil Engineering of Japanese Railways <Track/Civil Engineering>		Mr. Tsuneo Hashimoto, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
8	Signalling Equipment for Safety of Train Operation in Japan <Signaling System>		Mr. Naokazu Naiki, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
9	Safety Challenges and Lessons Learned from Experiences of Accidents	[[Lecture] Safety Management	Mr. Kanji Hoshino, JEPS	None	Text	
10	Approach to Safety of JR East			None	Text	
11	Overview of JR TT	[[Site Visit] Hokuriku Shinkansen Extension Work Sites	Mr. Tomoya Ishino, JR TT	6-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
12	Kyushu Shinkansen Nishi-Kyushu Route				a)b)c)d)	Text/PDF
13	Nagasaki Station Elevated Bridge etc.				a)b)c)d)	Text/PDF
14	Higashi-okawa River Bridge (PC girder)				a)b)c)d)	Text/PDF
15	Overview of Nishitetsu	[[Lecture] Overview of Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	Mr. Seiichi Kitano, Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	7-Sep	c)	Text
16	Brief introduction of JR Hakata City	[[Site Visit] JR Kyushu Hakata Station Building	Mr. Hiroshi Yokura, JR Kyushu		b)c)d)	PDF
17	JR Hakata City				b)c)d)	Text/PDF
18	Hakata General Control Center				[[Site Visit] JR Kyushu Operation facility	
19	Monorails, Future of Urban Travel	[[Site Visit & Experience] Kitakyushu Monorail	Mr. Mitsuo Higashi, JIC	10-Sep		Text/PDF
20	Concept for 5th time training at Safety Creation Center	[[Site Visit] JR Kyushu Training Center	Mr. Nozomi Kobayakawa, JR Kyushu		None	Text

21	Overview of West Japan Railway Company	[Site Visit] Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center	Mr. Koji Okada, JR-West		a)b)c)d)	Text/PDF
22	Hakata Car Maintenance Center				/	Text/PDF
23	Total Electric Management Service Co., Ltd Company Profile	[Site Visit] TEMS Technical Academy	Mr. Kiyoyuki Mozawa TEMS Technical Academy	12-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
24	TEMS Technical Academy				/	Text/PDF
25	Education and Training at TEMS Technical Academy				a)b)c)d)	Text/PDF
26	Freight Rail Overview & Freight Management in JAPAN	[Lecture] Overview of Japan Freight Railway Company	Mr. Koji Nishimura, JR-Freight	13-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
27	Guide of Tokyo Freight Terminal Station	[Site visit] Tokyo Freight Terminal Station			a)b)c)d)	Text/PDF

- a) Reproduction (including translated works)/Distribution (domestic related organizations of training participants)
- b) Translation (local language or other languages)
- c) Use for reports etc. to be prepared by training participants
- d) Data digitization and distribution to training participants

For the following, circle either Agree or Disagree.

- 1 I, the undersigned, agree that JICA may use my reports in connection with training for other program (Ex. reference materials for classes of other training programs, reference materials at the time of project) Agree Disagree
- 2 I, the undersigned, will use copyrighted works distributed during training only within the above- Agree Disagree
- 3 I, the undersigned, will not make any use of copyrighted works which is not listed in the above-mentioned Agree Disagree
- 4 **I, the undersigned, will not upload any photos or movies of the training facilities you visited during the official program onto any Social Networking Service(SNS).** Agree Disagree

Date (day/month/year): 9/14/2018
Country name: India
Name in print (English): MEHRA AMIT SINGH

Signature: AMT

Use Conditions of Copyrighted Works / Agreement

List of Distributing Lecture Materials

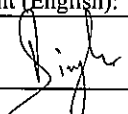
No.	Text Name	Program Contents	Lecturer/Host	Date of Lecture	Content of License	Distribution Media
1	Railway Business in Japan and Roles of the National Government	[[Lecture] The Railway Business and the Role of the Government of Japan	Mr. Ryosuke Furukawa, MLIT	4-Sep	a)b)c)	Text
2	Guidance for Training Program for Ministry of Railways Officials	[[Lecture/Guidance] Characteristics of Railways of Japan	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		d)	PDF
3	Features of Japanese Railroads				d)	Text/PDF
4	Railway System in Japan	[[Lecture] Overview of Railway Technology of Japan	Mr. Hisao Matsumoto, JIC		a)b)c)	Text
5	Human Resources <Administration>	[[Lecture] Breakout Session	Mr. Emio Watanabe, JIC	5-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
6	Expectations for Persons Engaged in the Railway Industry <Administration>				a)b)c)d)	Text/PDF
7	Civil Engineering of Japanese Railways < Track/Civil Engineering>		Mr. Tsuneo Hashimoto, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
8	Signalling Equipment for Safety of Train Operation in Japan <Signaling System>		Mr. Naokazu Naiki, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
9	Safety Challenges and Lessons Learned from Experiences of Accidents	[[Lecture] Safety Management	Mr. Kanji Hoshino, JEPS	None	Text	
10	Approach to Safety of JR East			None	Text	
11	Overview of JR TT	[[Site Visit] Hokuriku Shinkansen Extension Work Sites	Mr. Tomoya Ishino, JR TT	6-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
12	Kyushu Shinkansen Nishi-Kyushu Route				a)b)c)d)	Text/PDF
13	Nagasaki Station Elevated Bridge etc.				a)b)c)d)	Text/PDF
14	Higashi-okawa River Bridge (PC girder)				a)b)c)d)	Text/PDF
15	Overview of Nishitetsu	[[Lecture] Overview of Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	Mr. Seiichi Kitano, Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	7-Sep	c)	Text
16	Brief introduction of JR Hakata City	[[Site Visit] JR Kyushu Hakata Station Building	Mr. Hiroshi Yokura, JR Kyushu		b)c)d)	PDF
17	JR Hakata City				b)c)d)	Text/PDF
18	Hakata General Control Center	[[Site Visit] JR Kyushu Operation facility				Text/PDF
19	Monorails, Future of Urban Travel	[[Site Visit & Experience] Kitakyushu Monorail	Mr. Mitsuo Higashi, JIC	10-Sep		Text/PDF
20	Concept for 5th time training at Safety Creation Center	[[Site Visit] JR Kyushu Training Center	Mr. Nozomi Kobayakawa, JR Kyushu		None	Text

21	Overview of West Japan Railway Company	[Site Visit] Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center	Mr. Koji Okada, JR-West		a)b)c)d)	Text/PDF
22	Hakata Car Maintenance Center				/	Text/PDF
23	Total Electric Management Service Co., Ltd Company Profile	[Site Visit] TEMS Technical Academy	Mr. Kiyoyuki Mozawa TEMS Technical Academy	12-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
24	TEMS Technical Academy				/	Text/PDF
25	Education and Training at TEMS Technical Academy				a)b)c)d)	Text/PDF
26	Freight Rail Overview & Freight Management in JAPAN	[Lecture] Overview of Japan Freight Railway Company	Mr. Koji Nishimura, JR-Freight	13-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
27	Guide of Tokyo Freight Terminal Station				[Site visit] Tokyo Freight Terminal Station	a)b)c)d)

- a) Reproduction (including translated works)/Distribution (domestic related organizations of training participants)
b) Translation (local language or other languages)
c) Use for reports etc. to be prepared by training participants
d) Data digitization and distribution to training participants

For the following, circle either Agree or Disagree.

- 1 I, the undersigned, agree that JICA may use my reports in connection with training for other program (Ex. reference materials for classes of other training programs, reference materials at the time of project) Agree Disagree
- 2 I, the undersigned, will use copyrighted works distributed during training only within the above- Agree Disagree
- 3 I, the undersigned, will not make any use of copyrighted works which is not listed in the above-mentioned Agree Disagree
- 4 I, the undersigned, will not upload any photos or movies of the training facilities you visited during the official program onto any Social Networking Service(SNS). Agree Disagree

Date (day/month/year): 9/14/2018
Country name: India
Name in print (English): SINGH VIKAS KUMAR
Signature: 

Use Conditions of Copyrighted Works / Agreement

List of Distributing Lecture Materials

No.	Text Name	Program Contents	Lecturer/Host	Date of Lecture	Content of License	Distribution Media
1	Railway Business in Japan and Roles of the National Government	【Lecture】 The Railway Business and the Role of the Government of Japan	Mr. Ryosuke Furukawa, MLIT	4-Sep	a)b)c)	Text
2	Guidance for Training Program for Ministry of Railways Officials	【Lecture/Guidance】 Characteristics of Railways of Japan	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		d)	PDF
3	Features of Japanese Railroads				d)	Text/PDF
4	Railway System in Japan	【Lecture】 Overview of Railway Technology of Japan	Mr. Hisao Matsumoto, JIC		a)b)c)	Text
5	Human Resources <Administration>	【Lecture】 Breakout Session	Mr. Emio Watanabe, JIC	5-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
6	Expectations for Persons Engaged in the Railway Industry <Administration>				a)b)c)d)	Text/PDF
7	Civil Engineering of Japanese Railways < Track/Civil Engineering>		Mr. Tsuneco Hashimoto, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
8	Signalling Equipment for Safety of Train Operation in Japan <Signaling System>		Mr. Naokazu Naiki, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
9	Safety Challenges and Lessons Learned from Experiences of Accidents	【Lecture】 Safety Management	Mr. Kanji Hoshino, JEPS	5-Sep	None	Text
10	Approach to Safety of JR East				None	Text
11	Overview of JR TT	【Site Visit】 Hokuriku Shinkansen Extension Work Sites	Mr. Tomoya Ishino, JR TT	6-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
12	Kyushu Shinkansen Nishi-Kyushu Route				a)b)c)d)	Text/PDF
13	Nagasaki Station Elevated Bridge etc.				a)b)c)d)	Text/PDF
14	Higashi-okawa River Bridge (PC girder)				a)b)c)d)	Text/PDF
15	Overview of Nishitetsu	【Lecture】 Overview of Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	Mr. Seiichi Kitano, Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	7-Sep	c)	Text
16	Brief introduction of JR Hakata City	【Site Visit】 JR Kyushu Hakata Station Building	Mr. Hiroshi Yokura, JR Kyushu		b)c)d)	PDF
17	JR Hakata City				b)c)d)	Text/PDF
18	Hakata General Control Center	【Site Visit】 JR Kyushu Operation facility				Text/PDF
19	Monorails, Future of Urban Travel	【Site Visit & Experience】 Kitakyushu Monorail	Mr. Mitsuo Higashi, JIC	10-Sep		Text/PDF
20	Concept for 5th time training at Safety Creation Center	【Site Visit】 JR Kyushu Training Center	Mr. Nozomi Kobayakawa, JR Kyushu		None	Text

21	Overview of West Japan Railway Company	[Site Visit] Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center	Mr. Koji Okada, JR-West		a)b)c)d)	Text/PDF
22	Hakata Car Maintenance Center				/	Text/PDF
23	Total Electric Management Service Co., Ltd Company Profile	[Site Visit] TEMS Technical Academy	Mr. Kiyoyuki Mozawa TEMS Technical Academy	12-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
24	TEMS Technical Academy				/	Text/PDF
25	Education and Training at TEMS Technical Academy				a)b)c)d)	Text/PDF
26	Freight Rail Overview & Freight Management in JAPAN	[Lecture] Overview of Japan Freight Railway Company	Mr. Koji Nishimura, JR-Freight	13-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
27	Guide of Tokyo Freight Terminal Station	[Site visit] Tokyo Freight Terminal Station			a)b)c)d)	Text/PDF

- a) Reproduction (including translated works)/Distribution (domestic related organizations of training participants)
b) Translation (local language or other languages)
c) Use for reports etc. to be prepared by training participants
d) Data digitization and distribution to training participants

For the following, circle either Agree or Disagree.

- 1 I, the undersigned, agree that JICA may use my reports in connection with training for other program (Ex. reference materials for classes of other training programs, reference materials at the time of project) Agree Disagree
- 2 I, the undersigned, will use copyrighted works distributed during training only within the above- Agree Disagree
- 3 I, the undersigned, will not make any use of copyrighted works which is not listed in the above-mentioned Agree Disagree
- 4 **I, the undersigned, will not upload any photos or movies of the training facilities you visited during the official program onto any Social Networking Service(SNS).** Agree Disagree

Date (day/month/year): 9/14/2018

Country name: India

Name in print (English): BOPPUDI SRINIVASU

Signature: B. [Signature]

Use Conditions of Copyrighted Works / Agreement

List of Distributing Lecture Materials

No.	Text Name	Program Contents	Lecturer/Host	Date of Lecture	Content of License	Distribution Media
1	Railway Business in Japan and Roles of the National Government	【Lecture】 The Railway Business and the Role of the Government of Japan	Mr. Ryosuke Furukawa, MLIT	4-Sep	a)b)c)	Text
2	Guidance for Training Program for Ministry of Railways Officials	【Lecture/Guidance】 Characteristics of Railways of Japan	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		d)	PDF
3	Features of Japanese Railroads				d)	Text/PDF
4	Railway System in Japan				【Lecture】 Overview of Railway Technology of Japan	Mr. Hisao Matsumoto, JIC
5	Human Resources <Administration>	【Lecture】 Breakout Session	Mr. Emio Watanabe, JIC	5-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
6	Expectations for Persons Engaged in the Railway Industry <Administration>				a)b)c)d)	Text/PDF
7	Civil Engineering of Japanese Railways <Track/Civil Engineering>		Mr. Tsuneo Hashimoto, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
8	Signalling Equipment for Safety of Train Operation in Japan <Signaling System>		Mr. Naokazu Naiki, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
9	Safety Challenges and Lessons Learned from Experiences of Accidents	【Lecture】 Safety Management	Mr. Kanji Hoshino, JEPS	5-Sep	None	Text
10	Approach to Safety of JR East				None	Text
11	Overview of JR TT	【Site Visit】 Hokuriku Shinkansen Extension Work Sites	Mr. Tomoya Ishino, JR TT	6-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
12	Kyushu Shinkansen Nishi-Kyushu Route				a)b)c)d)	Text/PDF
13	Nagasaki Station Elevated Bridge etc.				a)b)c)d)	Text/PDF
14	Higashi-okawa River Bridge (PC girder)				a)b)c)d)	Text/PDF
15	Overview of Nishitetsu	【Lecture】 Overview of Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	Mr. Seiichi Kitano, Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	7-Sep	c)	Text
16	Brief introduction of JR Hakata City	【Site Visit】 JR Kyushu Hakata Station Building	Mr. Hiroshi Yokura, JR Kyushu		b)c)d)	PDF
17	JR Hakata City				b)c)d)	Text/PDF
18	Hakata General Control Center				【Site Visit】 JR Kyushu Operation facility	
19	Monorails, Future of Urban Travel	【Site Visit & Experience】 Kitakyushu Monorail	Mr. Mitsuo Higashi, JIC	10-Sep		Text/PDF
20	Concept for 5th time training at Safety Creation Center	【Site Visit】 JR Kyushu Training Center	Mr. Nozomi Kobayakawa, JR Kyushu		None	Text

21	Overview of West Japan Railway Company	【Site Visit】Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center	Mr.Koji Okada, JR-West		a)b)c)d)	Text/PDF
22	Hakata Car Maintenance Center				/	Text/PDF
23	Total Electric Management Service Co., Ltd Company Profile	【Site Visit】 TEMS Technical Academy	Mr. Kiyoyuki Mozawa TEMS Technical Academy	12-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
24	TEMS Technical Academy				/	Text/PDF
25	Education and Training at TEMS Technical Academy				a)b)c)d)	Text/PDF
26	Freight Rail Overview & Freight Management in JAPAN	【Lecture】 Overview of Japan Freight Railway Company	Mr. Koji Nishimura, JR-Freight	13-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
27	Guide of Tokyo Freight Terminal Station	【Site visit】 Tokyo Freight Terminal Station			a)b)c)d)	Text/PDF

- a) Reproduction (including translated works)/Distribution (domestic related organizations of training participants)
- b) Translation (local language or other languages)
- c) Use for reports etc. to be prepared by training participants
- d) Data digitization and distribution to training participants

For the following, circle either Agree or Disagree.

- 1 I, the undersigned, agree that JICA may use my reports in connection with training for other program (Ex. reference materials for classes of other training programs, reference materials at the time of project) Agree Disagree
- 2 I, the undersigned, will use copyrighted works distributed during training only within the above- Agree Disagree
- 3 I, the undersigned, will not make any use of copyrighted works which is not listed in the above-mentioned Agree Disagree
- 4 **I, the undersigned, will not upload any photos or movies of the training facilities you visited during the official program onto any Social Networking Service(SNS).** Agree Disagree

Date (day/month/year): 9/14/2018
Country name: India
Name in print (English): PRASAD ASHUTOSH

Signature: 

Use Conditions of Copyrighted Works / Agreement

List of Distributing Lecture Materials

No.	Text Name	Program Contents	Lecturer/Host	Date of Lecture	Content of License	Distribution Media
1	Railway Business in Japan and Roles of the National Government	【Lecture】 The Railway Business and the Role of the Government of Japan	Mr. Ryosuke Furukawa, MLIT	4-Sep	a)b)c)	Text
2	Guidance for Training Program for Ministry of Railways Officials	【Lecture/Guidance】 Characteristics of Railways of Japan	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		d)	PDF
3	Features of Japanese Railroads				d)	Text/PDF
4	Railway System in Japan				【Lecture】 Overview of Railway Technology of Japan	Mr. Hisao Matsumoto, JIC
5	Human Resources <Administration>	【Lecture】 Breakout Session	Mr. Emio Watanabe, JIC	5-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
6	Expectations for Persons Engaged in the Railway Industry <Administration>				a)b)c)d)	Text/PDF
7	Civil Engineering of Japanese Railways <Track/Civil Engineering>		Mr. Tsuneo Hashimoto, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
8	Signalling Equipment for Safety of Train Operation in Japan <Signaling System>		Mr. Naokazu Naiki, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
9	Safety Challenges and Lessons Learned from Experiences of Accidents		【Lecture】 Safety Management		Mr. Kanji Hoshino, JEPS	None
10	Approach to Safety of JR East	None		Text		
11	Overview of JR TT	【Site Visit】 Hokuriku Shinkansen Extension Work Sites	Mr. Tomoya Ishino, JR TT	6-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
12	Kyushu Shinkansen Nishi-Kyushu Route				a)b)c)d)	Text/PDF
13	Nagasaki Station Elevated Bridge etc.				a)b)c)d)	Text/PDF
14	Higashi-okawa River Bridge (PC girder)				a)b)c)d)	Text/PDF
15	Overview of Nishitetsu	【Lecture】 Overview of Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	Mr. Seiichi Kitano, Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	7-Sep	c)	Text
16	Brief introduction of JR Hakata City	【Site Visit】 JR Kyushu Hakata Station Building	Mr. Hiroshi Yokura, JR Kyushu		b)c)d)	PDF
17	JR Hakata City				b)c)d)	Text/PDF
18	Hakata General Control Center				【Site Visit】 JR Kyushu Operation facility	
19	Monorails, Future of Urban Travel	【Site Visit & Experience】 Kitakyushu Monorail	Mr. Mitsuo Higashi, JIC	10-Sep		Text/PDF
20	Concept for 5th time training at Safety Creation Center	【Site Visit】 JR Kyushu Training Center	Mr. Nozomi Kobayakawa, JR Kyushu		None	Text

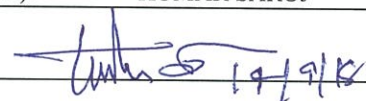
21	Overview of West Japan Railway Company	【Site Visit】Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center	Mr.Koji Okada, JR-West		a)b)c)d)	Text/PDF
22	Hakata Car Maintenance Center				/	Text/PDF
23	Total Electric Management Service Co., Ltd Company Profile	【Site Visit】 TEMS Technical Academy	Mr. Kiyoyuki Mozawa TEMS Technical Academy	12-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
24	TEMS Technical Academy				/	Text/PDF
25	Education and Training at TEMS Technical Academy				a)b)c)d)	Text/PDF
26	Freight Rail Overview & Freight Management in JAPAN	【Lecture】 Overview of Japan Freight Railway Company	Mr. Koji Nishimura, JR-Freight	13-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
27	Guide of Tokyo Freight Terminal Station	【Site visit】 Tokyo Freight Terminal Station			a)b)c)d)	Text/PDF

- a) Reproduction (including translated works)/Distribution (domestic related organizations of training participants)
b) Translation (local language or other languages)
c) Use for reports etc. to be prepared by training participants
d) Data digitization and distribution to training participants

For the following, circle either Agree or Disagree.

- 1 I, the undersigned, agree that JICA may use my reports in connection with training for other program (Ex. reference materials for classes of other training programs, reference materials at the time of project) Agree Disagree
- 2 I, the undersigned, will use copyrighted works distributed during training only within the above- Agree Disagree
- 3 I, the undersigned, will not make any use of copyrighted works which is not listed in the above-mentioned Agree Disagree
- 4 **I, the undersigned, will not upload any photos or movies of the training facilities you visited during the official program onto any Social Networking Service(SNS).** Agree Disagree

Date (day/month/year): 9/14/2018
Country name: India
Name in print (English): KUMAR SAROJ

Signature: 

Use Conditions of Copyrighted Works / Agreement

List of Distributing Lecture Materials

No.	Text Name	Program Contents	Lecturer/Host	Date of Lecture	Content of License	Distribution Media
1	Railway Business in Japan and Roles of the National Government	【Lecture】 The Railway Business and the Role of the Government of Japan	Mr. Ryosuke Furukawa, MLIT	4-Sep	a)b)c)	Text
2	Guidance for Training Program for Ministry of Railways Officials	【Lecture/Guidance】 Characteristics of Railways of Japan	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		d)	PDF
3	Features of Japanese Railroads				d)	Text/PDF
4	Railway System in Japan				【Lecture】 Overview of Railway Technology of Japan	Mr. Hisao Matsumoto, JIC
5	Human Resources <Administration>	【Lecture】 Breakout Session	Mr. Emio Watanabe, JIC	5-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
6	Expectations for Persons Engaged in the Railway Industry <Administration>				a)b)c)d)	Text/PDF
7	Civil Engineering of Japanese Railways <Track/Civil Engineering>		Mr. Tsuneo Hashimoto, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
8	Signalling Equipment for Safety of Train Operation in Japan <Signaling System>		Mr. Naokazu Naiki, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
9	Safety Challenges and Lessons Learned from Experiences of Accidents		【Lecture】 Safety Management		Mr. Kanji Hoshino, JEPS	None
10	Approach to Safety of JR East	None		Text		
11	Overview of JR TT	【Site Visit】 Hokuriku Shinkansen Extension Work Sites	Mr. Tomoya Ishino, JR TT	6-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
12	Kyushu Shinkansen Nishi-Kyushu Route				a)b)c)d)	Text/PDF
13	Nagasaki Station Elevated Bridge etc.				a)b)c)d)	Text/PDF
14	Higashi-okawa River Bridge (PC girder)				a)b)c)d)	Text/PDF
15	Overview of Nishitetsu	【Lecture】 Overview of Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	Mr. Seiichi Kitano, Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	7-Sep	c)	Text
16	Brief introduction of JR Hakata City	【Site Visit】 JR Kyushu Hakata Station Building	Mr. Hiroshi Yokura, JR Kyushu		b)c)d)	PDF
17	JR Hakata City				b)c)d)	Text/PDF
18	Hakata General Control Center				【Site Visit】 JR Kyushu Operation facility	
19	Monorails, Future of Urban Travel	【Site Visit & Experience】 Kitakyushu Monorail	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		10-Sep	
20	Concept for 5th time training at Safety Creation Center	【Site Visit】 JR Kyushu Training Center	Mr. Nozomi Kobayakawa, JR Kyushu	None		Text


21	Overview of West Japan Railway Company	【Site Visit】Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center	Mr.Koji Okada, JR-West		a)b)c)d)	Text/PDF
22	Hakata Car Maintenance Center				/	Text/PDF
23	Total Electric Management Service Co., Ltd Company Profile	【Site Visit】 TEMS Technical Academy	Mr. Kiyoyuki Mozawa TEMS Technical Academy	12-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
24	TEMS Technical Academy				/	Text/PDF
25	Education and Training at TEMS Technical Academy				a)b)c)d)	Text/PDF
26	Freight Rail Overview & Freight Management in JAPAN	【Lecture】 Overview of Japan Freight Railway Company	Mr. Koji Nishimura, JR-Freight	13-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
27	Guide of Tokyo Freight Terminal Station				【Site visit】 Tokyo Freight Terminal Station	a)b)c)d)

- a) Reproduction (including translated works)/Distribution (domestic related organizations of training participants)
- b) Translation (local language or other languages)
- c) Use for reports etc. to be prepared by training participants
- d) Data digitization and distribution to training participants

For the following, circle either Agree or Disagree.

- 1 I, the undersigned, agree that JICA may use my reports in connection with training for other program (Ex. reference materials for classes of other training programs, reference materials at the time of project) Agree Disagree
- 2 I, the undersigned, will use copyrighted works distributed during training only within the above- Agree Disagree
- 3 I, the undersigned, will not make any use of copyrighted works which is not listed in the above-mentioned Agree Disagree
- 4 **I, the undersigned, will not upload any photos or movies of the training facilities you visited during the official program onto any Social Networking Service(SNS).** Agree Disagree

Date (day/month/year): 9/14/2018
Country name: India
Name in print (English): BASU RATAN

Signature: 

14/9/18

Use Conditions of Copyrighted Works / Agreement

List of Distributing Lecture Materials

No.	Text Name	Program Contents	Lecturer/Host	Date of Lecture	Content of License	Distribution Media
1	Railway Business in Japan and Roles of the National Government	[[Lecture] The Railway Business and the Role of the Government of Japan	Mr. Ryosuke Furukawa, MLIT	4-Sep	a)b)c)	Text
2	Guidance for Training Program for Ministry of Railways Officials	[[Lecture/Guidance] Characteristics of Railways of Japan	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		d)	PDF
3	Features of Japanese Railroads				d)	Text/PDF
4	Railway System in Japan				[[Lecture] Overview of Railway Technology of Japan	Mr. Hisao Matsumoto, JIC
5	Human Resources <Administration>	[[Lecture] Breakout Session	Mr. Emio Watanabe, JIC	5-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
6	Expectations for Persons Engaged in the Railway Industry <Administration>				a)b)c)d)	Text/PDF
7	Civil Engineering of Japanese Railways <Track/Civil Engineering>		Mr. Tsuneo Hashimoto, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
8	Signalling Equipment for Safety of Train Operation in Japan <Signaling System>		Mr. Naokazu Naiki, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
9	Safety Challenges and Lessons Learned from Experiences of Accidents	[[Lecture] Safety Management	Mr. Kanji Hoshino, JEPS	5-Sep	None	Text
10	Approach to Safety of JR East				None	Text
11	Overview of JR TT	[[Site Visit] Hokuriku Shinkansen Extension Work Sites	Mr. Tomoya Ishino, JR TT	6-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
12	Kyushu Shinkansen Nishi-Kyushu Route				a)b)c)d)	Text/PDF
13	Nagasaki Station Elevated Bridge etc.				a)b)c)d)	Text/PDF
14	Higashi-okawa River Bridge (PC girder)				a)b)c)d)	Text/PDF
15	Overview of Nishitetsu	[[Lecture] Overview of Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	Mr. Seiichi Kitano, Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	7-Sep	c)	Text
16	Brief introduction of JR Hakata City	[[Site Visit] JR Kyushu Hakata Station Building	Mr. Hiroshi Yokura, JR Kyushu		b)c)d)	PDF
17	JR Hakata City				b)c)d)	Text/PDF
18	Hakata General Control Center				[[Site Visit] JR Kyushu Operation facility	
19	Monorails, Future of Urban Travel	[[Site Visit & Experience] Kitakyushu Monorail	Mr. Mitsuo Higashi, JIC	10-Sep		Text/PDF
20	Concept for 5th time training at Safety Creation Center	[[Site Visit] JR Kyushu Training Center	Mr. Nozomi Kobayakawa, JR Kyushu		None	Text

21	Overview of West Japan Railway Company	【Site Visit】Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center	Mr.Koji Okada, JR-West		a)b)c)d)	Text/PDF
22	Hakata Car Maintenance Center				/	Text/PDF
23	Total Electric Management Service Co., Ltd Company Profile	【Site Visit】 TEMS Technical Academy	Mr. Kiyoyuki Mozawa TEMS Technical Academy	12-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
24	TEMS Technical Academy				/	Text/PDF
25	Education and Training at TEMS Technical Academy				a)b)c)d)	Text/PDF
26	Freight Rail Overview & Freight Management in JAPAN	【Lecture】 Overview of Japan Freight Railway Company	Mr. Koji Nishimura, JR-Freight	13-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
27	Guide of Tokyo Freight Terminal Station	【Site visit】 Tokyo Freight Terminal Station			a)b)c)d)	Text/PDF

- a) Reproduction (including translated works)/Distribution (domestic related organizations of training participants)
b) Translation (local language or other languages)
c) Use for reports etc. to be prepared by training participants
d) Data digitization and distribution to training participants

For the following, circle either Agree or Disagree.

- 1 I, the undersigned, agree that JICA may use my reports in connection with training for other program (Ex. reference materials for classes of other training programs, reference materials at the time of project) Agree Disagree
- 2 I, the undersigned, will use copyrighted works distributed during training only within the above- Agree Disagree
- 3 I, the undersigned, will not make any use of copyrighted works which is not listed in the above-mentioned Agree Disagree
- 4 **I, the undersigned, will not upload any photos or movies of the training facilities you visited during the official program onto any Social Networking Service(SNS).** Agree Disagree

Date (day/month/year): 9/14/2018

Country name: India

Name in print (English): SINGH ROSHAN

Signature: 

Use Conditions of Copyrighted Works / Agreement

List of Distributing Lecture Materials

No.	Text Name	Program Contents	Lecturer/Host	Date of Lecture	Content of License	Distribution Media
1	Railway Business in Japan and Roles of the National Government	【Lecture】 The Railway Business and the Role of the Government of Japan	Mr. Ryosuke Furukawa, MLIT	4-Sep	a)b)c)	Text
2	Guidance for Training Program for Ministry of Railways Officials	【Lecture/Guidance】 Characteristics of Railways of Japan	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		d)	PDF
3	Features of Japanese Railroads				d)	Text/PDF
4	Railway System in Japan				【Lecture】 Overview of Railway Technology of Japan	Mr. Hisao Matsumoto, JIC
5	Human Resources <Administration>	【Lecture】 Breakout Session	Mr. Emio Watanabe, JIC	5-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
6	Expectations for Persons Engaged in the Railway Industry <Administration>				a)b)c)d)	Text/PDF
7	Civil Engineering of Japanese Railways <Track/Civil Engineering>		Mr. Tsuneo Hashimoto, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
8	Signalling Equipment for Safety of Train Operation in Japan <Signaling System>		Mr. Naokazu Naiki, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
9	Safety Challenges and Lessons Learned from Experiences of Accidents		【Lecture】 Safety Management		Mr. Kanji Hoshino, JEPS	None
10	Approach to Safety of JR East	None		Text		
11	Overview of JR TT	【Site Visit】 Hokuriku Shinkansen Extension Work Sites	Mr. Tomoya Ishino, JR TT	6-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
12	Kyushu Shinkansen Nishi-Kyushu Route				a)b)c)d)	Text/PDF
13	Nagasaki Station Elevated Bridge etc.				a)b)c)d)	Text/PDF
14	Higashi-okawa River Bridge (PC girder)				a)b)c)d)	Text/PDF
15	Overview of Nishitetsu	【Lecture】 Overview of Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	Mr. Seichi Kitano, Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	7-Sep	c)	Text
16	Brief introduction of JR Hakata City	【Site Visit】 JR Kyushu Hakata Station Building	Mr. Hiroshi Yokura, JR Kyushu		b)c)d)	PDF
17	JR Hakata City				b)c)d)	Text/PDF
18	Hakata General Control Center				【Site Visit】 JR Kyushu Operation facility	
19	Monorails, Future of Urban Travel	【Site Visit & Experience】 Kitakyushu Monorail	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		10-Sep	
20	Concept for 5th time training at Safety Creation Center	【Site Visit】 JR Kyushu Training Center	Mr. Nozomi Kobayakawa, JR Kyushu	None		Text

21	Overview of West Japan Railway Company	[Site Visit] Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center	Mr. Koji Okada, JR-West		a)b)c)d)	Text/PDF
22	Hakata Car Maintenance Center				/	Text/PDF
23	Total Electric Management Service Co., Ltd Company Profile	[Site Visit] TEMS Technical Academy	Mr. Kiyoyuki Mozawa TEMS Technical Academy	12-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
24	TEMS Technical Academy				/	Text/PDF
25	Education and Training at TEMS Technical Academy				a)b)c)d)	Text/PDF
26	Freight Rail Overview & Freight Management in JAPAN	[Lecture] Overview of Japan Freight Railway Company	Mr. Koji Nishimura, JR-Freight	13-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
27	Guide of Tokyo Freight Terminal Station				[Site visit] Tokyo Freight Terminal Station	a)b)c)d)

- a) Reproduction (including translated works)/Distribution (domestic related organizations of training participants)
b) Translation (local language or other languages)
c) Use for reports etc. to be prepared by training participants
d) Data digitization and distribution to training participants

For the following, circle either Agree or Disagree.

- 1 I, the undersigned, agree that JICA may use my reports in connection with training for other program (Ex. reference materials for classes of other training programs, reference materials at the time of project) Agree Disagree
- 2 I, the undersigned, will use copyrighted works distributed during training only within the above- Agree Disagree
- 3 I, the undersigned, will not make any use of copyrighted works which is not listed in the above-mentioned, Agree Disagree
- 4 I, the undersigned, will not upload any photos or movies of the training facilities you visited during the official program onto any Social Networking Service(SNS). Agree Disagree

Date (day/month/year): 9/14/2018
Country name: India
Name in print (English): SHINDE TUSHABA DASHARATHRAO

Signature: Tushaba Shinde
190914

Use Conditions of Copyrighted Works / Agreement

List of Distributing Lecture Materials

No.	Text Name	Program Contents	Lecturer/Host	Date of Lecture	Content of License	Distribution Media
1	Railway Business in Japan and Roles of the National Government	【Lecture】 The Railway Business and the Role of the Government of Japan	Mr. Ryosuke Furukawa, MLIT	4-Sep	a)b)c)	Text
2	Guidance for Training Program for Ministry of Railways Officials	【Lecture/Guidance】 Characteristics of Railways of Japan	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		d)	PDF
3	Features of Japanese Railroads				d)	Text/PDF
4	Railway System in Japan				【Lecture】 Overview of Railway Technology of Japan	Mr. Hisao Matsumoto, JIC
5	Human Resources <Administration>	【Lecture】 Breakout Session	Mr. Emio Watanabe, JIC	5-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
6	Expectations for Persons Engaged in the Railway Industry <Administration>				a)b)c)d)	Text/PDF
7	Civil Engineering of Japanese Railways <Track/Civil Engineering>		Mr. Tsuneo Hashimoto, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
8	Signalling Equipment for Safety of Train Operation in Japan <Signaling System>		Mr. Naokazu Naiki, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
9	Safety Challenges and Lessons Learned from Experiences of Accidents		【Lecture】 Safety Management		Mr. Kanji Hoshino, JEPS	None
10	Approach to Safety of JR East	None		Text		
11	Overview of JR TT	【Site Visit】 Hokuriku Shinkansen Extension Work Sites	Mr. Tomoya Ishino, JR TT	6-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
12	Kyushu Shinkansen Nishi-Kyushu Route				a)b)c)d)	Text/PDF
13	Nagasaki Station Elevated Bridge etc.				a)b)c)d)	Text/PDF
14	Higashi-okawa River Bridge (PC girder)				a)b)c)d)	Text/PDF
15	Overview of Nishitetsu	【Lecture】 Overview of Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	Mr. Seiichi Kitano, Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	7-Sep	c)	Text
16	Brief introduction of JR Hakata City	【Site Visit】 JR Kyushu Hakata Station Building	Mr. Hiroshi Yokura, JR Kyushu		b)c)d)	PDF
17	JR Hakata City				b)c)d)	Text/PDF
18	Hakata General Control Center				【Site Visit】 JR Kyushu Operation facility	
19	Monorails, Future of Urban Travel	【Site Visit & Experience】 Kitakyushu Monorail	Mr. Mitsuo Higashi, JIC	10-Sep		Text/PDF
20	Concept for 5th time training at Safety Creation Center	【Site Visit】 JR Kyushu Training Center	Mr. Nozomi Kobayakawa, JR Kyushu		None	Text

21	Overview of West Japan Railway Company	【Site Visit】Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center	Mr.Koji Okada, JR-West		a)b)c)d)	Text/PDF
22	Hakata Car Maintenance Center				/	Text/PDF
23	Total Electric Management Service Co., Ltd Company Profile	【Site Visit】 TEMS Technical Academy	Mr. Kiyoyuki Mozawa TEMS Technical Academy	12-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
24	TEMS Technical Academy				/	Text/PDF
25	Education and Training at TEMS Technical Academy				a)b)c)d)	Text/PDF
26	Freight Rail Overview & Freight Management in JAPAN	【Lecture】 Overview of Japan Freight Railway Company	Mr. Koji Nishimura, JR-Freight	13-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
27	Guide of Tokyo Freight Terminal Station				【Site visit】 Tokyo Freight Terminal Station	a)b)c)d)

- a) Reproduction (including translated works)/Distribution (domestic related organizations of training participants)
b) Translation (local language or other languages)
c) Use for reports etc. to be prepared by training participants
d) Data digitization and distribution to training participants

For the following, circle either Agree or Disagree.

- 1 I, the undersigned, agree that JICA may use my reports in connection with training for other program (Ex. reference materials for classes of other training programs, reference materials at the time of project) Agree Disagree
- 2 I, the undersigned, will use copyrighted works distributed during training only within the above- Agree Disagree
- 3 I, the undersigned, will not make any use of copyrighted works which is not listed in the above-mentioned Agree Disagree
- 4 **I, the undersigned, will not upload any photos or movies of the training facilities you visited during the official program onto any Social Networking Service(SNS).** Agree Disagree

Date (day/month/year): 9/14/2018
Country name: India
Name in print (English): BADDA RAMA RAO

Signature: Panus

Use Conditions of Copyrighted Works / Agreement

List of Distributing Lecture Materials

No.	Text Name	Program Contents	Lecturer/Host	Date of Lecture	Content of License	Distribution Media
1	Railway Business in Japan and Roles of the National Government	【Lecture】 The Railway Business and the Role of the Government of Japan	Mr. Ryosuke Furukawa, MLIT	4-Sep	a)b)c)	Text
2	Guidance for Training Program for Ministry of Railways Officials	【Lecture/Guidance】 Characteristics of Railways of Japan	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		d)	PDF
3	Features of Japanese Railroads				d)	Text/PDF
4	Railway System in Japan				【Lecture】 Overview of Railway Technology of Japan	Mr. Hisao Matsumoto, JIC
5	Human Resources <Administration>	【Lecture】 Breakout Session	Mr. Emio Watanabe, JIC	5-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
6	Expectations for Persons Engaged in the Railway Industry <Administration>				a)b)c)d)	Text/PDF
7	Civil Engineering of Japanese Railways < Track/Civil Engineering>		Mr. Tsuneo Hashimoto, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
8	Signalling Equipment for Safety of Train Operation in Japan <Signaling System>		Mr. Naokazu Naiki, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
9	Safety Challenges and Lessons Learned from Experiences of Accidents		【Lecture】 Safety Management		Mr. Kanji Hoshino, JEPS	None
10	Approach to Safety of JR East	None		Text		
11	Overview of JR TT	【Site Visit】 Hokuriku Shinkansen Extension Work Sites	Mr. Tomoya Ishino, JR TT	6-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
12	Kyushu Shinkansen Nishi-Kyushu Route				a)b)c)d)	Text/PDF
13	Nagasaki Station Elevated Bridge etc.				a)b)c)d)	Text/PDF
14	Higashi-okawa River Bridge (PC girder)				a)b)c)d)	Text/PDF
15	Overview of Nishitetsu	【Lecture】 Overview of Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	Mr. Seichi Kitano, Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	7-Sep	c)	Text
16	Brief introduction of JR Hakata City	【Site Visit】 JR Kyushu Hakata Station Building	Mr. Hiroshi Yokura, JR Kyushu		b)c)d)	PDF
17	JR Hakata City				b)c)d)	Text/PDF
18	Hakata General Control Center				【Site Visit】 JR Kyushu Operation facility	
19	Monorails, Future of Urban Travel	【Site Visit & Experience】 Kitakyushu Monorail	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		10-Sep	
20	Concept for 5th time training at Safety Creation Center	【Site Visit】 JR Kyushu Training Center	Mr. Nozomi Kobayakawa, JR Kyushu	None		Text


21	Overview of West Japan Railway Company	[Site Visit] Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center	Mr. Koji Okada, JR-West		a)b)c)d)	Text/PDF
22	Hakata Car Maintenance Center				/	Text/PDF
23	Total Electric Management Service Co., Ltd Company Profile	[Site Visit] TEMS Technical Academy	Mr. Kiyoyuki Mozawa TEMS Technical Academy	12-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
24	TEMS Technical Academy				/	Text/PDF
25	Education and Training at TEMS Technical Academy				a)b)c)d)	Text/PDF
26	Freight Rail Overview & Freight Management in JAPAN	[Lecture] Overview of Japan Freight Railway Company	Mr. Koji Nishimura, JR-Freight	13-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
27	Guide of Tokyo Freight Terminal Station				[Site visit] Tokyo Freight Terminal Station	a)b)c)d)

- a) Reproduction (including translated works)/Distribution (domestic related organizations of training participants)
b) Translation (local language or other languages)
c) Use for reports etc. to be prepared by training participants
d) Data digitization and distribution to training participants

For the following, circle either Agree or Disagree.

- 1 I, the undersigned, agree that JICA may use my reports in connection with training for other program Agree Disagree
(Ex. reference materials for classes of other training programs, reference materials at the time of project)
- 2 I, the undersigned, will use copyrighted works distributed during training only within the above- Agree Disagree
- 3 I, the undersigned, will not make any use of copyrighted works which is not listed in the above-mentioned Agree Disagree
- 4 **I, the undersigned, will not upload any photos or movies of the training facilities you visited during the official program onto any Social Networking Service(SNS).** Agree Disagree

Date (day/month/year): 9/14/2018
Country name: India
Name in print (English): TOMAR LALIT SINGH

Signature: 

Use Conditions of Copyrighted Works / Agreement

List of Distributing Lecture Materials

No.	Text Name	Program Contents	Lecturer/Host	Date of Lecture	Content of License	Distribution Media
1	Railway Business in Japan and Roles of the National Government	【Lecture】 The Railway Business and the Role of the Government of Japan	Mr. Ryosuke Furukawa, MLIT	4-Sep	a)b)c)	Text
2	Guidance for Training Program for Ministry of Railways Officials	【Lecture/Guidance】 Characteristics of Railways of Japan	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		d)	PDF
3	Features of Japanese Railroads				d)	Text/PDF
4	Railway System in Japan				【Lecture】 Overview of Railway Technology of Japan	Mr. Hisao Matsumoto, JIC
5	Human Resources <Administration>	【Lecture】 Breakout Session	Mr. Emio Watanabe, JIC	5-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
6	Expectations for Persons Engaged in the Railway Industry <Administration>				a)b)c)d)	Text/PDF
7	Civil Engineering of Japanese Railways <Track/Civil Engineering>		Mr. Tsuneo Hashimoto, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
8	Signalling Equipment for Safety of Train Operation in Japan <Signaling System>		Mr. Naokazu Naiki, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
9	Safety Challenges and Lessons Learned from Experiences of Accidents	【Lecture】 Safety Management	Mr. Kanji Hoshino, JEPS	None	Text	
10	Approach to Safety of JR East			None	Text	
11	Overview of JR TT	【Site Visit】 Hokuriku Shinkansen Extension Work Sites	Mr. Tomoya Ishino, JR TT	6-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
12	Kyushu Shinkansen Nishi-Kyushu Route				a)b)c)d)	Text/PDF
13	Nagasaki Station Elevated Bridge etc.				a)b)c)d)	Text/PDF
14	Higashi-okawa River Bridge (PC girder)				a)b)c)d)	Text/PDF
15	Overview of Nishitetsu	【Lecture】 Overview of Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	Mr. Seiichi Kitano, Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	7-Sep	c)	Text
16	Brief introduction of JR Hakata City	【Site Visit】 JR Kyushu Hakata Station Building	Mr. Hiroshi Yokura, JR Kyushu		b)c)d)	PDF
17	JR Hakata City				b)c)d)	Text/PDF
18	Hakata General Control Center	【Site Visit】 JR Kyushu Operation facility				Text/PDF
19	Monorails, Future of Urban Travel	【Site Visit & Experience】 Kitakyushu Monorail	Mr. Mitsuo Higashi, JIC	10-Sep		Text/PDF
20	Concept for 5th time training at Safety Creation Center	【Site Visit】 JR Kyushu Training Center	Mr. Nozomi Kobayakawa, JR Kyushu		None	Text

21	Overview of West Japan Railway Company	【Site Visit】Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center	Mr.Koji Okada, JR-West		a)b)c)d)	Text/PDF
22	Hakata Car Maintenance Center				/	Text/PDF
23	Total Electric Management Service Co., Ltd Company Profile	【Site Visit】 TEMS Technical Academy	Mr. Kiyoyuki Mozawa TEMS Technical Academy	12-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
24	TEMS Technical Academy				/	Text/PDF
25	Education and Training at TEMS Technical Academy				a)b)c)d)	Text/PDF
26	Freight Rail Overview & Freight Management in JAPAN	【Lecture】 Overview of Japan Freight Railway Company	Mr. Koji Nishimura, JR-Freight	13-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
27	Guide of Tokyo Freight Terminal Station				【Site visit】 Tokyo Freight Terminal Station	a)b)c)d)

- a) Reproduction (including translated works)/Distribution (domestic related organizations of training participants)
b) Translation (local language or other languages)
c) Use for reports etc. to be prepared by training participants
d) Data digitization and distribution to training participants

For the following, circle either Agree or Disagree.

- 1 I, the undersigned, agree that JICA may use my reports in connection with training for other program (Ex. reference materials for classes of other training programs, reference materials at the time of project) Agree Disagree
- 2 I, the undersigned, will use copyrighted works distributed during training only within the above- Agree Disagree
- 3 I, the undersigned, will not make any use of copyrighted works which is not listed in the above-mentioned Agree Disagree
- 4 **I, the undersigned, will not upload any photos or movies of the training facilities you visited during the official program onto any Social Networking Service(SNS).** Agree Disagree

Date (day/month/year): 9/14/2018

Country name: India

Name in print (English): GUNDAL ASHISH

Signature: 

Use Conditions of Copyrighted Works / Agreement

List of Distributing Lecture Materials

No.	Text Name	Program Contents	Lecturer/Host	Date of Lecture	Content of License	Distribution Media
1	Railway Business in Japan and Roles of the National Government	[[Lecture] The Railway Business and the Role of the Government of Japan	Mr. Ryosuke Furukawa, MLIT	4-Sep	a)b)c)	Text
2	Guidance for Training Program for Ministry of Railways Officials	[[Lecture/Guidance] Characteristics of Railways of Japan	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		d)	PDF
3	Features of Japanese Railroads				d)	Text/PDF
4	Railway System in Japan				[[Lecture] Overview of Railway Technology of Japan	Mr. Hisao Matsumoto, JIC
5	Human Resources <Administration>	[[Lecture] Breakout Session	Mr. Emio Watanabe, JIC	5-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
6	Expectations for Persons Engaged in the Railway Industry <Administration>				a)b)c)d)	Text/PDF
7	Civil Engineering of Japanese Railways <Track/Civil Engineering>		Mr. Tsuneo Hashimoto, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
8	Signalling Equipment for Safety of Train Operation in Japan <Signaling System>		Mr. Naokazu Naiki, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
9	Safety Challenges and Lessons Learned from Experiences of Accidents		[[Lecture] Safety Management		Mr. Kanji Hoshino, JEPS	None
10	Approach to Safety of JR East	None		Text		
11	Overview of JR TT	[[Site Visit] Hokuriku Shinkansen Extension Work Sites	Mr. Tomoya Ishino, JR TT	6-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
12	Kyushu Shinkansen Nishi-Kyushu Route				a)b)c)d)	Text/PDF
13	Nagasaki Station Elevated Bridge etc.				a)b)c)d)	Text/PDF
14	Higashi-okawa River Bridge (PC girder)				a)b)c)d)	Text/PDF
15	Overview of Nishitetsu	[[Lecture] Overview of Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	Mr. Seiichi Kitano, Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	7-Sep	c)	Text
16	Brief introduction of JR Hakata City	[[Site Visit] JR Kyushu Hakata Station Building	Mr. Hiroshi Yokura, JR Kyushu		b)c)d)	PDF
17	JR Hakata City				b)c)d)	Text/PDF
18	Hakata General Control Center				[[Site Visit] JR Kyushu Operation facility	
19	Monorails, Future of Urban Travel	[[Site Visit & Experience] Kitakyushu Monorail	Mr. Mitsuo Higashi, JIC	10-Sep		Text/PDF
20	Concept for 5th time training at Safety Creation Center	[[Site Visit] JR Kyushu Training Center	Mr. Nozomi Kobayakawa, JR Kyushu		None	Text

21	Overview of West Japan Railway Company	【Site Visit】Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center	Mr.Koji Okada, JR-West		a)b)c)d)	Text/PDF
22	Hakata Car Maintenance Center				/	Text/PDF
23	Total Electric Management Service Co., Ltd Company Profile	【Site Visit】 TEMS Technical Academy	Mr. Kiyoyuki Mozawa TEMS Technical Academy	12-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
24	TEMS Technical Academy				/	Text/PDF
25	Education and Training at TEMS Technical Academy				a)b)c)d)	Text/PDF
26	Freight Rail Overview & Freight Management in JAPAN	【Lecture】 Overview of Japan Freight Railway Company	Mr. Koji Nishimura, JR-Freight	13-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
27	Guide of Tokyo Freight Terminal Station				【Site visit】 Tokyo Freight Terminal Station	a)b)c)d)

- a) Reproduction (including translated works)/Distribution (domestic related organizations of training participants)
b) Translation (local language or other languages)
c) Use for reports etc. to be prepared by training participants
d) Data digitization and distribution to training participants

For the following, circle either Agree or Disagree.

- 1 I, the undersigned, agree that JICA may use my reports in connection with training for other program (Ex. reference materials for classes of other training programs, reference materials at the time of project) Agree Disagree
- 2 I, the undersigned, will use copyrighted works distributed during training only within the above- Agree Disagree
- 3 I, the undersigned, will not make any use of copyrighted works which is not listed in the above-mentioned Agree Disagree
- 4 **I, the undersigned, will not upload any photos or movies of the training facilities you visited during the official program onto any Social Networking Service(SNS).** Agree Disagree

Date (day/month/year): 9/14/2018

Country name: India

Name in print (English): MAJHI SHIBRAM

Signature: Shirvan Majhi

Use Conditions of Copyrighted Works / Agreement

List of Distributing Lecture Materials

No.	Text Name	Program Contents	Lecturer/Host	Date of Lecture	Content of License	Distribution Media
1	Railway Business in Japan and Roles of the National Government	【Lecture】 The Railway Business and the Role of the Government of Japan	Mr. Ryosuke Furukawa, MLIT	4-Sep	a)b)c)	Text
2	Guidance for Training Program for Ministry of Railways Officials	【Lecture/Guidance】 Characteristics of Railways of Japan	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		d)	PDF
3	Features of Japanese Railroads				d)	Text/PDF
4	Railway System in Japan				【Lecture】 Overview of Railway Technology of Japan	Mr. Hisao Matsumoto, JIC
5	Human Resources <Administration>	【Lecture】 Breakout Session	Mr. Emio Watanabe, JIC	5-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
6	Expectations for Persons Engaged in the Railway Industry <Administration>				a)b)c)d)	Text/PDF
7	Civil Engineering of Japanese Railways <Track/Civil Engineering>		Mr. Tsunao Hashimoto, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
8	Signalling Equipment for Safety of Train Operation in Japan <Signaling System>		Mr. Naokazu Naiki, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
9	Safety Challenges and Lessons Learned from Experiences of Accidents		【Lecture】 Safety Management		Mr. Kanji Hoshino, JEPS	None
10	Approach to Safety of JR East	None		Text		
11	Overview of JR TT	【Site Visit】 Hokuriku Shinkansen Extension Work Sites	Mr. Tomoya Ishino, JR TT	6-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
12	Kyushu Shinkansen Nishi-Kyushu Route				a)b)c)d)	Text/PDF
13	Nagasaki Station Elevated Bridge etc.				a)b)c)d)	Text/PDF
14	Higashi-okawa River Bridge (PC girder)				a)b)c)d)	Text/PDF
15	Overview of Nishitetsu	【Lecture】 Overview of Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	Mr. Seiichi Kitano, Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	7-Sep	c)	Text
16	Brief introduction of JR Hakata City	【Site Visit】 JR Kyushu Hakata Station Building	Mr. Hiroshi Yokura, JR Kyushu		b)c)d)	PDF
17	JR Hakata City				b)c)d)	Text/PDF
18	Hakata General Control Center				【Site Visit】 JR Kyushu Operation facility	
19	Monorails, Future of Urban Travel	【Site Visit & Experience】 Kitakyushu Monorail	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		10-Sep	
20	Concept for 5th time training at Safety Creation Center	【Site Visit】 JR Kyushu Training Center	Mr. Nozomi Kobayakawa, JR Kyushu	None		Text

21	Overview of West Japan Railway Company	【Site Visit】Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center	Mr.Koji Okada, JR-West		a)b)c)d)	Text/PDF
22	Hakata Car Maintenance Center				/	Text/PDF
23	Total Electric Management Service Co., Ltd Company Profile	【Site Visit】 TEMS Technical Academy	Mr. Kiyoyuki Mozawa TEMS Technical Academy	12-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
24	TEMS Technical Academy				/	Text/PDF
25	Education and Training at TEMS Technical Academy				a)b)c)d)	Text/PDF
26	Freight Rail Overview & Freight Management in JAPAN	【Lecture】 Overview of Japan Freight Railway Company	Mr. Koji Nishimura, JR-Freight	13-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
27	Guide of Tokyo Freight Terminal Station	【Site visit】 Tokyo Freight Terminal Station			a)b)c)d)	Text/PDF

- a) Reproduction (including translated works)/Distribution (domestic related organizations of training participants)
b) Translation (local language or other languages)
c) Use for reports etc. to be prepared by training participants
d) Data digitization and distribution to training participants

For the following, circle either Agree or Disagree.

- 1 I, the undersigned, agree that JICA may use my reports in connection with training for other program (Ex. reference materials for classes of other training programs, reference materials at the time of project) Agree Disagree
- 2 I, the undersigned, will use copyrighted works distributed during training only within the above- Agree Disagree
- 3 I, the undersigned, will not make any use of copyrighted works which is not listed in the above-mentioned Agree Disagree
- 4 **I, the undersigned, will not upload any photos or movies of the training facilities you visited during the official program onto any Social Networking Service(SNS).** Agree Disagree

Date (day/month/year): 9/14/2018
Country name: India
Name in print (English): BHUPESH KUMAR

Signature: 

Use Conditions of Copyrighted Works / Agreement

List of Distributing Lecture Materials

No.	Text Name	Program Contents	Lecturer/Host	Date of Lecture	Content of License	Distribution Media
1	Railway Business in Japan and Roles of the National Government	【Lecture】 The Railway Business and the Role of the Government of Japan	Mr. Ryosuke Furukawa, MLIT	4-Sep	a)b)c)	Text
2	Guidance for Training Program for Ministry of Railways Officials	【Lecture/Guidance】 Characteristics of Railways of Japan	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		d)	PDF
3	Features of Japanese Railroads				d)	Text/PDF
4	Railway System in Japan				【Lecture】 Overview of Railway Technology of Japan	Mr. Hisao Matsumoto, JIC
5	Human Resources <Administration>	【Lecture】 Breakout Session	Mr. Emio Watanabe, JIC	5-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
6	Expectations for Persons Engaged in the Railway Industry <Administration>				a)b)c)d)	Text/PDF
7	Civil Engineering of Japanese Railways <Track/Civil Engineering>		Mr. Tsuneo Hashimoto, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
8	Signalling Equipment for Safety of Train Operation in Japan <Signaling System>		Mr. Naokazu Naiki, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
9	Safety Challenges and Lessons Learned from Experiences of Accidents		【Lecture】 Safety Management		Mr. Kanji Hoshino, JEPS	None
10	Approach to Safety of JR East	None		Text		
11	Overview of JR TT	【Site Visit】 Hokuriku Shinkansen Extension Work Sites	Mr. Tomoya Ishino, JR TT	6-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
12	Kyushu Shinkansen Nishi-Kyushu Route				a)b)c)d)	Text/PDF
13	Nagasaki Station Elevated Bridge etc.				a)b)c)d)	Text/PDF
14	Higashi-okawa River Bridge (PC girder)				a)b)c)d)	Text/PDF
15	Overview of Nishitetsu	【Lecture】 Overview of Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	Mr. Seiichi Kitano, Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	7-Sep	c)	Text
16	Brief introduction of JR Hakata City	【Site Visit】 JR Kyushu Hakata Station Building	Mr. Hiroshi Yokura, JR Kyushu		b)c)d)	PDF
17	JR Hakata City				b)c)d)	Text/PDF
18	Hakata General Control Center				【Site Visit】 JR Kyushu Operation facility	
19	Monorails, Future of Urban Travel	【Site Visit & Experience】 Kitakyushu Monorail	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		10-Sep	
20	Concept for 5th time training at Safety Creation Center	【Site Visit】 JR Kyushu Training Center	Mr. Nozomi Kobayakawa, JR Kyushu	None		Text

21	Overview of West Japan Railway Company	【Site Visit】Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center	Mr.Koji Okada, JR-West		a)b)c)d)	Text/PDF
22	Hakata Car Maintenance Center				/	Text/PDF
23	Total Electric Management Service Co., Ltd Company Profile	【Site Visit】 TEMS Technical Academy	Mr. Kiyoyuki Mozawa TEMS Technical Academy	12-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
24	TEMS Technical Academy				/	Text/PDF
25	Education and Training at TEMS Technical Academy				a)b)c)d)	Text/PDF
26	Freight Rail Overview & Freight Management in JAPAN	【Lecture】 Overview of Japan Freight Railway Company	Mr. Koji Nishimura, JR-Freight	13-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
27	Guide of Tokyo Freight Terminal Station	【Site visit】 Tokyo Freight Terminal Station			a)b)c)d)	Text/PDF

- a) Reproduction (including translated works)/Distribution (domestic related organizations of training participants)
- b) Translation (local language or other languages)
- c) Use for reports etc. to be prepared by training participants
- d) Data digitization and distribution to training participants

For the following, circle either Agree or Disagree.

- 1 I, the undersigned, agree that JICA may use my reports in connection with training for other program (Ex. reference materials for classes of other training programs, reference materials at the time of project) Agree Disagree
- 2 I, the undersigned, will use copyrighted works distributed during training only within the above- Agree Disagree
- 3 I, the undersigned, will not make any use of copyrighted works which is not listed in the above-mentioned Agree Disagree
- 4 I, the undersigned, will not upload any photos or movies of the training facilities you visited during the official program onto any Social Networking Service(SNS). Agree Disagree

Date (day/month/year): 9/14/2018

Country name: India

Name in print (English): SINGH VIPIN KUMAR

Signature: 

Use Conditions of Copyrighted Works / Agreement

List of Distributing Lecture Materials

No.	Text Name	Program Contents	Lecturer/Host	Date of Lecture	Content of License	Distribution Media
1	Railway Business in Japan and Roles of the National Government	【Lecture】 The Railway Business and the Role of the Government of Japan	Mr. Ryosuke Furukawa, MLIT	4-Sep	a)b)c)	Text
2	Guidance for Training Program for Ministry of Railways Officials	【Lecture/Guidance】 Characteristics of Railways of Japan	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		d)	PDF
3	Features of Japanese Railroads				d)	Text/PDF
4	Railway System in Japan				【Lecture】 Overview of Railway Technology of Japan	Mr. Hisao Matsumoto, JIC
5	Human Resources <Administration>	【Lecture】 Breakout Session	Mr. Emio Watanabe, JIC	5-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
6	Expectations for Persons Engaged in the Railway Industry <Administration>				a)b)c)d)	Text/PDF
7	Civil Engineering of Japanese Railways <Track/Civil Engineering>		Mr. Tsuneo Hashimoto, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
8	Signalling Equipment for Safety of Train Operation in Japan <Signaling System>		Mr. Naokazu Naiki, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
9	Safety Challenges and Lessons Learned from Experiences of Accidents	【Lecture】 Safety Management	Mr. Kanji Hoshino, JEPS	None	Text	
10	Approach to Safety of JR East			None	Text	
11	Overview of JR TT	【Site Visit】 Hokuriku Shinkansen Extension Work Sites	Mr. Tomoya Ishino, JR TT	6-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
12	Kyushu Shinkansen Nishi-Kyushu Route				a)b)c)d)	Text/PDF
13	Nagasaki Station Elevated Bridge etc.				a)b)c)d)	Text/PDF
14	Higashi-okawa River Bridge (PC girder)				a)b)c)d)	Text/PDF
15	Overview of Nishitetsu	【Lecture】 Overview of Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	Mr. Seiichi Kitano, Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	7-Sep	c)	Text
16	Brief introduction of JR Hakata City	【Site Visit】 JR Kyushu Hakata Station Building	Mr. Hiroshi Yokura, JR Kyushu		b)c)d)	PDF
17	JR Hakata City				b)c)d)	Text/PDF
18	Hakata General Control Center				【Site Visit】 JR Kyushu Operation facility	
19	Monorails, Future of Urban Travel	【Site Visit & Experience】 Kitakyushu Monorail	Mr. Mitsuo Higashi, JIC	10-Sep		Text/PDF
20	Concept for 5th time training at Safety Creation Center	【Site Visit】 JR Kyushu Training Center	Mr. Nozomi Kobayakawa, JR Kyushu		None	Text

21	Overview of West Japan Railway Company	【Site Visit】Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center	Mr.Koji Okada, JR-West		a)b)c)d)	Text/PDF
22	Hakata Car Maintenance Center				/	Text/PDF
23	Total Electric Management Service Co., Ltd Company Profile	【Site Visit】 TEMS Technical Academy	Mr. Kiyoyuki Mozawa TEMS Technical Academy	12-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
24	TEMS Technical Academy				/	Text/PDF
25	Education and Training at TEMS Technical Academy				a)b)c)d)	Text/PDF
26	Freight Rail Overview & Freight Management in JAPAN	【Lecture】 Overview of Japan Freight Railway Company	Mr. Koji Nishimura, JR-Freight	13-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
27	Guide of Tokyo Freight Terminal Station				【Site visit】 Tokyo Freight Terminal Station	a)b)c)d)

- a) Reproduction (including translated works)/Distribution (domestic related organizations of training participants)
b) Translation (local language or other languages)
c) Use for reports etc. to be prepared by training participants
d) Data digitization and distribution to training participants

For the following, circle either Agree or Disagree.

- 1 I, the undersigned, agree that JICA may use my reports in connection with training for other program (Ex. reference materials for classes of other training programs, reference materials at the time of project) Agree Disagree
- 2 I, the undersigned, will use copyrighted works distributed during training only within the above- Agree Disagree
- 3 I, the undersigned, will not make any use of copyrighted works which is not listed in the above-mentioned Agree Disagree
- 4 **I, the undersigned, will not upload any photos or movies of the training facilities you visited during the official program onto any Social Networking Service(SNS).** Agree Disagree

Date (day/month/year): 9/14/2018
Country name: India
Name in print (English): VEERABASAVIAH CHANNAMALLIKARJUNA

Signature: 

Use Conditions of Copyrighted Works / Agreement

List of Distributing Lecture Materials

No.	Text Name	Program Contents	Lecturer/Host	Date of Lecture	Content of License	Distribution Media
1	Railway Business in Japan and Roles of the National Government	【Lecture】 The Railway Business and the Role of the Government of Japan	Mr. Ryosuke Furukawa, MLIT	4-Sep	a)b)c)	Text
2	Guidance for Training Program for Ministry of Railways Officials	【Lecture/Guidance】 Characteristics of Railways of Japan	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		d)	PDF
3	Features of Japanese Railroads				d)	Text/PDF
4	Railway System in Japan				【Lecture】 Overview of Railway Technology of Japan	Mr. Hisao Matsumoto, JIC
5	Human Resources <Administration>	【Lecture】 Breakout Session	Mr. Emio Watanabe, JIC	5-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
6	Expectations for Persons Engaged in the Railway Industry <Administration>				a)b)c)d)	Text/PDF
7	Civil Engineering of Japanese Railways <Track/Civil Engineering>		Mr. Tsuneo Hashimoto, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
8	Signalling Equipment for Safety of Train Operation in Japan <Signaling System>		Mr. Naokazu Naiki, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
9	Safety Challenges and Lessons Learned from Experiences of Accidents		【Lecture】 Safety Management		Mr. Kanji Hoshino, JEPS	None
10	Approach to Safety of JR East	None		Text		
11	Overview of JR TT	【Site Visit】 Hokuriku Shinkansen Extension Work Sites	Mr. Tomoya Ishino, JR TT	6-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
12	Kyushu Shinkansen Nishi-Kyushu Route				a)b)c)d)	Text/PDF
13	Nagasaki Station Elevated Bridge etc.				a)b)c)d)	Text/PDF
14	Higashi-okawa River Bridge (PC girder)				a)b)c)d)	Text/PDF
15	Overview of Nishitetsu	【Lecture】 Overview of Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	Mr. Seiichi Kitano, Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	7-Sep	c)	Text
16	Brief introduction of JR Hakata City	【Site Visit】 JR Kyushu Hakata Station Building	Mr. Hiroshi Yokura, JR Kyushu		b)c)d)	PDF
17	JR Hakata City				b)c)d)	Text/PDF
18	Hakata General Control Center				【Site Visit】 JR Kyushu Operation facility	
19	Monorails, Future of Urban Travel	【Site Visit & Experience】 Kitakyushu Monorail	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		10-Sep	
20	Concept for 5th time training at Safety Creation Center	【Site Visit】 JR Kyushu Training Center	Mr. Nozomi Kobayakawa, JR Kyushu	None		Text

21	Overview of West Japan Railway Company	【Site Visit】Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center	Mr.Koji Okada, JR-West		a)b)c)d)	Text/PDF
22	Hakata Car Maintenance Center				/	Text/PDF
23	Total Electric Management Service Co., Ltd Company Profile	【Site Visit】 TEMS Technical Academy	Mr. Kiyoyuki Mozawa TEMS Technical Academy	12-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
24	TEMS Technical Academy				/	Text/PDF
25	Education and Training at TEMS Technical Academy				a)b)c)d)	Text/PDF
26	Freight Rail Overview & Freight Management in JAPAN	【Lecture】 Overview of Japan Freight Railway Company	Mr. Koji Nishimura, JR-Freight	13-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
27	Guide of Tokyo Freight Terminal Station	【Site visit】 Tokyo Freight Terminal Station			a)b)c)d)	Text/PDF

- a) Reproduction (including translated works)/Distribution (domestic related organizations of training participants)
b) Translation (local language or other languages)
c) Use for reports etc. to be prepared by training participants
d) Data digitization and distribution to training participants

For the following, circle either Agree or Disagree.

- 1 I, the undersigned, agree that JICA may use my reports in connection with training for other program (Ex. reference materials for classes of other training programs, reference materials at the time of project) Agree Disagree
- 2 I, the undersigned, will use copyrighted works distributed during training only within the above- Agree Disagree
- 3 I, the undersigned, will not make any use of copyrighted works which is not listed in the above-mentioned Agree Disagree
- 4 **I, the undersigned, will not upload any photos or movies of the training facilities you visited during the official program onto any Social Networking Service(SNS).** Agree Disagree

Date (day/month/year): 9/14/2018
Country name: India
Name in print (English): HANUMANTHE GOWDA RAGHAVENDRA

Signature: 

Use Conditions of Copyrighted Works / Agreement

List of Distributing Lecture Materials

No.	Text Name	Program Contents	Lecturer/Host	Date of Lecture	Content of License	Distribution Media
1	Railway Business in Japan and Roles of the National Government	【Lecture】 The Railway Business and the Role of the Government of Japan	Mr. Ryosuke Furukawa, MLIT	4-Sep	a)b)c)	Text
2	Guidance for Training Program for Ministry of Railways Officials	【Lecture/Guidance】 Characteristics of Railways of Japan	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		d)	PDF
3	Features of Japanese Railroads				d)	Text/PDF
4	Railway System in Japan				【Lecture】 Overview of Railway Technology of Japan	Mr. Hisao Matsumoto, JIC
5	Human Resources <Administration>	【Lecture】 Breakout Session	Mr. Emio Watanabe, JIC	5-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
6	Expectations for Persons Engaged in the Railway Industry <Administration>				a)b)c)d)	Text/PDF
7	Civil Engineering of Japanese Railways < Track/Civil Engineering>		Mr. Tsuneo Hashimoto, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
8	Signalling Equipment for Safety of Train Operation in Japan <Signaling System>		Mr. Naokazu Naiki, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
9	Safety Challenges and Lessons Learned from Experiences of Accidents		【Lecture】 Safety Management		Mr. Kanji Hoshino, JEPS	None
10	Approach to Safety of JR East	None		Text		
11	Overview of JR TT	【Site Visit】 Hokuriku Shinkansen Extension Work Sites	Mr. Tomoya Ishino, JR TT	6-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
12	Kyushu Shinkansen Nishi-Kyushu Route				a)b)c)d)	Text/PDF
13	Nagasaki Station Elevated Bridge etc.				a)b)c)d)	Text/PDF
14	Higashi-okawa River Bridge (PC girder)				a)b)c)d)	Text/PDF
15	Overview of Nishitetsu	【Lecture】 Overview of Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	Mr. Seiichi Kitano, Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	7-Sep	c)	Text
16	Brief introduction of JR Hakata City	【Site Visit】 JR Kyushu Hakata Station Building	Mr. Hiroshi Yokura, JR Kyushu		b)c)d)	PDF
17	JR Hakata City				b)c)d)	Text/PDF
18	Hakata General Control Center				【Site Visit】 JR Kyushu Operation facility	
19	Monorails, Future of Urban Travel	【Site Visit & Experience】 Kitakyushu Monorail	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		10-Sep	
20	Concept for 5th time training at Safety Creation Center	【Site Visit】 JR Kyushu Training Center	Mr. Nozomi Kobayakawa, JR Kyushu	None		Text

21	Overview of West Japan Railway Company	【Site Visit】Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center	Mr.Koji Okada, JR-West		a)b)c)d)	Text/PDF
22	Hakata Car Maintenance Center				/	Text/PDF
23	Total Electric Management Service Co., Ltd Company Profile	【Site Visit】 TEMS Technical Academy	Mr. Kiyoyuki Mozawa TEMS Technical Academy	12-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
24	TEMS Technical Academy				/	Text/PDF
25	Education and Training at TEMS Technical Academy				a)b)c)d)	Text/PDF
26	Freight Rail Overview & Freight Management in JAPAN	【Lecture】 Overview of Japan Freight Railway Company	Mr. Koji Nishimura, JR-Freight	13-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
27	Guide of Tokyo Freight Terminal Station	【Site visit】 Tokyo Freight Terminal Station			a)b)c)d)	Text/PDF

- a) Reproduction (including translated works)/Distribution (domestic related organizations of training participants)
- b) Translation (local language or other languages)
- c) Use for reports etc. to be prepared by training participants
- d) Data digitization and distribution to training participants

For the following, circle either Agree or Disagree.

- 1 I, the undersigned, agree that JICA may use my reports in connection with training for other program Agree Disagree
(Ex. reference materials for classes of other training programs, reference materials at the time of project)
- 2 I, the undersigned, will use copyrighted works distributed during training only within the above- Agree Disagree
- 3 I, the undersigned, will not make any use of copyrighted works which is not listed in the above-mentioned Agree Disagree
- 4 **I, the undersigned, will not upload any photos or movies of the training facilities you visited during the official program onto any Social Networking Service(SNS).** Agree Disagree

Date (day/month/year): 9/14/2018
Country name: India
Name in print (English): VANKANA KANAKA SAILESH

Signature: 

Use Conditions of Copyrighted Works / Agreement

List of Distributing Lecture Materials

No.	Text Name	Program Contents	Lecturer/Host	Date of Lecture	Content of License	Distribution Media
1	Railway Business in Japan and Roles of the National Government	【Lecture】 The Railway Business and the Role of the Government of Japan	Mr. Ryosuke Furukawa, MLIT	4-Sep	a)b)c)	Text
2	Guidance for Training Program for Ministry of Railways Officials	【Lecture/Guidance】 Characteristics of Railways of Japan	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		d)	PDF
3	Features of Japanese Railroads				d)	Text/PDF
4	Railway System in Japan	【Lecture】 Overview of Railway Technology of Japan	Mr. Hisao Matsumoto, JIC		a)b)c)	Text
5	Human Resources <Administration>	【Lecture】 Breakout Session	Mr. Emio Watanabe, JIC	5-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
6	Expectations for Persons Engaged in the Railway Industry <Administration>				a)b)c)d)	Text/PDF
7	Civil Engineering of Japanese Railways <Track/Civil Engineering>		Mr. Tsuneo Hashimoto, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
8	Signalling Equipment for Safety of Train Operation in Japan <Signaling System>		Mr. Naokazu Naiki, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
9	Safety Challenges and Lessons Learned from Experiences of Accidents	【Lecture】 Safety Management	Mr. Kanji Hoshino, JEPS	None	Text	
10	Approach to Safety of JR East			None	Text	
11	Overview of JR TT	【Site Visit】 Hokuriku Shinkansen Extension Work Sites	Mr. Tomoya Ishino, JR TT	6-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
12	Kyushu Shinkansen Nishi-Kyushu Route				a)b)c)d)	Text/PDF
13	Nagasaki Station Elevated Bridge etc.				a)b)c)d)	Text/PDF
14	Higashi-okawa River Bridge (PC girder)				a)b)c)d)	Text/PDF
15	Overview of Nishitetsu	【Lecture】 Overview of Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	Mr. Seiichi Kitano, Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	c)	Text	
16	Brief introduction of JR Hakata City	【Site Visit】 JR Kyushu Hakata Station Building	Mr. Hiroshi Yokura, JR Kyushu	7-Sep	b)c)d)	PDF
17	JR Hakata City				b)c)d)	Text/PDF
18	Hakata General Control Center				【Site Visit】 JR Kyushu Operation facility	
19	Monorails, Future of Urban Travel	【Site Visit & Experience】 Kitakyushu Monorail	Mr. Mitsuo Higashi, JIC	10-Sep		Text/PDF
20	Concept for 5th time training at Safety Creation Center	【Site Visit】 JR Kyushu Training Center	Mr. Nozomi Kobayakawa, JR Kyushu		None	Text

21	Overview of West Japan Railway Company	【Site Visit】Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center	Mr.Koji Okada, JR-West		a)b)c)d)	Text/PDF
22	Hakata Car Maintenance Center				/	Text/PDF
23	Total Electric Management Service Co., Ltd Company Profile	【Site Visit】 TEMS Technical Academy	Mr. Kiyoyuki Mozawa TEMS Technical Academy	12-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
24	TEMS Technical Academy				/	Text/PDF
25	Education and Training at TEMS Technical Academy				a)b)c)d)	Text/PDF
26	Freight Rail Overview & Freight Management in JAPAN	【Lecture】 Overview of Japan Freight Railway Company	Mr. Koji Nishimura, JR-Freight	13-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
27	Guide of Tokyo Freight Terminal Station	【Site visit】 Tokyo Freight Terminal Station			a)b)c)d)	Text/PDF

- a) Reproduction (including translated works)/Distribution (domestic related organizations of training participants)
- b) Translation (local language or other languages)
- c) Use for reports etc. to be prepared by training participants
- d) Data digitization and distribution to training participants


For the following, circle either Agree or Disagree.

- 1 I, the undersigned, agree that JICA may use my reports in connection with training for other program (Ex. reference materials for classes of other training programs, reference materials at the time of project) ✓
Agree Disagree
- 2 I, the undersigned, will use copyrighted works distributed during training only within the above- ✓
Agree Disagree
- 3 I, the undersigned, will not make any use of copyrighted works which is not listed in the above-mentioned ✓
Agree Disagree
- 4 **I, the undersigned, will not upload any photos or movies of the training facilities you visited during the official program onto any Social Networking Service(SNS).** ✓
Agree Disagree

Date (day/month/year): 9/14/2018

Country name: India

Name in print (English): MANICKAVASU PRAVEENA

Signature: 

Use Conditions of Copyrighted Works / Agreement

List of Distributing Lecture Materials

No.	Text Name	Program Contents	Lecturer/Host	Date of Lecture	Content of License	Distribution Media
1	Railway Business in Japan and Roles of the National Government	【Lecture】 The Railway Business and the Role of the Government of Japan	Mr. Ryosuke Furukawa, MLIT	4-Sep	a)b)c)	Text
2	Guidance for Training Program for Ministry of Railways Officials	【Lecture/Guidance】 Characteristics of Railways of Japan	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		d)	PDF
3	Features of Japanese Railroads				d)	Text/PDF
4	Railway System in Japan				【Lecture】 Overview of Railway Technology of Japan	Mr. Hisao Matsumoto, JIC
5	Human Resources <Administration>	【Lecture】 Breakout Session	Mr. Emio Watanabe, JIC	5-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
6	Expectations for Persons Engaged in the Railway Industry <Administration>				a)b)c)d)	Text/PDF
7	Civil Engineering of Japanese Railways <Track/Civil Engineering>		Mr. Tsuneco Hashimoto, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
8	Signalling Equipment for Safety of Train Operation in Japan <Signaling System>		Mr. Naokazu Naiki, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
9	Safety Challenges and Lessons Learned from Experiences of Accidents		【Lecture】 Safety Management		Mr. Kanji Hoshino, JEPS	None
10	Approach to Safety of JR East	None		Text		
11	Overview of JR TT	【Site Visit】 Hokuriku Shinkansen Extension Work Sites	Mr. Tomoya Ishino, JR TT	6-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
12	Kyushu Shinkansen Nishi-Kyushu Route				a)b)c)d)	Text/PDF
13	Nagasaki Station Elevated Bridge etc.				a)b)c)d)	Text/PDF
14	Higashi-okawa River Bridge (PC girder)				a)b)c)d)	Text/PDF
15	Overview of Nishitetsu	【Lecture】 Overview of Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	Mr. Seiichi Kitano, Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	7-Sep	c)	Text
16	Brief introduction of JR Hakata City	【Site Visit】 JR Kyushu Hakata Station Building	Mr. Hiroshi Yokura, JR Kyushu		b)c)d)	PDF
17	JR Hakata City				b)c)d)	Text/PDF
18	Hakata General Control Center				【Site Visit】 JR Kyushu Operation facility	
19	Monorails, Future of Urban Travel	【Site Visit & Experience】 Kitakyushu Monorail	Mr. Mitsuo Higashi, JIC	10-Sep		Text/PDF
20	Concept for 5th time training at Safety Creation Center	【Site Visit】 JR Kyushu Training Center	Mr. Nozomi Kobayakawa, JR Kyushu		None	Text

21	Overview of West Japan Railway Company	【Site Visit】Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center	Mr.Koji Okada, JR-West		a)b)c)d)	Text/PDF
22	Hakata Car Maintenance Center				/	Text/PDF
23	Total Electric Management Service Co., Ltd Company Profile	【Site Visit】 TEMS Technical Academy	Mr. Kiyoyuki Mozawa TEMS Technical Academy	12-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
24	TEMS Technical Academy				/	Text/PDF
25	Education and Training at TEMS Technical Academy				a)b)c)d)	Text/PDF
26	Freight Rail Overview & Freight Management in JAPAN	【Lecture】 Overview of Japan Freight Railway Company	Mr. Koji Nishimura, JR-Freight	13-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
27	Guide of Tokyo Freight Terminal Station	【Site visit】 Tokyo Freight Terminal Station			a)b)c)d)	Text/PDF

- a) Reproduction (including translated works)/Distribution (domestic related organizations of training participants)
b) Translation (local language or other languages)
c) Use for reports etc. to be prepared by training participants
d) Data digitization and distribution to training participants

For the following, circle either Agree or Disagree.

- 1 I, the undersigned, agree that JICA may use my reports in connection with training for other program (Ex. reference materials for classes of other training programs, reference materials at the time of project) Agree Disagree
- 2 I, the undersigned, will use copyrighted works distributed during training only within the above- Agree Disagree
- 3 I, the undersigned, will not make any use of copyrighted works which is not listed in the above-mentioned Agree Disagree
- 4 **I, the undersigned, will not upload any photos or movies of the training facilities you visited during the official program onto any Social Networking Service(SNS).** Agree Disagree

Date (day/month/year): 9/14/2018
Country name: India
Name in print (English): SINGH PRADIP

Signature: Pradip

Use Conditions of Copyrighted Works / Agreement

List of Distributing Lecture Materials

No.	Text Name	Program Contents	Lecturer/Host	Date of Lecture	Content of License	Distribution Media
1	Railway Business in Japan and Roles of the National Government	【Lecture】 The Railway Business and the Role of the Government of Japan	Mr. Ryosuke Furukawa, MLIT	4-Sep	a)b)c)	Text
2	Guidance for Training Program for Ministry of Railways Officials	【Lecture/Guidance】 Characteristics of Railways of Japan	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		d)	.PDF
3	Features of Japanese Railroads				d)	Text/PDF
4	Railway System in Japan				【Lecture】 Overview of Railway Technology of Japan	Mr. Hisao Matsumoto, JIC
5	Human Resources <Administration>	【Lecture】 Breakout Session	Mr. Emio Watanabe, JIC	5-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
6	Expectations for Persons Engaged in the Railway Industry <Administration>				a)b)c)d)	Text/PDF
7	Civil Engineering of Japanese Railways <Track/Civil Engineering>		Mr. Tsuneko Hashimoto, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
8	Signalling Equipment for Safety of Train Operation in Japan <Signaling System>		Mr. Naokazu Naiki, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
9	Safety Challenges and Lessons Learned from Experiences of Accidents		【Lecture】 Safety Management		Mr. Kanji Hoshino, JEPS	None
10	Approach to Safety of JR East	None		Text		
11	Overview of JR TT	【Site Visit】 Hokuriku Shinkansen Extension Work Sites	Mr. Tomoya Ishino, JR TT	6-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
12	Kyushu Shinkansen Nishi-Kyushu Route				a)b)c)d)	Text/PDF
13	Nagasaki Station Elevated Bridge etc.				a)b)c)d)	Text/PDF
14	Higashi-okawa River Bridge (PC girder)				a)b)c)d)	Text/PDF
15	Overview of Nishitetsu	【Lecture】 Overview of Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	Mr. Seiichi Kitano, Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	7-Sep	c)	Text
16	Brief introduction of JR Hakata City	【Site Visit】 JR Kyushu Hakata Station Building	Mr. Hiroshi Yokura, JR Kyushu		b)c)d)	.PDF
17	JR Hakata City				b)c)d)	Text/PDF
18	Hakata General Control Center				【Site Visit】 JR Kyushu Operation facility	
19	Monorails, Future of Urban Travel	【Site Visit & Experience】 Kitakyushu Monorail	Mr. Mitsuo Higashi, JIC	10-Sep		Text/PDF
20	Concept for 5th time training at Safety Creation Center	【Site Visit】 JR Kyushu Training Center	Mr. Nozomi Kobayakawa, JR Kyushu		None	Text

21	Overview of West Japan Railway Company	【Site Visit】Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center	Mr.Koji Okada, JR-West		a)b)c)d)	Text/PDF
22	Hakata Car Maintenance Center				/	Text/PDF
23	Total Electric Management Service Co., Ltd Company Profile	【Site Visit】 TEMS Technical Academy	Mr. Kiyoyuki Mozawa TEMS Technical Academy	12-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
24	TEMS Technical Academy				/	Text/PDF
25	Education and Training at TEMS Technical Academy				a)b)c)d)	Text/PDF
26	Freight Rail Overview & Freight Management in JAPAN	【Lecture】 Overview of Japan Freight Railway Company	Mr. Koji Nishimura, JR-Freight	13-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
27	Guide of Tokyo Freight Terminal Station	【Site visit】 Tokyo Freight Terminal Station			a)b)c)d)	Text/PDF

- a) Reproduction (including translated works)/Distribution (domestic related organizations of training participants)
- b) Translation (local language or other languages)
- c) Use for reports etc. to be prepared by training participants
- d) Data digitization and distribution to training participants

For the following, circle either Agree or Disagree.

- 1 I, the undersigned, agree that JICA may use my reports in connection with training for other program (Ex. reference materials for classes of other training programs, reference materials at the time of project) Agree Disagree
- 2 I, the undersigned, will use copyrighted works distributed during training only within the above- Agree Disagree
- 3 I, the undersigned, will not make any use of copyrighted works which is not listed in the above-mentioned Agree Disagree
- 4 **I, the undersigned, will not upload any photos or movies of the training facilities you visited during the official program onto any Social Networking Service(SNS).** Agree Disagree

Date (day/month/year): 9/14/2018
Country name: India
Name in print (English): CHANDRA SUBHASH

Signature: 

Use Conditions of Copyrighted Works / Agreement

List of Distributing Lecture Materials

No.	Text Name	Program Contents	Lecturer/Host	Date of Lecture	Content of License	Distribution Media
1	Railway Business in Japan and Roles of the National Government	【Lecture】 The Railway Business and the Role of the Government of Japan	Mr. Ryosuke Furukawa, MLIT	4-Sep	a)b)c)	Text
2	Guidance for Training Program for Ministry of Railways Officials	【Lecture/Guidance】 Characteristics of Railways of Japan	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		d)	PDF
3	Features of Japanese Railroads				d)	Text/PDF
4	Railway System in Japan				【Lecture】 Overview of Railway Technology of Japan	Mr. Hisao Matsumoto, JIC
5	Human Resources <Administration>	【Lecture】 Breakout Session	Mr. Emio Watanabe, JIC	5-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
6	Expectations for Persons Engaged in the Railway Industry <Administration>				a)b)c)d)	Text/PDF
7	Civil Engineering of Japanese Railways <Track/Civil Engineering>		Mr. Tsuneo Hashimoto, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
8	Signalling Equipment for Safety of Train Operation in Japan <Signaling System>		Mr. Naokazu Naiki, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
9	Safety Challenges and Lessons Learned from Experiences of Accidents		【Lecture】 Safety Management		Mr. Kanji Hoshino, JEPS	None
10	Approach to Safety of JR East	None		Text		
11	Overview of JR TT	【Site Visit】 Hokuriku Shinkansen Extension Work Sites	Mr. Tomoya Ishino, JR TT	6-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
12	Kyushu Shinkansen Nishi-Kyushu Route				a)b)c)d)	Text/PDF
13	Nagasaki Station Elevated Bridge etc.				a)b)c)d)	Text/PDF
14	Higashi-okawa River Bridge (PC girder)				a)b)c)d)	Text/PDF
15	Overview of Nishitetsu	【Lecture】 Overview of Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	Mr. Seichi Kitano, Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	7-Sep	c)	Text
16	Brief introduction of JR Hakata City	【Site Visit】 JR Kyushu Hakata Station Building	Mr. Hiroshi Yokura, JR Kyushu		b)c)d)	PDF
17	JR Hakata City				b)c)d)	Text/PDF
18	Hakata General Control Center				【Site Visit】 JR Kyushu Operation facility	
19	Monorails, Future of Urban Travel	【Site Visit & Experience】 Kitakyushu Monorail	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		10-Sep	
20	Concept for 5th time training at Safety Creation Center	【Site Visit】 JR Kyushu Training Center	Mr. Nozomi Kobayakawa, JR Kyushu	None		Text

21	Overview of West Japan Railway Company	【Site Visit】Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center	Mr.Koji Okada, JR-West		a)b)c)d)	Text/PDF
22	Hakata Car Maintenance Center				/	Text/PDF
23	Total Electric Management Service Co., Ltd Company Profile	【Site Visit】 TEMS Technical Academy	Mr. Kiyoyuki Mozawa TEMS Technical Academy	12-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
24	TEMS Technical Academy				/	Text/PDF
25	Education and Training at TEMS Technical Academy				a)b)c)d)	Text/PDF
26	Freight Rail Overview & Freight Management in JAPAN	【Lecture】 Overview of Japan Freight Railway Company	Mr. Koji Nishimura, JR-Freight	13-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
27	Guide of Tokyo Freight Terminal Station	【Site visit】 Tokyo Freight Terminal Station			a)b)c)d)	Text/PDF

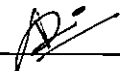
- a) Reproduction (including translated works)/Distribution (domestic related organizations of training participants)
- b) Translation (local language or other languages)
- c) Use for reports etc. to be prepared by training participants
- d) Data digitization and distribution to training participants

For the following, circle either Agree or Disagree.

- 1 I, the undersigned, agree that JICA may use my reports in connection with training for other program (Ex. reference materials for classes of other training programs, reference materials at the time of project) ✓
Agree Disagree
- 2 I, the undersigned, will use copyrighted works distributed during training only within the above- ✓
Agree Disagree
- 3 I, the undersigned, will not make any use of copyrighted works which is not listed in the above-mentioned ✓
Agree Disagree
- 4 **I, the undersigned, will not upload any photos or movies of the training facilities you visited during the official program onto any Social Networking Service(SNS).** ✓
Agree Disagree

Date (day/month/year): 9/14/2018
Country name: India
Name in print (English): SONI VIKAS

Signature: _____



Use Conditions of Copyrighted Works / Agreement

List of Distributing Lecture Materials

No.	Text Name	Program Contents	Lecturer/Host	Date of Lecture	Content of License	Distribution Media
1	Railway Business in Japan and Roles of the National Government	【Lecture】 The Railway Business and the Role of the Government of Japan	Mr. Ryosuke Furukawa, MLIT	4-Sep	a)b)c)	Text
2	Guidance for Training Program for Ministry of Railways Officials	【Lecture/Guidance】 Characteristics of Railways of Japan	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		d)	PDF
3	Features of Japanese Railroads				d)	Text/PDF
4	Railway System in Japan				【Lecture】 Overview of Railway Technology of Japan	Mr. Hisao Matsumoto, JIC
5	Human Resources <Administration>	【Lecture】 Breakout Session	Mr. Emio Watanabe, JIC	5-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
6	Expectations for Persons Engaged in the Railway Industry <Administration>				a)b)c)d)	Text/PDF
7	Civil Engineering of Japanese Railways < Track/Civil Engineering>		Mr. Tsuneo Hashimoto, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
8	Signalling Equipment for Safety of Train Operation in Japan <Signaling System>		Mr. Naokazu Naiki, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
9	Safety Challenges and Lessons Learned from Experiences of Accidents		【Lecture】 Safety Management		Mr. Kanji Hoshino, JEPS	None
10	Approach to Safety of JR East	None		Text		
11	Overview of JR TT	【Site Visit】 Hokuriku Shinkansen Extension Work Sites	Mr. Tomoya Ishino, JR TT	6-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
12	Kyushu Shinkansen Nishi-Kyushu Route				a)b)c)d)	Text/PDF
13	Nagasaki Station Elevated Bridge etc.				a)b)c)d)	Text/PDF
14	Higashi-okawa River Bridge (PC girder)				a)b)c)d)	Text/PDF
15	Overview of Nishitetsu	【Lecture】 Overview of Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	Mr. Seiichi Kitano, Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	7-Sep	c)	Text
16	Brief introduction of JR Hakata City	【Site Visit】 JR Kyushu Hakata Station Building	Mr. Hiroshi Yokura, JR Kyushu		b)c)d)	PDF
17	JR Hakata City				b)c)d)	Text/PDF
18	Hakata General Control Center				【Site Visit】 JR Kyushu Operation facility	
19	Monorails, Future of Urban Travel	【Site Visit & Experience】 Kitakyushu Monorail	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		10-Sep	
20	Concept for 5th time training at Safety Creation Center	【Site Visit】 JR Kyushu Training Center	Mr. Nozomi Kobayakawa, JR Kyushu	None		Text

21	Overview of West Japan Railway Company	【Site Visit】Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center	Mr.Koji Okada, JR-West		a)b)c)d)	Text/PDF
22	Hakata Car Maintenance Center				/	Text/PDF
23	Total Electric Management Service Co., Ltd Company Profile	【Site Visit】 TEMS Technical Academy	Mr. Kiyoyuki Mozawa TEMS Technical Academy	12-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
24	TEMS Technical Academy				/	Text/PDF
25	Education and Training at TEMS Technical Academy				a)b)c)d)	Text/PDF
26	Freight Rail Overview & Freight Management in JAPAN	【Lecture】 Overview of Japan Freight Railway Company	Mr. Koji Nishimura, JR-Freight	13-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
27	Guide of Tokyo Freight Terminal Station	【Site visit】 Tokyo Freight Terminal Station			a)b)c)d)	Text/PDF

- a) Reproduction (including translated works)/Distribution (domestic related organizations of training participants)
- b) Translation (local language or other languages)
- c) Use for reports etc. to be prepared by training participants
- d) Data digitization and distribution to training participants

For the following, circle either Agree or Disagree.

- 1 I, the undersigned, agree that JICA may use my reports in connection with training for other program (Ex. reference materials for classes of other training programs, reference materials at the time of project) Agree Disagree
- 2 I, the undersigned, will use copyrighted works distributed during training only within the above- Agree Disagree
- 3 I, the undersigned, will not make any use of copyrighted works which is not listed in the above-mentioned Agree Disagree
- 4 **I, the undersigned, will not upload any photos or movies of the training facilities you visited during the official program onto any Social Networking Service(SNS).** Agree Disagree

Date (day/month/year): 9/14/2018

Country name: India

Name in print (English): SINGHAL VIPUL

Signature: 

Use Conditions of Copyrighted Works / Agreement

List of Distributing Lecture Materials

No.	Text Name	Program Contents	Lecturer/Host	Date of Lecture	Content of License	Distribution Media
1	Railway Business in Japan and Roles of the National Government	[Lecture] The Railway Business and the Role of the Government of Japan	Mr. Ryosuke Furukawa, MLIT	4-Sep	a)b)c)	Text
2	Guidance for Training Program for Ministry of Railways Officials	[Lecture/Guidance] Characteristics of Railways of Japan	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		d)	PDF
3	Features of Japanese Railroads				d)	Text/PDF
4	Railway System in Japan				[Lecture] Overview of Railway Technology of Japan	Mr. Hisao Matsumoto, JIC
5	Human Resources <Administration>	[Lecture] Breakout Session	Mr. Emio Watanabe, JIC	5-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
6	Expectations for Persons Engaged in the Railway Industry <Administration>				a)b)c)d)	Text/PDF
7	Civil Engineering of Japanese Railways < Track/Civil Engineering>		Mr. Tsuneco Hashimoto, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
8	Signalling Equipment for Safety of Train Operation in Japan <Signaling System>		Mr. Naokazu Naiki, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
9	Safety Challenges and Lessons Learned from Experiences of Accidents		[Lecture] Safety Management		Mr. Kanji Hoshino, JEPS	None
10	Approach to Safety of JR East	None		Text		
11	Overview of JR TT	[Site Visit] Hokuriku Shinkansen Extension Work Sites	Mr. Tomoya Ishino, JR TT	6-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
12	Kyushu Shinkansen Nishi-Kyushu Route				a)b)c)d)	Text/PDF
13	Nagasaki Station Elevated Bridge etc.				a)b)c)d)	Text/PDF
14	Higashi-okawa River Bridge (PC girder)				a)b)c)d)	Text/PDF
15	Overview of Nishitetsu	[Lecture] Overview of Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	Mr. Seiichi Kitano, Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	7-Sep	c)	Text
16	Brief introduction of JR Hakata City	[Site Visit] JR Kyushu Hakata Station Building	Mr. Hiroshi Yokura, JR Kyushu		b)c)d)	PDF
17	JR Hakata City				b)c)d)	Text/PDF
18	Hakata General Control Center				[Site Visit] JR Kyushu Operation facility	
19	Monorails, Future of Urban Travel	[Site Visit & Experience] Kitakyushu Monorail	Mr. Mitsuo Higashi, JIC	10-Sep		Text/PDF
20	Concept for 5th time training at Safety Creation Center	[Site Visit] JR Kyushu Training Center	Mr. Nozomi Kobayakawa, JR Kyushu		None	Text

21	Overview of West Japan Railway Company	【Site Visit】Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center	Mr.Koji Okada, JR-West		a)b)c)d)	Text/PDF
22	Hakata Car Maintenance Center				/	Text/PDF
23	Total Electric Management Service Co., Ltd Company Profile	【Site Visit】 TEMS Technical Academy	Mr. Kiyoyuki Mozawa TEMS Technical Academy	12-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
24	TEMS Technical Academy				/	Text/PDF
25	Education and Training at TEMS Technical Academy				a)b)c)d)	Text/PDF
26	Freight Rail Overview & Freight Management in JAPAN	【Lecture】 Overview of Japan Freight Railway Company	Mr. Koji Nishimura, JR-Freight	13-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
27	Guide of Tokyo Freight Terminal Station	【Site visit】 Tokyo Freight Terminal Station			a)b)c)d)	Text/PDF

Legend of the content of license

- a) Reproduction (including translated works)/Distribution (domestic related organizations of training participants)
- b) Translation (local language or other languages)
- c) Use for reports etc. to be prepared by training participants
- d) Data digitization and distribution to training participants

For the following, circle either Agree or Disagree.

- 1 I, the undersigned, agree that JICA may use my reports in connection with training for other program (Ex. reference materials for classes of other training programs, reference materials at the time of project) Agree Disagree
- 2 I, the undersigned, will use copyrighted works distributed during training only within the above- Agree Disagree
- 3 I, the undersigned, will not make any use of copyrighted works which is not listed in the above-mentioned Agree Disagree
- 4 **I, the undersigned, will not upload any photos or movies of the training facilities you visited during the official program onto any Social Networking Service(SNS).** Agree Disagree

Date (day/month/year): 9/14/2018

Country name: India

Name in print (English): SYED SARFRAJ AHMAD

Signature: 

Use Conditions of Copyrighted Works / Agreement

List of Distributing Lecture Materials

No.	Text Name	Program Contents	Lecturer/Host	Date of Lecture	Content of License	Distribution Media
1	Railway Business in Japan and Roles of the National Government	[[Lecture] The Railway Business and the Role of the Government of Japan	Mr. Ryosuke Furukawa, MLIT	4-Sep	a)b)c)	Text
2	Guidance for Training Program for Ministry of Railways Officials	[[Lecture/Guidance] Characteristics of Railways of Japan	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		d)	PDF
3	Features of Japanese Railroads				d)	Text/PDF
4	Railway System in Japan	[[Lecture] Overview of Railway Technology of Japan	Mr. Hisao Matsumoto, JIC		a)b)c)	Text
5	Human Resources <Administration>	[[Lecture] Breakout Session	Mr. Emio Watanabe, JIC	5-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
6	Expectations for Persons Engaged in the Railway Industry <Administration>				a)b)c)d)	Text/PDF
7	Civil Engineering of Japanese Railways <Track/Civil Engineering>		Mr. Tsunee Hashimoto, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
8	Signalling Equipment for Safety of Train Operation in Japan <Signaling System>		Mr. Naokazu Naiki, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
9	Safety Challenges and Lessons Learned from Experiences of Accidents	[[Lecture] Safety Management	Mr. Kanji Hoshino, JEPS	None	Text	
10	Approach to Safety of JR East			None	Text	
11	Overview of JR TT	[[Site Visit] Hokuriku Shinkansen Extension Work Sites	Mr. Tomoya Ishino, JR TT	6-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
12	Kyushu Shinkansen Nishi-Kyushu Route				a)b)c)d)	Text/PDF
13	Nagasaki Station Elevated Bridge etc.				a)b)c)d)	Text/PDF
14	Higashi-okawa River Bridge (PC girder)				a)b)c)d)	Text/PDF
15	Overview of Nishitetsu	[[Lecture] Overview of Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	Mr. Seiichi Kitano, Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	7-Sep	c)	Text
16	Brief introduction of JR Hakata City	[[Site Visit] JR Kyushu Hakata Station Building	Mr. Hiroshi Yokura, JR Kyushu		b)c)d)	PDF
17	JR Hakata City				b)c)d)	Text/PDF
18	Hakata General Control Center	[[Site Visit] JR Kyushu Operation facility				Text/PDF
19	Monorails, Future of Urban Travel	[[Site Visit & Experience] Kitakyushu Monorail	Mr. Mitsuo Higashi, JIC	10-Sep		Text/PDF
20	Concept for 5th time training at Safety Creation Center	[[Site Visit] JR Kyushu Training Center	Mr. Nozomi Kobayakawa, JR Kyushu		None	Text

21	Overview of West Japan Railway Company	【Site Visit】Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center	Mr.Koji Okada, JR-West		a)b)c)d)	Text/PDF
22	Hakata Car Maintenance Center				/	Text/PDF
23	Total Electric Management Service Co., Ltd Company Profile	【Site Visit】 TEMS Technical Academy	Mr. Kiyoyuki Mozawa TEMS Technical Academy	12-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
24	TEMS Technical Academy				/	Text/PDF
25	Education and Training at TEMS Technical Academy				a)b)c)d)	Text/PDF
26	Freight Rail Overview & Freight Management in JAPAN	【Lecture】 Overview of Japan Freight Railway Company	Mr. Koji Nishimura, JR-Freight	13-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
27	Guide of Tokyo Freight Terminal Station				【Site visit】 Tokyo Freight Terminal Station	a)b)c)d)

- a) Reproduction (including translated works)/Distribution (domestic related organizations of training participants)
b) Translation (local language or other languages)
c) Use for reports etc. to be prepared by training participants
d) Data digitization and distribution to training participants

For the following, circle either Agree or Disagree.

- 1 I, the undersigned, agree that JICA may use my reports in connection with training for other program (Ex. reference materials for classes of other training programs, reference materials at the time of project) Agree Disagree
- 2 I, the undersigned, will use copyrighted works distributed during training only within the above- Agree Disagree
- 3 I, the undersigned, will not make any use of copyrighted works which is not listed in the above-mentioned Agree Disagree
- 4 **I, the undersigned, will not upload any photos or movies of the training facilities you visited during the official program onto any Social Networking Service(SNS).** Agree Disagree

Date (day/month/year): 9/14/2018

Country name: India

Name in print (English): SINGH RATNESH KUMAR

Signature: 

Use Conditions of Copyrighted Works / Agreement

List of Distributing Lecture Materials

No.	Text Name	Program Contents	Lecturer/Host	Date of Lecture	Content of License	Distribution Media
1	Railway Business in Japan and Roles of the National Government	【Lecture】 The Railway Business and the Role of the Government of Japan	Mr. Ryosuke Furukawa, MLIT	4-Sep	a)b)c)	Text
2	Guidance for Training Program for Ministry of Railways Officials	【Lecture/Guidance】 Characteristics of Railways of Japan	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		d)	PDF
3	Features of Japanese Railroads				d)	Text/PDF
4	Railway System in Japan				【Lecture】 Overview of Railway Technology of Japan	Mr. Hisao Matsumoto, JIC
5	Human Resources <Administration>	【Lecture】 Breakout Session	Mr. Emio Watanabe, JIC	5-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
6	Expectations for Persons Engaged in the Railway Industry <Administration>				a)b)c)d)	Text/PDF
7	Civil Engineering of Japanese Railways <Track/Civil Engineering>		Mr. Tsuneo Hashimoto, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
8	Signalling Equipment for Safety of Train Operation in Japan <Signaling System>		Mr. Naokazu Naiki, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
9	Safety Challenges and Lessons Learned from Experiences of Accidents		【Lecture】 Safety Management		Mr. Kanji Hoshino, JEPS	None
10	Approach to Safety of JR East	None		Text		
11	Overview of JRIT	【Site Visit】 Hokuriku Shinkansen Extension Work Sites	Mr. Tomoya Ishino, JRIT	6-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
12	Kyushu Shinkansen Nishi-Kyushu Route				a)b)c)d)	Text/PDF
13	Nagasaki Station Elevated Bridge etc.				a)b)c)d)	Text/PDF
14	Higashi-okawa River Bridge (PC girder)				a)b)c)d)	Text/PDF
15	Overview of Nishitetsu	【Lecture】 Overview of Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	Mr. Seiichi Kitano, Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	7-Sep	c)	Text
16	Brief introduction of JR Hakata City	【Site Visit】 JR Kyushu Hakata Station Building	Mr. Hiroshi Yokura, JR Kyushu		b)c)d)	PDF
17	JR Hakata City				b)c)d)	Text/PDF
18	Hakata General Control Center				【Site Visit】 JR Kyushu Operation facility	
19	Monorails, Future of Urban Travel	【Site Visit & Experience】 Kitakyushu Monorail	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		10-Sep	
20	Concept for 5th time training at Safety Creation Center	【Site Visit】 JR Kyushu Training Center	Mr. Nozomi Kobayakawa, JR Kyushu	None		Text

21	Overview of West Japan Railway Company	【Site Visit】Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center	Mr.Koji Okada, JR-West		a)b)c)d)	Text/PDF
22	Hakata Car Maintenance Center				/	Text/PDF
23	Total Electric Management Service Co., Ltd Company Profile	【Site Visit】 TEMS Technical Academy	Mr. Kiyoyuki Mozawa TEMS Technical Academy	12-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
24	TEMS Technical Academy				/	Text/PDF
25	Education and Training at TEMS Technical Academy				a)b)c)d)	Text/PDF
26	Freight Rail Overview & Freight Management in JAPAN	【Lecture】 Overview of Japan Freight Railway Company	Mr. Koji Nishimura, JR-Freight	13-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
27	Guide of Tokyo Freight Terminal Station				【Site visit】 Tokyo Freight Terminal Station	a)b)c)d)

- a) Reproduction (including translated works)/Distribution (domestic related organizations of training participants)
- b) Translation (local language or other languages)
- c) Use for reports etc. to be prepared by training participants
- d) Data digitization and distribution to training participants

For the following, circle either Agree or Disagree.

- 1 I, the undersigned, agree that JICA may use my reports in connection with training for other program (Ex. reference materials for classes of other training programs, reference materials at the time of project) Agree Disagree
- 2 I, the undersigned, will use copyrighted works distributed during training only within the above- Agree Disagree
- 3 I, the undersigned, will not make any use of copyrighted works which is not listed in the above-mentioned Agree Disagree
- 4 **I, the undersigned, will not upload any photos or movies of the training facilities you visited during the official program onto any Social Networking Service(SNS).** Agree Disagree

Date (day/month/year): 9/14/2018
Country name: India
Name in print (English): BATHALA CHANDRA MOHIYAR

Signature: 

Use Conditions of Copyrighted Works / Agreement

List of Distributing Lecture Materials

No.	Text Name	Program Contents	Lecturer/Host	Date of Lecture	Content of License	Distribution Media
1	Railway Business in Japan and Roles of the National Government	【Lecture】 The Railway Business and the Role of the Government of Japan	Mr. Ryosuke Furukawa, MLIT	4-Sep	a)b)c)	Text
2	Guidance for Training Program for Ministry of Railways Officials	【Lecture/Guidance】 Characteristics of Railways of Japan	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		d)	PDF
3	Features of Japanese Railroads				d)	Text/PDF
4	Railway System in Japan	【Lecture】 Overview of Railway Technology of Japan	Mr. Hisao Matsumoto, JIC		a)b)c)	Text
5	Human Resources <Administration>	【Lecture】 Breakout Session	Mr. Emio Watanabe, JIC	5-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
6	Expectations for Persons Engaged in the Railway Industry <Administration>				a)b)c)d)	Text/PDF
7	Civil Engineering of Japanese Railways <Track/Civil Engineering>		Mr. Tsuneo Hashimoto, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
8	Signalling Equipment for Safety of Train Operation in Japan <Signaling System>		Mr. Naokazu Naiki, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
9	Safety Challenges and Lessons Learned from Experiences of Accidents	【Lecture】 Safety Management	Mr. Kanji Hoshino, JEPS	None	Text	
10	Approach to Safety of JR East			None	Text	
11	Overview of JR TT	【Site Visit】 Hokuriku Shinkansen Extension Work Sites	Mr. Tomoya Ishino, JR TT	6-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
12	Kyushu Shinkansen Nishi-Kyushu Route				a)b)c)d)	Text/PDF
13	Nagasaki Station Elevated Bridge etc.				a)b)c)d)	Text/PDF
14	Higashi-okawa River Bridge (PC girder)				a)b)c)d)	Text/PDF
15	Overview of Nishitetsu	【Lecture】 Overview of Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	Mr. Seiichi Kitano, Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	7-Sep	c)	Text
16	Brief introduction of JR Hakata City	【Site Visit】 JR Kyushu Hakata Station Building	Mr. Hiroshi Yokura, JR Kyushu		b)c)d)	PDF
17	JR Hakata City				b)c)d)	Text/PDF
18	Hakata General Control Center	【Site Visit】 JR Kyushu Operation facility				Text/PDF
19	Monorails, Future of Urban Travel	【Site Visit & Experience】 Kitakyushu Monorail	Mr. Mitsuo Higashi, JIC	10-Sep		Text/PDF
20	Concept for 5th time training at Safety Creation Center	【Site Visit】 JR Kyushu Training Center	Mr. Nozomi Kobayakawa, JR Kyushu		None	Text

21	Overview of West Japan Railway Company	【Site Visit】Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center	Mr.Koji Okada, JR-West		a)b)c)d)	Text/PDF
22	Hakata Car Maintenance Center				/	Text/PDF
23	Total Electric Management Service Co., Ltd Company Profile	【Site Visit】 TEMS Technical Academy	Mr. Kiyoyuki Mozawa TEMS Technical Academy	12-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
24	TEMS Technical Academy				/	Text/PDF
25	Education and Training at TEMS Technical Academy				a)b)c)d)	Text/PDF
26	Freight Rail Overview & Freight Management in JAPAN	【Lecture】 Overview of Japan Freight Railway Company	Mr. Koji Nishimura, JR-Freight	13-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
27	Guide of Tokyo Freight Terminal Station	【Site visit】 Tokyo Freight Terminal Station			a)b)c)d)	Text/PDF

- a) Reproduction (including translated works)/Distribution (domestic related organizations of training participants)
- b) Translation (local language or other languages)
- c) Use for reports etc. to be prepared by training participants
- d) Data digitization and distribution to training participants

For the following, circle either Agree or Disagree.

- 1 I, the undersigned, agree that JICA may use my reports in connection with training for other program (Ex. reference materials for classes of other training programs, reference materials at the time of project) Agree Disagree
- 2 I, the undersigned, will use copyrighted works distributed during training only within the above- Agree Disagree
- 3 I, the undersigned, will not make any use of copyrighted works which is not listed in the above-mentioned Agree Disagree
- 4 **I, the undersigned, will not upload any photos or movies of the training facilities you visited during the official program onto any Social Networking Service(SNS).** Agree Disagree

Date (day/month/year): 9/14/2018

Country name: India

Name in print (English): SHEKHAR ALIND

Signature: 

Use Conditions of Copyrighted Works / Agreement

List of Distributing Lecture Materials

No.	Text Name	Program Contents	Lecturer/Host	Date of Lecture	Content of License	Distribution Media
1	Railway Business in Japan and Roles of the National Government	[Lecture] The Railway Business and the Role of the Government of Japan	Mr. Ryosuke Furukawa, MLIT	4-Sep	a)b)c)	Text
2	Guidance for Training Program for Ministry of Railways Officials	[Lecture/Guidance] Characteristics of Railways of Japan	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		d)	PDF
3	Features of Japanese Railroads				d)	Text/PDF
4	Railway System in Japan				[Lecture] Overview of Railway Technology of Japan	Mr. Hisao Matsumoto, JIC
5	Human Resources <Administration>	[Lecture] Breakout Session	Mr. Emio Watanabe, JIC	5-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
6	Expectations for Persons Engaged in the Railway Industry <Administration>				a)b)c)d)	Text/PDF
7	Civil Engineering of Japanese Railways <Track/Civil Engineering>		Mr. Tsuneo Hashimoto, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
8	Signalling Equipment for Safety of Train Operation in Japan <Signaling System>		Mr. Naokazu Naiki, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
9	Safety Challenges and Lessons Learned from Experiences of Accidents	[Lecture] Safety Management	Mr. Kanji Hoshino, JEPS	None	Text	
10	Approach to Safety of JR East			None	Text	
11	Overview of JR TT	[Site Visit] Hokuriku Shinkansen Extension Work Sites	Mr. Tomoya Ishino, JR TT	6-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
12	Kyushu Shinkansen Nishi-Kyushu Route				a)b)c)d)	Text/PDF
13	Nagasaki Station Elevated Bridge etc.				a)b)c)d)	Text/PDF
14	Higashi-okawa River Bridge (PC girder)				a)b)c)d)	Text/PDF
15	Overview of Nishitetsu	[Lecture] Overview of Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	Mr. Seichi Kitano, Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	7-Sep	c)	Text
16	Brief introduction of JR Hakata City	[Site Visit] JR Kyushu Hakata Station Building	Mr. Hiroshi Yokura, JR Kyushu		b)c)d)	PDF
17	JR Hakata City				b)c)d)	Text/PDF
18	Hakata General Control Center				[Site Visit] JR Kyushu Operation facility	
19	Monorails, Future of Urban Travel	[Site Visit & Experience] Kitakyushu Monorail	Mr. Mitsuo Higashi, JIC	10-Sep		Text/PDF
20	Concept for 5th time training at Safety Creation Center	[Site Visit] JR Kyushu Training Center	Mr. Nozomi Kobayakawa, JR Kyushu		None	Text

21	Overview of West Japan Railway Company	【Site Visit】Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center	Mr.Koji Okada, JR-West		a)b)c)d)	Text/PDF
22	Hakata Car Maintenance Center				/	Text/PDF
23	Total Electric Management Service Co., Ltd Company Profile	【Site Visit】 TEMS Technical Academy	Mr. Kiyoyuki Mozawa TEMS Technical Academy	12-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
24	TEMS Technical Academy				/	Text/PDF
25	Education and Training at TEMS Technical Academy				a)b)c)d)	Text/PDF
26	Freight Rail Overview & Freight Management in JAPAN	【Lecture】 Overview of Japan Freight Railway Company	Mr. Koji Nishimura, JR-Freight	13-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
27	Guide of Tokyo Freight Terminal Station	【Site visit】 Tokyo Freight Terminal Station			a)b)c)d)	Text/PDF

- a) Reproduction (including translated works)/Distribution (domestic related organizations of training participants)
- b) Translation (local language or other languages)
- c) Use for reports etc. to be prepared by training participants
- d) Data digitization and distribution to training participants

For the following, circle either Agree or Disagree.

- 1 I, the undersigned, agree that JICA may use my reports in connection with training for other program (Ex. reference materials for classes of other training programs, reference materials at the time of project) Agree Disagree
- 2 I, the undersigned, will use copyrighted works distributed during training only within the above- Agree Disagree
- 3 I, the undersigned, will not make any use of copyrighted works which is not listed in the above-mentioned Agree Disagree
- 4 **I, the undersigned, will not upload any photos or movies of the training facilities you visited during the official program onto any Social Networking Service(SNS).** Agree Disagree

Date (day/month/year): 9/14/2018

Country name: India

Name in print (English): SARAF AMIT KUMAR

Signature: 

Use Conditions of Copyrighted Works / Agreement

List of Distributing Lecture Materials

No.	Text Name	Program Contents	Lecturer/Host	Date of Lecture	Content of License	Distribution Media
1	Railway Business in Japan and Roles of the National Government	【Lecture】 The Railway Business and the Role of the Government of Japan	Mr. Ryosuke Furukawa, MLIT	4-Sep	a)b)c)	Text
2	Guidance for Training Program for Ministry of Railways Officials	【Lecture/Guidance】 Characteristics of Railways of Japan	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		d)	PDF
3	Features of Japanese Railroads				d)	Text/PDF
4	Railway System in Japan		【Lecture】 Overview of Railway Technology of Japan		Mr. Hisao Matsumoto, JIC	a)b)c)
5	Human Resources <Administration>	【Lecture】 Breakout Session	Mr. Emio Watanabe, JIC	5-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
6	Expectations for Persons Engaged in the Railway Industry <Administration>				a)b)c)d)	Text/PDF
7	Civil Engineering of Japanese Railways <Track/Civil Engineering>		Mr. Tsuneo Hashimoto, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
8	Signalling Equipment for Safety of Train Operation in Japan <Signaling System>		Mr. Naokazu Naiki, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
9	Safety Challenges and Lessons Learned from Experiences of Accidents		【Lecture】 Safety Management		Mr. Kanji Hoshino, JEPS	None
10	Approach to Safety of JR East	None		Text		
11	Overview of JR TT	【Site Visit】 Hokuriku Shinkansen Extension Work Sites	Mr. Tomoya Ishino, JR TT	6-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
12	Kyushu Shinkansen Nishi-Kyushu Route				a)b)c)d)	Text/PDF
13	Nagasaki Station Elevated Bridge etc.				a)b)c)d)	Text/PDF
14	Higashi-okawa River Bridge (PC girder)				a)b)c)d)	Text/PDF
15	Overview of Nishitetsu	【Lecture】 Overview of Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	Mr. Seichi Kitano, Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	7-Sep	c)	Text
16	Brief introduction of JR Hakata City	【Site Visit】 JR Kyushu Hakata Station Building	Mr. Hiroshi Yokura, JR Kyushu		b)c)d)	PDF
17	JR Hakata City				b)c)d)	Text/PDF
18	Hakata General Control Center				【Site Visit】 JR Kyushu Operation facility	
19	Monorails, Future of Urban Travel	【Site Visit & Experience】 Kitakyushu Monorail	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		10-Sep	
20	Concept for 5th time training at Safety Creation Center	【Site Visit】 JR Kyushu Training Center	Mr. Nozomi Kobayakawa, JR Kyushu	None		Text

21	Overview of West Japan Railway Company	【Site Visit】Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center	Mr.Koji Okada, JR-West		a)b)c)d)	Text/PDF
22	Hakata Car Maintenance Center				/	Text/PDF
23	Total Electric Management Service Co., Ltd Company Profile	【Site Visit】 TEMS Technical Academy	Mr. Kiyoyuki Mozawa TEMS Technical Academy	12-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
24	TEMS Technical Academy				/	Text/PDF
25	Education and Training at TEMS Technical Academy				a)b)c)d)	Text/PDF
26	Freight Rail Overview & Freight Management in JAPAN	【Lecture】 Overview of Japan Freight Railway Company	Mr. Koji Nishimura, JR-Freight	13-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
27	Guide of Tokyo Freight Terminal Station				【Site visit】 Tokyo Freight Terminal Station	a)b)c)d)

- a) Reproduction (including translated works)/Distribution (domestic related organizations of training participants)
b) Translation (local language or other languages)
c) Use for reports etc. to be prepared by training participants
d) Data digitization and distribution to training participants

For the following, circle either Agree or Disagree.

- 1 I, the undersigned, agree that JICA may use my reports in connection with training for other program (Ex. reference materials for classes of other training programs, reference materials at the time of project) Agree Disagree
- 2 I, the undersigned, will use copyrighted works distributed during training only within the above- Agree Disagree
- 3 I, the undersigned, will not make any use of copyrighted works which is not listed in the above-mentioned Agree Disagree
- 4 **I, the undersigned, will not upload any photos or movies of the training facilities you visited during the official program onto any Social Networking Service(SNS).** Agree Disagree

Date (day/month/year): 9/14/2018
Country name: India
Name in print (English): YADAV KARPOOR CHANDRA

Signature: 

Use Conditions of Copyrighted Works / Agreement

List of Distributing Lecture Materials

No.	Text Name	Program Contents	Lecturer/Host	Date of Lecture	Content of License	Distribution Media
1	Railway Business in Japan and Roles of the National Government	【Lecture】 The Railway Business and the Role of the Government of Japan	Mr. Ryosuke Furukawa, MLIT	4-Sep	a)b)c)	Text
2	Guidance for Training Program for Ministry of Railways Officials	【Lecture/Guidance】 Characteristics of Railways of Japan	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		d)	PDF
3	Features of Japanese Railroads				d)	Text/PDF
4	Railway System in Japan				【Lecture】 Overview of Railway Technology of Japan	Mr. Hisao Matsumoto, JIC
5	Human Resources <Administration>	【Lecture】 Breakout Session	Mr. Emio Watanabe, JIC	5-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
6	Expectations for Persons Engaged in the Railway Industry <Administration>				a)b)c)d)	Text/PDF
7	Civil Engineering of Japanese Railways <Track/Civil Engineering>		Mr. Tsuneo Hashimoto, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
8	Signalling Equipment for Safety of Train Operation in Japan <Signaling System>		Mr. Naokazu Naiki, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
9	Safety Challenges and Lessons Learned from Experiences of Accidents		【Lecture】 Safety Management		Mr. Kanji Hoshino, JEPS	None
10	Approach to Safety of JR East	None		Text		
11	Overview of JR TT	【Site Visit】 Hokuriku Shinkansen Extension Work Sites	Mr. Tomoya Ishino, JR TT	6-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
12	Kyushu Shinkansen Nishi-Kyushu Route				a)b)c)d)	Text/PDF
13	Nagasaki Station Elevated Bridge etc.				a)b)c)d)	Text/PDF
14	Higashi-okawa River Bridge (PC girder)				a)b)c)d)	Text/PDF
15	Overview of Nishitetsu	【Lecture】 Overview of Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	Mr. Seichi Kitano, Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	7-Sep	c)	Text
16	Brief introduction of JR Hakata City	【Site Visit】 JR Kyushu Hakata Station Building	Mr. Hiroshi Yokura, JR Kyushu		b)c)d)	PDF
17	JR Hakata City				b)c)d)	Text/PDF
18	Hakata General Control Center				【Site Visit】 JR Kyushu Operation facility	
19	Monorails, Future of Urban Travel	【Site Visit & Experience】 Kitakyushu Monorail	Mr. Mitsuo Higashi, JIC	10-Sep		Text/PDF
20	Concept for 5th time training at Safety Creation Center	【Site Visit】 JR Kyushu Training Center	Mr. Nozomi Kobayakawa, JR Kyushu		None	Text

21	Overview of West Japan Railway Company	【Site Visit】Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center	Mr.Koji Okada, JR-West		a)b)c)d)	Text/PDF
22	Hakata Car Maintenance Center				/	Text/PDF
23	Total Electric Management Service Co., Ltd Company Profile	【Site Visit】 TEMS Technical Academy	Mr. Kiyoyuki Mozawa TEMS Technical Academy	12-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
24	TEMS Technical Academy				/	Text/PDF
25	Education and Training at TEMS Technical Academy				a)b)c)d)	Text/PDF
26	Freight Rail Overview & Freight Management in JAPAN	【Lecture】 Overview of Japan Freight Railway Company	Mr. Koji Nishimura, JR-Freight	13-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
27	Guide of Tokyo Freight Terminal Station	【Site visit】 Tokyo Freight Terminal Station			a)b)c)d)	Text/PDF

- a) Reproduction (including translated works)/Distribution (domestic related organizations of training participants)
- b) Translation (local language or other languages)
- c) Use for reports etc. to be prepared by training participants
- d) Data digitization and distribution to training participants

For the following, circle either Agree or Disagree.

- 1 I, the undersigned, agree that JICA may use my reports in connection with training for other program (Ex. reference materials for classes of other training programs, reference materials at the time of project) Agree Disagree
- 2 I, the undersigned, will use copyrighted works distributed during training only within the above- Agree Disagree
- 3 I, the undersigned, will not make any use of copyrighted works which is not listed in the above-mentioned Agree Disagree
- 4 **I, the undersigned, will not upload any photos or movies of the training facilities you visited during the official program onto any Social Networking Service(SNS).** Agree Disagree

Date (day/month/year): 9/14/2018
Country name: India
Name in print (English): SINGH ABHISHEK KUMAR

Signature: 

Use Conditions of Copyrighted Works / Agreement

List of Distributing Lecture Materials

No.	Text Name	Program Contents	Lecturer/Host	Date of Lecture	Content of License	Distribution Media
1	Railway Business in Japan and Roles of the National Government	【Lecture】 The Railway Business and the Role of the Government of Japan	Mr. Ryosuke Furukawa, MLIT	4-Sep	a)b)c)	Text
2	Guidance for Training Program for Ministry of Railways Officials	【Lecture/Guidance】 Characteristics of Railways of Japan	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		d)	PDF
3	Features of Japanese Railroads				d)	Text/PDF
4	Railway System in Japan				【Lecture】 Overview of Railway Technology of Japan	Mr. Hisao Matsumoto, JIC
5	Human Resources <Administration>	【Lecture】 Breakout Session	Mr. Emio Watanabe, JIC	5-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
6	Expectations for Persons Engaged in the Railway Industry <Administration>				a)b)c)d)	Text/PDF
7	Civil Engineering of Japanese Railways <Track/Civil Engineering>		Mr. Tsuneo Hashimoto, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
8	Signalling Equipment for Safety of Train Operation in Japan <Signaling System>		Mr. Naokazu Naiki, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
9	Safety Challenges and Lessons Learned from Experiences of Accidents		【Lecture】 Safety Management		Mr. Kanji Hoshino, JEPS	None
10	Approach to Safety of JR East	None		Text		
11	Overview of JR TT	【Site Visit】 Hokuriku Shinkansen Extension Work Sites	Mr. Tomoya Ishino, JR TT	6-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
12	Kyushu Shinkansen Nishi-Kyushu Route				a)b)c)d)	Text/PDF
13	Nagasaki Station Elevated Bridge etc.				a)b)c)d)	Text/PDF
14	Higashi-okawa River Bridge (PC girder)				a)b)c)d)	Text/PDF
15	Overview of Nishitetsu	【Lecture】 Overview of Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	Mr. Seiichi Kitano, Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	7-Sep	c)	Text
16	Brief introduction of JR Hakata City	【Site Visit】 JR Kyushu Hakata Station Building	Mr. Hiroshi Yokura, JR Kyushu		b)c)d)	PDF
17	JR Hakata City				b)c)d)	Text/PDF
18	Hakata General Control Center				【Site Visit】 JR Kyushu Operation facility	
19	Monorails, Future of Urban Travel	【Site Visit & Experience】 Kitakyushu Monorail	Mr. Mitsuo Higashi, JIC	10-Sep		Text/PDF
20	Concept for 5th time training at Safety Creation Center	【Site Visit】 JR Kyushu Training Center	Mr. Nozomi Kobayakawa, JR Kyushu		None	Text

21	Overview of West Japan Railway Company	[Site Visit] Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center	Mr. Koji Okada, JR-West		a)b)c)d)	Text/PDF
22	Hakata Car Maintenance Center				/	Text/PDF
23	Total Electric Management Service Co., Ltd Company Profile	[Site Visit] TEMS Technical Academy	Mr. Kiyoyuki Mozawa TEMS Technical Academy	12-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
24	TEMS Technical Academy				/	Text/PDF
25	Education and Training at TEMS Technical Academy				a)b)c)d)	Text/PDF
26	Freight Rail Overview & Freight Management in JAPAN	[Lecture] Overview of Japan Freight Railway Company	Mr. Koji Nishimura, JR-Freight	13-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
27	Guide of Tokyo Freight Terminal Station	[Site visit] Tokyo Freight Terminal Station			a)b)c)d)	Text/PDF


- a) Reproduction (including translated works)/Distribution (domestic related organizations of training participants)
- b) Translation (local language or other languages)
- c) Use for reports etc. to be prepared by training participants
- d) Data digitization and distribution to training participants

For the following, circle either Agree or Disagree.

- 1 I, the undersigned, agree that JICA may use my reports in connection with training for other program (Ex. reference materials for classes of other training programs, reference materials at the time of project) Agree Disagree
- 2 I, the undersigned, will use copyrighted works distributed during training only within the above- Agree Disagree
- 3 I, the undersigned, will not make any use of copyrighted works which is not listed in the above-mentioned Agree Disagree
- 4 **I, the undersigned, will not upload any photos or movies of the training facilities you visited during the official program onto any Social Networking Service(SNS).** Agree Disagree

Date (day/month/year): 9/14/2018
Country name: India
Name in print (English): SHARMA SHAILENDRA KUMAR

Signature: _____


14/09/18

Use Conditions of Copyrighted Works / Agreement

List of Distributing Lecture Materials


No.	Text Name	Program Contents	Lecturer/Host	Date of Lecture	Content of License	Distribution Media
1	Railway Business in Japan and Roles of the National Government	[[Lecture] The Railway Business and the Role of the Government of Japan	Mr. Ryosuke Furukawa, MLIT	4-Sep	a)b)c)	Text
2	Guidance for Training Program for Ministry of Railways Officials	[[Lecture/Guidance] Characteristics of Railways of Japan	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		d)	PDF
3	Features of Japanese Railroads				d)	Text/PDF
4	Railway System in Japan				[[Lecture] Overview of Railway Technology of Japan	Mr. Hisao Matsumoto, JIC
5	Human Resources <Administration>	[[Lecture] Breakout Session	Mr. Emio Watanabe, JIC	5-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
6	Expectations for Persons Engaged in the Railway Industry <Administration>				a)b)c)d)	Text/PDF
7	Civil Engineering of Japanese Railways <Track/Civil Engineering>		Mr. Tsuneo Hashimoto, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
8	Signalling Equipment for Safety of Train Operation in Japan <Signaling System>		Mr. Naokazu Naiki, JIC		a)b)c)d)	Text/PDF
9	Safety Challenges and Lessons Learned from Experiences of Accidents		[[Lecture] Safety Management		Mr. Kanji Hoshino, JEPS	None
10	Approach to Safety of JR East	None		Text		
11	Overview of JR TT	[[Site Visit] Hokuriku Shinkansen Extension Work Sites	Mr. Tomoya Ishino, JR TT	6-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
12	Kyushu Shinkansen Nishi-Kyushu Route				a)b)c)d)	Text/PDF
13	Nagasaki Station Elevated Bridge etc.				a)b)c)d)	Text/PDF
14	Higashi-okawa River Bridge (PC girder)				a)b)c)d)	Text/PDF
15	Overview of Nishitetsu	[[Lecture] Overview of Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	Mr. Seiichi Kitano, Nishi-Nippon Railroad Co., Ltd.	7-Sep	c)	Text
16	Brief introduction of JR Hakata City	[[Site Visit] JR Kyushu Hakata Station Building	Mr. Hiroshi Yokura, JR Kyushu		b)c)d)	PDF
17	JR Hakata City				b)c)d)	Text/PDF
18	Hakata General Control Center				[[Site Visit] JR Kyushu Operation facility	
19	Monorails, Future of Urban Travel	[[Site Visit & Experience] Kitakyushu Monorail	Mr. Mitsuo Higashi, JIC		10-Sep	
20	Concept for 5th time training at Safety Creation Center	[[Site Visit] JR Kyushu Training Center	Mr. Nozomi Kobayakawa, JR Kyushu	None		Text

21	Overview of West Japan Railway Company	【Site Visit】Hakata Shinkansen General Rolling Stock Center	Mr.Koji Okada, JR-West	12-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
22	Hakata Car Maintenance Center				/	Text/PDF
23	Total Electric Management Service Co., Ltd Company Profile	【Site Visit】 TEMS Technical Academy	Mr. Kiyoyuki Mozawa TEMS Technical Academy	12-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
24	TEMS Technical Academy				/	Text/PDF
25	Education and Training at TEMS Technical Academy				a)b)c)d)	Text/PDF
26	Freight Rail Overview & Freight Management in JAPAN	【Lecture】 Overview of Japan Freight Railway Company	Mr. Koji Nishimura, JR-Freight	13-Sep	a)b)c)d)	Text/PDF
27	Guide of Tokyo Freight Terminal Station	【Site visit】 Tokyo Freight Terminal Station			a)b)c)d)	Text/PDF

- a) Reproduction (including translated works)/Distribution (domestic related organizations of training participants)
b) Translation (local language or other languages)
c) Use for reports etc. to be prepared by training participants
d) Data digitization and distribution to training participants

For the following, circle either Agree or Disagree.


- 1 I, the undersigned, agree that JICA may use my reports in connection with training for other program (Ex. reference materials for classes of other training programs, reference materials at the time of project) Agree ✓ Disagree
- 2 I, the undersigned, will use copyrighted works distributed during training only within the above- Agree ✓ Disagree
- 3 I, the undersigned, will not make any use of copyrighted works which is not listed in the above-mentioned Agree ✓ Disagree
- 4 I, the undersigned, will not upload any photos or movies of the training facilities you visited during the official program onto any Social Networking Service(SNS). Agree ✓ Disagree

Date (day/month/year): 9/14/2018
Country name: India
Name in print (English): KALYAN JATIN
Signature: 

Report on Training Program For Ministry of Railway officials


Presentation by the
members of Group A

- 1) LETHA KUMARI
DEEPTHI
- 2) RAJAGOPAL ARUN
- 3) KUMAR VIJENDER
- 4) JAY PRAKASH
- 5) RAWAT ARVIND KUMAR




Things we have learned about Japanese railways through this training program

- Safety, Punctuality & Cleanliness
- Business Model: Commercial Activities Integrated With Transportation
- Planned Maintenance Blocks



Things which we would like to refer the introduced actions/countermeasures taken by the companies we visited.

- Right Sizing of Man-Power
- Counter Measures For Accidents
- Inspection Car
- Quantum Jump In Technology



Action which we are going to take to improve the current situation(s) of Indian Railways, taking our learning points into consideration

- System Memory
- Layout of Offices and Workshops
- Contactless Integrated Payment
- Barrier Free Structures
- Platform Design
- Redevelopment of Stations



Thank you very much

Report on Training Program For Ministry of Railway officials

Members of Group B

1. SINGH PANKAJ
2. JHA NARMADESHWAR
3. GEETHA ANAND JERIN
4. MADDIRALA MADHUSUDAN REDDY
5. MEHRA AMIT SINGH

Things we have learned about Japanese railways through this training programme.

- ❖ Japan-A country of railways
- ❖ High Speed Railway started in 1964.
- ❖ Very high Profitability of high speed Railways.
- ❖ High accumulated deficit in 1987 and decreasing share in transportation
- ❖ Privatization and Result.
- ❖ MLIT and regulations of Railways.
- ❖ Present position

Things which we would like to refer the introduced actions/countermeasures taken by the companies we visited.

- ❖ Targeted commissioning of Project
- ❖ Safety at work sites.
- ❖ Complete transport solution
- ❖ Unified command in operation
- ❖ The experience of Shinkansen Riding
- ❖ Extension of Monorail by 350 m for convenience of passengers.
- ❖ The Principle of Safety Creation
- ❖ Efficient functioning of Maintenance Centres

Action which we are going to take to improve the current situation(s) of Indian Railways, taking our learning points into consideration.

- ❖ Concept of station Development
- ❖ Integration of various modes of transport
- ❖ Higher speed over turnouts
- ❖ Maintenance work during night.
- ❖ No speed restriction is imposed for carrying out planned maintenance work.
- ❖ NIL temporary speed restrictions.
- ❖ IC Card
- ❖ Maintaining low noise level in High speed operation

Thank you very much!

Report on Training Program For Ministry of Railway officials

Members of Group C

- 1.Singh Vikas Kumar
- 2.Boppudi Srinivasu
- 3.Prasad Ashutosh
4. Kumar Saroj
- 5.Basu Ratan

Things we have learned about Japanese railways through this training programme.

- ❖ **Safety:** Only two accidents without death since its inception in 1872
- ❖ **Punctuality:** Mind blowing record
- ❖ **Technology:** Unparalleled in-house highly sophisticated technology development
- ❖ **Non-core business:** Diversified business policy
- ❖ **Synchronised Govt. and Private business:** Over 200 private players and couple of govt bodies.
- ❖ **Customer satisfaction:** Through wide varieties of quality services
- ❖ **Economic prosperity:** Shinkansen has tremendous effect on economics of Japan.

Things which we would like to refer the introduced actions/countermeasures taken by the companies we visited.

- ❖ **Safety, Punctuality and Services:** COMTRAC(JR-Central)-highly reliable and extremely efficient traffic control system or its advance version COSMOS(JR-East)
- ❖ **Decreasing passenger trend:** Compensated through increasing non core business, encouraging tourism, Laying highly popular new Shinkansen line
- ❖ **Obstruction warning system:** In busy LC gates to detect vehicle trapped at LC-gate
- ❖ **Wireless warning system** for any train coming within 1km of radius in special situation
- ❖ **SOS button** in busy and vulnerable station

Action which we are going to take to improve the current situation(s) of Indian Railways, taking our learning points into consideration

- ❖ Safety and Punctuality
- ❖ Non Core business developments:
- ❖ Improved services and customer satisfaction
- ❖ Inculcating Japanese work culture

*Thank you very very much People of
Japan for guiding and teaching us every
time everywhere with heart warming
smile!!!*

Report on Training Program For Ministry of Railway officials

Members of Group D

- 1.ROSHAN SINGH
- 2.SHINDE TUSHABA
- 3.BADDA RAMA RAO
- 4.TOMAR LALIT SINGH
- 5.GUNDAL ASHISH

Things we have learned about Japanese railways through this training program

- 1) Need to give door to door service to customer for increasing market share and revenue.
- 2) Must utilize land for interlinking Bus, Rail, Air, Commercial facilities like Hakata city.
- 3) Fare mechanism need to be reviewed like civil aviation sector.
- 4) Railway as organization should be replaced by corporation and small to medium companies.

2)What would you like to refer the introduced actions /countermeasures taken by the companies you visited?

- Meticulous in depth planning before execution.
- Multidisciplinary work culture of employee and less no of cadres and cohesive work environment.
- Government should only focus on the regulation of company like MLIT which create healthy competition.
- Disciplined work culture.
- Need to create healthy work environment for employee.

3)What action are you going to take to improve the current situations of Indian Railways, taking your learning points in consideration?

- Need to do long term planning like 100 years.
- For achieving this, need to insert clauses in tendering like 25 year maintenance with contractor and work will award to the credible firm having 25 years experience.
- Need to do invest in Railways for increasing infrastructure and growth of economy.
- Need to avoid labour exploitation from contractor manipulation.
- Healthy working environment.

THANK YOU VERY MUCH

FOR KIND ATTENTION

Report on Training Programme for Ministry of Railway Officials

Members of Group E

1. Shibram Majhi
2. Bhupesh Kumar
3. Vipin Kumar Singh
4. V. Channamallikarjuna
5. Raghavendra Hanumanthe Gowda

Things we have learned about Japanese Railways through this training programme.

- Operation and maintenance of Japanese railways is by private companies.
- Diversified business operation of Japanese railway companies- bus transport, hotels, shopping complexes, real estate development etc.
- Integrated multi-modal transport system across major cities and stations.
- Shinkansen and its unmatched speed, safety and punctuality record.

Things we would like to refer the introduced actions/counter measures taken by the companies we visited

- The surplus land, good will and strategic location in the transport chain can be effectively leveraged by diversifying into so-called non-core areas resulting in integrated business model.
- Private companies or consortium of private companies may be entrusted with the task of manufacturing rolling stock, maintenance of rail road assets to ensure better efficiency, competitiveness and flexibility in adapting to new technology.
- The unfading attention given to safety in training of staff and maintenance of rail roads.
- The lean and efficient workforce of Japanese railways. Only 2 lakh regular employees for 27,000 route kilometres.

Action which we are going to take to improve the current situation of Indian Railways, taking our learning points into consideration.

- The management of Indian Railways should be entrusted to a public corporation for business orientation, eases of decision making and corporate work culture.
- Multi-modal transport network is to be developed by redesigning and redeveloping our stations and re-aligning our railway lines.
- Indian Railways should encash the huge land bank it is sitting on .
- Optimising the human resource by better training, automation and outsourcing.
- Technology infusion by construction of new high speed-capable tracks, new-lighter rolling stock and development of world class stations.
- Shifting focus towards safety. Making safety first by adopting new work culture.
- Attention to detail. Giving thought to small yet significant things.

Thank You

Report on Training Program For Ministry of Railway officials

Members of Group F

1. V.K.SAILESH
2. M.PRAVEENA
3. PRADIP SINGH
4. SUBHASH CHANDRA
5. VIKAS SONI

PRESENTED BY
V.K.SAILESH

What we learned about Japanese Railways

- History of development of Japanese railways
- Shinkansen vehicle manufacturing unit of Hitachi
- Overview of Nishi – Nippon rail company limited
- Kitakyushu monorail, JR Kyushu training centre
- Hakata Shinkansen General Rolling Stock Centre
- TEMS technical academy

We would like to refer following introductory actions of private companies

- 'Customer First' approach
- Special focus on non transportation revenue by Railway companies
- Simulation training for shinkansen drivers
- Accident analysis & data documentation cum sharing
- On field training to new recruitees and in-service employees by TEMS
- Eco friendly concepts

Actions which can be implemented in Indian railways

- Emphasis on privatization
- Greater use of technology
- Transit Oriented Development
- Adoption of Mono rail system
- Improvement in Work culture

THANK U VERY MUCH

Report on Training Program For Ministry of Railway officials

Members of Group-G

1. VIPUL SINGHAL
2. SYED SARFRAJ AHMAD
3. RATNESH KUMAR SINGH
4. BATHALA CHANDRA MOHIYAR
5. ALIND SHEKHAR

Things we have learned about Japanese railways through this training programme

History of Japan as cue for Future of Indian Railways

- Growth Stories
- Contextualisation of HSR
- Rly as Growth engine of economy

Safety Consciousness & Safety Culture

- Creating the Culture of Safety
- Learning from Past experiences
- Reducing scope for 'Human Error'

Development of Station as Economic Hub

- Vertical Expansion
- Non Fare Revenues
- Integrated Transport Connectivity

Things which we would like to refer the introduced actions/countermeasures taken by the companies we visited

Customer Oriented Approach

- Perceiving Passengers as Customers
- Integrated Transportation and Non Transportation Solutions

Minimal Human Intervention

- Automation
- Optimal Man-Machine Interface

Human Resource Management

- Holistic Training
- Optimal cum Quality Workforce

Action which we are going to take to improve the current situation(s) of Indian Railways, taking our learning points into consideration

Strict Adherence to Rules & Procedures

- Quality of Construction & Material
- Avoiding Short-cuts
- Ensuring Comprehensive & continuous Training

Development of Station as hub of Local Economy

- Stations in Indian Context
- Vertical Expansion
- Non Fare Revenues

Integrated Transport System

- Complementarity of various modes of Transport
- End-to-End Transport Solutions
- Integrated Transport Governance

Thank you very much!

Training Program For Ministry of Railway officials

Presentation by members of Group H

1. AMIT KUMAR SARAF

2. KARPOOR CHANDRA YADAV

3. ABHISHEK KUMAR SINGH

4. SHAILENDRA KUMAR SHARMA

5. JATIN KALYAN

Things we have learned about Japanese railways through this training programme.

- ❖ One ministry-The MLIT.
- ❖ JR has transformed itself into backbone of economic growth of Japan by improving connectivity
- ❖ A mammoth national railway was unsustainable, hence privatized and divided into companies
- ❖ Journey from “Passengers” to “Customers”
- ❖ JR is not just into transportation but harnessed potential of real estate, retail & hospitality sectors
- ❖ A suitable MRT as per socio-economic viability
- ❖ Safety-The priority number one.
- ❖ Learnings from any incident and decisions thereof.

Things which we would like to refer, introduced countermeasures taken by companies visited.

- ❖ Emergency buttons at LC gate and platforms
- ❖ ATS
- ❖ An integrated business model, remodeling of stations like Hakata station
- ❖ The Suica/Nimoca/Sugoca Card: Contactless Smart Card
- ❖ Maintenance of rail car rake integrity
- ❖ Techniques to increase productivity & quality
- ❖ Local community involvement and development
- ❖ Increase share of rail transport business for distances up to 1000 km

Action which we are going to take to improve the current situation(s) of Indian Railways, taking our learning points into consideration.

- ❖ India- Shopping spots in a railway station
Japan- Railway station in a shopping mall
- ❖ Comprehensive group decision making
- ❖ The workshop and major coach maintenance center to be combined.
- ❖ Reduction in turn round time of train at platform and enhance availability of cars.
- ❖ Institutionalize safety and proper training. Lessons to be learnt from previous incidences.

Thank you very much!